C-1/1
C-1
CVI/H24

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok részére.

**Szerkesztve a m. kir. kereskedelmi ministeriumban.**

**I. kötet.**

00015/1867/3

1867. majus—decemberi folyam. 1—20 szám.

Biringer László

M. kir. Postamuzeum
Könyvtára.

**Pest,**

a magyar királyi tudom. egyetemi nyomdából.

**1867.**

Postamúzeum könyvtára
Leltári szám: 4306
Raktári jelzés: 656.20-9-1-1867/b./I.
Ltár: 20.-135)(05)
2014 Ven

# Tartalom.

## I. Rendelvények.


Lap.

**Abrosz** l. postaabrosz
**Afrika**: díjszabvány módositása . . . . . 94
**Ágostai vallásu** egyház és iskolák világi felügyelői liv. levelei portomentesek . . . . 42
**Ajánlott** levelek (Francziaországba szóló) lepecsételése iránt . . . . . 44
„ levelek (Olaszországba szóló) boritékolása és pecsételése . . . . . 130
**Amerika**: díjszabvány módositása . . . . 94
**Angolország**: „ „ . . . . . 8
**Arad**-nagyszebeni vonalon az utazók feltétlen felvételének megszüntetése . . . . . 30
**Átadása** s átvétele a levélcsomagok- s kocsipostai szálitmányoknak . . . . . 69
**Austria** és Olaszország postaszerződése . . . 97
„ -ban a hajtópénz meghatározása 1867. II. felére . . . . . 55

**Becsomagolás** l. csomagolás
**Betüzése** az ujságjegyeknek . . . . . 61
**Boritékok** l. leveljegyek és boritékok
**Buda**-vári postahivatal által a 25 ftot meghaladó utalványozások felvétele és kifizetése . 113

**Chemnicz**-ben postahivatali ujságexpeditio felállitása . . . . . 46
**Csomagolása** az Oroszországba szóló kocsipostai küldeményeknek . . . . . 87

**Dijaztatása** és irányitása a Serbia-, Dunafejedelemségek és Törökországba szóló leveleknek . . . . . 93
„ az után- vagy viszaküldött kocsipostai szálitmányoknak . . . . . 109
**Dijmentesség** l. portomentesség.
**Dijszabvány** (XXI., XXII. és XXV. számu) módositása . . . . . 94
„ („Helgoland" VII. sz.) kiegészitése . 95
„ megváltoztatása Norvegia-, Svedország- és Luxenburgba . . . . . 64
„ megváltoztatása az Elbeherczegségek- és Nagybritaniába intézett szálitmányok és Oroszországba szóló könyvküldeményekre nézve . . . . . 8
**Drezdá**-ban postahivatali hirlapexpeditio felállitása . . . . . 46
**Dunafejedelemségek**-be szóló levelek irányitása és dijaztatása . . . . . 93


# Inhalt.

## I. Verordnungen.


Seite

**Abgänge**; Vorlage der Fahrpostbeutel bei Abgängen aus solchen . . . . . 113
**Abzugsbriefe**; Behandlung derselben . . . . . 77
**Afrika**; Aenderung des Briefposttarifes . . . . 22 u. 94
**Ambulancen**; Erleichterung des Dienstes derselben 125
**Amerika**; Aenderung des Briefportotarifes . . 94
„ Instradirung der dahin lautenden Korrespondenzen . . . . . 81
**Anweisungen**; Verrechnung derselben . . . . . 54
„ Ausdehnung auf den Betrag von 50 fl. 133
„ Zulässigkeit schriftlicher Mittheilung auf den Coupon . . . . . 137
**Arad-Hermannstädter Mallepost**; Einstellung der unbedingten Passagers-Aufnahme . . . 30
**Aufgeber von Fahrpostsendungen**; Aufzeichnung des Namens auf der Adresse . . . . . 126
**Augsburger Konfession**; Portofreiheit der weltlichen Schul- und Kircheninspektoren . . 42

**Begleitbriefe**; deren Beschaffenheit zu Fahrpostsendungen nach Frankreich . . . . . 85
**Bestellgebühren** für Briefe und Zeitungen . . 53
„ Herabsetzung derselben für Zeitungen . . 135
**Brief- und Zeitungsmarken**; Herausgabe neuer . 13
**Briefmarken**; Verlängerung des Termines zum Umtausche . . . . . 41
„ Herausgabe solcher a 25 und 50 kr. . . 86
**Briefporto**; Herabsetzung des Zuschlages für unfrankirte Lokobriefe . . . . . 108
„ Aenderung in der Gewichtsbestimmung im internen Verkehr . . . . . 137
**Briefportotarife**; Aenderung derselben für Briefe nach Afrika und Amerika . . . . . 22 u. 94
„ Aenderung derselben für Briefe nach Egypten und Tripolis . . . . . 65
„ Aenderung derselben für Briefe nach Portugal . . . . . 62

Lap.

**Egyesült-államok** l. Éjszakamerika
**Egyletek** (több hazafi- és jótékony) portomentessége . . . . . 21
**Éjszakamerika** egyesült államaiba szóló levelek szállitása . . . . . 81
**Elbeherczegségek** dijszabványának módositása 8
**Ellenőri** (postai) szolgálat utasitásának módositása . . . . . 85
**Élőfizetési** hirdetmény a postai „Rendelvények" lapjára . . . . . 60
**Erdélyben** a hajtópénzek meghatározása 1867. II. felére . . . . . 55
„ a telekkönyvi igazgatóság level. portomentessége . . . . . 129

**Feladó** nevének feljelölése a pénzeslevelekre 126
**Felhivás** a posta- és távirdai hivatalokhoz . . 1
**Felvétele** (feltétlen) az utasoknak az arad-nagyszebeni vonalon megszüntetik . . . . 30
„ és kifizetése a 25 ftot meghaladó utalványoknak a budavári postahivatal által . 113
**Foganatositás**-a Austria és Olaszország postaszerződésének . . . . . 106
**Francziaország**-ba szóló ajánlott levelek lepecsételése . . . . . 44
„ szóló küldemények szálitólevelei . . 86
**„Függelék"** dijszabvány módositása . . . . . 94

**Gácsország**-i vizáradat által sujtott községek küldeményeinek portomentessége . . 109
**Görz** és Roveredon át Olaszországba szóló levelek szállitása . . . . . 79

**Hajtások** (posta) félévi kimutatásának megszüntetése . . . . . 29
**Hajtópénzek** meghatározása 1867. második felére Magyarországban . . . . . 55
„ meghatározása 1867. második felére Austriában . . . . . 55
„ meghatározása 1868. I. felére . . . . 137
**Helgoland** dijszabvány módositása . . . . . 95
" -ba szóló küldemények kezelése . . 44
**Helvétvallásu** egyház és iskolák világi felügyelői levelezései portomentesek . . . . . 42
**Helyes irányitás** l. irányitás
**Helyi levelek** l. locallevelek
**Hirlapforgalom** l. ujságforgalom
**Hirlapjegyek** l. ujságjegyek
**Hirlap-kiadóság** l. ujságkiadóság
**Hirlapok** (külföldi) megrendelése . . . . . 15
„ kézbesitése . . . . . 53

**Járati** l. postajárati
**Irányitása** és dijaztatása a Serbia-, Dunafejedelemségek és Törökországba szóló leveleknek . . . . . 93
„ (helyes) a postai küldeményeknek . . 117

**Kézbesitése** a hirlapoknak . . . . . 53
**Kezelése** a levonati leveleknek . . . . . 77

Seite

**Briefpostsendungen** nach Amerika; Instradirung derselben . . . . . 81
„ nach Konstantinopel; Instradirung derselben 121
„ nach Serbien der Donaufürstenthümer und der Türkei; Instradirung derselben . . . 93
„ richtige und genaue Instradirung derselben 117
**Büchersendungen** nach Rußland; Behandlung derselben . . . . . 8

**Druckwerke**; Portofreiheit der Pflichtexemplare . 129
**Donaufürstenthümer**; Instradirung der Briefe dahin 93

**Egypten**; Behandlung der Briefe dahin . . . 65
**Eisenbahnbandirektion**; Portofreiheit derselben 118 u. 135
**Eisenbahnzüge**; Uebergabe und Uebernahme der Postsendungen . . . . . 69
**England**; Fahrposttarifs-Aenderung . . . . 8
**Elbe-Herzogthümer**; „ „ . . . . . 8
**Extrabeilagen** zu Zeitschriften: deren Portobehandlung . . . . . 136

**Fahrende Postämter**; Erleichterung des Dienstes derselben . . . . . 125
**Fahrpostbeutel**; Vorlage bei Abgängen aus derselben . . . . . 113
**Fahrpostsendung**; Aufzeichnung des Namens des Aufgebers auf der Adresse . . . . . 126
„ nach England und der Elbeherzogthümer; Behandlung derselben . . . . . 8
„ nach Helgoland; Behandlung derselben . 44 u. 95
„ nach Italien; Behandlung derselben . . 79 u. 97
„ nach Schweden, Norwegen und Luxemburg; Behandlung derselben . . . . . 64
„ nach Rußland; Behandlung derselben . . 87
„ Taxirung bei der Nach- oder Zurücksendung 109
**Frankreich**; Beschaffenheit der Begleitbriefe zu Fahrpostsendungen . . . . . 86
„ Verschluß rek. Briefe . . . . . 44

**Gebahrungsausweise**; rechtzeitige Einsendung derselben . . . . . 42
**Geldanweisungen**; deren Einführung bei dem Postamte in Ofen . . . . . 113
„ ; Ausdehnung derselben auf den Betrag von 50 fl.; . . . . . 133
„ ; Zulässigkeit schriftlicher Mitheilung auf den Coupons . . . . . 137

Lap.

**Kiadása** az uj postaabrosznak . . . . . 118
„ uj postajárati könyvnek . . . . . 36
„ a 25 és 50 krajczáros levéljegyeknek . 86
**Kimutatások** (félévi) megszüntetése a postahajtásokról . . . . . 29
„ (kezelési) vezetése és beküldése . . 42
**Kisérő-czimiratok** l. szálitólevelek
**Kocsipostai** küldemények (Helgolandba szóló) kezelése . . . . . 44
„ dijszabvány l. dijszabvány
„ küldemények átvétele és átadása . . . 69
„ „ (Oroszországba szóló) becsomagolása . . . . . 87
„ után vagy viszaküldött szálitmányok dijaztatása . . . . . 109
„ küldemények szálitása Olaszországba Görz és Roveredón át . . . . . 79
**Konstantinápoly**-felé postaközlekedés 1867. télen . . . . . 121
**Könnyitése** a mozgópostahivatalok szolgálatának 125
**Kötelespéldányok** (sajtóterméki) portomentessége 129
**Közlekedés** Konstantinápolylyal télen . . . . 121
**Közlemények** felirhatása a postai utalványokra . 137
**Küldemények** (postai) helyes irányitása . . . 117

**Leleti jegyzőkönyvek**-kel egyidejü beküldése a pénzes-zsacskóknak az észrevett hiányok esetében . . . . . 113
**Leszálitása** a locallevelek portójának . . . . 108
**Levélcsomagok** átvétele és átadása . . . . . 69
**Levelek** (local) kezelése . . . . . 77
„ szálitása Olaszországba Görz és Roveredón át . . . . . 79
**Levéljegyek** szálitása Éjszakamerika egyesült államaiba . . . . . 81
**Levelezés** Tunis felé . . . . . 22
„ Portugáliába . . . . . 62
„ Porta-Said és Tripolis-felé . . . . . 65
**Levéljegyek** és boritékok (uj) kiadása . . . 13
„ „ „ „ kicserélési határideje . . . . . 6
„ (25 és 50 kros) kiadása . . . . . 86
**Levélküldemények** (Helgolandba szóló) kezelése . . . . . 44
**Levélsuly** megszabásának módositása . . . . 137
**Levonati** levelek kezelése . . . . . 69
**Locallevelek** portojának leszálitása . . . . . 108
**Löbau**-ban postahivatali ujságexpeditio felállitása 46
**Luxenburg** kocsipostai dijszabvány megváltoztatása . . . . . 64

**Magyarországban** a hajtópénz megállapitása 1867. II. felére . . . . . 55
**„Magyar Postaközlöny“** portomentessége . . . 10
**Módositása** a számvevöi, pénztári és ellenöri szolgálatnak . . . . . 85
„ az ujságok szálitásának s dijilletékeinek 135
„ a levélsuly megszabásának . . . . . 137
**Mozgópostahivatalok** szolgálatának könnyitése 125

**Nagybritania** l. Angolország

Seite

**Geldbriefe**; Aufzeichnung des Namens des Aufgebers auf der Adresse . . . . . 126
**Gewichtsbestimmung**; der einfachen Briefe im internen Verkehre . . . . . 137
**Grundbuchsdirektion**; deren Portofreiheit . . . 129

**Helgoland**; Behandlung der Fahrpostsendungen dahin . . . . . 44 u. 95

**Instradirung** der Briefe nach Amerika . . . . 81
„ der Briefe nach Serbien, der Donaufürstenthümer und der Türkei . . . . . 93
„ Einschärfung der Vorschriften hierüber . 117
**Italien**; Behandlung der Fahrpostsendungen dahin 79
„ Verschluß der Briefe dahin . . . . . 130
„ Postvertrag . . . . . 97
**Instruktion**; Abänderung derselben über den Kassa- und Rechnungsdienst . . . . . 85

**Kassa- und Rechnungs-Dienst**; Abänderung der Instruktion . . . . . 85
**Konstantinopel**; Postverbindung . . . . . 121

**Lagos**; Zuläßigkeit der Rekommandation für Briefe dahin . . . . . 94
**Localstundenpässe**; deren Einstellung . . . . . 69
**Locobriefe**; Herabsetzung des Zuschlagsporto's . . 108
**Luxemburg**; Abänderung des Fahrposttarifes . . 64

**„Magyar postaközlöny“**; bedingte Portofreiheit . 10
**Mexiko**; Portofreiheit des Unterstützungs-Vereines für die aus Mexiko zurückgekehrten verstümmelten Krieger . . . . . 21

**Nachnahmen**; deren Verrechnung . . . . . 54
**Norwegen**; Abänderung des Fahrposttarifes . . 64

**Obliteration**; der Zeitungsmarken . . . . . 61
**Ofen Postamt**; Einführung des Geldanweisungs-Geschäftes daselbst . . . . . 113

**Passagers-Aufnahme**; Einstellung der unbedingten, auf der Route Arad-Hermannstadt . . . 30
**Portofreiheit** des Trautenauer Veteranen-Vereines; dann des Vereines zur Unterstützung der aus Mexiko zurückgekehrten verstümmelten Krieger . . . . . 21
„ des patriotischen Hilfsvereines . . . . 71
„ der Pflichtexemplare von Druckwerken . . 129

Lap

**Nagyszeben-** aradi vonalon az utazók feltétlen felvétele megszüntetik . . . . . 30
**Névfejelölés** a pénzeslevelekre . . . . . 126
**Norvegia** a kocsipostai dijszabvány módositása 64

**Olaszország** és Austria postaszerződése . . . . . 97
„ -ba szóló küldemények szálitása Görz és Roveredón át . . . . . 79
„ -ba szóló ajánlott levelek boritékolása és pecsétlése . . . . . 79
**Oroszország** dijszabványának módositása a könyvküldeményekre nézve . . . . . 8
„ -ba szóló kocsipostai küldemények becsomagolása . . . . . 87

**Párisi világkiállitás** l. világkiállitás
**Pénzeslevelekre** a feladó nevének feljelölése . 126
„ **-zsacskók** a leleti jegyzőkönyvekkel egyidejü felküldése az észrevett hiányok esetében . . . . . 113
**Pénztári** (posta) szolgálat utasitásának módositása . . . . . 85
**Pénzutalvány** l. utalvány . . . . . .
**Plauen-**ban postahivatali ujságexpeditio felállitása 46
**Porta-Said** felé levelezés . . . . . 65
**Porto** leszálitása a local levelekre nézve . . 108
**Portomentesség** engedélyezése a „M. Postaközlöny“ részére . . . . . 10
„ engedélyezése több hazafi s jótékony egylet részére . . . . . 21
„ engedélyezése az ágostai, helvét és unitarius egyház, iskolák világi felügyelői részére . . . . . 42
„ engedélyezése az aust. hazafi segélyegylet részére . . . . . 71
„ engedélyezése a párisi világkiállitásról szóló austriai jelentés részére . . . 82
„ engedélyezés a vizáradat által sujtott gácsországi községek részére . . . 109
„ engedélyezése a vasutépitészeti igazgatóság és alattas közegei részére . 118 és 135
„ a sajtótermékek köteles példányainak . . . . . 129
„ telekkönyvi igazgatósag részére Erdélyben . . . . . 129
**Postaszerződés** Austria és Olaszország közt . . 97

**Rendelvények** (postai) lapjára előfizetés . . . 60
**Roveredó-**n és Görzön át Olaszországba szóló levelek szálitása . . . . . 79

**Sajtótermékek** köteles példányainak portomentessége . . . . . 129
**Serbiá-**ba szóló levelek irányitása és dijaztatása 93
**Svedország** kocsipostai dijszabvány megváltoztatása . . . . . 64
**Szabályzat** Austria és Olaszország közti postaszerződés foganatositása iránt . . . . 106

Seite

„ des österreichischen Berichtes über die pariser Industrie-Ausstellung . . . . . 82
„ der Korrespondenzen in Angelegenheit der überschwemten galizischen Gemeinden . . 109
„ für Grundbuchs-Direktion in Siebenbürgen 129
„ der ung. Eisenbahnbau-Direktionen . . 118
„ der weltlichen Schul- und Kirchen-Inspektoren der beiden evangelischen Konfessionen und der Unitarier . . . . . 52
„ bedingte des „Magyar postaközlöny“ . . 10
**Portugal**; Abänderung des Briefportotarifes . . 62
**Postanweisungen**; Einführung derselben bei dem Postamte in Ofen . . . . . 113
„ Ausdehnung derselben auf den Betrag von 50 fl. . . . . 133
„ Zulässigkeit schriftlicher Mittheilung auf den Conpons . . . . . 137
„ Verrechnungsmodus . . . . . 54
**Postambulance**; Erleichterung des Dienstes bei derselben . . . . . 125
**Postexpeditionen**; Auflassung dieser Benennung . 16
**Postkarte**; Herausgabe einer solchen . . . . . 119
**Postkursbuch**; Herausgabe desselben . . . . . 36
**Postrittgeld**; Festsetzung pro II. Semesters 1867 . 55
„ Festsetzung pr. I. Semestir 1868 . . . 137
**Postverbindung** mit Konstantinopel . . . . . 121
**Postvertrag** mit Italien . . . . . 91
**Postverwaltung**; Uebernahme derselben durch die kön. ungar. Regierung . . . . . 1

**Rechnung-Kontrollsdienst**; Abänderung der Instruktion . . . . . 85
„ beschleunigte Einsendung der Gebahrungs-Ausweise . . . . . 42
„ bezüglich der Postanweisungen und Nachnahmen . . . . . 54
**Rekommandirte Briefe** nach Frankreich; deren Verschluß . . . . . 44
„ Briefe nach Italien deren Verschluß . . 110
„ deren Zulässigkeit nach Lagos . . . . . 94
**Retourfahrpostsendungen**; deren Tarirung . . . 109
**Rittausweise**; deren Einstellung . . . . . 29
**Rittgeld**; Festsetzung pro II. Semester 1867 . . 55
„ pro I. Semester 1869 . . . . . 137
**Rußland**; Büchersendungen dahin . . . . . 8
„ Verpackung der Fahrpostsendungen dahin 87

**Schweden**; Abänderung des Fahrposttarifes . . 64
**Serbien**; Instradirung der dahin lautenden Korrespondenzen . . . . . 93

**Szálitólevelek** Francziaországba szóló kocsipostai küldeményekhez . . . . . 86
**Szálitás** (ujság) módositása . . . . . 135
**Számadások** a postai utalványok és utánvételekről . . . . . 54
**Számvevő** (postai) szolgálat utasitásának módositása . . . . . 85
**Szerződés** l. postaszerződés . . . . . .

**Telekkönyvi** igazgatóság Erdélyben portomentessége . . . . . 129
**Törökország**-ba szóló levelek irányitása és dijaztása . . . . . 63
**Tripolis**-felé levezés 65
**Tunis** „ „ 62

**Ujságok** szálitásának s dijilletékeinek módositása . . . . . 135
**Ujság-forgalom** kezelésével a welsi postahivatal megbiztatik . . . . . 62
**Ujságjegyek** (uj) kiadása . . . . . 13
„ betüzése . . . . . 54
**Ujságkiadóság** felállitása Drezdában, Chemnitz-, Plauen- és Löbauban . . . . . 46
**Unitárius** egyház és iskolák világi felügyelői levelezéseinek portomentessége . . . 42
**Utalás** l. irányitás . . . . . .
**Utánvételek** (postai) számadása iránti szabály 54
**Utalványozások** 25 fton felül felvétele és kifizetése a budavári postahivatalnál . . . 113
„ kiterjesztése 50 ft erejéig . . . . . 133
**Utalványokra** (postai) bárminemü közlemények felirhatása . . . . . 137
**Utánküldött** kocsipostai szálitmányok dijaztatása . . . . . 109
**Utasitás** (számvevöi, pénztári és ellenöri) módositása . . . . . 85
**Utazók** feltétlen felvétele az arad-szebeni vonalon megszüntetik . . . . . 30

**Vasutépitészeti** igazgatóság s alattas közegei hiv. levelezéseinek portomentessége . 118
**Világkiállitás**-ról (párisi) szóló austriai jelentés portomentes . . . . . 82
**Viszaküldött** kocsipostai szálitmányok dijaztatása . . . . . 109
**Vizáradat** által sujtott gácsországi községek levelezése portomentes . . . . . 109

**Wels** postahivatal a postaegyleti hirlapforgalom kezelésével megbizatik . . . . . 62

**Taxirung**; der zurück- oder nachgesendeten Fahrpostsendungen . . . . . 109
**Trautenauer** Veteranen-Verein; Portofreiheit . . 21
**Tripolis**; Abänderung des Briefposttarifes . . 65
**Tunis**; „ „ . . 22
**Türkei**; Instradirung der dahin adressirten Briefschaften . . . . . 93
„ Postverbindung . . . . . 121

**Uebergabs-Verzeichnisse**; deren Aufwahrung, dann Vorgange bei der Uebernahme und Uebergabe . . . . . 69
**Unbedingte** Passagers-Aufnahme; Einstellung derselben auf der Route Arad Hermannstadt 30
**Unfrankirte** Lokobriefe; Herabsetzung des Zuschlagsporto . . . . . 97

**Verzeichniße**; Aufbewahrung der Uebergabsverzeichniße . . . . . 69
**Verordnungsblatt**; Pränumerations-Einladung . 60

**Wels**; Ermächtigung des dortigen Postamtes zum unmittelbaren Zeitungsverkehr . . . . 62

**Zeitungen**; Abänderung der Portogebühr für dieselben . . . . . 135
**Zeitungen**; Bestellung ausländischer . . . . 15
„ Herabsetzung der Zustellungsgebühr für dieselben . . . . . 53
**Zeitungs-Expedition**; Aufstellung solcher in Sachsen 46
**Zeitungsmarken**; Herausgabe neuer . . . . 13
„ Herabsetzung derselben auf Einen Kreuzer pr. Stück . . . . . 136
„ Obliteration derselben . . . . . 61
**Zeitungsverkehr**; Ermächtigung des Postamtes in Wels hiezu . . . . . 62
**Zuschlagsporto**; Herabsetzung desselben für unfrankirte Locobriefe . . . . . 108

# II. Ujon felállitott postaintézetek.

## A. Magyarországban.

# II. Neuerrichtete Postanstalten.

## A. In Ungarn.

| | |
|---|---|
| Ajnácskö | 57 |
| Apahida | 46 |
| Apcz | 114 |
| Bátorkesz | 89 |
| Barcs | 89 |
| Böröd | 89 |
| Bribir | 95 |
| Budakesz | 114 |
| Bück | 89 |
| Buzinka | 138 |
| Bürkös | 130 |
| Cseszte | 130 |
| Csikszent-Márton | 72 |
| Csizér | 110 |
| Dombrád | 110 |
| Dubravicza | 122 |
| Előpataki-fürdö | 30 |
| Gattaja | 71 |
| Herkules-fürdö | 45 |
| Hidegkut | 110 |
| Héthárs | 114 |
| Illye | 122 |
| Izsép | 138 |
| Katymár | 110 |
| Kenese | 114 |
| Kiskér | 110 |
| Kiskomárom | 89 |
| Kisterenye | 110 |
| Kocsola | 89 |
| Kunagota | 122 |
| Mezöpeterd | 89 |
| Nagy-Bocskó | 17 |
| Nádujfalu | 110 |
| Nagyköveres | 110 |
| Neuzina | 114 |
| Ó-Béba | 138 |
| Palocsa | 122 |
| Papfalva | 130 |
| Péczel | 89 |
| Pencz | 57 |
| Pruszkó | 30 |
| Rakasdia | 110 |
| Répczelak | 130 |
| Román-Bogsán | 58 |
| Szanád | 110 |
| Stefanföld | 138 |
| Szentjob | 30 |
| Szecsán | 138 |
| Székás | 36 |
| Szentlélek | 89 |
| Szilasbalhás | 89 |
| Szilágyszentkirály | 57 |
| Stoosz | 114 |
| Sülelmed | 17 |
| Szentgrót | 130 |
| Szöregh | 15 |
| Temesszentandrás | 136 |
| Tiboltdarócz | 111 |
| Tiszaföldvár | 110 |
| Törtel | 111 |
| Tusnád | 89 |
| Udvari | 114 |
| Váncsod | 89 |
| Valkány | 110 |
| Vaskut | 110 |
| Verpelét | 110 |
| Villány | 138 |
| Wagendrüssel | 89 |
| Zalaapáti | 190 |
| Zanka | 114 |
| Znjováralja | 110 |

## B. Austriában.

## B. In Oesterreich.

| | |
|---|---|
| Attersee | 89 |
| Backofen | 89 |
| Bichelbach | 89 |
| Brennporitschen | 89 |
| Boran | 89 |
| Bánjaloka | 89 |
| Bitinja | 89 |
| Blumau | 114 |
| Castelvechio | 20 |
| Dawidkowce | 89 |
| Ebersdorf | 110 |
| Eggendorf (alsó) | 32 |
| Einsiedl | 34 |
| Eisenstadl | 114 |
| Eywanowitz | 19 |
| Friedland | 110 |
| Gratz | 89 |
| Guttaring | 114 |
| Graupen | 110 |
| Gries am Brenner | 122 |
| Hörsching | 19 |
| Haslau | 33 |
| Hausmanstätten | 110 |
| Hrochow-Teinitz | 89 |
| Hussinetz | 89 |
| Innsbruck Bhf. | 126 |
| Josefsthal | 34 |
| Ivanowitz | 110 |
| Kaczyka | 110 |
| Katzow | 89 |
| Kirchberg | 89 |
| Klimskal | 110 |
| Kosten | 89 |
| Langenbruck | 110 |
| Leopoldschlag | 89 |
| Lingenau | 89 |
| Maniow | 114 |
| Maxdorf | 114 |
| Nadschradetz | 89 |
| Neubau | 19 |
| Neuwirthshaus | 89 |
| Neuhrosinkau | 89 |
| Nenzing | 89 |
| Niklasberg | 122 |
| Ober-Rotschhof | 110 |
| Oppatau | 89 |
| Patsch | 110 |
| Radegund | 89 |
| Reichenfels | 89 |
| Sandau | 89 |
| Sassow | 89 |
| Sievering | 45 |
| Schönfeld | 110 |
| Skrokowitz | 122 |
| Spachendorf | 122 |
| Staremiasto | 110 |
| Stelnik | 36 |
| St. Marienkirchen | 110 |
| St. Michael | 110 |
| St. Rochus | 114 |
| St. Veit | 89 |
| Traunban | 19 |
| Visco | 114 |
| Wendrin | 32 |
| Wiesenthal | 89 |
| Wrutitz Kropacou | 89 |
| Zaravecchia | 20 |
| Zakluczyn | 89 |
| Zegestow | 72 |
| Zolnyia | 89 |

## C. A postaegyleti külföldön.

## C. In Vereins-Auslande.


Alt-Jannowitz . . . . . 83
Altenmuhr . . . . . 139
Aschwarden . . . . . 115
Auberton . . . . . 120
Bieber in Rodheim . . . 95
Bisperode . . . . . 95
Blumberg . . . . . 83
Bobenheim . . . . . 139
Bomswil . . . . . 120
Boosigwerg . . . . . 115
Brugg . . . . . 6
Brück . . . . . 83
Buin . . . . . 83
Buttisholz . . . . . 120
Clausen . . . . . 115
Cleebronn . . . . . 5
Clarens . . . . . 83
Contwig . . . . . 6
Cunrau . . . . . 115
Dahle . . . . . 115
Darigslaff . . . . . 115
Deutsch-Turau . . . . . 115
Dür-Kunzendorf . . . . . 83
Eibeishausen . . . . . 95
Egerkingen . . . . . 120
Ellenserdamm . . . . . 127
Essingen . . . . . 95
Fischbach . . . . . 83
Flechtinger . . . . . 83
Forchheim . . . . . 95
Fridrichsort . . . . . 114
Gangreweiler . . . . . 95
Geroldsgrün . . . . . 95
Glattfeld . . . . . 83
Godramstein . . . . . 6
Gränichen . . . . . 120
Grossdöbern . . . . . 115
Gross-Rosinkau . . . . . 115
Gross-Schirau . . . . . 115
Gross-Küdde . . . . . 83
Gruczno . . . . . 115
Günthersdorf . . . . . 83
Grünhayn . . . . . 115
Gymnik . . . . . 115
Haidhausen . . . . . 6
Haiterbach . . . . . 5
Hammer . . . . . 83
Hattenheim . . . . . 95
Haustetten . . . . . 6
Haushagen . . . . . 115
Hedersleben . . . . . 83
Heiligenkreutz . . . . . 115
Heinrichsdorf . . . . . 115
Hochhausen . . . . . 139
Hohendroschow . . . . . 115
Horst . . . . . 115
Hohenberg . . . . . 6
Hövelhof . . . . . 115
Hendschikon . . . . . 120
Hunteburg . . . . . 115
Horcheim . . . . . 115
Hude . . . . . 127
Iden . . . . . 83
Jellowa . . . . . 115
Johannisberg . . . . . 7
Kalkhofen . . . . . 120
Karzen . . . . . 115
Keppeln . . . . . 115
Kerzers . . . . . 120
Königstein . . . . . 6
Kriens . . . . . 120
Kraczstrasse . . . . . 83
Kujan . . . . . 115
Langenau . . . . . 83
Lastrup . . . . . 127
Lenz . . . . . 115
Lesse . . . . . 127
Magdeburg Bhf. . . . . 83
Magdeburgforth . . . . . 115
Michelsdorf . . . . . 115
Menznau . . . . . 120
Mohorn . . . . . 95
Muttens . . . . . 120
Mühlen . . . . . 5
Neunkirchen auf Rügen . . 115
Neunkirchen in Lineburgischen . . . . . 115
Nidden . . . . . 115
Niedernhall . . . . . 5
Niederselters . . . . . 7
Nipperwiese . . . . . 83
Nussphingen . . . . . 5
Nier-Ursel . . . . . 95
Obberreitenau . . . . . 6
Odenbach . . . . . 139
Offenau . . . . . 95
Orient del Orbe . . . . . 120
Orzieres . . . . . 120
Ossow . . . . . 115
Oy . . . . . 6
Perschitz . . . . . 115
Pöhlen . . . . . 115
Quellendorf . . . . . 83
Rägelin . . . . . 115
Reichelsdorf . . . . . 139
Riemsloch . . . . . 115
Rostarzewo . . . . . 83
Röttenbach . . . . . 95
Saarwellingen . . . . . 83
Sanct-Margarethen . . . . 114
Sanitz . . . . . 83
Seiffen . . . . . 139
Semsales . . . . . 120
Sembraucher . . . . . 120
Schönfelt b. Bunczlau . . . 83
Schrombehnen . . . . . 83
Schmilowa . . . . . 115
Schwarzort . . . . . 115
Stemen . . . . . 120
Schierstein . . . . . 7
Stimpfach . . . . . 95
Sugiez . . . . . 120
Sulzfeld . . . . . 114
Thaleischweiler . . . . . 6
Wahrenbruck . . . . . 115
Westönnen . . . . . 83
Wegenstetten . . . . . 120
Wielowits . . . . . 83
Wildenbruch . . . . . 83
Willgartswiesen . . . . . 95
Zirkow . . . . . 83
Zollbruck . . . . . 120


---

# III. Személyzetiek.

# III. Personalnachrichten.


Aranyossy Károly . . . . 123
Balázs Sándor . . . . . 84
Bánffy Albert . . . . . 84
Balassa Bálint . . . . . 84
Balzsay Ödön . . . . . 123
Bagoly Sándor . . . . . 120
Baumgarten Antal . . . . 122
Bauer Ernő . . . . . 123
Beliczay Czeczilia . . . . 84
Beliczay Antalné . . . . 96
Benyács Konrád . . . . . 131
Beranek Pál . . . . . 49
Benyovszky Gyula . . . . 122
Bentsik János . . . . . 123
Bernmüller Péter . . . . 123
Bezerédi Pál . . . . . 84
Benrád Lajos . . . . . 123
Boksay Antal . . . . . 84
Bolla Gábor . . . . . 131
Bohunek János . . . . . 123
Bölcsövi György . . . . 50
Bógner József . . . . . 123
Bocskor Ferencz . . . . 84
Burgmann Ferencz . . . . 124

Büchelbauer Lajos . . . . 111
Brade József . . . . . 124
Csáky Géza . . . . . 24
Csát Antal . . . . . 84
Chyzer Kornél . . . . . 10
Csenkey Vincze . . . . . 122
Czeha Károly . . . . . 123
Czobel Lajos . . . . . 84
Czunda Rezső . . . . . 84
Czulik János . . . . . 123
Danielik József . . . . . 16
Dauscher Sándor . . . . . 111
Demény Ferencz . . . . . 124
Deschán Kálmán . . . . . 122
Dostal Ferencz . . . . . 111
Dragomann Simon . . . . . 123
Drechsler Rudolf . . . . . 84
Eberling János . . . . . 123
Erdély Farkas . . . . . 123
Fábinyi János . . . . . 84
Farkas József . . . . . 123
Felik János . . . . . 123
Fischer József . . . . . 131
Fischer Ferencz . . . . . 49
Fischer Sándor . . . . . 49
Fichtl József . . . . . 124
Frank Ede . . . . . 123
Fratschka János . . . . . 123
Frodl Alajos . . . . . 123
Gánóczy József . . . . . 122
Gabriel Ágoston . . . . . 124
Gedeon Lőrincz . . . . . 131
Geisberg Róbert . . . . . 122
**Gervay Mihály** . . . 10
Gócs Imre . . . . . 131
Gottl Mór . . . . . 49
Goller Károly . . . . . 111
Goppold Móricz . . . . . 96
Grosschmiedt József . . . 131
Gulhof Sándor . . . . . 111
Hán Ferencz . . . . . 49
Hanzely József . . . . . 96
Hanf Adolf . . . . . 111
Haschek Ferencz . . . . . 123
Haupt Károly . . . . . 24
Haspély Zsigmond . . . . 74
Halasy Ede . . . . . 84
Hampel József . . . . . 84
Hawliczek Ferencz . 123 és 131
Harr Samu . . . . . 123
Helwagner János . . . . 124
Heim Péter . . . . . 16
Hnadkovszky Konrád . . . 123
Hrad Ferencz . . . . . 123
Holly József . . . . . 123
Högl Ferencz . . . . . 49
Holczer Mihály . . . . . 84
Hrabovszky Béla . . . . 111
Hug Gyula . . . . . 122
Hubner János . . . . . 123
Hutter János . . . . . 130
Januschke János . . . . 131
Jánosi Ferencz . . . . . 112
Jakovljevits Sándor . . . 123
Ille József . . . . . 84
Joanovits József . . . . . 123
Kandó Géza . . . . . 122
Kapdebo István . . . . . 24
Káhlich Antal . . . . . 84
Kantek József . . . . . 111
Kaysnal Sándor . . . . . 123
Katschitskó Antal . . . . 123
Kisfaludi László . . . . . 111
Klement Adolf . . . . . 123
Kiss Antal . . . . . 122
Kniesner György . . . . 123
Khoor István . . . . . 84
Komáromi Mór . . . . . 131
Kováts György . . . . . 84
Kovács Károly . . . . . 84
Kovács Mihály . . . . . 131
Komporday Robert . . . . 96
Kompary Ede . . . . . 123
Koráb János . . . . . 123
Köller György . . . . . 131
Králitz Géza . . . . . 84
Kracsek János . . . . . 131
Kramer János . . . . . 124
Kristyán János . . . . . 124
Kürthy János . . . . . 123
Kruspér Károly . . . . . 84
Laubner Károly . . . . . 131
Lasch Ignácz . . . . . 124
Leiter Endre . . . . 124 és 131
Leden Henrik . . . . . 84
Lehotay Ödön . . . . . 96
Legat Kelemen . . . . . 96
Liszy Aladár . . . . . 111
Liszy Pál . . . . . 123
Loyko Gyula . . . . . 123
Luger Károly . . . . . 16
Lukács Mátyás . . . . . 84
Löszel Ignácz . . . . . 124
Lucz Jonathan . . . . . 124
Lubinszky György . . . . 122
Lutsch Márton . . . 123 és 131
Madarassy József . . . . 131
Mannsburg Dömötör . . . 131
Maro Károly . . . . . 123
Martinák Mátyás . . . . . 131
Marian Daniel . . . . . 49
Martig Ede . . . . . 131
Mayer Henrik . . . . . 49
Marot István . . . . . 123
Marx József . . . . . 96
Madarassy József . . . . 96
Már Emil . . . . . 111
Mauler Ágoston . . . . . 131
Melczer Károly . . . . . 110
Medveczky Gusztav . . . 111
Meszena István báró . . . 122
Mikics Imre . . . . . 111
Moldovan János . . . . . 84
Morbitzer Imre . . . . . 123
Müller János . . . . . 96
Müller János . . . . . 123
Müller József . . . . . 131
Nagy Balázs . . . . . 111
Náthly József . . . . . 49
Niamesny Imre . . . . . 49
Nerud Károly . . . . . 123
Nimbsgern Antal . . . . 49
Novotni Wincze . . . . . 131
Obadich János . . . 96—123
Ofner János . . . . . 96
Oláh Béla . . . . . 111
Olenyik Sándor . . . . . 111
Oreser János . . . . . 131
Ormay Ferencz . . . 84 és 131
Pauer István . . . . . 131
Pauss Antal . . . . . 49
Palásty József . . . . . 84
Paczolay György . . . . 84
Paszer Robert . . . . . 133
Perczel József . . . . . 131
Petrovics Károly . . . . 123
Petrovits György . . . . 131
Petsner László . . . . . 131
Pinkusz József . . . . . 111
Pinter János . . . . . 123
Pitlik József . . . . . 124
Pitsch Károly . . . . . 123
Polatschek János . . . . 130
Poor Árpád . . . . . 49
Povlesság János . . . . . 124
Pongrácz Ferencz . . . . 123
Pongrácz János . . . . . 124
Purczel Béla báró . . . . 49
Purian Mozes . . . . . 111
Rácz Károly . . . . . 131
Ramor Lajos . . . . 49—131
Rajko László . . . . . 84
Radich Gyula . . . . . 123
Reif Antal . . . . . 49
Réhfeld Ede . . . . . 49
Rétay Sándor . . . . . 84
Reindl Mihály . . . . . 124
Rehák Antal . . . . . 123
Rezi Béla . . . . . 123
Ringlaub György . . . . 84
Ruff Ferencz . . . . . 111
Rutkay Gábor . . . . . 123
Salmhofer Károly . . . . 123
Seraphin Samu . . . . . 124
Sebestény Antal . . . . . 84
Simonis Mihály . . . . . 123
Simon Tamás . . . . . 123
Sinkovics Márton . . . . 49
Simek Wenczel . . . . . 96
Simon Pál . . . . . 122
Schreiber Ferencz . . . . 131
Schrott Henrik . . . . . 123
Schmidt Antal . . . . . 111
Schopflin Ágoston . . . . 111
Sschönwiesner Adolf . . . 123
Schmid József . . . . . 123

Schustler János . . . . . 123
Schertel József . . . . . 96
Schneider József . . . . 84
Schedl Lipót . . . . . 49
Skliva Leon . . . . . 123
Slepciow Lessio . . . . . 124
Soos András . . . . . 49
Stasinievits Ignácz . . . . 131
Stapf-Ruedl Károly . . . . 130
Stainer Gedeon . . . . . 84
Stecher József . . . . . 131
Stoll Lajos . . . . . 131
Strobl János . . . . . 84
Stupiczky Gyula . . . . . 84
Stiasny Antal . . . . . 96
Studenyi János . . . . . 123
Strasser Károly . . . . . 123
Stubenfoll Béla . . . . . 123
Süteö Károly . . . . . 131
Szallay József . . . . . 123
Sperlag Ignácz . . . . . 111
Sohár Géza . . . . . 84
Szakács Mihály . . . . . 84
Szladik János . . . . . 131
Swatos József . . . . . 96
Szemian János . . . . . 96
Szlavkay Pál . . . . . 123
Tamássy Antal . . . . . 84
Tarbay Ede . . . . . 111
Telegdi István . . . . . 111
Tibolth Gyula . . . . . 131
Tischler János . . . . . 124
Till Ferencz . . . . . 131
Tomasovsky András . . . 123
Totali Antal . . . . . 123
Trumauer Ferencz . . . . 123
Tsida Ferencz . . . . . 111
Urbanetz Ede . . . . . 123
Udvari Károly . . . . . 84
Uzon Péter . . . . . 84
Virava Ferencz . . . . . 131
Vajdovics György . . . . 131
Vollhofer József . . . . . 111
Wallaschek Wenzel . . . 123
Walentin Lipót . . . . . 124
Walentin Edmund . . . . 124
Weissel Antal . . . . . 122
Weirother Román . . . . 122
Wittner Antal . . . . . 123
Witz Ferencz . . . . . 111
Winterfeld Károly . . . . 49
Winczer Rudolf . . . . . 124
Wojnovits Mihály . . . . 49
Wosztatek Károly . . . . 111
Zarabay Ferencz . . . . 84
Zakariás József . . . . . 123
Zahoray Lajos . . . . . 111
Zubriczky György . . . . 49
Zwetkovits József . . . . 123


## IV. Távolsági változások. — IV. Distanz-Aenderungen.

| | | Lap. | | | Lap |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassa és Szepsi | közt . . . . . | 21 | Delatyn és Mykuliczyn | közt . . . . . | 111 |
| Abrudbánya és Zalatna | „ . . . . . | 35 | Dukla és Zmigród | „ . . . . . | 114 |
| Mehadia és Ó-Orsova | „ . . . . . | 35 | Falkenau és Eger | „ . . . . . | 114 |

Sz.-Péter és Ill. Feistricz közt . . . . . 112. lap.

## V. Kézbesitési kerületek változása — V. Bestellungs-Bezirks-Aenderungen.

10, 16, 23, 37, 47, 66, 73, 90, 111, 127, 130-ik lapon.

## VI. Igazitás. — VI. Berichtigungen.

60, 110, 127-ik lapon.

## VII. Pályázatok. — VII. Concurse.

Az 1-söt és a 3-ikat kivéve minden számban. — Die Zahlen 1 und 3 ausgenommen in jeder Nummer

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumba.

**1. SZ.** **Szerda, Május 1-jén 1867.**

**Tartalom:** Körrendelet.

## A posta- és távirdai hivatalokhoz.

A kormány az előleges intézkedések időtigénylő keresztülvitele után a magyarországi és erdélyi posták és távirdák igazgatását mai nap átvette.

A nemzet egy régi óhajtását látja ezáltal teljesülni, s valamint azt örömmel üdvözlendi kétségkivül, ugy hazafi készséggel ismerendi el, hogy a hazai posták és távirdák intézete e szerint a felelős kormányzat ágai közé felvétetvén, annak a nemzet osztatlan rokonszenvében kell részesülni — azon mértékben, melyben az a többi érdekek között oly fontos és naponkint fejlődő közérdeket képvisel.

De e rokonszenvnek megfelelőleg, a posták és távirdák összes hivatalos közegeinek is mélyen áthatva kell lenni érzetétől azon kötelességeknek, melye-

## An die Post- und Telegraphen-Aemter.

Die Regierung hat nach der, längere Zeit in Anspruch nehmenden Durchführung der vorläufigen Verfügungen die Verwaltung der Posten und Telegraphen übernommen.

Die Nation sieht hierdurch einen alten Wunsch in Erfüllung gehen, und so wie sie denselben ohne Zweifel mit Freuden begrüßen wird, so wird sie mit patriotischer Bereitwilligkeit anerkennen, daß, da somit das Institut der vaterländischen Posten und Telegraphen unter die Zweige der verantwortlichen Verwaltung aufgenommen wurde, dasselbe der ungetheilten Sympathie der Nation theilhaftig werden muß — in dem Maße, in welchem es ein so wichtiges, täglich sich entwickelndes öffentliches Interesse vertritt.

Aber dieser Sympathie entsprechend, müssen auch die gesammten amtlichen Organe der Posten und Telegraphen von dem Gefühl der Pflichten durchdrungen sein,

ket reájuk a Fejedelem méltó várakozása, a nemzet jogos reménye ruház, s melyek hű teljesitése felett a felelős kormánynak őrködnie kell. Áthatva kell lenniök hivatásuk komolyságától, s azon érdekek fontosságától, melyek vezetése s előmozditása gondjaikra van bizva.

welche die große Erwartung des Monarchen und die berechtigte Hoffnung der Nation ihnen auferlegt, und über deren getreue Erfüllung die verantwortliche Regierung wachen muß. Sie müssen vom Ernst ihres Berufes und von der Wichtigkeit der Interessen durchdrungen sein, deren Leitung und Förderung ihnen anvertraut ist.

A földmivelési-, ipar- s kereskedelmi ministerium, melynek vezetése alá az igazgatás ezen két ága helyeztetett, kötelesnek érzi magát, a posták és távirdák hivatali karának mindenekelőtt emlékezetébe hozni, miként alig van közérdek, melynek fejlesztése a helyes és pontos eljárás által inkább volna eszközölhető, mint a kezelésükre bizott posta- és távirdaügy. A népek minden életágában jelentkező érintkezési szükség, a mindinkább élénkülő kereskedelmi forgalom, e két ügy vezetésében a legnagyobb szorgalmat s pontosságot teszi mellőzhetlenné, és viszont a fokozott munkásság ez érdekeket s általuk az állam összes szellemi és anyagi tőkéjét növeli. — Mindez előnyösen hat vissza még az állam bevételeire is, melyeknek ez uton való szaporitása csak közmegelégedésre számithat.

Das Ministerium für Ackerbau, Industrie und Handel, unter dessen Leitung diese beiden Zweige der Verwaltung gestellt sind, fühlt sich verpflichtet, dem Beamtenkörper der Posten und Telegraphen vor Allem in Erinnerung zu bringen, daß es kaum ein öffentliches Interesse gibt, dessen Entwickelung durch ein richtiges und pünktliches Verfahren mehr gefördert werden, als die ihrer Manipulation anvertrauten Post- und Telegraphenangelegenheiten. Die in allen Zweigen des Volkslebens sich zeigende Nothwendigkeit der Beruhigung, der immer lebhafter werdende Handelsverkehr macht in der Leitung der beiden Angelegenheiten den größten Fleiß und die größte Pünktlichkeit unentbehrlich, sowie umgekehrt die gesteigerte Thätigkeit diese Interessen und durch sie das gesammte geistige und materielle Kapital des Staates vermehrt. — Alles dies wirkt auch auf die Einnahmen des Staates vortheilhaft zurück, deren Vermehrung auf diesem Wege nur auf allgemeine Befriedigung zählen kann.

A ministerium gondoskodott, hogy az átvétel által a közforgalom semmi zavart vagy fenakadást ne szenvedjen; megvárja tehát az összes posta- és távirdai hivataloktól, hogy e részben a legnagyobb buzgalommal fogják a kormány ez óhajtását teljesiteni.

Das Ministerium hat Sorge getragen, daß durch die Uebernahme der beiden Verwaltungszweige der öffentliche Verkehr keine Störung oder Stockung erleide; es erwartet daher von sämmtlichen Post- und Telegraphenämtern, daß sie in dieser Beziehung den Wunsch der Regierung mit dem größten Eifer erfüllen werden.

Mindez okoknál fogva a hivatalos eljárásban a legnagyobb pontosságot kivánandom meg, s kapcsolatban a már kiadott rendelettel részletes utasitásaimat venni fogják.

A posta- s távirdai hivatalok kötelességei legfőbbjei közt meg kell most azonnal a közönséggel való érintkezésekben az előzékeny és tapintatos magaviseletet emlitenem. Nincs hivataloskodás, mely a közönséggel sűrűbb érintkezést feltételezne, mint a posta-kezelés; s ha tudva van is előttem, hogy ez érintkezés a postatisztek egész türelmét veszi sokszor igénybe, mégis azokat a kimélet s előzékenység egy pillanatra sem hagyhatja el. Az ily magaviselet a leghathatósb eszköz leend arra, hogy a közönség is ovatosan kerüljön mindent, mi viszont a hivatalnok méltó panaszára adna okot. Nem fogják továbbá felejteni a posta- és távirdai hivatalok, hogy minden mulasztás, mely hivatalos körökben történnék, az államén kivűl egy magán érdeket is sért, mely sérelem sokszor végrehozhatlan, vagy elkedvetlenedést támaszt, mely sokszor kis munka- vagy idő-áldozat, kikerülhető lett volna. Szóval ne felejtsék el, hogy kötelességüket akkor teljesitik leglelkiismeretesebben, midőn a közönséget a hivatalos érintkezésekben a lehetségig kielégitik.

Mindezeknél fogva tehát bizalomteljesen hivom fel az összes posta- és távirdai hivatalos közegeket a Fejedelem s haza iránti hűségre, a hivatalos eljárásban való lelkiismeretességre és megfe-

Aus allen diesen Gründen werde ich im amtlichen Verfahren die größte Pünktlichkeit fordern und im Zusammenhang mit der bereits erlassenen Verordnung werden auch die Aemter meine detaillirten Instruktionen erhalten.

Zu den höchsten Pflichten der Post- und Telegraphenämter muß ich sogleich das zuvorkommende und taktvolle Benehmen in der Berührung mit dem Publikum zählen. Es gibt keine Amtsthätigkeit, welche eine häufigere Berührung mit dem Publikum bedingt, als die Postverwaltung; und wenn es mir auch bekannt ist, daß diese Berührung oft die ganze Geduld der Postbeamten in Anspruch nimmt, so soll dieselben die Schonung und Zuvorkommenheit doch keinen Augenblick verlassen. Ein solches Benehmen wird das wirksamste Mittel sein, damit auch das Publikum vorsichtig Alles vermeide, was zu einer gerechten Klage des Beamten Anlaß geben könnte. Die Post- und Telegraphenämter werden ferner nicht vergessen, daß jede Unterlassung in ihrem Wirkungskreise außer den Interessen des Staates auch ein Privatinteresse verletzt; eine solche Verletzung kann oft gar nicht wieder gut gemacht werden, oder sie erzeugt einen Mißmuth, der oft mit einem geringen Aufwand von Arbeit und Zeit vermieden werden könnte. Kurz, sie mögen nicht vergessen, daß sie ihre Pflicht am gewissenhaftesten erfüllen, wenn sie das Publikum in ihren amtlichen Berührungen möglichst befriedigen.

Dem Allen zufolge fordere ich sämmtliche Post- und Telegraphenamtsorgane vertrauensvoll auf zur Treue gegen den Monarchen und das Vaterland, zur Gewissenhaftigkeit und angestrengten Thätigkeit in

szitett munkásságra, — csak igy remélve azt, hogy részükről könnyiteni fogják a ministerium azon felelősségét, mely alá azt a Fejedelem s az alkotmány helyezte.

Kelt Pesten, 1867. évi május hó 1-jén.

**Gorove István** s. k.,
földmivelés-, ipar- és kereskedelmi minister.

ihrem amtlichen Verfahren, — da nur so zu hoffen ist, daß sie ihrerseits dem Ministerium die Verantwortlichkeit erleichtern, welche demselben durch den Monarchen und durch die Verfassung auferlegt ist.

Pest, am 1. Mai 1867.

**Stefan v. Gorove** m. p.,
Minister für Ackerbau, Industrie und Handel.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**2. SZ.** **Szombat, május 18-án 1867.**

**Tartalom:** Württembergi, bajorországi királyságokban, s az egykori nassaui herczegségben felállitott postakiadóságok.

Elbe herczegségek és Nagy-Brittania szekérposta dijszabályainak, valamint Oroszországbani könyvküldemények körüli szabályok változtatása.

Körrendelet: Joannovich György által kiadandó „Magyar pósta-közlöny" bérmentes szétküldése.

Toldalék: Kézbesitő kerület változtatása. — Személyzeti tudosítások. — Pályázatok.

**Inhalt:** Errichtung von Posterpeditionen in den Königreichen Württemberg und Baiern, dann im vormaligen Herzogthume Nassau.

Fahrpost-Tarifs-Änderungen in den Elbe-Herzogthümern, Groß-Brittanien, und bei Bücherfendungen nach Rußland.

Circular-Verordnung: Portofreie Versendung des durch Georg Joannovich herausgegebenen „Magyar pósta közlöny."

Anhang: Bestellungs-Bezirks-Änderung. — Personal-Nachrichten. — Concurse.

1867. 1569/162.

## A Würtembergi királyság következő helységeiben uj posta kiadóságok állitattak fel,

ugymint:

Cleebronn helységben, 733 sz. dijaztatási négyszög alatt, hatóság székhelye Brackenheim.

Haiterbach helységben, 778 sz. dijaztatási négyszög alatt, hatóság székhelye Brackenheim.

Mühlen helységben, 825 sz. dijaztatási négyszög alatt, hatóság székhelye Nagold.

Niedernhall helységben, 690 sz. dijaztatási négyszög alatt, hatóság székhelye Künzelsau.

Nusplingen helységben, 872 sz. dijaztatási négyszög alatt, hatóság székhelye Spaichingen.

1569/162. 1867.

## Errichtung von Posterpeditionen im Königreich Württemberg in den Orten:

Cleebronn, Tax-Quadrat Nr. 733, Oberamt Brackenheim.

Haiterbach, Tax-Quadrat Nr. 778, Oberamt Nagold.

Mühlen, Tax-Quadrat Nr. 825, Oberamt Horb.

Niedernhall, Tax-Quadrat Nr. 690, Oberamt Künzelsau und

Nusplingen, Tax-Quadrat Nr. 872, Oberamt Spaichingen.

Haiterbach a Nágoldtóli és Nusplingen a Rottweili fokozatos tétellel a pósta egyleti mértföldi mutatóban feljegyeztetett.

A Cleebronni és Niedernhalli pósta kiadmányozások az austriai birodalombeli posta-intézetektől 20 geographiai mértföldnél távolabb esvén, a kölcsönös forgalommal a levéldíj tizenöt osztr. ért. krajczárban állapítatott meg.

Cleebronn a Sersheimtóli és Niedernhall a Künzelsau-tóli fokozatos tétellel a posta-egyleti mértföldi mutatóban felvétetett.

A Mühleni posta - kiadóságnál a Horb-ban fenálló levél- és szekérposta-díjak fentartatnak.

Kelt Pesten 1867. Május 15-kén.

---

1867. 1570/163.

**A bajorországi királyság következő helységeiben uj posta kiadóságok állitattak fel,**

ugymint:

Haiterbach ist mit dem Progressionssatze von Nagold und Nusplingen mit jenen von Rottweil in den Postvereins-Meilenweiser aufgenommen.

Die Postexpeditionen Cleebronn und Niedernhall sind von sämmtlichen Postanstalten der österr. Monarchie über 20 geographische Meilen entfernt, daher die Briefporto-Taxe im gegenseitigen Verkehre mit demselben Fünfzehn Kreuzer österr. Währ. beträgt.

Cleebronn ist mit dem Progressionssatze von Sersheim-Niederhall mit jenen von Künzelsau in den Postvereins-Meilenweiser einzutragen.

Für die Postexpedition in Mühlen haben die Brief- und Fahrpost-Taxen von Horb in Anwendung zu kommen.

Pest am 15. Mai 1867.

---

1570/163. 1867.

**Errichtung von Postexpeditionen im Königreiche Bayern**

zu

| Hely<br>Ort | Dijasztatási négyszög száma<br>Tax-Quadrat Nro | Kormány kerület<br>Regierungs-Bezirk | Ország. törvényszék<br>Landgericht |
|---|---|---|---|
| Brugg | 966 | Schwaben-Neuburg | Weiler |
| Contwig | 638 | Pfalz | Zweibrücken |
| Godramsteim | 686 | Pfalz | Landau |
| Haidhausen | 879 | Oberbayern | München |
| Haustetten | 877 | Schwaben és Neuburg | Göggingen |
| Hohenberg | 553 | Oberfranken | Rehau |
| Königstein | 649 | Ober-Pfalz és Regensburg | Sulzbach |
| Oberreitnau | 965 | Schwaben és Neuburg | Lindau |
| Oy | 967 | Schwaben és Neuburg | Sonthofen |
| Thaleischweiler | 639 | Pfalz | Pirmasens |

Következő posta kiadóságoknál a postadíjak egyformák, nevezetesen:

Brugg ugy mint Rottenbach,
Haidhausen „ „ München,
Hausstetten „ „ Bobingen,
Hohenberg „ „ Schirnding,
Königstein „ „ Nenakirchen Salzbach mellett,
Oberreitnau „ „ Lindau,
Oy „ „ Nesselwang.

A Contwig, Godramstein és Thaleischweiler helységekben felállitott posta kiadóságok az austriai birodalombeli posta-intézetektől 20 geographiai mértföldnél távolabb esvén, a kölcsönös forgalomnál a levéldíj tizenöt osztr. ért. krajczárban állapitatott meg.

Contwig a Zweibrückentóli, Godramstein az Albersweilertóli, és Thaleischweiler a Walhalla-tóli fokozatos tétellel a posta-egyleti mértföldi mutatóban felvétetett.

Kelt Pesten 1867. Május 15-én.

---

1867. 1571/164.

## Az egykori Nassaui herczegség alább megnevezett helységeiben következő herczeg Thurn-Taxis-féle posta kiadóságok állitattak fel,

ugymint:

Johannisberg, dijaztatási négyszög sz. 543 közig. hatóság székhelye Rüdesheim,
Nieder-Selters, dijaztatási négysz. sz. 500, közig. hatóság székhelye Idstein,
Schierstein, dijaztatási négyszög sz. 543, közig. hatóság székhelye Wiesbaden.

Für die Postexpedition in

Brugg ist gleiche Taxe wie für Rothenbach,
Haidhausen „ „ „ „ München,
Hausstetten „ „ „ „ Bobingen,
Hohenberg „ „ „ „ Schirnding,
Königstein „ „ „ „ Nenakirchen bei Salzbach,
Oberreitnau „ „ „ „ Lindau,
Oy „ „ „ „ Nesselwang.

Die Postexpeditionen in Contwig, Godramstein und Thaleischweiler sind von sämmtlichen Postanstalten der österr. Monarchie über 20 geographische Meilen entfernt, daher die Briefporto-Taxe im gegenseitigen Verkehr mit demselben Fünfzehn Kreuzer österr. Währ. beträgt.

Contwig ist mit dem Progressivsatze von Zweibrücken, Godramstein ist mit dem Progressivsatze von Albersweiler und Thaleischweiler ist mit dem Progressivsatze von Wallhallen in den Postvereins-Meilenweiser eingetragen.

Pest am 15. Mai 1867.

---

1571/164. 1867.

## Errichtung von fürstlich Thurn und Taxis'schen Postexpeditionen.

Im vormaligen Herzogthum Nassau sind in den Orten:

Johannisberg, Taxquadrat Nr. 543, Amt Rüdesheim,
Nieder-Selters, Taxquadrat Nr. 500, Amt Idstein, und
Schierstein, Taxquadrat Nr. 543, Amt Wiesbaden,

Postexpeditionen in Wirksamkeit getreten.

Ezen uj postakiadóságok az austriai birodalombeli posta-intézetektől 20 geographiai mértföldnél távolabb esvén, a kölcsönös forgalomnál a levéldíj tizenöt krajczárban osztr. ért. állapittatott meg.

A szekérposta-díjakra nézve Johannisberg a Rüdesheimtóli fokozatos tétellel a posta-egyleti mértföldi mutatóban felvétetett. A Nieder-Seltersi posta-kiadományozásnál a Limburgban, és a Schiernsteininál a Biebrichben fenálló levél- és szekérposta-díjak fentartatnak.

Kelt Pesten 1867. Május 15-kén.

---

1867. 1651/203.

## Az Elbe-herczegségek és Nagy-Brittaniába való küldemények, valamint Oroszországbai könyvküldeményekre nézve az eddig fennállott szekérposta-díjszabályok megváltoztatása.

A II. B. (Elbe-herczegségek) alatti szekérpostai díjszabályhoz tartozó postaállomások jegyzékében (9-ik lapon) kitett és Lauenburgban fekvő Steinhorsti postahivatal a Büchentóli első fokozatos tétellel pótlólag beigtatandó.

Ugyanezen jegyzékben valamennyi Lauenburgi postahivatalok (Büchen, Friedrichsruhe, Gross-Grönau, Lauenburg, Mölln, Nusse, Ratzeburg és Schwarzenbeck) részére kitett fokozatos tételek Homburg és Büchentól 1-ső fokozatos tételre pótlólag átváltozandók.

A 9-ik lapon előforduló 2-ik és 3-ik tétel alatti megjegyzések kitörölendők.

Rotterdamon át Nagy-Brittaniába való szekérpostai küldeményeket ezentúl

Diese Posterpeditionen sind von sämmtlichen österreichischen Postanstalten über 20 geografische Meilen entfernt, daher die Briefportotaxen im gegenseitigen Verkehre 15 kr. österreichische Währung beträgt. Was die Fahrposttaxe betrifft, ist Johannisberg mit dem Progressionssatze von Rüdesheim in den Post-Vereins-Meilenweiser einzutragen. Für die Posterpedition Nieder-Selters haben die Fahrposttaxen, wie für Limburg, und für Schierstein, wie für Biebrich, in Anwendung zu kommen.

Pest, am 15. Mai 1867.

---

1651/203. 1867.

## Aenderungen in dem Fahrposttarife für die Elbeherzogthümer und für Großbrittanien. — Bücherversendungen nach Rußland.

Im Fahrposttarife II B. (Elbeherzogthümer) ist im Verzeichnisse der Postorte (Seite 9) das Postamt Steinhorst in Lauenburg mit dem Progressionssatze 1 von Büchen ab nachzutragen.

In demselben Verzeichnisse sind bei allen in Lauenburg gelegenen Postorten (Büchen, Friedrichsruhe, Groß-Grönau, Lauenburg, Mölln, Nusse, Ratzeburg und Schwarzenbeck) die daselbst angegebenen Progressionssätze von Homburg und Büchen ab auf den Progressionssatz 1 abzuändern.

Die Anmerkungen 2 und 3 auf Seite 9 sind zu streichen.

Fahrpostsendungen nach Großbrittanien können bei der Beförderung über Rotterdam

Londonnál tovább bérmentesiteni nem lehet.

Minélfogva a VI-dik számu szekérpostai díjszabály 34. lapján előforduló, s a díjaztatási szabályokhozi bevezetés következő változást szenved:

„A küldemények vagy bérmentesítlenűl, vagy a porosz-németalföldi határig (Elten) Rotterdamig, vagy pedig Londonig bérmentesen továbbíthatók.

„Azon körülmény, vajjon a bérmentesítés Elten, Rotterdam, vagy Londonig kiterjesztetik-e? az elküldő által a kisérő levélben, valamint az irásbeli nyilatkozatban kiteendő.“

Mindezeknél fogva az I. számú postadíjszabály (35-tól 39-iki lapig) ezentúl csak az első rovatokra, vagyis „London“ rovatra nézve érvényes.

---

Az oroszországbani könyvküldeményeknél, ha azok a szekérpostával történnek, a kisérő levélben határozottan megjegyzendő, hogy a küldemény tartalmát könyvek teszik.

Az oroszországbai könyvküldeményekhez mint bármelyik málha-küldeménynél, mindenkor két egytartalmú német vagy franczia nyelvben irott, a küldemény tartalmát, a tárgyak számát és értékét megjegyző nyilatkozatok hozzá csatolandók.

Kelt Pesten 1867. Május 16-kán.

fortan nicht weiter, als bis London, frankirt werden.

Im Fahrposttarife VI auf Seite 34 ist daher der Eingang der Taxirungs-Bestimmungen, wie folgt, abzuändern:

„Die Sendungen können entweder unfrankirt, oder bis zur preußisch-niederländischen Gränze (Elten) bis Rotterdam oder bis London frankirt abgesendet werden.“

„Ob die Frankirung bis Elten, Rotterdam, oder London stattfindet, muß vom Absenden auf den Begleitbriefen und in den Deklarationen angemerkt sein.“

Der Tarif I (Seite 35 bis 39) hat daher nur mehr bezüglich der ersteren Rubrik (London) in Anwendung zu kommen.

---

Bei Sendungen mit Büchern nach Rußland, wenn sie mit der Fahrpost befördert werden, muß auf den Begleitbriefen ausdrücklich angegeben werden, daß der Inhalt der Sendungen aus Büchern besteht.

Den Büchersendungen müssen ebenso wie allen übrigen Päckerei-Sendungen nach Rußland zwei gleichlautende Deklarationen in deutscher oder französischer Sprache beigegeben werden, welche genau den Inhalt, die Anzahl der Gegenstände, und den Werth derselben bezeichnen.

Pest, am 16. Mai 1867.

# Körrendelet.

1867. 1475. sz.

Joannovich György, bajai postamester, s a „Magyar posta-közlöny“ kiadószerkesztőjének a nevezett szaklapnak a postaközegek részére díjmentes szétküldése megengedtetett. Miről a postahivatalok és postaközegek azzal értesíttetnek, hogy egy ily szaklap korszerűsége és hasznosságánál fogva, azt támogatni és körökben terjeszteni iparkodjanak. Megjelenik a „Magyar posta-közlöny“ Baján havonkint háromszor. Előfizetési díj egész évre 5 frt osztr. ért.

Kelt Pesten 1867. Május 13-kán.

1475. 1867.

Dem Georg Joanovich, Postmeister zu Baja, und Herausgeber des „Magyar pósta közlöny“ wurde die portofreie Versendung des genannten Fach-Blattes an die Post-Organe zugestanden. Hievon werden sämmtliche Postämter und Postanstalten mit dem Beisatze in Kenntniß gesetzt, dieses Fachblatt, in Anbetracht seiner Zeitgemäßheit, und Nützlichkeit unterstützen und in den zustehenden Kreisen dessen Verbreitung fordern zu wollen. „Magyar pósta közlöny“ erscheint zu Baja, wöchentlich dreimal. Einjähriger Pränumerations-Preis 5 fl. ö. W.

Pest, am 13. Mai 1867.

---

# Toldalék.

## Kézbesitési kerületek változtatása.

1867. 1419/98.

Bereg megyei Botrágy községe a Nagylónyai postahivatal kézbesitési kerületből ki, és a Kászonyi póstahivatalába bekebleztetett.

Kelt Pesten 1867. Május 13-kán.

## Abänderung von Bestellung.

1419/98. 1867.

Die Gemeinde Botrágy im Beregher Komitate, wurde von den bisherigen Bestellungs-Bezirke der Postexpedition Nagy-Lónya ausgeschieden, und in jenen vom Kászony einverleibt.

Pest, am 13. Mai 1867.

---

## Személyzeti tudósitások.

Ő császári s apostoli királyi Felsége f. évi Május 4-kén kelt legfelsőbb elhatározásával Gervay Mihály nagyváradi

## Personal-Nachrichten.

Se. k. k. apost. Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 4. Mai 1867 den Großwardeiner Post-Direktor Michael

posta-igazgatót a földmivelés, ipar és kereskedelmi m. kir. ministerium postai osztályába „országos fő-postaigazgatói“ czimmel osztály-tanácsossá legkegyelmesben kinevezni méltóztatott.

1867. 1555/158.

A bártfai **posta-állomás** M. D. Chyzer Kornelnek adományoztatott.

## Pályázatok *).

Temes megyebeli N.-Köveres helységben felállitott postahivatalnál **postamesteri állomásra**.

Évi járandóság 100 frt.

Hivatali átalány 20 frt.

Biztositék 200 frt.

A kérvények négy hét alatt a temesvári posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Torontál megyebeli Kumán helységben felállitott postahivatalnál **postamesteri állomásra**.

Évi járandóság 100 frt.

Hivatali átalány 20 frt.

Biztositék 200 frt.

Kérvények négy hét alatt a temesvári posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Bács-Bodrogh megyei Katymár helységben ujonnan felállitandó postahivatalnál **postamesteri állomásra**.

Évi járandóság 100 frt.

Hivatali átalány 20 frt.

A posta-szállitásokért legmagasabb átalány fejében 500 frt.

Biztositék 200 frt.

A kérvények négy hét alatt a temesvári posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Torontál megyebeli Gyálai **postamesteri állomás**.

Gervay bei der Post-Sektion des k. ungar. Ministeriums für Ackerbau, Gewerbe und Handel, mit dem Titel eines „Landes-Ober-Post-Direktors“ zum Sektions-Rathe allergnädigst zu ernennen geruht.

1555/158. 1867.

Die Postmeisters-Stelle in Bartfeld wurde dem M. D. Cornel Chyzer verliehen.

## Concurse *).

Postmeistersstelle zu N. Köveres im Temeser Komitate.

Jahres-Bestallung 100 fl.

Amts-Pauschale 20 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Temesvár einzubringen.

Postmeistersstelle zu Kumán im Torontaler Komitate.

Jahres-Bestallung 100 fl.

Amts-Pauschale 20 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Temesvár einzureichen.

Post-Expedientenstelle bei der zu Katymár im Bács-Bodrogher Komitate neuzuerrichtenden Postanstalt.

Jahres-Bestallung 100 fl.

Amts-Pauschale 20 fl.

Maximal-Vergütung für Postbeförderung 500 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Temesvár einzubringen.

Postmeistersstelle zu Gyála im Torontaler Komitate.

Évi fizetés 100 frt.
Irodai átalány 280 frt.
Szállitási átalány 280 frt.
Biztosiiék 200 frt.
A kérvények a temesvári posta-igazgatóságnál négy hét alatt benyujtandók.

Zólyom megyei Breznóbánya városában megürült **postamesteri állomás.**
Évi fizetés 200 frt.
Irodai átalány 50 frt.
Szállitási átalány 50 frt.
Biztositék 200 frt.
A folyamodványok a pozsonyi posta-igazgatóságnál 4 hét alatt benyujtandók.

Borsod megyebeli Tibold-Daróczon a mező-kövesdi járásban létező postánál a **postamesteri állomásra.**
Évi fizetés 100 frt.
Évi átalány 24 frt.
Biztositék 200 frt.
A folyamodványok a pesti posta-igazgatóságnál négy hét alatt benyujtandók.

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályászat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető folyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztositéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezüleg irtt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A **határidő** a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

Jahres-Bestallung 100 fl.
Amts-Pauschale 20 fl.
Beförderungs-Pauschale 280 fl.
Gesuche sind bei der Post-Direktion in Temesvár binnen vier Wochen einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Bries im Sohler Komitate.
Jahres-Bestallung 200 fl.
Amts-Pauschale 50 fl.
Beförderungs-Pauschale 500 fl.
Caution 200 fl.
Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Preßburger Post-Direktion einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Tibold-Darócz im Borsoder Komitate, (Mezö-Kövesder Bezirk.)
Jahres-Bezüge 100 fl.
Pauschale 24 fl.
Caution 200 fl.
Gesuche sind bei der Post-Direktion zu Pest binnen vier Wochen einzubringen.

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erfordernissen noch auszuweisen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die sonstige Schulbildung, die Sprachkenntnisse, das sittliche und politische Wohlverhalten, die bisherige Dienstleistung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleistung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Bestallungs-) Betrage, soferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft gemacht ist. — Weiter ist anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienststelle erledigt ist, oder der vorgesetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bediensteten) des bezüglichen Dienstzweiges im gesammten Königreiche verwandt oder verschwägert ist. — Die eigenhändig geschriebenen und gehörig dokumentirten Gesuche sind von Staatsdienern im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder sonstige Beträge sind in österreichischer Währung angegeben.

Der Termin zur Einbringung der Gesuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe dises Verordnungs-Blattes.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**3. SZ.** **Szombat, junius 1-jén 1867.**

**Tartalom:** Uj levél- és újság-bélyegek, s új bélyeggel ellátott levélboritékok kiadása.
Külföldi hirlapok megrendelése.
Torontál megyebeli Szöreg és Kővárvidéki kerületbeli Sülelmed községben postahivatalok felállitása.
Körrendelet: A „posta kiadóság“ és „posta kiadó“ megnevezésének megváltoztatása.
Toldalék: Kézbesitő kerület változtatása. — Személyzeti tudosítások.

**Inhalt:** Ausgabe neuer Brief- und Zeitungsmarken und Briefcouverts mit neuen Stempelabdrücken.
Bestellung auf ausländische Zeitungen.
Errichtung neuer Postämter zu Szöreg im Torontaler Komitate, und zu Sülelmed im Kövárer Distrikte.
Circular-Verordnung: Umänderung der Benennung „Post-Expeditionen“ und „Post-Expedienten“ in „Postämter“ und „Postmeister“.
Anhang: Bestellungs-Bezirks-Änderung. — Personal-Nachrichten.

## Levél és újság számára új bélyegeknek, valamint új bélyegekkel ellátandó levél-boritékok kiadása.

1867. 2163/393.

Elhatároztatott, miszerint levelek és újságok számára új bélyegek, ugyszintén új bélyegekkel ellátandó levél-boritékok kiadassanak.

Az új levél- és boriték-bélyegek négyszögüek, nem mint eddig domború, hanem lapály nyomatúak, és arabeszkekkel környezett köralakú mezőn Ő cs. kir. apost. Felsége arczképét tüntetik elő.

A legf. arczkép alatt látszik az érték számokkal kitéve oly hozzáadással „kr“ (krajczár) illetőleg „sld“ (soldi).

## Ausgabe neuer Brief- und Zeitungsmarken und Briefcouverts mit neuen Stempelabdrücken.

2163/393. 1867.

Es ist beschlossen worden, neue Brief- und Zeitungsmarken und Briefcouverts mit neuen Stempelabdrücken auszugeben.

Die neuen Briefmarken und Couvertsstempel sind nicht wie bisher im Relief, sondern in Flachdruck ausgeführt, sie sind viereckig und enthalten in einem von Arabesken umgebenen kreisförmigen Felde das Kopfbild Sr. k. k. Majestät.

Unter dem Kopfbilde ist der Werthbetrag in Ziffern mit den Beisatze: „Kr.“ (Kreuzern), beziehungsweise: „sld“ (soldi) angegeben.

A levél- és boriték-bélyegek ugy mint eddig következők:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a | 2 | ujkrajczáros (soldi) | sárga | színű |
| „ | 3 | „ „ | zöld | „ |
| „ | 5 | „ „ | rózsa | „ |
| „ | 10 | „ „ | kék | „ |
| „ | 15 | „ „ | világos barna | „ |
| „ | 25 | „ „ | boriték-bélyegek viola színűek. | |

Az újságok új bélyegei négyszögüek halaván viola színűek s ugynevezett Meanderféle czifrázattal környezett köralakú mezőn Mercur fejét ábrázolják.

Az új levél és ujsági bélyegek, valamint az új levél-boritékok magyar- és erdélyországban már f. évi junius 1-jétől kezdve kiadatnak, azonban az ottani közönség szabadságára hagyatik, miszerint f. évi junius 15-kig a kezénél lévő régi levél-bélyegeket és boritékokat, bérmentesités alkalmával felhasználhassa.

Az osztrák birodalom többi részeiben, s következőleg Horvát- és Szlavonországban is, valamint a szerb-bánáti katonai határőrségben ezen újabb alakú bélyegek és levél-boritékok csak az eddig használt bélyegek és levél-boritékok fennlévő készletének végképeni elfogytával közforgalomra bocsáttatnak.

A új levél- és boriték-bélyegek egyes minőségük szerint a posta-igazgatósági bélyeg-főraktárokból a postahivataloknak, s azokból visszont a magánárusoknak, s végre a közönségnek tehát csak akkor kiadandók, ha az illető régi alakú bélyegek és levél-boritékok végkép felhasználtattak.

Azon időpont, melytől a régi bélyegek és levél-boritékok érvénytelensége számitandó, annak idejében ki fog hirdettetni.

Kelt Pesten 1867. május 30-án.

Die Briefmarken und Couvertsstempel sind, wie bisher und zwar:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| die zu | 2 | Neukr. (soldi) | von gelber | Farbe |
| „ „ | 3 | „ „ „ | grüner | „ |
| „ „ | 5 | „ „ „ | rosarother | „ |
| „ „ | 10 | „ „ „ | blauer | „ |
| „ „ | 15 | „ „ „ | helbrauner | „ |

Die Couvertsstempel zu 25 Neukreuzer (soldi) von violetter Farbe.

Die Zeitungsmarken neuer Form sind viereckig, von blaßviolettter Farbe, und enthalten in einer mit Meander-Verzierungen umgebenen Kreisfläche den Merkurkopf.

In Ungarn und Siebenbürgen werden die neuen Brief- und Zeitungsmarken und Briefcouverts schon vom 1. Juni l. J. ab ausgegeben werden; es ist jedoch dem dortigen Publikum bis zum 15. Juni l. J. gestattet, die in seinem Besitze befindlichen Marken und Briefcouverts älterer Form zur Frankirung zu verwenden.

In den übrigen Theilen der Monarchie, daher auch in Kroatien und Slavonien und in der serbisch-banater Militärgrenze werden die Marken und Couverts neuer Form erst nach Erschöpfung der vorhandenen Vorräthe an Marken und Couverts der bisherigen Form in Umlauf gesetzt.

Die neuen Marken und Couverts der einzelnen Kathegorien sind daher von den Marken-Hauptdepots der Postdirektionen an die Postämter und von den Postämtern an die Privatverschleißer und an das Publikum erst dann zu verabfolgen, wenn die bezüglichen Marken und Couverts der bisherigen Form gänzlich aufgebraucht sind.

Der Zeitpunkt, von welchem ab diese letzteren außer Geltung zu kommen haben, wird seinerzeit bekannt gegeben werden.

Pest, am 30. Mai 1867.

## Külföldi hirlapok megrendelése.

1867. 1836/272.

A kir. postahivatalok oda utasittatnak, hogy a külföldi azaz Ausztria határain kivül megjelenő hirlapokra tett megrendeléseket ezentúl kizárólag a pesti és pozsonyi, mint a közvetlen külföldi hirlapi forgalomra felhatalmazott postai ujság-kiadóhivatalok útján eszközöljék.

Pest 1867. május 22-én.

---

## Torontál megyebeli Szöreg és Kővárvidéki kerületbeli Sülelmed községben postahivatalok felállitása.

1867. 1741/241.

Torontál megyebeli Szöreg helységben f. évi május 1-től óta egy postahivatal életbe léptetett, mely levél- és szállitó-posta szolgálatot teljesitvén, naponta járó küldöncz-szekérposta által a közlekedést Csaba és Szeged közt fenntartandja.

Szöreg 745. számú díjnégyszöggel, és hasonló távolsággal mint Nagy-Kanizsa a belföldi mértföldmutatóban feljegyzendő.

Kézbesitési kerület: Deszk, Ó-Szent-Iván, Új-Szent-Iván, Szöreg és Tervár.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

## Bestellung auf ausländische Zeitungen.

1836/272. 1867.

Die königl. Postämter werden angewiesen, die bei ihnen von jetzt an vorkommenden Bestellungen auf ausländische, d. i. solche Zeitungen, welche außerhalb der öst. Monarchie erscheinen, ausschließlich nur bei den zum unmittelbaren ausländischen Zeitungsverkehre ermächtigten Postamts-Zeitungs-Expeditionen in Pest und Preßburg zu veranlassen.

Pest, am 22. Mai 1867.

---

## Errichtung neuer Postämter zu Szöreg Torontaler Komitats und zu Sülelmed im Kövárer Distrikte.

1741/241. 1867.

In dem Orte Szöreg, im Königreiche Ungarn, Torontaler Komitats, trat am 1. Mai d. J. ein Postamt in Wirksamkeit, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat und mittelst der täglichen Botenfahrpost zwischen Csaba und Szegedin die Verbindung erhält.

In dem inländischen Meilenweiser ist der Ort Szöreg mit dem Taxfelde Nr. 745 und mit der Entfernung, wie für Alt-Kanizsa, aufzunehmen.

Den Bestellungsbezirk der neuen Postanstalt bilden folgende Orte: Deßk, Alt-Szent-Iván, Neu-Szent-Iván, Szöreg und Tervár.

Pest, am 27. Mai 1867.

# Körrendelet.

Az eddigi „posta kiadóság“ és „posta kiadó“ megnevezés helyett, jövőre a mennyiben magyar- és erdélyországi postahivatalokat illetne, „postahivatal“ illetőleg „postamester“ megnevezés használandó.

Statt der bisherigen Benennung „Post-Expedition“ beziehungsweise „Post-Expedient“ wird hinsichtlich ähnlicher Aemter in Ungarn und Siebenbürgen in Zukunft „Postamt“ beziehungsweise „Postmeister“ zu gebrauchen sein.

# Toldalék.

## Kézbesitési kerületek változtatása.

1867. 1744/244.

Fehérmegyebeli Felcsúth helysége a Bicskei postahivatali kézbesitési kerületből ki, és az Alcsúthi postahivatalába bekebleztetett.

Kelt Pesten 1867. Május 27-kén.

## Änderung von Bestellung.

1744/244. 1867.

Die Gemeinde Felcsúth im Weißenburger Komitate wurde aus dem Bestellungs-Bezirke von Bicske in jenen von Alcsuth überwiesen.

Pest, am 27. Mai 1867.

## Személyzeti tudósitások.

Ő császári s apostoli királyi Felsége f. évi május 25-én kelt legfelsőbb elhatározásával Luger Károly pesti posta-igazgatósági titkárt, és Dánielik Józsefet a m. kir. földmivelési, ipar és kereskedelmi ministeriumnál titkárokká legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott.

A földmivelési, ipar és kereskedelmi m. kir. minister Heim Pétert, temesvári posta-igazgatósági fogalmazót eme m. kir. ministeriumnál ministeri fogalmazóvá kinevezni kegyeskedett.

## Personal-Nachrichten.

Se. k. k. apost. Majestät haben mit. a. h. Entschließung vom 25. Mai l. J. den Post-Direktions-Sekretär Karl Luger in Pest und Josef Danielik zu Ministerial-Sekretären bei dem k. ung. Ministerium für Landwirthschaft, Gewerbe und Handel Allergnädigst zu ernennen geruht.

Der k. ung. Minister für Landwirhschaft, Gewerbe und Handel haben den Concipisten der Post-Direktion zu Temesvár Peter Heim zum Ministerial-Concipisten bei dem k. ung. Ministerium für Landwirthschaft, Gewerbe und Handel gnädigst ernannt.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

**Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.**

**4. SZ.** **Szerda, junius 5-kén 1867.**

**Tartalom:** Kővárvidéki kerületbeli Sülelmed, Marmaros megyei Nagy Bocskó községekben postahivatalok felállitása.

Felső-Austriában Hörsching és Traun helységekben posta-kiadóságok felállitása, és a Neubaui posta-kiadóság megszüntetése.

Morvaországi Eywanowitz mezővárosában, és Dalmátországi Castelvecchio és Zaravecchia községekben uj posta-kiadóságok felállitása.

Posta távolság felemelése Kassa és Szepsi közt.

Több hazafiúi segélyző egyletnek engedélyezett díjmenteség.

Levelezés Tunis felé.

Toldalék: Kézbesitő kerület változtatása. — Személyzeti tudosítások. — Pályázatok.

**Inhalt:** Errichtung neuer Postämter zu Sülelmed im Kővárer Distrikte, und Nagy-Bocskó im Marmaroscher Komitate.

Errichtung von Post-Expeditionen zu Hörsching und Traun in Oberösterreich, und Auflassung der Post-Expedition zu Neubau.

Errichtung neuer Post-Expeditionen zu Eywanowitz in Mähren, zu Castelvecchio und Zaravecchia in Dalmatien.

Erhöhung des Distanz-Ausmaßes zwischen Kaschau und Szepsi (Moldau).

Portofreiheit mehrerer patriotischer Vereine.

Correspondenzen nach Tunis.

Anhang: Bestellungs-Bezirks-Änderung. — Personal-Nachrichten. — Concurse.

## Kővárvidéki kerületbeli Sülelmed, Marmaros megyei Nagy Bocskó községekben postahivatalok felállitása.

1867. 1741/241. számhoz.

1861. 1743/243.

Kővárvidéki kerületbeli Sülelmed helységben f. évi május 1-től óta postahivatal állitatott fel, mely levél és szállitó-posta teendőkkel foglalkozik, és Szilágy-Cseh és Nagy-Somkút közt a

## Errichtung neuer Postämter zu Sülelmed im Kővárer Distrikte, und Nagy-Bocskó im Marmaroscher Komitate.

Zur Zahl 1743/241. 1867.

1743/243. 1867.

In dem Orte Sülelmed, im Königreiche Ungarn, Kővárer Distrikts, trat am 1. Mai d. J. ein Postamt in Wirksamkeit, welches sich mit dem Brief- und dem Fahrpostdienste zu befassen hat, und mittelst der wochentlich

közlekedést hetenkint háromszor járó küldöncz szekér-postával fenntartja.

Sülelmed a belföldi mértföldmutatóban 574. számú díjnégyszöggel, és hasonló távolsággal mint Szilágy-Cseh feljegyzendő.

Kézbesitési kerület: Ardó, Benedekfalva, Czikó, Dánfalva, Gardánfalva, Gyökeres, Kelencze, Kööd, Lukácsfalva, Monó és Szaklód, Naprad, Nagy-Nyires, Pribékfalva, Sülelmed, Szélszeg, Széplak és Tóhát.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

---

1867. 1817/269.

Marmaros megyei Nagy-Bocskó helységben junius 1-jén kir. postahivatal lép életbe, mely egyelőre csak a levélposta szolgálattal fog foglalkozni, és összeköttetését a M.-Szigeth és Mikuliczyn közt hetenkint háromszor közlekedő lovas küldöncz-posta által fogja nyerni.

Nagy-Bocskó a belföldi mértföld-mutatóban 580. számu díj területtel és ugyan azon távolsággal mint Trebusa; a német-austriai posta-intézetek általános jegyzék-függelékében pedig 910. számu díjaztatási négyszöggel jegyzendő be.

Ezen új postahivatal kézbesitési kerületét következő helységek képezik: Kis-, Nagy- és Német-Bocskó, Karácsonfalva, Kaszópolyana, Kabolapolyana, Lonka és Rosuska.

Kelt Pesten 1867. május 22-én.

---

dreimaligen Botenfahrpost zwischen Szilágy-Cseh und Nagy-Somkút die Verbindung erhält.

In dem inländischen Meilenweiser ist Sülelmed mit dem Taxfelde Nr. 574 und mit der Entfernung wie für Szilágy-Cseh aufzunehmen.

Den Bestellungsbezirk der neuen Post-Anstalt bilden folgende Orte: Ardó, Benedekfalva, Czikó, Dánfalva, Gardánfalva, Gyökeres, Kelencze, Kööd, Lukácsfalva, Monó mit Szaklód, Naprad, Nagy-Nyires, Pribékfalva, Sülelmed, Szélßeg, Széplak und Tóhát.

Pest am 27. Mai 1867.

---

1817/269. 1867.

In dem Orte Nagy-Bocskó im Marmaroscher Comitate tritt am 1. Juni l. J. ein k. Postamt in Wirksamkeit, welches sich vorläufig nur mit dem Briefpostdienste befassen, und seine Verbindung durch die zwischen M.-Szigeth und Mikuliczyn wochentlich dreimal verkehrende Reitboten-Post erhalten wird.

In den inländischen Meilenweiser ist Nagy-Bocskó mit dem Taxfelde Nr. 580 und mit der Entfernung wie für Trebusa in den Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Taxquadrate Nr. 910 aufzunehmen.

Den Bestellungsbezirk dieses neuen Postamtes bilden die Ortschaften Kis-, Nagy- und Német-Bocskó, Karácsonfalva, Kaßópolyana, Kabolapolyana, Lonka und Rosuska.

Pest, am 22. Mai 1867.

---

## Felső-Austriában Hörsching és Traunban posta-kiadóságok felállitása, és Neubau helységben létezett posta-kiadóság megszüntetése.

1867. 1745/245.

Felső-Austriai, Linz környékü-járásbeli Hörsching helység melletti vaspálya-indóházban és Traun községben f. é. május 1-től olta posta-kiadóságok életbe léptettek, s egyidejüleg Neubau helységben létezett posta-kiadóság megszüntetett. Ezen fenállitott új posta-kiadóságok a levél- és szekérposta-szolgálatát teljesitik, magok közt a kölcsönös közlekedést naponta kétszer járó gyalog küldönczposta által fentartják, Hörsching pedig, Bécs és Salzburg közt közlekedő mozgó postahivatalok által összekötetését gyakorolja.

Hörsching és Traun a belföldi mérték-mutatóban 277. számu díjnégyszöggel, és hasonló távolsággal mint Ebelsberg, a német-austriai posta-intézetek általános jegyzéke toldalékában pedig mindketten 886. számu díjnégyszöggel feljegyzendők.

Pest 1867. május 27-én.

---

## Morvaországban Eywanowitz községben postakiadóság felállitatása.

1867. 1746/247.

A Morvaországi, Wischau járásbeli, Eywanowitz mezővárosában f. évi május 1-től olta postakiadóság állitatott fel, mely levél- és szekérposta teendőivel foglalkozik, s a Wischaui postahivatallal a

## Errichtung von k. k. Postexpeditionen zu Hörsching und Traun, und Aufhebung der Postexpedition Neubau in Oesterreich ob der Enns.

1745/245. 1867.

In dem Bahnhofe Hörsching, dann in dem Orte Traun, im Erzherzogthume Oesterreich ob der Enns, Bezirk Linz-Umgebung, traten am 1. Mai d. J. unter gleichzeitiger Aufhebung der Postexpedition Neubau k. k. Postexpeditionen in Wirksamkeit, welche sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen haben, und wovon Hörsching mittelst der fahrenden Postämter zwischen Wien und Salzburg, Beide mit einander aber durch eine täglich zweimalige Fußbotenpost die Verbindung erhalten.

In dem inländischen Meilenweiser sind die Orte Hörsching und Traun mit dem Taxfelde Nr. 277 und mit der Entfernung wie für Ebelsberg, in den Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Post-Anstalten aber sind sie mit dem Taxquadrate Nr. 886 aufzunehmen.

Pest, am 27. Mai 1867.

---

## Errichtung einer k. k. Postexpedition zu Eiwanowitz in Mähren.

1746/247. 1867.

In dem Markte Eywanowitz, in der Markgrafschaft Mähren, Bezirk Wischau, trat am 1. Mai d. J. eine k. k. Postexpedition in Wirksamkeit, welche sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat,

közlekedést naponta járó gyalog küldöncz-posta által fenntartja.

Eywanowitz a belföldi mérték-mutatóban 153. számu díjnégyszöggel, és hasonló távolsággal mint Niemtschitz, a német-austriai posta-intézetek általános jegyzéke toldalékában pedig 708. számu díjnégyszöggel feljegyzendő.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

und mit dem Postamte Wischau durch eine tägliche Fußbotenpost die Verbindung erhält.

In dem inländischen Meilenweiser ist Eywanowitz mit dem Taxfelde Nr. 153 und mit der Entfernung, wie für Niemtschitz, in den Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Taxquadrate Nr. 708. aufzunehmen.

Pest, am 27. Mai 1867.

---

## Dalmátországban Castelvecchio és Zaravecchia helységekben felállitott posta-kiadóságok.

1867. 1740/240.

Dalmátországi Trau járásbeli Castelvecchio és szintén Dalmátországi Zárai járásbeli Zaravecchia helységekben posta-kiadóságok f. évi aprilis 15-ke olta állitattak fel. Az első egyelőre csak a levél-postai és pénzutalványozási ügyeket, az utóbbi pedig a szállitó-posta szolgálatot is ellátandja.

A Castelvecchioi posta-kiadóság Zara és Spalato közt hetenkint kétizbeni hajtóposta által, a Zaravecchiai posta-kiadóság pedig Lloyd-gőzhajóval, és hetenként egyszer járó gyalogküldöncz-posta által Zárával tartandja fenn a közlekedést.

Castelvecchio a belföldi mértföldmutatóban 1084. számu díjnégyszög alatt hasonló távolsággal mint Spalató feljegyzendő. Zaravecchiai posta-kiadóságra nézve az e részbeni utasitás az előljáró postaigazgatóság részéről kiadatni fog.

A Zaravecchiai díjnégyszög 1442. szám alatt a német-austriai posta-intézetek átalános jegyzéke 76. lapjának jobb

## Errichtung von k. k. Postexpeditionen von Castelvecchio u. Zaravecchia in Dalmatien.

1740/240. 1867.

In den Orten: Castelvecchio, Bezirk Trau, und Zaravecchia, Bezirk Zara, im Königreiche Dalmatien, traten am 15. April d. J. k. k. Postexpeditionen in Wirksamkeit, von welchen sich die Erstere vorderhand nur mit dem Briefpostdienste und Geldanweisungsgeschäfte, die Letztere aber auch mit dem Fahrpostdienste zu befassen hat.

Die Postexpedition in Castelvecchio erhält durch die wochentliche zweimalige Reitpost zwischen Zara und Spalato, jene in Zaravecchia dagegen mittelst der Lloyd-Dampfer, dann durch eine wochentlich einmalige Fußbotenpost mit dem Postamte Zara die Verbindung.

In dem inländischen Meilenweiser ist Castelvecchio mit dem Taxfelde Nr. 1084 und mit der Entfernung, wie für Spalato, aufzunehmen; hinsichtlich Zaravecchia wird die besondere Weisung durch die vorgesetzte Postdirektion erfolgen.

In dem General-Verzeichnisse der deutsch-österreichischen Postanstalten ist 76, Spalte rechts, bei Zaravecchia das Taxquadrat Nr.

oldalu hasábján, a Castelvecchioi díjnégyszög pedig ezen jegyzék toldalékjában 1453. szám alatt feljegyzendő.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

---

## Posta-távolság felemelése Kassa és Szepsi közt.

1867. 2139/391.

Kassa és Szepsi közti posta vonalon f. évi junius 1-ső napjától a posta távolság 1⅞-ról 1⅞-nyi állomásra emeltetett.

Kelt Pesten 1867. május 31-én.

---

## Több hazafiui jótékony-egyletnek engedélyezett postadíjmentessége.

1867. 1806/264.

Ő császári s apostoli királyi Felsége f. évi május 2-án kelt legfelsőbb elhatározásánál fogva következő egyletek levelezései, és szekérposta küldeményeire nézve a feladásnál szintugy mint a kiadásnál díjmentesek, ugymint: *a*) az austria-mexikói önkénytesek hadtestéből visszatérő sérült harczosokat segélyező egylet; *b*) Mexikóban elesett austriai seregbeliek után hátramaradt özvegyeit és árváit segélyző-egylet; *c*) végre cseh-országi Trautenauban 1866. junius havában elesett cs. kir. harczosok emlékoszlopának felállitása végett kiszolgált katonákból Trautenauban alakult egylet.

Kell azonban, hogy az illető levelek czimein kitétessék „segélyzési ügyben“,

1442 in dem Anhange des Verzeichnisses der Ort Castelvecchio mit dem Taxquadrate Nr. 1453 einzusetzen.

Pest, am 27. Mai 1867.

---

## Erhöhung des Distanz-Ausmaßes zwischen Kaschau und Szepsi (Moldau).

2139/391. 1867.

Das Distanz-Ausmaß zwischen Kaschau und Szepsi (Moldau) ist vom 1. Juni l. J. angefangen von 1⅞ auf 1⅞ Posten erhöht worden.

Pest, am 31. Mai 1867.

---

## Portofreiheit mehrerer patriotischer Vereine.

1806/264. 1867.

Die Korrespondenzen und Fahrpostsendungen des Unterstützungs-Vereines für die aus Mexico rückkehrenden verstümmelten Krieger des österreichisch-mexikanischen Freiwilligen-Korps, dann des Unterstützungs-Vereines für Witwen und Waisen der in Mexico gefallenen österreichischen Legionäre, endlich die Korrespondenzen und Fahrpostsendungen des Militär-Veteranen-Vereines in Trautenau in Angelegenheit der Errichtung eines Monumentes für die in den Gefechten bei und um Trautenau im Juni 1866 gefallenen österreichischen Krieger sind auf Grund der Allerhöchsten Entschließung vom 2. Mai 1867 bei der Auf- und Abgabe portofrei zu behandeln.

Dieselben müssen jedoch auf der Adresse mit dem Beisatze: „Unterstützungssache“,

vagy „emlékoszlop felállitása ügyében“ — a feladandó posta-küldemények pedig mindenkor az illető egylet pecsétjével és ezen megjegyzéssel „az..... egylettől“ ellátva legyenek.

Pest 1867. május 27-én.

---

## Levelezés Tunis-felé.

1867. 1947/319.

Afrikára vonatkozó XXI. számu levél-díjszabályban a 27-ik és 28-ik lap kitörülendő.

Afrikai Tripolis felé a levelezések Francziaországon át, vezetendők.

A XXI-ik számu levéldíj-szabály 19. lapján foglalt táblázat következőképen kiegészitendő, u. m.:

| 9. b) Tripolis | közönséges levelek | keresztkötés alatti küldemények | Megjegyzés |
|---|---|---|---|
| austr. levéldíj | 13 kr. | 2 kr. | keres- |
| külföldi „ | 25 kr. | 6 kr. | kedelmi |
| | 38 kr. | 8 kr. | hajókkal. |

Levél díjmentesitési kötelezettség a kiszállitási kikötőig.

Ajánlásnak nincsen helye.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

beziehungsweise: „Monument-Errichtung“ und die aufgegebenen Postsendungen jedenfalls mit dem Siegel des Vereines und der Bezeichnung: „Vom Unterstützungsvereine für...“ resp. „Vom Militärveteranvereine“ versehen sein.

Pest, am 27. Mai 1867.

---

## Korrespondenzen nach Tunis.

1947/319. 1867.

Im Briefporto-Tarife XXI, Afrika, sind die Seiten 27 und 28 zu streichen.

Korrespondenzen nach Tripolis in Afrika sind über Frankreich zu leiten.

Das Tableau auf Seite 19 des Briefporto-Tarifes XXI ist, wie folgt, zu vervollständigen.

| 9. b) Tripolis | Gewöhnliche Briefe, | Sendungen unter Band, | Anmerkung |
|---|---|---|---|
| österr. Porto | 13 kr. | 2 kr. | Mittelst |
| fremd. Porto | 25 kr. | 6 kr. | Handels- |
| | 38 kr. | 8 kr. | Schiffe |

Frankirungszwang bis zum Ausschiffungshafen.

Rekommandation unzulässig.

Pest, am 27. Mai 1867.

# Toldalék.

## Kézbesitési kerületek változtatása.

1867. 2362/508.

Fehérmegyebeli Füle községe f. évi junius 16-tól kezdve a Székesfehérvári postahivatal kézbesitési kerületből ki, és a Lepcsényi postahivatalába bekebleztetett.

Kelt Pesten 1867. május 25-én.

## Kézbesitési kerületek változtatása Morvaországban.

1867. 2029/338.

Bistrowan, Liliendorf és Praslawitz helységek az Olmützi postahivatal kézbesitési kerületből ki, és a Gross-Wisternitzi postahivatalába, ugyszintén Nesselsdorf helység Maximilianshofi majorsággal együtt a Strambergi postahivatal kézbesitési kerületéből ki és a Freibergi postahivatalába bekebleztettek.

Kelt Pesten 1867. május 25-én.

## Kézbesitési kerületek változtatása Csehországban.

1867. 1742/242.

Csehországi Cachnow és Ruda helységek a Swratkai postahivatali kézbesitési kerületből ki, és Kraunaéba ugyszintén Horka és Buda helységek a Zbraslawitzi postahivatal kézbesitési kerületéből ki, és az Alsó-Kralowitzi postahivatalába bekebeleztettek.

Kelt Pesten 1867. május 27-én.

---

## Abänderung von Bestellung.

2362/508. 1867.

Die Gemeinde Füle im Stuhlweißenburger Comitate wird vom 16. Juni l. J. an, von dem bisherigen Bestellungs-Bezirk des Post-Amtes in Stuhlweißenburg ausgeschieden, und jenem von Lepcsény einverleibt.

Pest, den 25. Mai 1867.

## Bestellungs-Bezirks-Aenderungen in Mähren.

2029/338. 1867.

Die Ortschaften Bistrowan, Liliendorf und Praslawitz wurden aus dem Bestellungs-Bezirke von Olmütz in jenen von Groß-Wisternitz, dann die Ortschaft Nesselsdorf mit dem Meierhof Maximilianshof aus dem Bestellungs-Bezirke von Stramberg in jenen von Freiberg überwiesen.

Pest, am 25. Mai 1867.

## Bestellungs-Bezirks-Aenderungen in Böhmen.

1742/242. 1867.

Die Ortschaften: Cachnow und Ruda wurden aus dem Bestellungs-Bezirke von Swratka in jenen von Krauna; dann die Ortschaften: Horka und Buda aus dem Bestellungs-Bezirke von Zbraslawitz in jenen von Unter-Kralowitz überwiesen.

Pest, am 27. Mai 1867.

---

## Személyzeti tudósitások.

A földmivelés, ipar és kereskedelem ügyi m. kir. minister Haupt Károly és Csáky Géza első osztályu postatiszteket a pesti királyi postahivatalhoz ellenőrökké nevezte ki.

---

## Pályázatok *).

Pesten József- és Ferenczvárosban felállitandó fiókpostahivataloknál **postamesteri állomásokra**, nevezetesen

Józsefvárosban

Évi fizetés 600 frt.
Hivatali átalány 120 frt.
Szálláspénz 150 frt.
Biztositék 600 frt.

Ferenczvárosban

Évi fizetés 500 frt.
Hivatali átalány 100 frt.
Szálláspénz 120 frt.
Biztositék 500 frt.

Folyamodványok négy hét alatt a pesti posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Bácsmegyei sz. kir. Zombor városban megürült **postamesteri állomás.**

Évi járandóság 800 frt.
Hivatali átalány 200 frt.
A törvényes hajtópénzek jövedelmén kivül harmincz hold posta földnek viszszavonható haszonélvezete.
Biztositék 800 frt.

Folyamodványok négy hét alatt a Temesvári posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

## Personal-Nachrichten.

Der kön. ung. Minister für Ackerbau, Gewerbe und Handel hat die Post-Offiziale I. Classe Carl Haupt und Géza Csáky zu Postamts-Controlloren bei dem Postamte in Pest ernannt.

---

## Concurse *).

**Postmeistersstellen** bei den zu Pest in der Josef- und Franzensstadt zu errichtenden Filial-Postanstalten, und zwar

in der Josefstadt:

Jahres-Bestallung 600 fl.
Amts-Pauschale 120 fl.
Quartiergeld 150 fl.
Caution 600 fl.

In der Franzensstadt:

Jahres-Bestallung 500 fl.
Amts-Pauschale 100 fl.
Quartiergeld 120 fl.
Caution 500 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzureichen.

**Postmeistersstelle** in der kön. Freistadt Zombor im Bácser Comitate.

Jahres-Bestallung 800 fl.
Amts-Pauschale 200 fl.
Außer den gesetzlichen Rittgebühren die unwiderrufliche Nutznießung von 30 Joch Postgründen.
Caution 800 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei Post-Direktion zu Temesvár einzubringen.

**Posta-járulnoki állomás** nagyváradi postakerületben.

Évi fizetés 400 frt ugyanannyi biztositék letétele mellett.

A kérvények a nagyváradi posta-igazgatóságnál négy hét alatt nyujtandók be.

Pozson megyebeli Egyház-Gelle helységben megürült **postamesteri állomás.**

Évi járandóság 120 frt.

Hivatali átalány 30 frt.

Biztositék 200 frt.

A folyamodványok a pozsonyi posta-igazgatóságnál 4 hét alatt benyujtandók.

Pozson megyebeli Stomfa mezővárosában megürült **postamesteri állomás.**

Évi fizetés 300 frt.

Hivatali átalány 50 frt.

Istállói-segélypénz 100 frt a meghatározott szállitási béren kivül.

Biztositék 300 frt.

A folyamodványok a pozsoni posta-igazgatóságnál 4 hét alatt nyujtandók be.

A pozsoni postahivatalnál megüresedett két II. osztályu **posta-járulnoki állomásra.**

Évi fizetés különkülön 400 frt ugyanannyi óvadék lefizetése mellett.

A folyamodványok négy hét alatt a pozsoni posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Nyitra megyebeli Tornócz helységben megürült **postamesteri állomás.**

Évi járandóság 200 frt.

Hivatali átalány 60 frt.

Post-Accessisten-Stelle im Großwardeiner Post-Bezirke.

Gehalt 400 fl. gegen Cautions-Erlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Großwardein einzubringen.

Postmeistersstelle zu Egyház-Gelle im Preßburger Komitate.

Jahres-Bestallung 120 fl.

Amts-Pauschale 30 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Preßburg einzubringen.

Postmeistersstelle zu Stampfen im Preßburger Komitate.

Jahres-Bestallung 300 fl.

Amts-Pauschale 50 fl.

Außer dem festgesetzten Beförderungs-Pauschale an Stall-Beihilfe 100 fl.

Caution 300 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Preßburg einzubringen.

Erledigte zwei Postamts-Accessisten-Stellen II. Classe bei dem Postamte zu Preßburg.

Jahres-Gehalt je 400 fl. gegen Erlag einer Caution im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Preßburg einzubringen.

Postmeistersstelle zu Tornócz im Neutraer Komitate.

Jahres-Bestallung 200 fl.

Amts-Pauschale 60 fl.

Kezelési évi átalány 350 frt.
„ „ „ 400 frt.

Az első kezelési átalány a vaspályaudvarában teljesitendőkért; az utóbbi a naponta négy izben a vaspályához és vissza eszközlendő küldöncz-posta járatokért.

Folyamodványok négy hét alatt a pozsoni posta - igazgatóságnál benyujtandók.

Bihar megyebeli Bojt helységben felállitott postahivatalnál **postamesteri állomásra.**

Évi járandóság 120 frt.
Hivatali átalány 20 frt.
Biztositék 200 frt.
Tiszti szerződvény mellett.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi posta-igazgatóságnál beadandók, melyben a pályázók nyilatkozzanak, mely évi átalányt vesznek igénybe a napontai posta-szállitásért.

Bihar megyebeli Nagy-Rábé helységben felállitott postahivatalnál **postamesteri állomásra.**

Évi járandóság 120 frt.
Hivatali átalány 20 frt.
Biztositék 200 frt.
Tiszti szerződvény mellett.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi posta-igazgatóságnál beadandók, melyben a pályázók nyilatkozzanak, mely évi átalányt vesznek igénybe a napontai posta-szállitásért.

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályázat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető fo-

Manipulations-Pauschale 350 fl.
„ „ 400 fl.

Das erstere Manipulations-Pauschale als Gebühr für die Verrichtungen auf der Eisenbahn, das Letzte aber für die täglich viermal zur Eisenbahn hin und zurück zu besorgenden Post-Botengänge.

Gesuche sind bei der Post-Direktion in Preßburg binnen vier Wochen einzubringen.

Postmeistersstelle zu Bojt im Biharer Komitate.

Jahres-Bestallung 120 fl.
Amts-Pauschale 20 fl.
Caution 200 fl.
Nebst Dienst-Vertrag.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Großwardein einzubringen, worin das Jahres-Pauschale, welches die Bewerber für die tägliche Post-Beförderung beanspruchen, anzugeben sein wird.

Postmeistersstelle zu Nagy-Rábé im Biharer Komitate.

Jahres-Bestallung 120 fl.
Pauschale 20 fl.
Caution 200 fl.
Dienstes-Vertrag.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Großwardein einzubringen, worin das Jahres-Pauschale, welches die Bewerber für die tägliche Post-Beförderung beanspruchen, anzugeben sein wird.

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erforder-

lyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztosítéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezűleg irtt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A **határidő** a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

niſſen noch auszuweiſen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die ſonſtige Schulbildung, die Sprachkenntniſſe, das ſittliche und politiſche Wohlverhalten, die bisherige Dienſtleiſtung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleiſtung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Beſtallungs-) Betrage, ſoferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft gemacht iſt. — Weiter iſt anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienſtſtelle erledigt iſt, oder der vorgeſetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bedienſteten) des bezüglichen Dienſtzweiges im geſammten Königreiche verwandt oder verſchwägert iſt. — Die eigenhändig geſchriebenen und gehörig dokumentirten Geſuche ſind von Staatsdienern im vorgeſchriebenen Dienſtwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder ſonſtige Beträge ſind in öſterreichiſcher Währung angegeben.

Der Termin zur Einbringung der Geſuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe diſes Verordnungs-Blattes.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**5. SZ.** **Szerda, junius 19-kén 1867.**

**Tartalom:** A posta hajtások ügyében félévenkint felterjesztendő kimutatások megszüntetése.
Arad-nagyszebeni vonalon az utasok feltétlen felvétele megszüntetése — Posta hivatalok felállítása előpataki fürdőben, (időlegesen) továbbá biharmegyei Szt. Job, — trencsinmegyei Pruszkó helységekben.
Posta kiadóságok felállítása sleziai Wendrin, alsó-ausztriai Alsó-Eggendorf, csehországi Haslau, Kosmanos melletti Josephsthal és Einsiedl helységekben.
Abrudbánya és Zalathna közti posta távolság felemelése.
Mehádia és Ó-Orsova közti posta távolság megállapítása
Krassó megyei Szekás (Montan) helységben a posta lóváltási állomás megszüntetése.
Horvátországi Stelniki posta kiadóság megnevezésének változtatása.
Posta járati könyv uj kiadása.
Toldalék: Kézbesitő kerületek változtatása.: Magyarországban, Csehországban, és Alsó-Austriában. — Pályázatok.

**Inhalt:** Einstellung der halbjährigen Ausweise über die Dienst- und Privat-Ritte.
Einstellung der unbedingten Passagier-Aufnahme auf der Arad-Hermannstädter Route.
Errichtung vom Postämtern im Badeort Elöpatak (zeitweilig) ferner zu St. Job, im Biharer Komitat, und zu Pruskau im Trencsiner Komitate.
Einrichtung von Post-Expeditionen zu Wendrin in Schlesien, Unter-Eggendorf in Nieder-Oesterreich.
Haslau, Josephsthal bei Kosmanos und Einsiedl in Böhmen.
Erhöhung der Post-Distanz, zwischen Abrudbánya und Zalathna.
Feststellung der Post-Distanz zwischen Mehadia und Orsova.
Aufhebung der Relais-Station Montan-Szekás im Krassóer Komitat.
Namensänderung der Postexpedition Stelnik in Croatien.
Neue Ausgabe des ämtlichen Post-Cours-Buches.
Anhang. Aenderung von Bestellungsbezirken in Ungarn, Böhmen und Nieder-Oesterreich — Concurse.

## A posta hajtások ügyében félévenkint felterjesztendő kimutatások megszüntetése.

2342/501. 1867.

A postai összes hivatalos és magán hajtásokra használt lovakról, valamint

## Einstellung der halbjährigen Ausweise über die Dienst- und Privat-Ritte.

2342/501. 1867.

Von der, im §. 41. der Dienstinstruktion für Poststationen vom 5. Dezember

ezen hajtások díjai iránt a posta állomások számára 1855 évi decemb. 5-én kiadott utasítás 41-ik §. szerint (1856 évi rendelvény lap 50 oldala) a postai igazgatóságokhoz eddig félévenkint felterjesztett kimutatások jövőre megszüntettetnek.

Pesten 1867 évi junius 14-én.

---

## Arad-nagyszebeni vonalon az utasok feltétlen felvétele megszüntetése.

1867. 2072/356.

Az Arad-nagyszebeni utvonalon naponkint közlekedő malleposta járatokra: a cs. kir. kereskedelmi Ministeriumnak 1859 évi aprilis 9-én kelt 5555/964 számu rendeletével (1859 évi P. R. lap 219 oldal) engedélyezett határozatlan számu utasoknak felvétele folyó évi julius 1-től kezdve megszüntettetik, s a felveendő utasok száma egy egy menetnél három- esetleg négy személyre szoríttatik.

---

## Posta hivatalok felállitása előpataki fürdőben (időlegesen), továbbá bihar megyei Szt. Job, trencsin megyei Pruszkó helységekben.

Folyó hó 15-én Előpatak fürdő helyben a fürdöidény tartamára posta hivatal életbe lépend.

Ezen hivatal levél- és kocsi postaszolgálattal foglalkozni fog, és összeköttetését a Brassó és Előpatak közt na-

1855 (Verordnungsblatt vom Jahre 1856 Seite 50) angeordneten Einsendung halbjähriger Ausweise über die zu sämmtlichen Dienst- und Privatritten verwendeten Pferde und die dießbezüglichen Gebühren an die Postdirektionen hat es abzukommen.

Pest, am 14. Juni 1867.

---

## Aufhebung der unbedingten Passagiersaufnahme bei den Arad-Hermannstädter Mallefahrten.

2072/356. 1867.

Die mit dem Erlasse des k. k. Handelsministeriums vom 19. April 1859 Zahl 5555/964 (V. Bl. ex 1859 Seite 219) bei den auf der Route Arad Hermannstadt täglich verkehrenden Mallefahrten eingeführte Aufnahme von Reisenden in unbeschränkter Zahl, wird mit 1. Juli d. J. aufgehoben, und die Anzahl der Reisenden bei diesen Fahrten auf drei, eventuel vier beschränkt.

---

## Errichtung von Postämtern im Badeort Elöpatak (zeitweilig), ferner zu St. Job, im Biharer Komitat, und zu Prußkau im Trencsiner Komitate.

Am 15. Juni l. J. wird das Postamt in dem Badeorte Elöpatak in Siebenbürgen für die Dauer der Badesaison wieder in Wirksamkeit gesetzt.

Dasselbe befaßt sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste und erhält seine Verbindung

ponta közlekedő magány gyorskocsi járatok által nyerendi.

Pesten 1867 évi junius 14-én.

durch die zwischen Kronstadt und Elöpatak täglich verkehrende Privat-Eilfahrt.

Pest, am 14. Juni 1867.

---

2303/484. 1867.

Bihar megyei, Szt. Job helységben junius hó 1-én kir. postahivatal lép életbe, mely levél- és kocsiposta szolgálattal fog foglalkozni és összeköttetését a Micske és Szt. Job közt hetenkint négyszer közlekedő küldöncz szekér postajáratok által nyerendi.

Szt. Job a belföldi mértföldmutatóba 562 számu díj területtel és ugyan azon távolsággal mint Székelhid jegyzendő be.

Ezen uj postahivatal kézbesitési kerületét következő helységek képezik:

1867. 2303/484.

In dem Orte St. Job, im Biharer Komitate, ist mit 1. Juni l. J. ein k. Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste befaßt, und seine Verbindung durch die zwischen Micske und St. Job wöchentlich viermal verkehrende Botenpost erhält.

In den inländischen Meilenweiser ist St. Job mit dem Taxfelde Nr. 562 uno mit der Entfernung, wie für Székelhid aufzunehmen.

Den Bestellungsbezirk dieses neuen Postamtes, bilden die Ortschaften:

Csanálos, Csokaj, Csujafalva, Farnos, Fegyvernek, Hőke, Hegyköz-Szt. Miklós, Nadántelek, Nagytótfalu, Poklostelek, Szent-Job, Szarkó, Sárszeg.

Pest 1867. junius 3-án.

---

Trencsin megyebeli Pruszkó mezővárosban f. é. aprilis 15-ke óta postahivatal állitatott fel, mely levél- és kocsiposta szolgálattal foglalkozik, s összeköttetését a nemsovai postahivatallal naponta egy gyalog küldöncz posta által nyeri. Pruszkó a belföldi mértföld mutatóba 168 számu díj területtel, és ugyan azon távolsággal mint Illava jegyzendő be.

Ezen uj postahivatal kézbesitési kerületét következő helységek képezik, u. m.

In dem Markte Prußkau im Trencsiner Komitate trat am 15. April d. J. ein Postamt in Wirksamkeit, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat, und mit dem Postamte Nemsova durch eine tägliche Fußbotenpost die Verbindung erhält.

In dem inländischen Meilenweiser ist Prußkau mit dem Taxfelde Nr. 168 und mit der Entfernung wie für Illava, aufzunehmen.

Den Bestellungs-Bezirk bilden folgende Orte.

Bohanitz, Felső (Ober) Breznitz, Alsó (Unter) Brezniz, Topos-Breznitz, Butka, Chovanci, Chrasztkova, Duló-Ujfalu, Horenitz, Horka, Horócz, Kamencsán,

Klečeneč, Krivoklad, Kvassó, Lednitz, Lehota-Precsin, Mednye, Mikusótz, Nebrowa, Podhcrje, Oroszlánykő (Löwenstein, Podhrágy) Podvasz, Polome, Pominócz, Pruszkó (Prußkau) Rovnye-Lednicz, Sulikor, Szavcsina, Szedmerócz, Szlavnitz, Topos, Tuchina, Vászka, Vöröskő (Rothenstein) Zapechova, Zubak.

---

## Slezia országbeli wendrini posta-hivatalnak posta állomásával megszüntetése, s ugyanott egy posta kiadóság felállítatása.

Wendrin községben a cs. k. postahivatal a posta állomással együtt 1866 december 8-kán feloszoltatván, ugyanott f. é. april 15-kén egy cs. k. posta kiadóság állittatott fel.

Kézbesitési kerületét képző községek következők, u. m.

Bistritz, Karpentna, Lischbitz Zabawa-val, Niedek Gluchowa-val, és Strzelma-val, Oldrzichowitz Budimkow, és Pleniskó-val, Týra Pustulkával, Wendrin Zaolzie és Csernowetzel.

Ezen posta-intézet kapcsolata ugyszintén földrajzi távolsága iránt eddig fennállott szabványok ezentul is érvényesek.

---

## Alsó-austriai Alsó-Eggendorf községben egy cs. k. posta kiadóság felállítása.

Alsó-austriai főherczegségi bécs-ujhely járásbeli Alsó-Eggendorf községben f. é. aprilis 10-kén egy cs. k. posta kiadóság állítatott fel, mely a levél- és kocsiposta szolgálatot teljesítvén, a bécs-ujhelyi postahivatallal, egy napontai gyalog küldöncz posta által a közlekedést fenntartja.

## Aufhebung des Postamtes mit Poststation in Wendrin in Schlesien, und Errichtung einer Postexpedition daselbst.

Das k. k. Postamt mit Poststation zu Wendrin wurde am 8. Dezember 1866 aufgehoben, dagegen am 15. April d. J. daselbst eine k. k. Postexpedition errichtet.

Den Bestellungs-Bezirk bilden die Ortsgemeinden.

Bistritz, Karpentna, Lischbitz mit Zabawa, Niedek mit Gluchowa, und Strzelma, Oldrzichowitz mit Budimkow und Pleniskó, Týra mit Pustulka, Wendrin mit Zaolzie und Cernowetz.

Die bisherigen Bestimmungen rücksichtlich der Verbindung und der geografischen Entfernungen dieser Postanstalt haben auch fortan zu gelten.

---

## Errichtung einer k. k. Postexpedition zu Unter-Eggendorf in Oesterreich unter der Enns.

In dem Orte Unter-Eggendorf im Erzherzogthume Oesterreich unter der Enns Bezirk Wiener-Neustadt, trat am 10. April d. J. eine k. k. Post-Expedition in Wirksamkeit, welche mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat, und mit dem Postamte Wiener-Neustadt durch eine tägliche Fußbotenpost die Verbindung erhält.

Alsó-Eggendorf a belföldi mértföldmutatóban 484 számu díjterülettel, és ugyan azon távolsággal mint Theresienfeld, a német austriai posta intézetek átalános jegyzék-függelékében pedig 982 számu díjaztatási négyszöggel jegyzendő be.

Ezen uj posta-kiadóság kézbesitési kerületét következő községek képezik, ugymint:

Alsó-Eggendorf, Felső-Eggendorf és Lehenhof helységgel, Zillíngdorf.

---

## Csehországban, Haslau helységben cs. k. posta kiadóság felállítatása.

Csehországi Eger kerületi, és Asch járásbeli Haslau helységben f. é. aprilis 15-kén cs. k. posta kiadóság állítatott fel, mely a levél- és kocsiposta szolgálattal foglalkozik, s összeköttetését egyrészről a hasonló nevezetü vaspályai indóházzal napontai négyizbeni gyalogküldöncz posta által, másrészről pedig Asch és Eger közt napontai Cariol-posta által fogja nyerni.

Haslau helység földrajzi távolságának a belföldi mértföld mutatóba leendő felvétele iránt a külön utasitás elvárandó.

Ezen uj posta-intézet kézbesitési kerületét képző helységek következők:

A. Asch közigazgatási járásból:

Haslau község következő helységekkel, u. m.

Haslau, Gartenmühle, Hammermühle, Hofmühle, Petermühle, Rothig, Schäferei, Teichmühle, Ziegelhütten és Zankhaus.

In den inländischen Meilenweiser ist Unter-Eggendorf mit dem Taxfelde Nr. 484, und mit der Entfernung wie für Theresienfeld, in den Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Taxquadrate Nr. 982 aufzunehmen.

Den Bestellungs-Bezirk der neuen Postanstalt bilden die Ortsgemeinden.

Unter-Eggendorf mit Ober-Eggendorf und Lehenhof, Zillingdorf.

---

## Errichtung einer k. k. Postexpedition zu Haslau in Böhmen.

In dem Orte Haslau im Königreiche Böhmen (Kreis Eger Bezirk Asch) trat am 15. April d. J. eine k. k. Postexpedition in Wirksamkeit, welche sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat, und mit dem gleichnamigen Bahnhofe mittelst einer täglich viermaligen Fußbotenpost einerseits, dann mittelst der täglichen Cariolpost zwischen Asch und Eger anderseits die Verbindung erhält.

Wegen Einsetzung der geografischen Entfernung von Haslau in den inländischen Meilenweiser wird die besondere Weisung folgen.

Den Bestellungs-Bezirk der neuen Post-Anstalt bilden folgende Orte:

A. aus dem politischen Bezirke Asch.

Die Ortsgemeinde Haslau begreifend die Ortschaften Haslau mit:

Gartenmühle, Hammermühle, Hofmühle, Petermühle, Rothig, Schäferei, Teichmühle, Ziegelhütten, und Zankhaus.

Hirschfeld Frankenhaus Halbgebäu-val.
Lindau.
Ottengrün.
Romersreuth Rödelmühlé-vel.
Steingrün Neungrün-nel.

**B.** Eger közigazgatási járásból:

Liebenstein községe és helysége Hammer, Hammermühle és Neumühle.

Seeberg községe következő helységeivel:

Seeberg, Gastberg, Schlossmühle és Thumsermühle.

Seuchenreut és Hirschmühle.

Trogau.

Felső-Lohma községből:

Oed és Rossenreut.

---

## Csehországi Kosmanos melletti Josephsthal és Einsiedl községben posta kiadóságok felállítása.

Csehországi bunzlói kerület- s jungbunzlói járásbeli Kosmanos melletti Josephsthal, és friedlandi járásbeli Einsiedl községekben 1867-dik évi aprilis 11-én cs. k. posta kiadóságok életbe léptettek, melyek levél- és kocsiposta szolgálatot tesznek, s melyek közül az első a Kralup-turnaui vaspályával, valamint naponta négyizbeni gyalogküldöncz posta által Kosmanos-szal, az utóbbi pedig a naponta Reichenberg és Friedland közt naponta kétszer járó gyorskocsi által összeköttetését nyeri.

Kosmanos melletti Josephsthal a belföldi mérték mutatóba 32 számu díjterülettel és ugyan azon távolsággal mint

Hirschfeld mit Frankenhaus und Halbgebäu.

Lindau.

Ottengrün.

Romersreuth mit Rödelmühle.

Steingrün mit Neugrün.

B. Aus dem politisch. Bezirk Eger.

Die Ortsgemeinde und Ortschaft Liebenstein mit Hammer, Hammermühle und Neumühle.

Die Ortsgemeinde Seeberg begreifend die Ortschaften Seeberg mit Gastberg, Schloßmühle, und Thumsermühle.

Seuchenreut mit Hirschmühle.

Trogau.

Aus der Ortsgemeinde Ober-Lohma die Ortschaften Oed und Rossenreut.

---

## Errichtung von k. k. Post-Expeditionen zu Josephsthal bei Kosmanos und Einsiedl in Böhmen.

In den Orten Josephsthal bei Kosmanos (Bezirk Jungbunzlau) und Einsiedl (Bezirk Friedland) im Bunzlauer Kreise des Königreiches Böhmen traten am 11. April d. J. k. k. Post-Expeditionen in Wirksamkeit, welche sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen haben, und von welchen die Erstere mittelst der Kralup-Turnauer Eisenbahnzüge sowie mittelst einer täglich viermaligen Fußbotenpost mit Kosmanos, die Letztere dagegen durch die täglich zweimaligen Eilfahrten zwischen Reichenberg und Friedland die Verbindung erhält.

In den inländischen Meilenweiser ist Josephsthal bei Kosmanos mit dem Taxfelde Nr. 32 und mit der Entfernung wie für Kosmanos, dann Einsiedl mit dem Taxfel-

Kosmanos, továbbá Einsiedl 27 számu díjterülettel, és ugyan azon távolsággal mint Reichenberg feljegyzendő.

Ezen uj posta-intézetek kézbesitési kerületeit következő kelységek képezik, u. m.

**A. Kosmanos melletti Josephsthal.**

Bukowno községe, Debř, Hrdlořes, Josephsthal, Holla és Thal.

**B. Einsiedl postakiadóság.**

1.) a reichenbergi közigazgatási járásból:

Voigtsbach községe és Giersbach.

2.) a friedlandi közig. járásból:

Buschullersdorf községe és Philippsgrund.

Einsiedl.

Olbersdorf községe Philippsberg-gel.

3.) a kratzaui közig. járásból:

Neundorf községe, és Mühlscheibe.

## Erdélyországi Abrudbánya és Zalathna közti posta távolság felemelése.

Abrudbánya és Zalathna közti posta vonalon f. é. aprilis 1-ső napjától a posta távolság 1⅝-ról 1⅞-nyi állomásra emeltetett.

## Mehádia és Ó-Orsova közti posta vonalon a posta távolság megállapitása.

Folyó évi aprilis hó 1-ső napjától óta Mehádia és Ó-Orsova közti egyenes posta vonalon a posta távolság 1⅝ állo-

de Nr. 27 und mit der Entfernung wie für Reichenberg, aufzunehmen.

Die Bestellungs-Bezirke der neuen Postanstalten bilden folgende Orte.

**A. Postexpedition Josephsthal bei Kosmanos.**

Ortsgemeinde Bukowno mit Debř, Hrdlořes, Josephsthal, Holla und Thal.

**B. Postexpedition Einsiedl.**

1. Aus dem polit. Bezirke Reichenberg:

Ortsgemeinde Voigtsbach mit Giersbach.

2. Aus dem polit. Bezirke Friedland.

Ortsgemeinde: Buschullersdorf mit Philippsgrund.

Einsiedl.

Olbersdorf mit Philippsberg.

3. Aus dem polit. Bezirke Krazau:

Aus der Ortsgemeinde Neundorf-Mühlscheibe.

## Erhöhung der Postdistanz zwischen Abrudbánya und Zalathna in Siebenbürgen.

Vom 1. April 1867 an wurde die Post-Distanz zwischen Abrudbánya und Zalathna von 1⅝ auf 1⅞ Posten erhöht. —

## Festsetzung der Post-Distanz zwischen Mehadia und Alt-Orsova in der Militärgränze.

Vom 1. April 1867 an wurde die Post-Distanz zwischen Mehadia und Alt-Orsova auf dem direkten Wege mit 1⅝, jene zwi-

másban, a Herkules fürdön át pedig 2⅜ állomásban állapíttatott meg.

## Krassó megyei Szekásban a posta lóváltási állomás megszüntetése.

Krassó megyei Szekásban a posta lóváltási állomás f. é. aprilis hó 1-jétől óta megszüntetett. Dognacska és Kakova közti posta vonalon a posta távolság 1⅝ posta állomásra terjed.

## Horvátországbeli Stelniki posta kiadóság megnevezésének változtatása.

Slavon-horvát országbeli, Zágráb megyei Stelniki cs. kir. posta kiadóságnak f. é. aprilis hó 1-jétől kezdve ujabb megnevezése: „Bosiljevo.“

## A postajárati könyv uj kiadása.

A postajárati iroda által kiadott hivatalos postajárati könyvnek I. része uj kiadásben megjelent.

Ezen, az austriai birodalom postajárati táblázatával valamint közép Europának uj vasuti táblázatával bővitett I-ő rész vételára 70 krban állapitatott meg.

Azon postahivatalok, melyek ezen uj kiadást saját használatra megszerezni ohajtanák, vagy melyeknél a kérdéses példányok megrendeltetnének, átküldetésök végett az illető előljáró postaigazgatósághoz utasittatnak, mely által az eladási modjáról részletesebben értesittetni fognak.

Ezen postajárati könyv II-ik része is legközelebben megjelenni, s vételára meghatároztatni fog.

schen Mehadia und Alt-Orsova über Herkulesbad mit 2⅜ Posten festgesetzt.

## Aufhebung der Relais-Station Montan-Szekás im Krassóer Komitate.

Die Relaisstation Montan-Szekás wurde am 1. April d. J. aufgehoben. Das Distanzausmaß zwischen Dognacska und Kakova beträgt 1⅝ Posten.

## Namensänderung der Postexpedition Stelnik in Croatien.

Die k. k. Postexpedition Stelnik im Königreiche Croatien-Slavonien Agramer Komitat hat mit 1. April d. J. die Benennung Bosiljevo erhalten.

## Neue Ausgabe des ämtlichen Post-Cours-Buches.

Der I. Theil des im Coursbureau bearbeiteten ämtlichen Post-Cours-Buches ist in einer neuen Ausgabe erschienen.

Der Ankaufspreis dieses Theiles sammt der Postrouten-Karte der österr. Monarchie und der neu beigegebenen Eisenbahnkarte von Mittel-Europa ist mit 70 kr. pr. Exemplar festgesetzt.

Jene Postämter welche diese neue Ausgabe für den eigenen Gebrauch beziehen wollen, oder bei welchen Exemplare derselben bestellt werden, haben sich wegen deren Ueberkommung an die vorgesetzte Post-Direktion zu wenden, von welcher denselben die nähern Verkaufsmodalitäten werden bekannt gegeben werden.

Der II. Theil des Coursbuches wird demnächst erscheinen, und der Preis für denselben besonders bestimmt werden.

# Toldalék. | Anhang.

## Kézbesitési kerületek változtatása. | Bestellungs-Bezirksänderungen.

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. | uj neuer kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. |
|---|---|---|---|---|
| Száár | Száár | Magyarország (Fehérmegye) Ungarn (Stuhlweißenburger Komitat) | Bicske | Alcsúth |
| Keczer-Pekle.<br>Ofalu.<br>Keczer-Lipócz.<br>Keczer-Kostolán.<br>Mudrócz.<br>Bolyár.<br>Patacskő.<br>Tizsite. | Keczer-Pekle<br>Ofalu.<br>Keczer-Lipócz.<br>Keczer-Kostolán.<br>Mudrócz.<br>Bolyár.<br>Patacskő.<br>Tizsite. | „<br>Sáros megyében.<br>Sároser Komit. | Habzsány | Kassa |
| Tatárfalva | Tatárfalva | „<br>Szathmár megyében.<br>Szathmárer Komitat. | Jánk. | Csenger. |
| Csécse | Csécse | „<br>„ | Kölcse | Tisza-Ujlák |
| Drachau<br>Bocschkowitz<br>Radoschowitz<br>Tožitz<br>Zahorán<br>Hora, Lešy<br>Lipiny. Plechowky | Drachau | Csehország<br>Böhmen | Beneschau | Wottitz |
| Bukol<br>Sazau<br>Hüllkof, Kopanina<br>Stenice, Hüttenhof. | Bukol<br>Sazau | „<br>„ | Klomin<br>Přibislau | Jenschowitz<br>Saar |

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési Bestellungs- | uj neuer kerület. Bezirk. |
|---|---|---|---|---|
| Amtskogel Klein, Ober-Unter Gősing. Moos, Sommerau, Wasserlochhäusel. | Puchenstuben | Alsó-Austria Niederösterreich | Frankenfels | Scheibbs. |
| Berg Bergrotthaus, Eibenriegel, Flach, Kerlstein, Langseiten, Nattersmühle, Nattersthal, Rien, Ober-Unter-Schönbüchl, Steinbach, Tannen, Weissenbacheck. | " | " | | |
| Brand Edelfurthhäusel, Rossau-Brand, Salzgrabenhäuseln, Mitter- Ober-Unter Thoregg. | " | " | | |
| Brandbeben Hirschlakenhäusel, Hochelbogenhäusel, Mühlgrundhäusel, Wegscheid. | " | " | | |
| Buchberg Grabschifterwald Karnthal, Thauwald. | " | " | | |
| Puchenstuben Aufnthal, Ellbogen, Reith, Kl. Treffling, Trefflingmayrhof. | | | | |
| Schaflahn Ebenwald, Hohenast, Raifeckhüttenhäusel, Rossau-Schaflahn, Waidachgrabenhäuseln. | " | " | | |
| Salzbichl Trefflingmühle. | " | " | | |

## Pályázatok *).

Postaigazgatósági **pénztár - ellenőri állomás** Pesten évi fizetés és biztositék 945 frt.

A folyamodványok szabályszerü úton négy hét alatt a pesti kir. postaigazgatóságnál nyujtandók be.

**Posta-ellenőri állomás Nagy-Szebenben.**

Évi fizetés 945 frt. ugyan annyi ovadék lefizetése mellett.

A folyamodványok négy hét alatt a nagy-szebeni postaigazgatóságnál nyujtandók be.

**Másod osztályu posta-járulnoki állomás a kassai postahivatalnál.**

Évi fizetés 400 frt. ugyan annyi ovadék letétele mellett.

A kérvények négy hét alatt a kassai postaigazgatóságnál nyujtandók be.

**Arad megyebeli zarándi postamesteri állomás.**

Évi járandóság 120 frt. szerződvény és 200 frtnyi ovadék lefizetése mellett.

Hivatali átalány 20 frt.

Szálitási átalány 260 frt a hetenkint négyszeri posta szálitásért Pankotára és vissza.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi posta-igazgatósághoz beadandók.

Sáros megyebeli Hétházs helységben felállitott postahivatalnál **postamesteri állomásra.**

Évi járandóság 120 frt.

Hivatali átalány 20 frt.

Biztositék 200 frt.

A kérvények négy hét alatt a kas-

## Concurse *).

**Postdirektionskasse-Kontrolorsstelle** in Pest.

Gehalt und Caution 945 fl.

Gesuche sind im gewöhnlichen Dienstwege binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzubringen.

**Postamts-Kontrolorsstelle** in Hermannstadt.

Jahresgehalt 945 fl. Caution im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Hermannstadt einzubringen.

**Postamts-Accessistenstelle** zweiter Klasse, bei dem Postamte in Kaschau.

Jahresgehalt 400 fl., Caution im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Kaschau einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Zaránd im Arader Komitat.

Jahres-Bestallung 120 fl. gegen Vertrag und Caution von 200 fl.

Amtspauschale 20. fl.

Beförderungs-Pauschale 260 fl., für die wöchentlich viermalige Postbeförderung nach Pankota und zurück.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Großwardein einzureichen.

**Postmeistersstelle** in Hétházs, im Sároser Komitate.

Jahresbesoldung 120 fl.

Amtspauschale 20 fl. jährlich.

Caution 200 fl.

Gesuche binnen vier Wochen bei der Post-

sai postaigazgatóságnál azon nyilatkozattal myujtandók be, mely legkissebb évi átalányt követelnek a Héthárs és Kis-Szeben között, azután a Héthárs és Palocsa között négyszer hetenkint közlekedő lovas postamenetek fentartásáért.

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályázat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető folyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztosítéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezüleg irt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A **határidő** a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

Direktion in Kaschau, mit der bestimmten Erklärung einzubringen, um welches billigste Jahres-Pauschale die Unterhaltung wöchentlich viermaliger Postboten-Fahrten zwischen Héthárs und Zeeben, dann zwischen Héthárs und Palocsa übernommen werden wolle.

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erfordernissen noch auszuweisen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die sonstige Schulbildung, die Sprachkenntnisse, das sittliche und politische Wohlverhalten, die bisherige Dienstleistung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleistung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Bestallungs-) Betrage, soferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft gemacht ist. — Weiter ist anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienststelle erledigt ist, oder der vorgesetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bediensteten) des bezüglichen Dienstzweiges im gesammten Königreiche verwandt oder verschwägert ist. — Die eigenhändig geschriebenen und gehörig dokumentirten Gesuche sind von Staatsdienern im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder sonstige Beträge sind in österreichischer Währung angegeben.

Der Termin zur Einbringung der Gesuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe dieses Verordnungs-Blattes.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**6. SZ.** **Hétfő, julius 1-jén 1867.**

**Tartalom:** A régi levélbélyegek kicserélésére való határidő meghosszabbitása.
A magyar- és erdélyországi ágost s helvét, valamint az unitárius hitvallásu egyház és iskolák világi felügyelői levelezéseinek postadíjmentessége.
Rendelvény a kezelési kimutatások vezetése és beküldése tárgyában.
Francziaországba menesztendő ajánlott levelek zára iránti szabályokra való figyelmeztetés.
Helgolandba Bremen át indítandó levél és kocsiposta-küldemények mikénti kezelése.
Mehádia melletti Herkules-fördőben, és alsó-austriai Sievering helységben postakiadóságok felállitása.
Szászországi királyságban hirlap postaikiadóságok felállitása.
Kolos megyebeli Apahída helységben létezett postahivatal megszüntetése.
Toldalék: Kézbesitő kerületek változtatása Cseh- és Morvaországban, Felső-Austriában és Tirolban. — Személyzeti tudosítások. — Pályázatok.

**Inhalt:** Termins-Erstreckung zum Umtausche der alten Briefmarken.
Portofreiheit der ämtlichen Korrespondenz der weltlichen Inspectoren für die evangelischen Kirchen und Schulen beider Konfessionen, dann der Unitarier in Ungarn und Siebenbürgen.
Verordnung betreffend die Zusammenstellung und Vorlage der Gebahrungs-Ausweise.
Einschärfung der Vorschriften über Siegelung rekommandirter Briefe nach Frankreich.
Behandlung der Brief- und Fahrpostsendungen nach Helgoland über Bremen.
Errichtung von Post-Expeditionen zu Herkulesbad bei Mehádia, und zu Sievering in Nied.-Oesterreich.
Errichtung von Zeitungs-Post-Expeditionen im Königreich Sachsen.
Auflassung des Postamtes in Apahida im Koloser Komitate.
**Anhang.** Bestellungs-Bezirks-Aenderungen in Böhmen, Mähren, Ober-Oesterreich und Tirol. — Personal-Nachrichten. — Concurse.

## Hirdetmény a régi levélbélyegek kicserélésére való határidő meghosszabbitása iránt.

1867. 2992/735.

A földmivelés, ipar és kereskedelemügyi magyar kir. ministerium részéről közhirré tétetik, hogy a folyó évi május hó 30-án (lásd rendelvénylap 3-ik számát) kelt hirdetményben a régi levél és hirlap-jegyek, valamint a jegyes levélboritékok kicserélésére f. é. Junius hó 15. kitüzött határidő julius hó 15-ig meg-

## Kundmachung der Terminsverlängerung des Umtausches der alten Briefmarken.

2992/735. 1867.

Der in der hierortigen Kundmachung vom 30. Mai l. J. (Verordnungsblatt Nr. 3) für den Umtausch der älteren Brief- und Zeitungsmarken, dann der gestempelten Couverts auf den 15. Juni l. J. festgesetzte Termin wird bis zum 15. Juli 1867 mit dem Bemerken verlängert, daß die älteren Marken und Couverts zur Frankirung nicht ver-

hosszabbittatik; de bérmentesitésre a régi jegyek és jegyes boritékok többé nem használhatók s az ilyenekkel ellátott küldemények mint nem bérmentesítettek fognak kezeltetni.

Pest 1867. junius 21-én.

---

## A magyar- és erdélyországi ágost s helvét, valamint az unitárius hitvallásu egyház és iskolák világi felügyelői levelezéseinek postadijmentessége.

1867. 1991/331.

A magyar- és erdélyországi ágost, helvét, ugyszinte az unitárius hitvallásu egyház és iskolák világi felügyelőinek egymás közt s más hatóságokkal váltott hivatalos levelezései az 1865-iki october hó 2-ikán kelt legfelsőbb rendszabály II-ik czikk 8-ik pontja értelmében, postadíjmentesen kezelendők.

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

---

## Rendelvény a kezelési kimutatások mikénti vezetése és beküldése iránt.

2634. sz.

A postajövedéki számadások vezetése és bezárása körül tapasztalt eltérések, s még inkább azok benyujtásának késlekedése folytán meghagyatik az összes m. kir. postahivataloknak, hogy a fennálló számviteli szabályok értelmében a kezelési kimutatáshoz tartozó postajöve-

wendet werden können und daß die mit solchen versehenen Sendungen wie unfrankirt behandelt werden.

Pest am 21. Juni 1867.

---

## Portofreiheit der ämtlichen Korrespondenz der weltlichen Inspectoren der evangelischen Kirchen und Schulen beider Konfessionen, dann der Unitarier in Ungarn und Siebenbürgen.

1991/331. 1867.

Die ämtliche Korrespondenz der weltlichen Inspektoren der evangelischen Kirchen und Schulen beider Konfessionen, dann der Unitarier in Ungarn und Siebenbürgen ist sowohl im gegenseitigen Verkehre, als auch mit den portofreien Behörden und Aemtern im Sinne des Art. II. Punkt 8 der Bestimmungen vom 2. Oktober 1865 portofrei zu behandeln.

Pest am 27. Juni 1867.

---

## Verordnung betreffend die Zusammenstellung und Vorlage der Gebührungs-Ausweise.

Z. 2634.

In Folge der wahrgenommenen Abweichungen bei Führung und Abschluß der Post-Gefälls-Rechnungen, mehr noch aber anläßlich der verspäteten Vorlage derselben, werden sämmtliche kön. ung. Postämter hiemit angewiesen, in Gemäßheit der bestehenden diesbezüglichen Instruktion die zum Gebah-

déki naplókat és számadásokat napról napra folytatólagosan s olykép vezessék, miszerint a hó végével a bevételek és kiadások egybevetése, s a kezelési kimutatás azonnali összeállitása lehetővé tétessék.

Az igy összeállitott „kezelési kimutatások“-at tartoznak a postahivatalok a f. évi mártius hó 8-ki 11. számu rendelvénylapban kiadott, s hatályban megmaradt, a postahivatalok részére szóló pénztárkezelési utasitás 13. §-a értelmében a következő hó 3-áig a késlekedésre szabott birság terhe alatt a postaigazgatósághoz mulhatlanúl beküldeni.

A számadás egybevetéséből mutatkozó jövedéki többlet a kezelési kimutatással egyidejüleg beszolgáltatandó. Az egybegyült nagyobb többletek a számadási hó folyama alatt előlegesen à conto kell, hogy beszállittassanak, a maradvány a következő hónap 8-áig küldessék be, azontúl a mulasztó a késlekedésre szabott büntetés alá esik.

A posta-igazgatósági számvevőségek figyelmeztetnek a fenebb megjelölt D. alatti utasitás 5-ik §-ára, mely szerint az igazgatóság kezelési kimutatásai a következő hó 15-ig a m. kir. kereskedelemügyi ministerium posta szakszámvevőséghez beküldendők.

A számadás beküldésének késlekedésénél a rovatkártyák késő beérkezésére való hivatkozás elhárítása végett figyelmeztetnek a számadó postahivatalok, hogy a rovatkártyák nem elinditási hanem beérkezési keltjeik szerint veendők

rungs-Ausweise gehörenden einzelnen Post-Gefälls-Journale und Rechnungen fortlaufenderweise von Tag zu Tag, in der Art zu führen, daß mit Ende jeden Monats der Vergleich der Einnahmen mit den Ausgaben, sowie auch die sogleiche Zusammenstellung des Gebahrungs-Ausweises ermöglicht werde.

Die Postämter sind verpflichtet die derart verfaßten Gebahrungs-Ausweise in Gemäßheit des §. 13 der, mit Verordnungsblatt vom 8. März l. J. Nr. 11 den Postämtern ertheilten, und in Wirksamkeit belassenen Post-Kassen-Verrechnungs-Instruktion bis zum 3-ten des je folgenden Monats, bei ansonstiger Anwendung der auf die saumselige Vorlage verhängten Geldbuße, der betreffenden Post-Direktion unerläßlich einzusenden.

Der, nach Vergleich mit der Rechnung sich ergebende Ueberschuß (Hereinrest) ist mit dem Gebahrungs-Ausweise gleichzeitig einzusenden. Der eingeflossene größere Ueberschuß ist im Laufe des Rechnungs-Monats vorerst á Conto, der Rest aber bis zum 8. des folgenden Monats abzuführen, da nach Verstreichen dieses Termines der an der Verzögerung Schuldtragende der diesbezüglich festgestellten Geldstrafe unterzogen wird.

Die Rechnungs-Abtheilungen der Post-Direktionen werden auf den §. 5 der vorerwähnten Instruktionen littera D hingewiesen, wonach die Gebahrungs-Ausweise der Post-Direktionen stets bis zum 15. des folgenden Monats dem Fach-Rechnungs-Departement für Postwesen bei dem kön. ung. Handelsministerium einzusenden sind.

Zur Beseitigung der, bei verspäteter Vorlage der Rechnungen etwa vorkommenden Berufungen auf das gleichfalls verspätete Einlangen der Brief- und Fahrpost-Karten, werden die rechnunglegenden Postämter dahin verständiget, daß diese Brief- und Fahr-

a havi számadásba, mi által a számadások a hó végével azonnal berekeszthetők.

Kelt Pesten 1867. junius 17-én.

---

## Francziaországba menesztendő ajánlott levelek zára iránti szabályokra való figyelmeztetés.

1867. 2836/676.

Tapasztaltatván, miszerint Francziaországba menesztendő ajánlott levelek gyakran hiányos zárral, t. i. csak egy pecséttel ellátvák, mely a levélboriték oldalait tökéletesen össze nem kapcsolja, ennélfogva a m. kir. postahivatalok a „Francziaország és Algier"-t illető IV. szám alatti levélposta-szabvány 14. §-ára való figyelmeztetés mellett oda utasíttatnak, miszerint Francziaország és Algierba szóló ajánlott leveleket csak azon esetre fogadják el, ha szabályszerüen bepecsételtek.

Jelen figyelmeztetés megfelelő módon a közönséggel is közlendő.

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

---

## Helgolandba Bremen át inditandó levél- és kocsiposta-küldemények mikénti kezelése.

1867. 3025/786.

Helgolandba, vagy onnan Bremen át inditandó levél- és kocsiposta-küldeményeket szintugy mint a Hamburgba szoló küldeményeket kezelni kell.

post-Karten stets nach ihren Präsentations-Datum, nicht aber nach jenen ihrer Abfertigung in die Monats-Rechnung aufzunehmen sind, wodurch erzielt wird, daß der Rechnungs-Abschluß sogleich mit Ende jedes Monats stattfinden kann.

Pest am 17. Juni 1867.

---

## Einschärfung der Vorschriften in Betreff der Siegelung rekommandirter Briefe nach Frankreich.

2836/676. 1867.

Anläßlich der Wahrnehmung, daß die nach Frankreich bestimmten rekommandirten Briefe mangelhaft, d. i. nur mit einem Siegel derart schlecht verschlossen sind, das nicht alle Flügel des Umschlages vereiniget werden, ergeht an sämmtliche kön. ung. Postämter, unter Hinweisung auf die Bestimmungen des §. 14 des Brief-Post-Tariffes IV „Frankreich und Algier" der Auftrag, nach Frankreich und Algier nur solche rekommandirte Briefe aufzunehmen, welche vorschriftsmäßig gesiegelt sind.

Gegenwärtige Erinnerung ist auch in geeigneter Weise neuerdings zur Kenntniß des Publikums zu bringen.

Pest am 27. Juni 1867.

---

## Behandlung der Brief- und Fahrpostsendungen nach Helgoland bei der Beförderung über Bremen.

3025/786. 1867.

Brief- und Fahrpostsendungen aus und nach Helgoland sind bei der Beförderung über Bremen in derselben Weise zu behandeln, wie bei der Versendung über Hamburg.

A VII. szám alatti levél-viteldíj-szabvány 3-ik lapjának első sorába, ezen szavak után „Hamburgon át“ még hozzá irandó „vagy Bremen át“.

A VII. számu kocsipostadíj-szabvány 4-dik lapjának végén megjegyzés gyanánt még következő sorok beirandók u. m.: „A Hamburgon át menesztendő küldeményekre nézve fennálló szabályok a „Bremen át“ szoló küldeményeknél is érvényesek.“

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

---

## Mehádia melletti Herkules fördőben, és alsó-austriai Sievering helységben postakiadóságok felállitása.

1867. 2981/739.

Folyó évi május 15-ke óta a banáti határőrvidékbeli Mehádia melletti Herkules-fördőben a fördő-idény tartamára vagyis f. évi september hó végéig egy postakiadóság, a m. évi rendelvénylap 198. oldalán közhirré tett szabványok szerint, ismét fel állittatott.

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

1867. 2835/675.

Alsó-austriai Hernals járásbeli Sievering helységben f. évi május hó 20-án cs. kir. posta-kiadóság életbe lépett, mely levél- és kocsiposta-szolgálattal foglalkozik, és összeköttetését a felső-döblingi posta-kiadóság közt naponta kétszer közlekedő gyalog küldöncz-postajárat által nyerendi.

Sievering a belföldi mérföld-mutatóba 311. számu díjterülettel, s ugyanazon távolsággal mint Bécs jegyzendő be.

Im Briefportotarife VII ist auf Seite 3 in der ersten Zeile nach den Worten: „Ueber Hamburg“ beizusetzen: „oder über Bremen“.

Im Fahrposttarife VII ist am Schluße der Seite 4 als Anmerkung anzusetzen:

„Dieselben Bestimmungen, wie bei der Versendung über Hamburg, gelten auch bei der Versendung über Bremen.“

Pest am 27. Juni 1867.

---

## Postexpedition zu Herkulesbad nächst Mehadia und zu Sievering in Nieder-Oesterreich.

2981/739. 1867.

Am 15. Mai l. J. ist die Postexpedition zu Herkulesbad nächst Mehadia in der Banater Militärgrenze für die Dauer der Badesaison, d. i. bis Ende September l. J. unter den im Verordnungsblatte vom Jahre 1866, Seite 198, verlautbarten Modalitäten wieder in Wirksamkeit gesetzt worden.

Pest am 27. Juni 1867.

2835/675. 1867.

In dem Orte Sievering im Erzherzogthume Oesterreich unter der Enns, Bezirk Hernals, trat am 20. Mai d. J. eine k. k. Postexpedition in Wirksamkeit, welche sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste zu befassen hat, und mit der Postexpedition Ober-Döbling durch eine täglich zweimalige Fußbotenpost die Verbindung erhält.

In den inländischen Meilenweiser ist Sievering mit dem Taxfelde Nr. 311 und mit der Entfernung wie für Wien aufzunehmen.

Ezen uj posta-kiadóság kézbesitési kerületét következő helységek képezik: Felső-Sievering a Himmel (Pfaffenberg) kastély és majorságával. Alsó-Sievering a Belle vue nevü villajával.

Bécs város postaterületében ezen uj posta-kiadóság számára és visszont feladandó levél- és kocsiposta-küldeményekre nézve a városi postadíj-szabály érvényes.

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

---

## Szászországi királyságban hirlap-postai-kiadóságok felállitása.

1867. 2381/512.

A lipcsei szász királyi főposta-igazgatóság közlése szerint Dresdában egy udvari postahivatali hirlap-kiadóság, Chemnitz, Plauen és Löbau-ban pedig különkülön postahivatali ujság-kiadóság állittatott fel, mely kiadóságok a folyó év 3-dik negyedétől fogva a Lipcsén létező hirlap-főirodája mellett a hirlapok forgalmát a posta-egylet területében, valamint a külfölddel is, kieszközlendik.

Kelt Pesten 1867. junius 27-én.

---

## Kolos megyebeli Apahida helységben létezett postahivatal megszüntetése.

1867. 2396/515.

Kolos megyei Apahida helységben felállitott postahivatal f. évi aprilis hó 19-el megszüntetett.

Ezen postahivatal kézbesitési köréhez tartozó helységek a kolozsvári postahivataléba soroztattak be.

Kelt Pesten 1867. junius 7-én.

---

Den Bestellungsbezirk der neuen Postanstalt bilden die Ortsgemeinden: Ober-Sievering mit Schloß und Maierhof Himmel- (Pfaffenberg-) und Unter-Sievering mit der Villa Bellevue.

Für Brief- und Fahrpostsendungen, welche in dem Stadtpostrayon von Wien für den Bezirk dieser Postexpedition, so wie umgekehrt aufgegeben werden, ist der Stadtposttarif in Anwendung zu bringen.

Pest am 27. Juni 1867.

---

## Errichtung von Zeitungsexpeditionen im Königreich Sachsen.

2381/512. 1867.

Nach einer Mittheilung der k. sächsischen Oberpostdirection zu Leipzig sind zu Dresden eine Hofpostamts-Zeitungs-Expedition, und zu Chemnitz, Plauen und Löbau Postamts-Zeitungs-Expeditionen errichtet worden, welche neben dem Haupt-Zeitungs-Bureau zu Leipzig den Zeitungs-Verkehr mit dem Postvereinsgebiete und dem Auslande, und zwar vom 3-ten Quartal d. J. an vermitteln werden.

Pest am 27. Juni 1867.

---

## Auflassung des Postamtes in Apahida im Koloser Komitate.

2396/515. 1867.

Das Postamt Apahida im Koloser Komitat wurde mit 19. April l. J. aufgehoben.

Die den Bestellungsbezirk dieses Postamtes bildenden Ortschaften wurden dem Postamte in Klausenburg zugewiesen.

Pest am 7. Juni 1867.

---

# Toldalék. | Anhang.

## Kézbesitési kerületek változtatása. | Bestellungs-Bezirksänderungen.

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. | uj neuer kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. |
|---|---|---|---|---|
| Soprč Žárowitz | Soprč Žárowitz | Csehország Böhmen " | Bohdanetsch Pardubitz | Prelautsch " |
| Schwabenitz Felling | Schwabenitz Felling | Morvaország Mähren " | Eywanowitz Schaffa | Wischau Frain |
| Pasching | Pasching | Felső-Austria Ober-Oesterreich | Neubau | Hörsching |
| Thurmharting | " | " | | |
| Feukelhaslet (Haslet-ben) (in der Haslet) | " | " | | |
| Poschmayr | " | " | | |
| Rosstauscher | " | " | | |
| Baslan | Marling | Tyrol Tyrol | Merau | Ober-Lana |
| Stein | " | " | | |
| Lebenberg alatt (unter Lebenberg) | " | " | | |
| Tschurms puszta majorokkal (Einödhöfen) | " | " | | |
| Bamlechrengut | " | " | | |
| Beulergut | " | " | | |
| Gorfhof | " | " | | |
| Haidenhof | " | " | | |
| Lebenberg (kastély) (Schloß) | " | " | | |
| Tauferhof (Bad) (fördő) | " | " | | |

000015/1867.

M. kir. Postamuzeum Könyvtára.

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési Bestellungs-Bezirk. | uj neuer kerület. |
|---|---|---|---|---|
| Marling puszta majorokkal (Einödhöfen) | Marling | Tyrol Tyrol | Meran | Ober-Lana |
| Aignergut | „ | „ | | |
| Buschlechnergut | „ | „ | | |
| Falscher | „ | „ | | |
| Goyen | „ | „ | | |
| (Goidenhof) | „ | „ | | |
| Haslerhof | „ | „ | | |
| Hillepranterhof | „ | „ | | |
| Hüttlergut | „ | „ | | |
| Innerholzmayergut | „ | „ | | |
| Josephsberg | „ | „ | | |
| Koflerhof | „ | „ | | |
| Kurzenhof | „ | „ | | |
| Laimergut | „ | „ | | |
| Mühlthalerhof | „ | „ | | |
| Pranlerhof | „ | „ | | |
| Rabensteinerhof | „ | „ | | |
| Schickenburg | „ | „ | | |
| Senamegg | „ | „ | | |
| Tschigg | „ | „ | | |
| Weinreichshof | „ | „ | | |
| Aumühle | „ | „ | | |

## Személyzeti tudositások.

A földmivelés, ipar és kereskedelemügyi magyar királyi minister az országos postagazdászati hivatalhoz Berának Pál postahivatali ellenőrt gondnokká, és Zubriczky György, másodosztályu postatisztet ellenőrré nevezte ki.

Utolsó osztályu postatisztekké kineveztetnek: Kapdebó István, Hán Ferencz, elsőosztályu; és Nimbsgern Antal, Reif Antal, Gottl Mór, Niamesny Imre, Fischer Ferencz, Hogl Ferencz, Marián Dániel, Winterfeld Károly Frigyes, Pauss Antal; másodosztályu postahivatali járulnokok mindannyian, a pesti, Póór Árpád, első osztályu járulnok pedig a posonyi kerületbe.

Másodosztályu postahivatali járulnokokká: a postahivatali gyakornokok Báró Purczell Béla Nagy-Váradra; Fischer Sándor, Náthly Jósef, Réhfeld Ede, gyakornokok, Sinkovics Márton, volt megyei esküdt és Vinter Károly volt hadnagy, Pestre.

Postamesterekké kineveztettek: Nagyfalura (Posonyi kerületben) Schredl Lipót; Szöregre (Temesvári kerületben) Woinovits Mihály; Wagendrüssel és Szerencsre (a Kassai kerületben) Lóós András és Mayer Henrik.

Áttétetett: Rámer Lajos IV. oszt. postatiszt Szegedről Aradra.

## Personal-Nachrichten.

Der kön. ung. Minister für Landwirthschaft, Industrie und Handel hat den Postamts-Kontrollor Paul Berának zum Landes-Post-Oeconomie-Verwalter, und den Postamts-Officialen II. Klasse Georg Zubriczky zum Kontrollor bei der Landes-Post-Oekonomie-Verwaltung ernannt.

Zu Post-Offizialen letzter Klasse wurden ernannt die Postamts-Accessisten I. Klasse Stephan Kapdebo, Franz Hán; die Postamts-Accessisten II. Kl. Anton Nimbsgern, Anton Reif, Moriz Gottl, Emerich Niamesny, Franz Fischer, Franz Hogl, Daniel Marián, Karl Fridrich v. Winterfeld, Anton Pauß, sämmtliche für Pest; dann der Postamts-Accessist I. Klasse Árpád von Póór für Preßburg.

Zu Postamts-Accessisten II. Kl. wurden ernannt die Postamts-Praktikanten: Adalbert Baron Purczel für Großwardein; Alexander Fischer, Josef Náthly und Eduard Rehfeld, der gewesene Komitats-Stuhlgeschworne Martin Sinkovits und der gewesene Lieutenannt Karl Vinter für Pest.

Zu Postmeistern wurden ernannt für Nagyfalu (Preßburger Bezirk) Leopold Schredl; für Szöregh (Temesvárer Bezirk) Michael Wojnovits; für Wagendrüssel und Szerencs (Kaschauer Bezirk) Andreas Lóós und Heinrich Mayer.

Uebersetzt wurde: der Post-Offizial IV. Klasse Ludwig Rámer von Szegedin nach Arad.

Bölcskövy György gyöngyösi postakiadó a hivatali bizalom elvesztése miatt a postai szolgálatból kizáratott.

Der Post-Expeditor Georg Bölcskövy in Gyöngyös wurde wegen verwirkten Dienstvertrauens vom Postdienste ausgeschlossen.

---

## Pályázatok *).

Két **postatiszti,** esetleg **postajárulnoki állomás** a pesti posta-igazgatóság kerületében.

Évi fizetés 600 frt,

illetőleg 400 frt ugyan annyi biztositék letétele mellett.

A folyamodványok négy hét alatt a pesti posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Az erdélyi postakerületben egy IV-ik osztályu **postatiszti állomás** évi 600 frt és esetleg utolsó osztályu **járulnoki állomás** 400 frt fizetéssel.

A kérvények négy hét alatt a nagyszebeni posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Postahivatali **gyakornoki állomás** Kassán.

Kérvények három hét alatt a Kassai posta-igazgatóságnál benyujtandók, megjegyezvén, hogy a végleges felvétel csak megfelelő három hónapi gyakorlati próba után történend.

Heves városában a hasonnevü megyében a **postamesteri állomás** betöltendő.

Évi fizetés 170 frt.

Irodai átalány 30 frt.

Szállitási átalány 260 frt.

Biztositék 200 frt.

A folyamodványok a pesti posta-igazgatóságnál négy hét alatt benyujtandók.

## Concurse *).

Zwei Postamts-Offizial, eventuell Postamts-Accessistenstellen im Pester Postbezirke.

Jahresgehalt 600 fl.

Beziehungsweise 400 fl. gegen Cautions Erlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzubringen.

Postamts-Offizialsstelle IV. Klasse, eventuell Post-Accessistenstelle letzter Klasse im Hermannstädter Postbezirke.

Jahresgehalt 600 fl.

Beziehungsweise 400 fl. gegen Cautionserlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Hermannstadt einzubringen.

Postamts-Praktikantenstelle in Kaschau.

Gesuche binnen drei Wochen bei der Post-Direktion in Kaschau einzubringen, wobei bemerkt wird, daß die definitive Aufnahme erst nach einer dreimonatlichen entsprechenden Probepraxis stattfindet.

Postmeistersstelle in der Stadt Heves, im Heveser Komitate.

Jahres-Bestallung 170 fl.

Amts-Pauschal 30 fl.

Beförderungs-Pauschal 260 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzubringen.

PRT 6/1867
1867-jul. 1.


**Postamesteri állomás** Turócz megyebeli Znyió-Várallya mezővárosban.

Évi járandóság 100 frt tiszti szerződvény és 200 frtnyi ovadék lefizetés mellett.

Hivatali átalány 20 frt.

Kérvények négy hét alatt a pozsonyi posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Vasmegyei Répcze-Lakon és Rába-Hidvégen, Zalamegyei Szent-Gróthon és Zala-Apátiban ujonnan felállitandó postamesteri állomásokra, nevezetesen:

Répcze-Lakon:

Évi fizetés 140 frt.
Hivatali átalány 40 frt.
Szállitási átalány 350 frt.
Biztositék 200 frt.

Rába-Hidvégen:

Évi fizetés 120 frt.
Hivatali átalány 40 frt.
Szállitási átalány 500 frt.
Segéd postakezelő tartására 120 frt.
Biztositék 200 frt.

Szent-Gróthon:

Évi fizetés 140 frt.
Hivatali átalány 40 frt.
Szállitási átalány 250 frt.
Biztositék 200 frt.

Zala-Apátiban:

Évi fizetés 140 frt.
Hivatali átalány 40 frt.
Szállitási átalány 400 frt.
Biztositék 200 frt.

A folyamodványok a soproni posta-igazgatóságnál négy hét alatt benyujtandók.

**Postmeistersstelle** im Markte Znyió-Várallya im Turóczer Komitate.

Jahres-Bestallung 100 fl. gegen Dienstvertrag und Erlag einer Caution von 200 fl.

Amts-Pauschal 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direction in Preßburg einzubringen.

**Postmeistersstellen** bei den zu Répcze-Lako und Rába-Hidvég im Eisenburger Komitate, dann zu Szent-Gróth und Zala-Apáti im Zalaer Komitate neu errichteten Postämtern, namentlich:

für Répcze-Lako:

Jahres-Bestallung 140 fl.
Amts-Pauschale 40 fl.
Beförderungs-Pauschale 350 fl.
Caution 200 fl.

Für Rába-Hidvég:

Jahres-Bestallung 120 fl.
Amts-Pauschal 40 fl.
Beförderungs-Pauschal 500 fl.
Expeditors-Beihilfe 120 fl.
Caution 200 fl.

Für Szent-Gróth:

Jahres-Bestallung 140 fl.
Amts-Pauschal 40 fl.
Beförderungs-Pauschal 250 fl.
Caution 200 fl.

Für Zala-Apáti:

Jahres-Bestallung 140 fl.
Amts-Pauschal 40 fl.
Beförderungs-Pauschal 400 fl.
Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direction in Oedenburg einzubringen.

Baranyamegyei Vaiszlói **postamesteri állomásra.**

Évi javadalom 150 frt.

Hivatali átalány 30 frt.

Vaiszló és Siklós közt hetenkint 3-szor közlekedő küldöncz-postamenet fentartásáért évenkint 450 frtnyi átalány, tiszti szerződés és 200 frtnyi biztositék mellett.

A kérvények négy hét alatt a soproni posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

Pest megyebeli Nagy-Kátai **postamesteri állomás.**

Évi járandóság 120 frt tiszti szerződés mellett.

Hivatali átalány 24 frt.

Szállitási átalány 210 frt.

A Tápio-Szellére hetenkint négyszer történendő gyalog küldöncz-postajáratok fentartásáért.

Ovadék 200 frt.

A kérvények négy hét alatt a pesti posta-igazgatóságnál nyujtandók be.

---

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályázat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető folyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztosítéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezüleg irt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A **határidő** a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

**Postmeistersstelle** zu Vaißló im Baranyaer Komitate.

Jahres-Bestallung 150 fl.

Amtspauschale jährlich 30 fl.

Boten-Pauschale jährlich 450 fl.

Für die wöchentlich dreimalige Postbeförderung zwischen Vaißló und Siklós gegen Dienstvertrag und Erlag einer Caution im Betrage von 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Oedenburg einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Nagy-Káta im Pester Komitate.

Jahres-Bestallung 120 fl. gegen Dienstvertrag.

Amts-Pauschale 24 fl.

Beförderungs-Pauschal 210 fl. für die wöchentlich viermal nach Tapio-Szelle zu besorgende Fußbotenpost.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzubringen.

---

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erfordernissen noch auszuweisen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die sonstige Schulbildung, die Sprachkenntnisse, das sittliche und politische Wohlverhalten, die bisherige Dienstleistung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleistung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Bestallungs-) Betrage, soferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft ist gemacht ist. — Weiter ist anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienststelle erledigt ist, oder der vorgesetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bediensteten) des bezüglichen Dienstzweiges im gesammten Königreiche verwandt oder verschwägert ist. — Die eigenhändig geschriebenen und gehörig dokumentirten Gesuche sind von Staatsdienern im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder sonstige Beträge sind in österreichischer Währung angegeben.

Der **Termin zur Einbringung** der Gesuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe dieses Verordnungs-Blattes.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**7. SZ.** Szombat, julius 13-án 1867.

**Tartalom:** Körrendelet a hirlapok kezbesitése tárgyában.
Körrendelet a posta utalványok és utánvételek felöli számadások iránt.
A postai-hajtópénznek meghatározása az 1867-dik év II-dik felére Magyar és Erdélyországban.
Ugyan annak meghatározása a cs. k. aust. posta-igazgatás alá rendelt postai kerületekben.
Uj posta-hivatalok felállitása Nógrádmegyei, Pencz, Gömörmegyei, Ajnácskö- és Közép-Szolnok-megyei. Szilágy-szent-király helységekben.
Krassómegye Román-Bogsán községében postahivatal felállitása.
Toldalék: Pályázatok. — Előfizetési hirdetmény. — Igazitás.

**Inhalt:** Cirkular-Verordnung über die Zustellung der Zeitungen.
Cirkular-Verordnung über die Ausfertigung der Rechnungen über Post-Anweisungen, und Post-Nachnahmen.
Festsetzung des Postrittgeldes für den II. Semester 1867 in Ungarn und Siebenbürgen.
Dasselbe für die, der k. k. österreichischen Post-Verwaltung unterstehenden Bezirke.
Errichtung neuer Postämter zu Pencz im Neográder, zu Ajnácskö im Gömörer, und zu Szilágy-Szent-Király im Mittel Szolnoker Komitate.
Errichtung des Postamtes in Román-Bogsán im Krassóer Komitate.
**Anhang.** Conkurse. — Pränumerations-Eröffnung. Berichtigung.

## Körrendelet a hirlapok kézbesitése tárgyában.

1867. 3385 sz.

Miután köztudomásra jutott, sőt nyilvánpanaszok is merültek fel, az iránt, hogy egyes vidéki postahivatalok a hirlapok kézbesitését a levélhordók által számonként egy-egy krajczár dijért eszközlik, s a hirlapok dij nélküli kiadását oly felektől is megtagadják, kik lapjaikat a postáról cselédjeik által elhordatni ohajtják, — tekintettel az olvasó közönségnek az általi érzékeny megterheltetésére, s főleg az ily önkényes eljárás szabályellenes voltára — figyelmeztetnek s illetőleg utasittatnak az összes m. kir. postahivatalok az 1850-ik évi G.

## Cirkular-Verordnung, betreffend die Zustellung der Zeitungen.

Z. 3385. 1867.

Nachdem es nicht blos zur allgemeinen Kenntniß gelangt, sondern darüber auch öffentliche Klage geführt worden ist, daß einige Postämter die Zustellung der Zeitungen durch Briefträger gegen Entrichtung einer Gebühr von 1 Kreuzer für jedes einzelne Zeitungs-Exemplar bewerkstelligen, und ohne dieser Gebühr die Ausfolgung der Zeitungen selbst jenen Parteien verweigern, die dieselben durch ihre eigenen Diener abholen, so werden hiemit, in Anbetracht daß durch besagtes willkührliche und vorschriftswidrige Verfahren das Lese-Publikum empfindlich getroffen wird, sämmtliche königl. ungar.

1590 számú rendelvény (azon évi sept. 19-iki rend. lap 53 cz. k. pontja alatt) szigorú és pontos megtartására, mely szerint a külföldi és hivatalos, valamint oly belföldi hirlapok elviteléről, melyek postai ujságjegygyel ellátva érkeznek a postára, maguk az előfizetők gondoskodnak; a levélhordó általi kézbesités csupán a czimzett félnek egyenes kivánságára — az 1858-ik évi october 2-án 2912. sz. alatt kiadott ujabbi megszabás szerint számonként egy-egy krajczár dijért van megengedve. Az ezen hatályban levő szabályellen vétők szigorú fenyiték alá esnek.

Kelt Pesten 1867. julius 11-én.

---

## Körrendelet m. k. postahivatalok számára a posta utalványok és utánvételek felőli számadások érdemében.

Tapasztaltatván, hogy a f. é. 23. számú rendelvényi lap 228 és 229 oldalán közhirré tett 1867-ik szám alatti rendelet szorosan nem tartatik meg, mellyel a posta-hivatalok oda utasitattak, hogy a bevett és kifizetett posta utalványok és utánvételek felőli számadásokat a m. k. országos postai főigazgatás területéhez tartozó postahivatalokra nézve elkülönitve azoktól elkészitsék, melyek a bécsi cs. k. kereskedelmi ministeriumnak alá rendelt posta intézeteket illetik. Ennélfogva az összes m. kir. postahivatalok a fennidézett rendelvény pontos megtartására oly figyelmeztetés mellett utasi-

Postämter auf die Bestimmungen der Verordnung vom Jahre 1850 Zahl 1590/C. (V. Bltt. ddto 19. September 1850 Nr. 53. Punkt. k.) aufmerksam gemacht, und zur strengen und genauen Darnachachtung derselben angewiesen, wonach die ausländischen, ämtlichen, und jene inländischen Zeitungen, welche mit den Zeitungs-Stempel versehen an die Postämter gelangen, von den betreffenden Pränumeranten selbst abholen zu lassen sind, die Zustellung mittelst Briefträger aber nur über den bestimmten Wunsch des Adressanten gegen Erlag der unterm 20. Oktober 1858, Z. 2912 neuerdings festgesetzten Gebühr von 1 kr. für jedes einzelne Zeitungs-Exemplar bewilligt worden ist.

Die dagegen Handelnden werden einer empfindlichen Ahndung unterzogen.

Pest, am 1. Juli 1867.

---

## Circulare an sämmtliche Postämter, betreffend die Ausfertigung der Rechnungen über Post-Anweisungen, und Post-Nachnahmen.

Laut der im V. Blatte Nr. 23. v. J. 1867 kundgemachten Verordnung vom 27. April 1867 (Seite 225 und 229) wurden die Postämter angewiesen, die Rechnungen über die eingehobenen und ausbezahlten Postanweisungen und Postnachnahmen getrennt für jene Aemter, welche dem k. k. österr. Handelsministerium unterstehen, und für jene, welche dem Bereiche der k. u. Post-Verwaltung angehören, auszufertigen. Da nun diese Bestimmungen nicht allseitig beobachtet werden, so ergeht an sämmtliche königl. ungar. Postämter zur genauesten Befolgung der berufenen Verordnung die Wei-

tatnak, hogy ezen szabály ellen vétők pénzbirsággal fenyittetni fognak.

Kelt Pesten 1867. julius 10-én.

---

## A postai hajtópénznek meghatározása az 1867. év második felére Magyar és Erdélyországban.

A postai hajtópénz az 1867-ik év második felére minden ló s állomás után következőkép határoztatott meg:

| | | |
|---|---|---|
| a pesti posta igazgatósági kerületben | 1 ft. | 30 kr. |
| a pozsonyiban | 1 „ | 30 „ |
| a sopronyiban | 1 „ | 24 „ |
| a kassaiban | 1 „ | 22 „ |
| a nagyváradiban | 1 „ | 32 „ |
| a temesváriban | 1 „ | 36 „ |
| a nagyszebeniben | 1 „ | 16 „ |

Fedett kocsi utánjáró illetékül az egy ló és egy állomás után eső hajtópénznek felerésze; fedetlen kocsi után pedig ugyanazon hajtópénznek egynegyede állapittatik meg.

Az ostorpénz s a kocsi kenőcs dij változatlan marad.

Kelt Pesten 1867. julius hó 2-án.

---

## A postai hajtópénz meghatározása a f. é. II-dik felére a cs. k. aust. posta igazgatás alá rendelt postai kerületekben.

1867. 3347/849.

A postai hajtó-pénz az 1867. julius 1-jétől kezdve minden ló- s állomás után az alább megnevezett kerületekben következőkép határoztatott meg u. m:

fung mit dem Beisatze: daß gegen die dawider Handelnden unnachsichtlich vorgegangen wird.

Pest, am 10. Juli 1861.

---

## Festsetzung des Postrittgeldes für den II. Semester 1867 in Ungarn und Siebenbürgen.

Für den II. Semester 1867 wird das Postrittgeld für ein Pferd und eine einfache Post wie folgt festgesetzt. Im Bezirke der Post-Direktion:

| | |
|---|---|
| Pest mit | 1 fl. 30 kr. |
| Preßburg | 1 fl. 30 kr. |
| Oedenburg | 1 fl. 24 kr. |
| Kaschau | 1 fl. 22 kr. |
| Großwardein | 1 fl. 32 kr. |
| Temesvár | 1 fl. 36 kr. |
| Hermannstadt | 1 fl. 16 kr. |

Die Gebühr für einen gedeckten Stationswagen wird mit dem halben Theil, und für einen ungedeckten Wagen mit dem vierten Theil des, für ein Pferd und eine einfache Post entfallenden Rittgeldes festgesetzt.

Das Postillons-Trinkgeld und das Schmiergeld bleiben ungeändert.

Pest, den 2. Juli 1867.

---

## Festsetzung des Postrittgeldes für den II. Semester 1867 in den, der k. k. österr. Postverwaltung unterstehenden Bezirken.

3347/849. 1867.

Vom 1. Juli 1867 an wird das Postrittgeld für ein Pferd und eine einfache Post in den nachbenannten Bezirken, wie folgt, festgesetzt:

| | | |
|---|---|---|
| Alsó-Austriában . . . . . | 1 ft. | 28 kr. |
| Felső „ . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| Salzburgban . . . . . | 1 „ | 22 „ |
| Stiriában . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| Karinthiában . . . . . | 1 „ | 32 „ |
| Csehország egeri, leitmeritzi, prágai, jungbunzlaui, saazi, és pilseni kerületeiben . . | 1 „ | 32 „ |
| Königgrätzi, jičini, tábori, chrudimi, piseki, budweisi, és czaslaui kerületeiben . | 1 „ | 24 „ |
| Morvaországban és Sleziában | 1 „ | 30 „ |
| Tyrol és Vorarlbergben . . | 1 „ | 56 „ |
| A tenger partvidékben. . . | 1 „ | 38 „ |
| Krainában . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| Horvátország hegyi kerületében, s a zengi municipium járásában . . . . . | 1 „ | 42 „ |
| Liccana és Ottocana határörvidéki ezred területében . | 1 „ | 38 „ |
| Ogulina-ében . . . . . | 1 „ | 56 „ |
| Horvát - Slavonország többi postaterületében a szerb-bánáti határőrvidékkel együtt . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| Krakói kormány területében | 1 „ | 22 „ |
| Lembergi „ „ | 1 „ | 4 „ |
| Czernovitzi „ „ | 1 „ | 2 „ |

Fedett kocsi utánjáró illetékül az egy ló és egy állomás után eső hajtó pénznek fele része, fedetlen kocsi után pedig ugyan azon hajtó pénznek egy negyede állapíttatik meg.

Az ostor-pénz s a kocsi-kenőts dij változatlan marad.

Kelt Pesten 1867. julius 10-én.

---

| | | |
|---|---|---|
| in Niederösterreich mit . . . | 1 fl. | 28 kr. |
| in Oberösterreich mit . . . . | 1 „ | 20 „ |
| in Salzburg mit . . . . . | 1 „ | 22 „ |
| in Steiermark mit . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| in Kärnthen mit . . . . . | 1 „ | 32 „ |
| in Böhmen u. z. a) im Egerer, Leitmeritzer, Prager, Jungbunzlauer, Saazer und Pilsner Kreise mit . . . . . | 1 „ | 32 „ |
| b) im Königgrätzer, Jiciner, Taborer, Chrudimer, Piseker, Budweiser und Czaslauer Kreise mit . . . . . | 1 „ | 24 „ |
| in Mähren und Schlesien mit | 1 „ | 30 „ |
| in Tirol und Vorarlberg mit . | 1 „ | 56 „ |
| im Küstenlande mit . . . . . | 1 „ | 38 „ |
| in Krain mit . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| im kroatischen Montandistrikte u. im Zengger Militär-Kommunitäts-Bezirke mit . . . . | 1 „ | 42 „ |
| im Liccaner und Ottocaner Regiments-Bezirke mit . . . | 1 „ | 38 „ |
| im Oguliner Regiments-Bezirke mit . . . . . | 1 „ | 56 „ |
| im übrigen kroatisch-slavonischen Postgebiete, einschließlich der serbisch-banater Militärgrenze, mit . . . . . | 1 „ | 20 „ |
| im Krakauer Regierungs-Bezirke mit . . . . . | 1 „ | 22 „ |
| im Lemberger Regierungsbezirke | 1 „ | 4 „ |
| im Czernowitzer detto mit | 1 „ | 2 „ |

Die Gebühr für einen gedeckten Stationswagen wird auf die Hälfte, und für einen ungedeckten Wagen auf den vierten Theil des, für ein Pferd und eine einfache Post entfallenden Rittgeldes festgesetzt.

Das Postillons-Trinkgeld und das Schmiergeld bleiben unverändert.

Pest, am 10. Juli 1867.

---

## Új postahivatalok felállitása Nógrádmegyei Pencz, Gömörmegyei Ajnácskő, és Közép-szolnokmegyei Szilágy-szentkirály helységekben.

Nógrádmegyei Pencz községben f. év május 11-én postahivatal lépett életbe, mely levél és kocsiposta szolgálattal foglalkozik, s összeköttetését a váczi-posta hivatallal naponként közlekedő gyalog küldöncz posta által leli.

Pencz a belföldi mérföld mutatóba 574-ik számú dijterülettel, és ugyanazon távolsággal mint Vácz, a német-austriai posta intézetek átalános jegyzéke függelékébe pedig 989-ik számú dijaztatási négyszöggel jegyzendő be.

Kézbesitési kerületét ezen ujpostahivatalnak következő helységek képezik:

## Errichtung neuer Postämter zu Pencz im Neograder, zu Ajnácskö im Gömörer, und zu Szilágy-Szent-Király im Mittel-Szolnoker Komitate.

Im Orte Pencz im Neograder Komitate ist am 11. Mai l. J. ein Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich mit den Brief- und Fahrpostdienst befaßt, und seine Verbindung mit dem Postamte in Waitzen mittelst täglich verkehrender Fußbotenpost erhält.

Im inländischen Meilenweiser ist Pencz mit dem Taxfelde Nr. 574 und mit derselben Entfernung wie für Waitzen im Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Tax-Quadrate Nr. 989 aufzunehmen.

Den Bestellungs-Bezirk dieses neuen Postamtes bilden nachstehende Gemeinden:

Acsa, Felső (Ober), Pencz, Alsó (Unter), Pencz (puszta), Nezsa, Csővár, Alsó-Sajó, Felső-Sajó, Szőr, (puszta) Szügyi, Sula, Püspök-Hatvan, Kövesd, Legend, Alsó-Petény, Reszeg, Rád, Berczel.

Gömörmegyei Ajnácskő fördőhelyen f. év május 1-jén postahivatal állittatott fel, mely a levél- és kocsiposta szolgálatot teljesiti, összeköttetését pedig a füleki postahivatallal hetenként négyszer közlekedő küldöncz-kocsi posta által nyeri.

Ajnácskő a belföldi mérföld mutatóba 348-ik számú dijterülettel, a német-austriai postaintézetek átalános jegyzéke függelékébe pedig 900-ik számú dijeztatási négyszöggel jegyzendők be.

Távolsága utólagosan fog tudattatni.

Kézbesitési kerületét ezen ujpostahivatalnak következő helységek képezik:

In dem Badeorte Ajnácskö im Gömörer Komitate ist mit 1. Mai l. J. ein Postamt ins Leben getreten, welches sich mit den Brief- und Fahrpostdienst befaßt, und seine Verbindung mit dem Postamte in Fülek mittelst wöchentlich viermal verkehrender Boten Fahrpost erhält.

Ajnácskö ist im inländischen Meilenweiser mit dem Taxfelde Nr. 348 im Anhange der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Tax-Quadrate Nr. 900 aufzunehmen.

Die Entfernung wird nachträglich bekannt gemacht werden.

Den Bestellungs-Bezirk dieses neuen Postamtes bilden nachstehende Ortschaften:

Ajnacskő, Almágy, Balogfalva, Bataháza, Bend, Czenéd, Csoma, Déter, Dobfenek, Egyházas-Básth, Gesztete, Gontva, Hidegkút, Jeszte, Ó-Básth, Péterfalu, Söreg, Taiti, Vecseklő.

Közép-szolnokmegye Szilágy-szentkirály községében f. év május hó 1-jén postahivatal lépett életbe, mely a levél és kocsiposta szolgálattal foglalkozik, összeköttetését pedig a Szilágy-Cseh és Zilah közt hetenkint négyszer közlekedő küldöncz kocsiposta által nyeri.

In dem Orte Szilágy-Szent-Király im Mittel-Szolnoker Komitate ist mit 1. Mai l. J. ein Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste befaßt, und seine Verbindung mit der zwischen Szilágy-Cseh und Zilah wöchentlich viermal verkehrenden Boten Fahrpost erthält.

Szilágy-szent-király a belföldi mérföld mutatóba 574-ik számú dijterülettel, s ugyan azon távolsággal mint Szilágy-Cseh, a német, austriai postaintézetek átalános jegyzék függelékébe pedig 1041-ik számú dijaztatási négyszöggel jegyzendő be.

Szilágy-Szent-Király ist im inländischen Meilenweiser mit dem Taxfelde Nr. 574 und mit derselben Entfernung wie für Szilágy-Cseh, in den Anhang des General-Verzeichnisses der deutsch-österreichischen Postanstalten aber mit dem Tax-Quadrate Nr. 1041 aufzunehmen.

Kézbesitési kerületét ezen újposta hivatalnak következő helységek képezik.

den Bestellungs-Bezirk dieses neuen Postamtes bilden die Ortschaften:

Debren, Diosad, Nagy (Groß) és kis (Klein) Doba, Dáblony-Ujfalu, Menyő, M. Baksa, Nagy-Mór-Ujfalu, Nyirmón, Solymos, Szilágy-szent-király, szilágy-keresztúr, Vérvölgy.

Kelt Pesten, 1867. julius 6-kán.

Pest, am 6. Juli 1867.

---

## Krassómegye Román-Bogsán községben postahivatal felállitása.

Folyó évi junius 1-jén krassómegyei, Román Bogsán helységben kir. postahivatal lépett életbe, mely levél és kocsiposta szolgálattal foglalkozik és összeköttetését a Detta és Resica közt naponként közlekedő küldöncz szekérposta járatok által nyeri.

## Errichtung des Postamtes in Roman-Bogsán im Krassóer Komitate.

Mit 1. Juni d. J. ist in dem Orte Román-Bogsán im Krassóer Komitat ein Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienste befaßt und seine Verbindung durch die zwischen Detta und Resicza täglich verkehrenden Botenfahrten erhält.

Román Bogsán a belföldi mérföldmutatóba 975 számu dijterülettel és ugyanazon távolsággal mint Német-Bogsán jegyzendő be.

Ezen uj postahivatal kézbesitési kerületét következő helységek képezik: Barbocza, Binis, Román-Bogsán, Rafna, Vallepai, Zsidovin.

## Pályázatok *).

Csanád megyebeli tótkomlosi posta mesteri állomás évi járandóság 250 frt tiszti szerződvény és 250 frt ovadék dij lefizetése mellett.

Hivatali átalány . . . . . 30 frt
Postalegény illeték . . . . . 21 frt
és a rendes lovaglási dijak melyek az elmult 1866. évben 1543 ft 44 krajczárra rugtak.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi posta-igazgatósághoz beadandók.

**Szepesmegyebeli Stoósz** bányavárosban postamesteri állomásra.

Évijárandóság . . . . . 120 frt
Hivatali átalány . . . . . 20 „
Biztositék . . . . . 200 „

A folyamodványok a kassai postaigazgatóságnál 4 hét alatt benyujtandók.

Postamesteri állomás **nyitra-megye Ó-túra mezővárosában** tiszti szerződés mellett.

Évijárandóság . . . . . 100 frt
hivatali átalány . . . . . 20 „

Vág-Ujhelyre és vissza hetenként 3-szor közlekedő küldöncz postajáratokért évi szállitási általány . . . 200 frt
Ovadék . . . . . 200 „

A kérvények négy hét alatt a m. k. postaigazgatóságnál Pozsonyban nyujtandók be.

In dem inländischen Meilenweiser ist Román-Bogsán mit dem Taxfelde N. 975 und mit der Entfernung wie für Deutsch-Bogsán aufzunehmen.

Den Bestellungsbezirk dieses neuen Postamtes bilden die Orschaften: Barboza, Binis, Roman-Bogsán, Rafna, Vallepai, Zsidovin.

## Concurse *).

Postmeistersstelle zu Tótkomlos im Csanáder Komitate.

Jahresbestallung 250 fl. nebst Dienstes-Vertrag und Erlag einer Caution im gleichen Betrage.

Amts-Pauschale 30 fl.

Postillion-Gebühr 21 fl. nebst Rittgebühren, welche im v. Jahre 1543 fl. kr. betragen haben.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Direktion zu Großwardein einzubringen.

Postmeistersstelle zu Stoóß im Zipser Komitate.

Jahresbestallung 120 fl.

Amtspauschale 20 fl.

Caution 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Post-Direktion in Kaschau einzubringen.

Postmeistersstelle im Markte Ó-Tura im Neutraer Komitate.

Jahresbestallung 100 fl.

Amtspauschale 20 fl.

Botenpauschale für die 3maligen Postbeförderung nach Waag-Neustadl und zurück jährlich 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Preßburg einzureichen.

## Előfizetési hirdetmény.

A földmivelés, ipar és kereskedelemügyi m. k. ministeriumban szerkesztett 1867-iki május 1-je óta „Rendelvények a magyar postahivatalok számára“ czim alatt megjelenő lapra a postai hirlapkiadó hivatalnál Pesten következőkép előfizethetni u. m.

Buda-pesten egész évre . . 1 ft 40 kr.
„ „ félévre . . . . — 70 kr.
vidékre való előfizetés a szétküldetési postadij beszámitásával egész évre 2 frt.
félévre . . 1 frt.

Kelt Pesten 1867. juniushó 27-én.

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályázat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető folyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztosítéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezüleg irt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A határidő a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

## Pränumerations-Eröffnung.

Auf das im königl. ungar. Ministerium für Ackerbau, Gewerbe und Handel unter dem Titel „Rendevélyek a magyar posta hivatalok számára“ in ungarischer und deutscher Sprache redigirte und seit 1. Mai 1867 erscheinende Postverordnungsblatt kann bei der königl. ung. Postamts-Zeitungs-Expedition in Pest in nachstehender Weise pränumerirt werden.

Für Ofen und Pest ganzjährig 1 fl. 40 kr.
halbjährig . . . . . 70 kr.

Auswärtige Pränumeration einschließlich der Postversendungs-Gebühr
ganzjährig mit . . . . . 2 fl.
halbjährig . . . . . 1 fl.

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erfordernissen noch auszuweisen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die sonstige Schulbildung, die Sprachkenntnisse, das sittliche und politische Wohlverhalten, die bisherige Dienstleistung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleistung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Bestallungs-) Betrage, soferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft gemacht ist. — Weiter ist anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienststelle erledigt ist, oder der vorgesetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bediensteten) des bezüglichen Dienstzweiges im gesammten Königreiche verwandt oder verschwägert ist. — Die eigenhändig geschriebenen und gehörig dokumentirten Gesuche sind von Staatsdienern im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder sonstige Beträge sind in österreichischer Währung angegeben.

Der Termin zur Einbringung der Gesuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe dieses Verordnungs-Blattes.

## Igazitás.

A f. é. 6-dik számú rendelvényi lap 49-dik oldalán a magyar szövetben felűrűl számitandó 30-dik sorban „Lóós“ helyett olvasd „**Sóós**“, s ugyanazon oldal 31-dik sorában „Mayer Henrik“ helyett **Holenia Ede** olvasandó.

## Berichtigung.

Auf Seite 49 des Verordnungs-Blattes Nr. 6 l. J. ist im deutschen Texte in der 33. Zeile von oben anstatt „Lóós“ **Sóós**, und statt „Heinrich Mayer“ **Eduard Holenia** zu lesen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**8. SZ.** **Szerda, julius 24-én 1867.**

**Tartalom:** Hirlap bélyegek betüzése.
A welsi postahivatal (felső ausztriában) felhatalmazása a hírlapokkali forgalom közvetlen gyakorlatára a postaegylettel.
Portugaliába való levelezés kezelésének megváltoztatása.
Norvegia és Svedországban, és Luxemburgban a kocsiposta dijszabvány megváltoztatása.
Levelezés Porto-Said (Egyptomban) és Tripolis felé.
Toldalék: Kézbesitési kerületek változtatása. — Pályázatok.

**Inhalt:** Obliteration der Zeitungsmarken.
Ermächtigung des k. k. Postamtes in Wels (Oberösterreich) zum unmittelbaren Zeitungsverkehr mit den Postvereinsstaaten.
Aenderungen in der Behandlung der Correspondenzen nach Portugal.
Aenderungen in dem Fahrpost Tarif: Norwegen, Schweden und Luremburg.
Correspondenz nach Porto-Said in Egypten und nach Tripolis.
**Anhang.** Bestellungs-Bezirks-Aenderungen. — Concurse.

## Hirlap-bélyegek betüzése.

3924/1002. 1867.

Viszaélések elháritása czéljából szükséges, hogy a hirlap csomagokat átvevő postahivatalok, a csomagokban foglalt hirlap példányokon minden felragasztott hirlap-bélyeget egyenként és pontosan betüzzék meg, mint az a cs. kir. kereskedelmi ministerium részéről még az 1850-ik évi september 12-én 1590/c sz. alatt kibocsátott rendelvény i pontja alatt (1850-iki rendelvénylap III. kötet 97-ik oldalán) elrendelve volt.

A m. kir. postahivatalok tehát eme kötelességük pontos teljesitésére ezennel nyomatékosan emlékeztetnek.

## Obliteration der Zeitungsmarken.

3924/1002. 1867.

Zur Hintanhaltung von Mißbräuchen ist es nöthig, daß die Postämter, welche Zeitungspackete empfangen, alle Zeitungsmarken auf den einzelnen, in dem Packete enthaltenen Zeitungen gewissenhaft der Obliterirung unterziehen, wie dieß im Punkte i der Verordnnng des Handelsministeriums vom 12. September 1850, Z. 1590/c (Verordnungsblatt, Jahrgang 1850, III. Band, Seite 97) angeordnet ist.

Man findet sich veranlaßt, den k. Postämtern diese Verpflichtung nachdrücklichst in Erinnerung zu bringen.

A m. k. posta igazgatóságok oda utasitattnak, hogy az e részben észrevett hanyagságokat szigorúan megfenyitsék.

Kelt Pesten 1867. julius 20-án.

Die k. uug. Postdirektionen werden angewiesen, Fahrlässigkeiten in dieser Beziehung strenge zu ahnden.

Pest, am 20. Juli 1867.

---

## A cs. k. welsi posta hivatal (felső austriában) felhatalmazása a hirlapokkali forgalom közvetlen gyakorlatára, a posta egylettel.

3925/1003. 1867.

A passaui vaspálya indóházban létezett cs. k. postahivatal feloszlatása következtében a welsi cs. k. postahivatal arra hatalmaztatott fel, miszerint f. é. augustus hó 1-től kezdve a posta egyleti államokkal a hirlapi forgalmat közvetlenül gyakorolhassa.

Kelt Pesten 1867. julius 20-án.

## Ermächtigung des k. k. Postamtes Wels zum unmittelbaren Zeitungsverkehre mit den Postvereinsstaaten.

1867. 3925/1003.

In Folge der Auflösung des k. k. Bahnhofpostamtes in Passau wird vom 1. August l. J. angefangen das k. k. Postamt in Wels zum unmittelbaren Zeitungsverkehre mit den Postvereinsstaaten ermächtigt.

Pest, am 20. Juli 1867.

---

## Portugaliába való levelezés kezelésének megváltoztatása.

3349/851. 1867.

Portugaliába Poroszországon át szálitandó levelezésnek kezelése 1867. évi julius 1-től kezdve következőkép megváltoztatott, u. m.

1. Portugalia, Madeira az azorai szigetekkel együtt, és a német-austriai posta egylet közt a „franco kötelezettség“ a közönséges levelekre nézve megszüntetett.

2. Az egyszerü levélnek sulya 7½ grammetől 10-re felemeltetett.

3. Az áru minták Portója minden 2½

## Aenderungen in der Behandlung der Korrespondenzen nach Portugal.

3349/851. 1867.

In der Behandlung der Korrespondenzen nach Portugal bei der Beförderung über Preußen treten von 1. Juli 1867 folgende Aenderungen ein:

1. Der Frankirungs-Zwang für die gewöhnlichen Briefe zwischen Portugal mit Einschluß von Madeira und den azori-Inseln, und den deutsch-österreichischen Postverein wird aufgehoben.

2. Das Gewicht des einfachen Briefes wird von 7½ auf 10 Gramme erhöht.

3. Das Porto für Waarenproben (Mu-

vámlat után 10 oszt. ért. krban állapitatott meg.

Portugaliát illető XV számú levél porto szabványból a 3-dik egész 6-dik oldalszám alatti lapok kihassitandók, s helyettök a jelen számú rendelvényi laphoz / alá csatolt lapok beragasztandok.

Ugyan ezen levél porto szabvány 9-dik oldalán a IV. „szállitási ut“ rovat alatt előforduló megjegyzés következőkép modositandó:

ster) wird auf 10 kr. ö. W. für je 2½ Zoll-Loth festgesetzt.

Aus den Briefporto-Tarif XV, Portugal, sind die mit den Seitenzahlen 3—6 bezeichneten Blätter zu entfernen, und statt denselben die dem gegenwärtigen Verordnungsblatte sub / beigeschlossenen Blätter einzukleben.

In demselben Briefporto-Tarife ist auf Seite 9 bei dem Beförderungswege IV. die Anmerkung wie folgt abzuändern:

„Dieser Beförderungsweg ist insbesondere für alle unfrankirten, und unvollständig frankirten Briefe aus fremden Staaten nach Portugal zu benützen.“

Afrikát illető XXI-dik sz. alatti levél porto szabvány következőkép megváltoztatandó: nevezetesen a 33 oldal 4 sorában „für frankirte Briefe“ helyett, irandó: „für gewöhnliche Briefe“ — a 6-dik sor pedig „unfrankirte Briefe sind von der Beförderung ausgeschlossen“ egészen kitörülendő.

A **c** fejezet „árú minták“ következőkép modositandó:

Im Briefporto-Tarife XXI Afrika, sind folgende Aenderungen vorzunehmen: und zwar auf Seite 33 in der Zeile 4 statt „für frankirte Briefe“ ist zu setzen „für gewöhnliche Briefe“ — und die Zeile 6, „unfrankirte Briefe sind von der Beförderung ausgeschlossen“ ist gänzlich zu streichen.

Der Absatz **c**, „Waaren-Proben (Muster) ist dahin abzuändern:

„Die Taxe für Waarenproben und Muster nach Madeira und den Azoren-Inseln beträgt 10 kr. für je 2½ Zoll-Loth. Dieselben sind wie derlei Sendungen nach Portugal zu behandeln; Waarenproben und Muster nach den übrigen portugisischen Besitzungen in Afrika genießen keine Porto-Ermäßigung.“

A táblázat 34-dik és 35-dik oldalán a közönséges levelekre nézve foglalt levélsúlyfokozat átalában ½ vámlattól, $^{6}/_{10}$ vámlatra felemeltetett.

A táblázat 2-dik és 4-dik számainál (azoriai szigetek és Madeira) előforduló szavak „Frankirungs-Zwang bis zum Bestimmungsorte“ kitörülendők, és helyettök következendő sorok irandók:

In dem Tableau auf den Seiten 34 und 35 ist die Gewichts-Progression für gewöhnliche Briefe durchgehends von ½ Zoll-Loth auf $^{6}/_{10}$ Zoll-Loth erhoben.

Bei den Nummern 2 und 4 des Tableau (azorischen Inseln und Madeira) sind die Worte „Frankirungs-Zwang bis zum Bestimmungsorte“ zu streichen, und dafür die nachstehenden Zeilen zu setzen:

„Gewöhnliche Briefe können bis zum Bestimmungsorte frankirt, oder unfrankirt abgesendet werden.“

A 2-dik és 4-dik számoknál a közönséges levelekre nézve megállapitva volt dijak olyképen modositandók, u. m.:

Bei den Nummern 2 und 4 sind die Taxen für gewöhnliche Briefe wie folgt abzuändern:

| | bérmentes levelekre für frankirte Briefe | bérmentesitetlen levelekre für unfrankirte Briefe |
|---|---|---|
| Egyleti porto / Vereinsporto | 10 kr. | 15 kr. |
| Idegen porto / Fremdesporto | 20 kr. | 25 kr. |
| | 30 kr. | 40 kr. |

Kelt Pesten 1867. julius hó 20-án.

Pest, am 20. Juli 1867.

---

## Norvegia és Svédországban ugy szintén Luxemburgban a kocsiposta dijszabvány megváltoztatása.

1867. 1670/924.

Norvegiát illető XII számú kocsiposta díjszabvány 3-dik oldalán a négy első sor következökép modositandó, u. m.:

## Aenderungen in den Fahrposttarifen: Norwegen, Schweden und Luxemburg.

1670/924. 1867.

Im Fahrposttarife XII, Norwegen, sind auf Seite 3, die ersten 4 Zeilen wie folgt abzuändern:

„Die Fahrpostsendungen nach Norwegen werden in der Regel über Kiel geleitet, auf ausdrückliches Verlangen des Absenders können dieselben auch über Stralsund im Transito durch Schweden befördert werden.“

Ugyan azon oldal alólról számitva 5-dik és 6-dik soraiban „Lübeck“ helyett „Kiel“, az alsó utolsó sorban pedig „25 vámfont“ helyett „21 vámfont“ feljegyzendő.

A 4-dik oldal első sorában tétesék „Lübeck“ helyett „Kiel.„

A 4-dik oldalon a díjszabvány következő:

Auf derselben Seite ist in den Zeilen 5 und 6 von unten, statt „Lübeck“ zu setzen: „Kiel“; in der letzten Zeile von unten ist statt 25 Zollpfund zu setzen: 21 Zollpfund.

Auf Seite 4 ist in der ersten Zeile statt „Lübeck“ zu setzen: „Kiel“.

Auf Seite 4 haben die Taxbestimmungen, wie folgt zu lauten:

„Die Sendungen können unfrankirt, oder bis „Hamburg“ frankirt, oder bis zum Bestimmungsorte frankirt abgesendet werden.“

In dem letzten Falle ist das Porto bis Hamburg bei der Aufgabe zu entrichten; die, für die Weiterbeförderung der Sendungen von Hamburg ab entstehenden Kosten, zu deren Berichtigung der Absender sich schriftlich verpflichten muß, werden mittelst Franko-Zettels, welcher der Sendung am Aufgabeorte beizufügen ist, berechnet, und von Absender eingehoben.“

A norvegiai kocsiposta díjszabvány III számú rovat „szállitási ut“ toldalékjának 2-dik és utolsó sorában „Lübeck“ helyett „Kiel“ bejegyzendő.

In dem Nachtrage zum Fahrpofttarife Norwegen, Beförderungsweg III, ist in der zweiten und letzten Zeile statt „Lübeck zu setzen Kiel“.

A Svéd országi XVI számú kocsiposta díjszabvány 5-dik oldalán a 15-dik és 18-dik sorban „über Hamburg durch Dänemark“ helyett tétesék: „Ueber Kiel“ és hasonlóképen a 6-dik oldal 10-dik sorában.

Im Fahrpofttarife XVI, Schweden, ist auf Seite 5 in den Zeilen 15 und 18 statt „über Hamburg durch Dänemark“ zu setzen „über Kiel“, ebenso auf Seite 6, in der Zeile 10.

A 19-dik sor a 21-dik sorig bezárolag egészen kitörülendő, s helyébe következő szavak beigtatandók, u. m.:

Die Zeilen 19 bis 21 sind zu streichen, und dafür folgende Worte zu setzen:

„2. aus dem dänischen und schwedischen Porto.“

A Luxemburgi IX, számú kocsiposta díjszabvány 8-dik oldala végén következő sorok irandók be, u. m.:

Im Fahrpofttarife IX Luxemburg, ist auf Seite 8 am Schluße zu setzen:

„Die Einführung von Wildbret nach der Stadt Luxemburg oder über diese Stadt hinaus, ist in der Zeit, während welcher die Jagd auf dasselbe in Luxemburg geschlossen ist, verboten.“

Kelt Pesten 1867. julius 20-án.

Pest, am 20. Juli 1867.

---

## Levelezés Porta-Said (Egyptomban) és Tripolis felé.

1867. 3024/753.

Porto-Said ban (Egyptom) egy franczia postahivatal állitatott fel.

Az oda vagy onnan Francziaországon át inditandó levelezések hasonló díjazás alá esnek, mint a Cairó és Suez felé inditandó levelezések.

Afrikát illető XXI számú levél porto szabvány táblázatának 18-dik oldalán 1. számnál tehát ezen szavak után „Suez und Cairo“, még beigtatandó: „und Porto-Said“.

## Korrespondenz nach Porto-Said in Egypten und nach Tripolis.

3024/753. 1867.

Zu Porto-Said in Egypten ist ein französisches Postamt errichtet worden.

Korrespondenzen aus, und nach Porto-Said, welche über Frankreich geleitet werden, unterliegen denselben Taxen, wie Korrespondenzen nach Cairo und Suez.

Im Briefporto-Tarife XXI „Afrika“ ist daher auf Seite 18 im Tableau bei Nr. 1 nach den Worten „Suez und Cairo“ noch einzuschalten: „und Porto-Said“.

Ugyan ezen díjszabvány 4-dik oldalá 2-dik sorában azon kitétel helyett:

In demselben Tarife ist auf Seite 4 in der zweiten Zeile statt:

„Korrespondenzen nach Tripolis sind in der Regel über die Schweiz zu leiten."

beirandó:

zu setzen:

„Korrespondenzen nach Tripolis sind über Frankreich zu leiten"

Kelt Pesten 1867. julius 22-én.

Pest, am 22. Juli 1867.

---

# Toldalék.

# Anhang.

## Kézbesitési kerületek változtatása.

## Bestellungs-Bezirksänderungen.

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. | uj neuer kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. |
|---|---|---|---|---|
| Apáti | Apáti | Magyarország Ungarn Aradmegyében im Arader Komitat | Talpas | Csermő |
| Kántor-János | Kántor-János | „ Szathmármegyében im Szathmárer Komitat | Maté-Szalka | Nyirbáthor |
| Vajda | Vajda | „ Biharmegyében im Biharer Komitat | Bihar-Dioszeg | Bihar-Félegyháza |
| Püspökhatvan | Püspökhatvan | „ Nógrádmegyében im Neograder Komitat | Pencz | Vácz |

## Pályázatok *).

A soproni m. kir. postahivatalnál megürült **ellenöri állomásra** pályázat nyittatik.

Ezen állomással járó évi fizetés 945 oszt. ért. forint ugyanannyi tiszti biztositék letétele mellett.

Pályázni kivánók folyamodásaikat négy hét alatt a soproni m. kir. postaigazgatóságnál nyujtsák be.

Több **postatiszti,** és **postajárulnoki állomásra** a pesti posta kerületében.

Évi fizetés . . . . . 600 frt
illetőleg . . . . . 400 frt
ugyanannyi biztositék letétele mellett.

Folyamodványok 14 nap alatt a m. kir. postaigazgatóságnál Pesten nyujtandók be.

**Postamesteri állomás** nyitra-megye Bajna mezővárosában.

Tisztiszerzödés, és 200 frtnyi ovadék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 100 frt.
Hivatali átalány . . . 21 frt.
Szállitási átalány . . . 105 frt.

A kérvények négy hét alatt a m. kir. posta-igazgatóságnak Pozsonyban nyujtandók be.

**Postamesteri állomás** pozsony-megyei cseszte mezővárosban.

Tiszti szerződvény, és 200 frtnyi ovadék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 120 frt.
Hivatali átalány . . . 20 frt.

A kérvények négy hét alatt a m. kir. posta-igazgatóságnál Pozsonban nyujtandók be.

## Concurse*).

**Kontrollorsstelle** bei dem königl. ungar. Postamte in Oedenburg.

Jahres-Gehalt 945 fl. ö. W. gegen Kautions-Erlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Oedenburg einzubringen.

Mehrere **Postamts-Offizial-** und **Postamts-Accessistenstellen** im Pester-Postbezirke.

Jahres-Gehalt . . . . . 600 fl.
beziehungsweise . . . . 400 fl.
gegen Kautions-Erlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen 14 Tagen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Pest einzureichen

**Postmeistersstelle** im Markte Bajna im Neutraer Komitate.

Gegen Dienstvertrag und Erlag einer Kaution von 200 fl.

Jahres-Bestallung . . . 100 fl.
Amts-Pauschale . . . . 21 fl.
Beförderungs-Pauschale . 105 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Preßburg einzureichen.

**Postmeistersstelle** zu Schattmannsdorf (Cseßte) im Preßburger Komitate.

Gegen Dienstvertrag, und Kautions-Erlag á 200 fl.

Jahres-Bestallung . . . 120 fl.
Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Preßburg einzureichen.

Kisteleki **postamesteri állomás** Csongrádmegyében.

Évi járandóság . . . . . 200 frt
Átalány hivatali szerekre . 20 „
Szállitási átalány . . . . 300 „
Tiszti biztositék . . . . 200 „

A folyamodványok négy hét alatt a pesti k. posta-igazgatóságnál átadandók.

Temesmegyei Rékás helységben **postamesteri állomás.**

Évi fizetés . . . . . 200 frt.
Hivatalas átalány . . . 20 frt

és 68 hold szántóföldnek visszavonható élvezete; biztositék 200 fr.

Folyamodványok négy hét alatt a temesvári m. kir. posta-igazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomás** temesmegyei Hidegkut helységben.

Évi járandóság . . . . 120 frt.
Hivatali átalány . . . 20 „
Ovadék . . . . . 200 „

A kérvények négy hét alatt a m. kir. posta igazgatoságnál Temesvárott nyujtandók be.

*) **(Tudomásul.)** Minden egyes pályázat mellett kihirdetni szokott kellékekken felül az illető folyamodók részéről még kimutatandó: az életkor, polgári állás, vallás, a végzett tanulmányok, vagy egyébb oskolai képzettség, nyelvisméret, az erkölcsi és politikai viselet, az eddig teljesített szolgálat vagy alkalmazás, s végre a biztositéki kötelezettség esetére, hogyha a biztosítéki tőke világosan meghatározva nem volna, az egy évi fizetés vagy járandóság összegének biztositék gyanánti lefizethetésére való képesség is. — Továbbá bejelentendő, valjon és mely fokban a folyamodó azon hatóság vagy hivatal, hol a hivatali állomás megürült, vagy az országos elöljáró hatóság hivatalnokaival, valamint az egész országban az illető szolgálati szaknál alkalmazásban álló egyénekkel rokonsági vagy sógorsági viszonyban áll-e? — Az állami szolgák részéről a sajátkezüleg irt, s okmányokkal kellően felszerelt folyamodványok az előirt hivatalos úton benyujtandók. — Az összes járandóságok mint minden összeg átalában oszt. értékben kitétettek.

A **határidő** a folyamodványok benyujtására ezen hivatalos rendelvénylap megjelenése napjától számitandó.

**Postmeistersstelle** in Kistelek im Csongráder Komitate.

Jahresbestallung . . . . . 200 fl.
Amtsspesen-Pauschale . . . 20 „
Beförderungs-Pauschale . . 300 „
Dienst-Kaution . . . . . 200 „

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der k. Post-Direktion in Pest einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Rékás im Temeser Komitate.

Jahres-Bestallung . . . 200 fl.
Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Mit wiederruflicher Nutznießung von 68 Joch Postgründe.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Temesvár einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Guttenbrun Temeser Komitats.

Jahres-Bestallung . . . 120 fl.
Amts-Pauschale . . . . 20 „
Kaution . . . . . 200 „

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Temesvár einzubringen.

*) **(Zur Nachricht).** Die Bewerber haben außer den bei jedem Concurse angeführten besondern Erfordernissen noch auszuweisen: das Alter, den Stand, das Religionsbekenntniß, die zurückgelegten Studien, oder die sonstige Schulbildung, die Sprachkenntnisse, das sittliche und politische Wohlverhalten, die bisherige Dienstleistung oder Verwendung; endlich im Falle einer Verbindlichkeit zur Kautionsleistung die Fähigkeit zum Erlage der Kaution im einjährigen Gehalts- (Bestallungs-) Betrage, soferne ein anderer Betrag nicht ausdrücklich namhaft gemacht ist. — Weiter ist anzugeben, ob und in welchem Grade der Bewerber mit Beamten jener Behörde, oder jenes Amtes wo die Dienststelle erledigt ist, oder der vorgesetzten Landesbehörde, oder mit Beamten (Bediensteten) des bezüglichen Dienstzweiges im gesammten Königreiche verwandt oder verschwägert ist. — Die eigenhändig geschriebenen und gehörig dokumentirten Gesuche sind von Staatsdienern im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen. — Sämmtliche Bezüge oder sonstige Beträge sind in österreichischer Währung angegeben.

Der Termin zur Einbringung der Gesuche beginnt mit dem Tage der Ausgabe dieses Verordnungs-Blattes.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**9. SZ.** **Hétfőn, augustus 12-én 1867.**

**Tartalom:** Rendelvény a levél csamagok és kocsiposta szállitmányok átvétele és átadása tárgyában. — Az austriai hazafiui segélyegyletnek Bécsben, ugy szintén az 1866. és óta alakult hazafiui egyleteknek engedélyezett dijmentesség.
Temesmegys Gattaja' Erdélyországi Csikszentmárton községben m. kir. postahivatal felállitása.
Gácsországi Zegestow fördöhelyen a postakiadóság időleges életbeléptetése.
Toldalék: Kézbesitési kerületek változtatása. — Személyzeti tudositása. — Pályázatok.

**Inhalt:** Vorschrift hinsichtlich der Uebernahme und Uebergabe der Brief-Pakete und Fahrpostsendungen.
Portofreiheit des österreichischen patriotischen Hilfsvereines in Wien und der seit dem Jahre 1866 entstandenen patriotischen Vereine.
Errichtung königl. ungar. Postämter zu Gattaja im Temeser Komitate, dann zu Csik-Szentmárton in Siebenbürgen.
Reaktivirung (zeitweilig) der Postexpedition im Bade-Orte Zegestow in Galizien.

**Anhang.** Bestellungs-Bezirks-Aenderungen. — Personal-Nachrichten — Concurse.

## Rendelvény a levélcsomagok és kocsiposta szállitmányok átvétele és átadása tárgyában.

4912/1244. 1867.

Az ugynevezett „helyi (Lokal) óralevelek“, melyek a postahivatalok s azon vasúti vonalak közt vezettettek, melyeken mozgó postahivatalok berendezve nincsenek, folyó évi september hó 1-jén használaton kivül helyeztetnek.

A levélcsomagok és szállitmányok átvétele és átadása jövendőre nézve kizárolag az átadási jegyzék alapján lesz eszközlendő.

E szerint kötelezvék a postahivatalok az átadási jegyzéket a postavezetőnek

## Vorschrift hinsichtlich der Uebernahme, und Uebergabe der Brief-Pakete und Fahrpostsendungen.

4912/1244. 1867.

Die bisher zwischen den Postämtern an den Eisenbahnlinien, auf welchen noch keine Post-Ambulancen eingerichtet sind, und den daselbst verkehrenden Postzügen geführten sogenannten „Lokal-Stundenpässe“ sind vom 1. September 1867 außer Gebrauch zu setzen.

Die Uebernahme und Uebergabe der Briefpakete und Fahrpostsendungen, hat lediglich auf Grund der Uebergabsverzeichnisse stattzufinden.

Die Postämter haben daher auch dann, wenn keine Sendungen abzufertigen wären,

általadni akkor is, ha semmiféle szállitmány sem lenne továbbitandó, s viszonlag az esetben is, ha semmi szállitmány sem lenne átveendő, az átadási jegyzéket az illető postavezetőtől be kell kivánni.

Az elmaradt, illetőleg át nem adott átadási jegyzékek a postahivataloktól előterjesztés utján azonnal, a postavezetőktől pedig utazása utani 24 óra alatt, az előjáró postaigazgatósághoz intézett utazási jelentésben kell, hogy pótlólag bekköveteltessenek.

Az átadási jegyzékek kifogástalan átvétele esetében, valamint akkor is, ha az át nem adott jegyzékek idejekorán be nem követeltetnének, a felelőség a kérdéses jegyzékben iktatott szállitmányokért az illető postahivatalra vagy postavezetőre háramlik.

Következésképen a postahivatalok kötelesek az átvett átadási jegyzékeket gondosan őrizni, s csak ugy, mint a levelezési lapokat, nyilván tartani. E szerint ezen jegyzékeknek áttétele a postaigazgatóságokhoz, mint az az 1863-iki rendelvénylap 170 lapján előirva van, nem szükséges.

A postavezetők kötelesek az utközben átvett jegyzékeket a posta menet végpontján az illető postahivatalnak kellően rendbeszedve s a főrovatlapba jegyzett elismerés mellett átadni.

A postaigazgatóságok utasittatnak, hogy a postavezetőket ezen rendeletről megmagyarázólag tudósitsák és gondoskodjanak arról, hogy ezen határozatok a postavezetőket illető s kezeik közt levő szolgálati utasitás szövegébe pótlólag felvétessenek.

Kelt Pesten 1867. julius 31-én.

---

dem Kondukteur ein solches Verzeichniß zu übergeben, und eben so auch dann, wenn keine Sendungen zu übernehmen sind, ein Uebergabs-Verzeichniß vom Kondukteur zu erhalten.

Nicht erhaltene Uebergabs-Verzeichnisse sind von den Postämtern mittelst Berichtes sogleich, von den Post-Kondukteuren aber binnen 24 Stunden nach zurückgelegter Fahrt, mittelst Reiseraportes bei der vorgesetzten Postdirektion zu reklamiren.

Die unbeanständete Uebernahme eines Verzeichnisses oder die unterlassene rechtzeitige Reklamation eines Fehlenden, begründet die Haftungspflicht des betreffenden Postamtes oder Kondukteurs für die Anzahl der in dem bezüglichen Verzeichnisse eingetragen gewesenen Sendungen.

Die Postämter haben daher die erhaltenen Uebergabs-Verzeichnisse sorgfältig zu sammeln, in Evidenz zu halten, und gleich den Korrespondenzblättern aufzubewahren. Die in Verordnungsblatte ex 1863 Seite 170 angeordnete Einsendung dieser Verzeichnisse an die Post-Direktion hat daher zu unterbleiben.

Die Kondukteure haben die unterwegs erhaltenen Verzeichnisse am Endpunkte der Fahrt dem betreffenden Postamte gehörig geordnet, gegen Bestätigung in der Haupt-Karte zu übergeben.

Die Post-Direktionen haben die Kondukteure über diese Bestimmungen belehren zu lassen, und dafür zu sorgen, daß die Kondukteurs-Dienst-Instruktionen, mit welcher jeder Kondukteur betheilt ist, hiernach ergänzt werden.

Pest, am 31. Juli 1867.

---

## Az austriai hazafiui segélyegyletnek Bécsben ugyszintén az 1866-ik év óta alakult hazafiui egyleteknek engedélyezett dijmentesség.

4421/1152. 1867.

Ő császári s apostoli királyi Felsége f. é. julius 15-én kelt legfelsőbb elhatározásával az austriai hazafiui segélyegyletet Bécsben, szintugy mint az 1866-ik év óta alakult hazafiui egyleteket az eddig engedélyezett dij (porto) mentesség élvezetében f. é. december hó végeig legkegyelmesben meghagyni méltoztatott.

Miről a m. kir. postahivatalok hozzáalkalmazás végett oly megjegyzéssel tudósittatnak, hogy az austriai hazafiui segélyegylethez Bécsben intézett levelezések és küldemények boritékain mindenkor kitétessék „segélyezés ügyében", az egylet részéről feladandó küldemények pedig azon megjeleléssel „az austriai segélyegylettől" s az egylet pecsétjével ellátva legyenek.

Kelt Pesten 1867. julius hó 26-án.

## Portofreiheit des österreichischen patriotischen Hilfs-Vereines in Wien und der seit dem Jahre 1866 entstandenen patriotischen Vereine.

1867. 4421/1152.

Seine k. k. apostolische Majestät haben mit a. h. Entschließung vom 15. Juli l. J. dem österreichischen patriotischen Hilfsvereine in Wien, sowie den seit dem Jahre 1866 entstandenen patriotischen Vereinen die bisher zugestandene Portofreiheit bis Ende Dezember 1867 a. g. zu belassen geruht.

Hievon werden die kön. ung. Postämter zur Darnachachtung mit dem Beifügen verständigt, daß die Korrespondenzen und Sendungen an den österr. patriot. Hilfsverein in Wien auf der Adresse mit dem Beisatze: „Unterstützungssache", die von demselben aufgegebenen Postsendungen aber mit der Bezeichnung: „Vom österreich. patriot. Hilfs-Vereine" versehen und mit dem Siegel desselben verschlossen sein müssen.

Pest, am 26. Juli 1867.

## Magy. kir. postahivatal felállitása temesmegyei Gattája helységben.

3273. 1867.

Folyó évi julius 16-án Temesmegyei Gattaja helységben m. kir. postahivatal lépet életbe, mely összeköttetését a Detta és Bogsán közt naponként közlekedő postajáratok által nyeri, kézbesitési körét Gattája és Skulya helységek képezik.

## Errichtung eines königl. ung. Postamtes in Gattaja (Temeser Komitat).

1867. 3273.

Mit 16. Juli l. J. ist in dem Orte Gattaja (Temeser Komitat) ein Postamt in Wirksamkeit getreten, welches seine Verbindung mittelst der zwischen Detta und Bogsan verkehrenden täglichen Botenpost erlangt. Den Bestellungsbezirk bilden die Orte Gattaja und Skulya.

Az uj postahivatal a belföldi mérföldmutatóban 974 számú dijterülettel és azon távolsággal mint Moritzföld az egyleti mérföldmutatóban pedig 1381. számú dij négyszöggel veendő fel.

Kelt Pesten 1867. julius 4-én.

---

## Magyar kir. postahivatal felállitása Csik-Szent-Márton községben Erdélyországban.

4413/1146. 1867.

Folyó évi julius 1-én Erdélyországi Csik-Szent-Márton községben fenállott volt postahivatal ujra léptetett életbe, mely levél és kocsiposta szolgálatot teljesit, összeköttetését az ottan átvonuló Brassó, Gyergyo-Sz.-Miklósi málha (Malle) és kocsiküldöncz, kocsi és postajáratok által nyeri.

Ezen uj postahivatal dijterülete és távolsága és kézbesitési kerület jegyzéke az 1863-iki rendelvényi lap 443 és a toldalék 505 megjelölve van.

Kelt Pesten 1867. augustus 2-én.

---

## Posta kiadóság felállitása Zegestow Gácsországban.

3669/924. 1867.

Gácsországbeli Zegestow fördöhelyen f. é. junius 16. óta a posta kiadóság a fördöidény tartamára vagyis f. é. september hó végeig a fenálló, s az 1865-ik évi rendelvényi lap 84-ik oldalán foglalt módon ismét életbe lépett.

Kelt Pesten 1867. augustus 6-án.

---

Die neue Postanstalt ist in den inländischen Meilenweiser mit dem Taxfelde Nr. 974 und der Entfernung wie Moritzfeld in den Vereinsländischen Meilenweiser aber mit dem Taxquadrate 1381 aufzunehmen.

Pest, am 4. Juli 1867.

---

## Errichtung des königl. ungar. Postamtes zu Csik-Szent-Márton in Siebenbürgen.

1867. 4412/1146.

Mit 1. Juli d. J ist das zu Csik-Szent-Márton in Siebenbürgen bestandene Postamt wieder in Wirksamkeit gesetzt worden, welches sich mit dem Brief- und Fahrpostdienst befaßt, und seine Verbindung mittelst der dort durchpassirenden Malle und Bodenfahrten zwischen Kronstadt und Gyergyo-Sz.-Miklós erhält.

Die Nummer des Taxfeldes und Taxquadrates, dann der Entfernung und das Verzeichniß des Bestellungsbezirkes dieser Postanstalt in dem Verordnungsblatte vom J. 1863 Seite 443 und Anhang Seite 505 enthalten.

Pest, am 1. August 1867.

---

## Errichtung einer Postexpedition zu Zegestow in Galizien.

3669/924. 1867.

Die Postexpedition Zegestow in Königreich Galizien wurde am 15. Juni d. J. auf die Dauer der Badesaison d. i. bis Ende September d. J. unter den für dieselbe festgesetzten Modalitäten (Verordnungs-Blatt 1865, S. 84) wieder in Wirksamkeit gesetzt.

Pest, am 6. August 1867.

---

# Toldalék. | Anhang.

## Kézbesitési kerületek változtatása. | Bestellungs-Bezirksänderungen.

| Helység. Ortschaft. | Község. Orts-Gemeinde. | Ország. Land. | volt gewesener kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. | uj neuer kézbesitési kerület. Bestellungs-Bezirk. |
|---|---|---|---|---|
| Kernyája | Kernyája | Magyarország Ungarn Bácsmegyében Bacser Komitat | Uj- (Neu-) Szivatz | Zombor |
| Ober- und Unter-Schoderle | Ober- u. Unter-Schoderle | Alsó-Austriában Nieder-Oesterreich | Stronsdorf | Laa |
| Krumau am Kamp. | Krumau am Kamp | " | Neu-Pölla | Gföl |
| Waldhof | " | " | " | " |
| Kohlstatthütte | " | " | " | " |
| Preinreich | " | " | " | " |
| Klausenhof | " | " | " | " |
| Wipfing | Muckendorf | " | Königstetten | Tulln |
| Czehow | Czehow | Gácsországban Galizien | Zakluczyn am Dunajec | Brzesko |
| Rychwald | Rychwald | " | Slemién | Saybusch |
| Banilla am Sereth (moldauisch Banilla) | Banilla am Sereth | Bukowina | Berhometh am Sereth | Storozynetz |
| Cziresch | Cziresch | " | " | " |
| Opajetz | " | " | " | " |
| Dawideny | Dawideny | " | " | " |
| Augezd | Netreb | Csehország Böhmen | Auschitz | Klomin |
| Netreb | " | " | " | " |
| Uhrary | " | " | " | " |

## Személyzeti tudositás.

158 1867.

Haspély Zsigmond II. osztályú postatiszt a pesti m. kir. postahivatalhoz ellenőrré kineveztetett.

## Personal Nachricht.

158 1867.

Sigismund Haspély Post-Offizial II. Klasse wurde zum Kontrollor bei dem kön. ung. Postamte in Pest ernannt.

---

## Pályázatok.

**Postajárulnoki állomás** a pozsonyi m. kir. postahivatalnál.

Évi fizetés . . . . . 400 ft,

ugyan annyi biztositék letétele eránt.

A kérvények négy hét alatt a pozsonyi postaigazgatóságnál nyujtandók be.

A nagyváradi postakerületben megürült két másod osztályu **postajárulnoki állomás** betöltésére.

Évi fizetés . . . . . 400 ft

ugyan annyi biztositék letétele mellett.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál nyujtandok be.

**Postamesteri állomás** Komárommegye Kisbér községében.

Évi fizetés . . . . . 250 ft

ugyanannyi biztositék letétele eránt.

Hivatali átalány . . . . 30 ft.

Biztositék . . . . . 250 ft.

Szállitási átalány . . . 180 ft

a helység és a vaspálya udvar között naponként kétszer közlekedő postajáratok fentartásáért.

A folyamodványok négy hét alatt a pesti postaigazgatóságnál nyujtandók be.

Biharmegye Geszt községében **postamesteri állomásra.**

Évi járandóság . . 120 ft

## Concurse.

**Postamts-Accessistenstelle** bei dem königl. ung. Postamte zu Preßburg.

Jahresgehalt . . . . . 400 fl.

gegen Kautions-Erlag in gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Pregburg einzubrinben.

Zwei **Postamts-Accessistenstellen** II. Klasse, im Großwardeiner Postbezirk.

Jahresgehalt . . . . . 400 fl.

gegen Kautions-Erlag im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Post-Direktion in Großwardeineinzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Kisbér im Komorner Komitate.

Jahresbestallung . . . . 250 fl.

Amts-Pauschale . . . . 30 fl.

Kaution . . . . . 250 fl.

Bothen-Pauschale für die Unterhandlung täglich zweimaliger Bothenposten zwischen dem Postamte und der Eisenbahn-Station, jährlich 180 fl. Kaution bis 250 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Geßt im Biharer Komitate.

Jahresbestallung . . . . 120 fl.

tisztiszerződés mellett és 200 ftnyi ovadék lefizetése eránt.

Hivatali átalány . 20 ft.

Szálitási átalány . 630 ft.

A kérvények négy hét alatt a Nagyváradi postaigazgatóságnál nyujtandók be.

**Postamesteri állomás** erdélyországi nagyszebeni járásbeli Frék községben.

Évi járandóság 150 frt tiszti szerződés mellett, és 200 frtnyi ovadék lefizetése eránt.

Hivatali átalány . . . . 24 frt.

A kérvények négy hét alatt a m. kir. posta-igazgatóságnál Nagyszebenben nyujtandók be.

**Postamesteri állomás** Pest Pilismegye Tinnye községében tisztiszerződés és 200 ft biztositék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 120 ft.

Hivatali átalány . . . . 20 ft.

Ovadék . . . . . 200 ft.

A folyamódványok négy hét alatt a pesti postaigazgatóságnál benyujtandók, s egyuttal azon éviösszeg kijelendő mely Tinnye és Vörösvár közt naponként közlegedó küldöncz postajáratok fentartásáért követeltetik.

**Postamesteri állomás** Biharmegye Papfalva községében tisztiszerződés és 200 ftnyi biztositék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 120 ft.

Hivatali átalány . . . 20 ft.

A folyamodványok négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál benyujtandók, s egyuttal azon évi összeg kijelendő, mely a hetenként ötszöri postaszállitásáért Margittara, és a hetenként négyszeri postaszállitásáért Fekete-Erdőre és onnan vissza követeltetik, kijelelendő.

gegen Dienstvertrag und Erlag einer Kaution von 200 fl.

Amts-Pauschale . . . 20 fl.

Beförderungs-Pauschale . 630 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

**Postmeisteesstelle** zu Frék in Siebenbürgen im Hermanstädter Bezirk.

Jahres-Bestallung 150 fl. gegen Dienstvertrag und Erlag einer Kaution von 200 fl.

Amts-Pauschale . . . . 24 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der königl. ungar. Post-Direktion in Hermanstadt einzubringen.

**Postmeistersstelle** zu Tinnye im Pest-Piliser Komitate gegen Dienstvertrag und Kautionserlag von 200 fl.

Jahresbestallung . . . . 120 fl.

Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Kaution . . . . . 200 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Post-Direktion in Pest einzubringen, und darin gleichzeitig der Jahresbetrag zu beziffern, welcher für die Besorgung der täglichen Fußbotenpost zwischen Tinnye und Vörösvár beansprucht wird.

**Postmeistersstelle** zu Papfalva im Biharer Komitate gegen Dienstvertrag und Kautions-Erlag von 200 fl.

Jahresbestallung . . . . 120 fl.

Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen, und darin gleichzeitig der Jahresbetrag zu beziffern, welcher für wöchentlich fünfmal nach Margitta, und wöchentlich viermal nach Fekete-Erdö und zurück zu besorgende Post-Beförderung beansprucht wird.

**Postamesteri állomás** Csanádmegye Kúnágota községében tisztiszerződvény és 200 ftnyi biztositék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 120 ft.

Hivatali átalány . . . . 20 ft.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál beadandók, s egyuttal azon évi összeg kijelelendő, mely a naponként Battonyára, és onnan vissza eszközlendő postszállitásáért követeltetik.

**Postamesteri állomás** Középszolnokmegye Alsó-Szopor községében tisztiszerződvény és 200 ftnyi biztositék lefizetése mellett.

Évi fizetés . . . . . 120 ft.

Hivatali átalány . . . . 20 ft.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál nyujtandók be, s egyuttal azon évi összeg is kijelelendő, mely a hetenként négyszer Hadadra, és Kraszna, Béltekre és onnan vissza eszközlendő postaszállitásáért követeltetik.

**Postmeistersstelle** zu Kunágata im Csanáder Komitate gegen Dienstvertrag und Erlag einer Kaution von 200 fl.

Jahresbestallung . . . . 120 fl.

Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einznbringen, und darin gleichzeitig der Jahresbetrag zu beziffern, welcher für die täglich zu besorgende Post-Beförderung nach Battonya und zurück, beansprucht wird.

**Postmeistersstelle** zu Alsó-Szopor im Mittel-Szolnoker Komitate gegen Dienstvertrag und Kautions-Erlag im Betrag von 200 fl.

Jahresbestallung . . . . 120 fl.

Amts-Pauschale . . . . 20 fl.

Gesuche sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen, und darin gleichzeitig der Jahresbetrag zu beziffern, welcher für die wöchentlich viermal nach Hadad, Kraßna und Béltek, und von dort zurück zu besorgende Post-Beförderung beansprucht wird.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**10. SZ.** **Pest, augustus 17-én 1867.**

**Tartalom.**

A levonati leveleke kezelése. — A kocsipostai küldemények szálitása Olaszországba és onnan visza Görz- és Roveredon át. — Levelek szálitása Éjszakamerika egyesült államaiba. — A párisi világkiállitásról szóló austriai jelentés előfizetési felhivásának postai dijmentessége.

Postakiadóság felállitása Clarens-ben. — A Kreuzstrasse-i postahivatal áthelyezése Glattfelden-be. — Ujon felállitott porosz kir. postakiadóságok.

Személyzetiek. — Pályázatok.

**Inhalt.**

Behandlung der Abzugsbriefe. — Beförderung von Fahrpostsendungen nach und aus Italien über Görz und Roveredo. — Korrespondenzen nach den vereinig en Staaten von Nordamerika. — Portofreiheit der Einladungen zur Pränumeration auf den österr. Bericht über die pariser Ausstellung.

Errichtung neuer Postexpedition in Clarens. — Verlegung des Postamtes Kreuzstrasse nach Glattfelden. — Errichtung von k. preusischen Postexpeditionen.

Personal-Nachrichten — Concurse.

## A levonati levelek kezelése.

5191 1232. 1867.

A levonati levelek pontosabb nyilvántartása végett, s hogy a szakszámvevőségre nézve a kezelés felettí ügyelet s ellenörködés lehetővé tétessék, szükségessé vált az alább következő eljárás megszabása, mely 1867-ik évi september 1-én lép életbe.

1. A levél-rovatlapok porto-tételeit alábbszálitani semmi szin alatt nem szabad; ennélfogva a hozzászámitott porto a nem kézbesithetett levelekért eső részének levonása a levélrovatlapban végkép elmarad.

2. Az ily portolevelek leszámitolása ezentul a mellékelt minta szerint vezetendő levonati táblázat alapján, a levélporto naplójában lesz eszközlendő oly módon, mint az az 1867-iki r. l. 93-ik lapján a térti levelek portojának levonására nézve elő van irva.

3. A továbbitás alkalmával minden egyes levonati levélre czérnaszállal papirboriték illesztetvén, e boritékra a levelet terhelő porto és az uj rendeltetési hely följegyeztessék. — A porto azonkivül azon levélrovatlap szövegében, melynek kisérete mellett továbbitatik „Levon. illet." tört szavak mellé kiirandó.

Az esetben, ha a levonati levél azon postahivatal által lesz kézbesitendő, melyhez rovatolva van, a portoöszlet, a porto czimü hasábban is, és pedig a többi hozzászámitott porto öszletektől elkülönözötten és L. P. betükkel megjelölve hozzászámitassék.

Az átrovatoló postahivatal köteles a hozzá nem

## Behandlung der Abzugsbriefe.

5191 / 1232. 1867.

Zur Erzielung einer genaueren Evidenz der Abzugsbriefe, und um dem Fachrechnungs-Departement die Möglichkeit zu gewähren, die Gebahrung überwachen und kontroliren zu können, findet man sich veranlaßt, nachstehendes Verfahren vorzuschreiben, welches vom 1. September 1867 an zu befolgen ist.

1. Die Portoansätze in den Briefkarten dürfen unter keinerlei Vorwand verringert werden; daher das Abziehen des zugerechneten Porto's für nicht bestellbare Portobriefe in den Briefkarten gänzlich zu unterbleiben hat.

2. Die Entlastung von derlei Portobeträgen hat nunmehr auf Grund der nach beiliegendem Formulare zu führenden Abzugsbögen, im Briefporto-Journale, gleich dem Porto für Retourbriefe (Vblatt ex 1867 Seite 93) stattzufinden.

3. Bei der Weitersendung ist jeder Abzugsbrief, mittelst eines Zwirnfadens mit einem Blättchen Papier zu überbinden, worauf das auf dem Brief haftende Porto, und der neue Bestimmungs-Ort anzusetzen ist. Dieses Porto ist sodann in der Briefkarte, mit welcher der Brief seine Weitersendung erhält im Konterte bei den Buchstaben A. P. (levon. illet.) nachzuweisen.

Im Falle der Abzugsbrief bei dem Postamte zu bestellen ist, an welches er kartirt wird, ist der Portobetrag auch in der Kolonne „Porto" von den übrigen zugerechneten Portobeträgen getrennt, und unter Ansetzung der Buchstaben A. P. zuzurechnen.

Bei der Umkartirung nicht zugerechneter Abzugs-

számitott levonati levelek átrovatolása alkalmával a levonati portot ugy az elinditandó levélrovatlap szövegében „Levon. illet.“ tört szavak mellé kiirni, valamint azon levélrovatlapban, melylyel az illető levél megérkezett, a szövegben kimutatott levonati porto-öszletek mellé azon rovatlapot is, melynek kisértében a levonati levél továbbitatott, feljelölni. E szerint kell levélrovatlapot elinditani akkor is, ha sem ajánlott sem hozzászámitandó, hanem csak átrovatolt levonati levél indittatik el.

Az ily módon átrovatolt levonati leveleket a levonati ivbe iktatni nem szükséges.

4. A hozzászámitott portolevelek, valamint a nyilvánságba helyezett levonati levelek a levelezési jegyzékhez kötött ajánlott levelekkel együtt a levélrovatlaphoz kötendők.

Minden felvevő postahivatal tartozik a nála bérmentetlenül vagy hiányosan bérmentesitve feladott leveleket dijazás alá vonni.

A rovatolásnál ügyelni kell különösen arra, hogy azon postahivatalok által, melyekhez a rovatolás történik, kézbesithető öszes portolevelek hozzászámitassanak; e végre szükséges, hogy minden postahivatal, valamenyi vele rovatolási öszeköttetésben álló postahivatatok kézbesitési kerület-jegyzékét magának megszerezze, és azokat mindig nyilvántartsa.

A postaigazgatóságok örködni tartoznak a felett, hogy a hozzászámitások pontosan megtétessenek. Észrevett mulasztásokra a rendellenes cselekvényekre szabott birságok alkalmazandók, s ha bebizonyul, hogy a hozzászámitás szándékosan lett elmulasztva, az illetők a postaszolgálatból kizárandók, vagy ha postatisztek, ellenük a fegyelmi eljárás meginditassék.

5. Az utólagos porto-öszlet ezentul is a levélrovatlapban lesz hozzászámitandó; mindazáltal azon esetben, ha az ily porto-öszlet valamely idegen rovatlapban számitatott fel, abban a levélcsomag, melylyel az utólagosan felszámitott levél megérkezett, feljelöltetvén, magára a levélre kell hogy feljegyeztessék azon rovatlap, melyen a porto-öszlet felszámitatott.

Ha az ily levél levonati levélképen továbbitatik, a levonati iv 4-ik hasábjában azon rovatlap jelölendő fel, melyben a porto az ily levélért utólag felszámitatott.

6. Oly levonások, melyek a hozzászámitott portolevelek helytelen sommázásából erednek, csak a postaigazgatóság utján egyenlithetők ki; mely a helytelenül hozzászámitott porto-öszletet büntetésképen azon postahivatltól hajtja be, mely a számitást elhibázta.

7. Az esetben, ha a téves dijaztatásból eredő levonat forog fen, az illető levél boritéka a czimzettől,

briefe, hat das umkartirende Postamt das Abzugsporto sowohl im Konterte der abgehenden Briefkarte bei den Buchstaben A. P. (levon. illet.) nachzuweisen; als auch in jener Briefkarte, mit welcher der betreffende Brief eingelangt war, bei den im Konterte ersichtlichen Portobeträgen, die Karte mit welcher die Umkartirung des Abzugsbriefes erfolgte, anzugeben. Es ist daher auch dann einer Briefkarte abzufertigen, wenn weder ein rekommandirter, noch ein zuzurechnender Brief, sondern nur ein umzukartirender Abzugsbrief abgefertigt wird.

Die in dieser Art zur Umkartirung gelangenden Abzugsbriefe sind in die Abzugsbögen nicht aufzunehmen.

4. Die zugerechneten Portobriefe, dann die ersichtlich gemachten Abzugsbriefe, sind mit den, in das Korrespondenzblatt eingebundenen rekommandirten Briefen in die Briefkarte einzubinden.

Jedes Aufgabspostamt ist gehalten, die bei demselben zur Aufgabe gelangten unfrankirten oder unvollständig frankirten Briefe auszutaxiren.

Bei der Kartirung ist genauestens darauf zu sehen, daß sämmtliche, bei dem Postamte an welches die Kartirung geschieht, bestellbaren Portobriefe zugerechnet werden, zu welchem Zwecke sich jedes Postamt das Bestellungsbezirks-Verzeichniß desjenigen Postamtes zu verschaffen und stets in Evidenz zu halten hat, mit welchem es in Kartirungs-Verbindung steht.

Die Postdirektionen haben darauf zu sehen, daß die Zurechnungen pünktlich stattfinden, bei wahrgenommener Unterlassung Ordnungsstrafen anzuwenden, und wenn es erwiesen ist, daß die Zurechnung absichtlich unterlassen wurde, mit der Ausschließung vom Postdienste (bei Beamten mit der Disziplinar-Behandlung) vorzugehen.

5. Die Zusätze an Portobeträgen haben wie bisher in den Briefkarten stattzufinden; doch ist im Falle der Zusatz in einer fremden Karte stattfindet, in derselben das Briefpacket im welchen der zugesetzte Brief einlangte, anzumerken; und ebenso auf dem Briefe die Karte, in welcher der Zusatz erfolgte, ersichtlich zu machen.

Bei der Weitersendung eines solchen Briefes als Abzugsbrief, ist im Abzugsbogen (Kolonne 4) diejenige Karte anzugeben, in welcher das Porto für den Brief zugesetzt worden ist.

6. Abzüge, welche aus einer unrichtigen Summirung der zugerechneten Portobriefe herrühren, können nur im Wege der Postdirektion ausgeglichen werden; welche den unrichtig zugerechneten Portobetrag von jenem Postamte als Strafe einzubringen hat, welchem die unrichtige Zurechnung zur Last fällt.

7. Handelt es sich um Abzüge aus einer unrichtigen Taxirung, so ist das Kouvert des betreffenden Briefes von

az illetéktelenül fizetett portoilleték viszaszolgáltatása mellett elkéretvén, a porto a levonati iven nyilvánságba tétessék, s a boriték ahhoz mellékeltessék.

8. A levonati ivképen használandó nyomtatványt egyelőre a postaigazgatóság fogja kiszolgáltatni, mely köteles egyuttal gondoskodni arról, hogy folyó évi september 1-ig minden postahivatal ezen nyomtatványokkal ellátva legyen. Jövendőben ezen nyomtatvány, a többiekhez hasonlólag félévenkint a postagazdászati hivataltól lesz kiveendő.

Pest, 1867. aug. 17.

dem Adressaten gegen Rückvergütung des von ihm erlegten ungebührlichen Portos abzuverlangen, und dieses im Abzugsbogen nachzuweisen, und das Kouvert dem Letzteren beizuschließen.

8. Die als Abzugsbogen zu benützende Drucksorte (Nr. 69), wird für dermalen den Postämtern im Wege der vorgesetzten Postdirektion zukommen, welche ihrerseits darauf zu sehen haben, daß jedes Postamt mit 1. Sept. 1867 mit der betreffenden Drucksorte versehen sei. In der Folge ist diese Drucksorte gleich den übrigen Manipulations-Drucksorten halbjährig von dem Postdirektions-Oekonomate zu beziehen.

Pest, am 17. August 1867.

ad 1191/1232. Nyomtatványszám 69.

## Kimutatás

*A postahivatal által leadás végett hozzászámitott, és le nem adhatás miatt* 186 *-ik év havában továbbitott porto (levonati) levelekről.*

## Nachweisung

Der dem Postamte zur Abgabe zugerechneten und wegen Unbestellbarkeit im Monate 186 weitergesendeten Porto (Abzugs) Briefe.

| 1 | A levél / Der Brief ist | | | | | | | | | | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tétel-szám / Post-Nr. | 2 feladatott a felvételi bélyeg szerint / aufgegeben laut Aufgabs-Stempel | | | 3 czim alatt / adressirt an | 4 hozzászámitatott a levélrovatlapban / zugerechnet in der Briefkarte | | | | 5 továbbitatott a rovatlapban / wird weitergesendet in der Briefkarte | | Miért / Aus der Ursache weil | Észrevétel. / Anmerkung. |
| | mikor / am | | hol / in | | honnan / von | beérkezett / präsentirt am | | | a rovatlap czime / nach | kelte / ddto | | |
| | nap / Tag | hó / Monat | | | | | frt | kr | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |

### A kocsipostai küldemények szállitása Olaszországba és onnan visza Görz és Roveredon át.

4978/1305. 1867.

Az austriai cs. kir. postahatóság és a Milanóban székelő „Impresa generale della Diligen-

### Beförderung von Fahrpostsendungen nach und aus Italien über Görz und Roveredo.

4978/1306. 1867.

Auf Grund eines, zwischen der k. k. österreichischen Postverwaltung und der Messaggerie Unternehmung „Im-

ze e Messagerie" nevü szálitó-intézet közt létrejött egyezmény a alapján folyó évi augustus 1-töl kezdve Olaszország és az Egyházi állam az / alatti jegyzékben elösorolt helyeire szóló kocsipostai küldemények Görz és Roveredon át szálitathatnak az alább következő feltételek alatt:

1. A szálitmányok külsöleg a belföldi forgalomra nézve érvényes szabványoknak megfelelöleg csomagolandók be.

2. A szálitmányok leveleket nem tartalmazhatnak.

3. Minden szálitmányhoz német és olasz- vagy német és franczia nyelven szerkesztett szálitólevél, azonfelül két vámi nyilatkozat adandó, ez utóbbiak egyike német, másika olasz vagy franczia nyelven levén szerkesztendö.

4. Egyelöre, mig t. i. a „l'Impresa" dijszabása ki lesz számitva, a szálitmányok vagy bérmentetlenül, vagy az austria-olasz határig bérmentve adandók fel.

A Magyarországban és Erdélyben feladandó szálitmányok mindenkor Görzön át jelölendök. A franco és porto a belföldi kocsipostai dijszabás szerint, az austria-olasz határszéli Cormons-ig számitandók ki.

5. Az Olaszországból beérkező bérmentetlen szálitmányoknál a kül- és belföldi porto illetékek a szálitóleveleken vagy a szálitmányokon tört szám alakjában lesznek feljegyezve, s az átrovatolásnál is a kocsipostai rovatlapon hasonló módon kiteendök.

6. Velencze, Ravenna, Ancona és Brindisi olasz tengerparti városokba szóló szálitmányok ezentul is Triesten át továbbithatók a tengeren az 1866-ki rendelvénylap 341-ik lapján foglalt határozatok szerint; s a nevezett helyekre nézve mindenkor ezen út választandó, ha t. i. a feladó a szálitólevélen más szálitási utat nem jelölt volna ki.

7. Hivatalos szálitmányok, ha postadijmentességi joggal biró hatóságoktól erednek, mindenkor Triesten át továbbitandók.

8. Olaszország s az Egyházi állam a fenemlitett jegyzékben nem foglalt helyeire szóló küldemények Triesten át a tengeren, vagy pedig a kocsipostai dijszabás VIII. pontjában foglalt határozatok értelmében „via Schweiz" szálitandók.

9. Oly szálitmányok, melyeket a felek egész a rendeltetési helyig bérmentesiteni kivánnak, a Velencze, Ancona, Ravenna és Brindisi-be szólókat kivéve, egyelöre, mig t. i. a „l'Impresa" dijszabása a m. k. postahivatalokkal közölve lesz, szintén „via Schweiz" a VIII. számú kocsipostai dijszabás szerint továbbitandók.

presa generale delle Dil'genze e Messaggerie" in Mailand getroffenen Uebereinkommens, können vom 1. August 1867 angefangen, nach den, in dem sub 1 beiliegenden Verzeichnisse angeführten Orten Italiens, und des Kirchenstaates Fahrpostsendungen über Görz oder Roveredo unter nachstehenden Bedingungen versendet werden.

1. Die Sendungen müssen äußerlich nach den, für den internen Verkehr geltenden Bestimmungen beschaffen sein.

2. Diese Sendungen dürfen keine Briefe enthalten.

3. Den Frachtsendungen muß ein in deutscher und italienischer, oder in deutscher und französischer Sprache abgefaßter Frachtbrief, nebst zwei Zoll-Deklarationen beigegeben sein, deren eine in deutscher, die andere in italienischer oder französischer Sprache abgefaßt sein muß.

4. Vorläufig, und bis die Tariffe der „Impresa" ausgerechnet sein werden, sind die Sendungen entweder unfrankirt, oder bis zum österreich-italienischen Grenzpunkte frankirt, aufzunehmen.

Die in Ungarn und Siebenbürgen zur Aufgabe gelangenden Sendungen sind stets über Görz zu instradiren. Das Franko oder Porto ist nach dem inländischen Fahrposttariffe, bis zu dem österreichisch-italienischen Grenzpunkte Cormons zu bemessen.

5. Bei den aus Italien kommenden unfrankirten Sendungen werden die fremden und inländischen Portogebühren auf den Frachtbriefen oder Sendungen in Bruchform angesetzt erscheinen, und auch derart bei der Umkartirung in den Fahrpostkarten nachzuweisen sein.

6. Sendungen nach den italienischen Hafenorten Venedig, Ravenna, Ancona und Brindisi können auch fernerhin auf dem Seewege über Triest, nach den im Verordnungsblatte ex 1866 Seite 341 enthaltenen Bestimmungen, versendet werden, und es wird für dahin immer der Seeweg gewählt werden, wenn der Aufgeber nicht auf dem Frachtbriefe einen anderen Beförderungsweg vorgezeichnet hat.

7. Aemtliche Sendungen portofreier Behörden sind stets über Triest zu leiten.

8. Sendungen nach den im Verzeichnisse nicht aufgeführten Orten Italiens und des Kirchenstaates sind entweder auf dem Seewege über Triest, oder aber nach den Bestimmungen des Fahrposttariffes Nr. VIII. „via Schweiz" zu versenden.

9. Sendungen, deren Frankirung bis zum Bestimmungsorte gewünscht wird, sind — mit Ausnahme der Sendungen nach Venedig, Ancona, Ravenna, Brindisi — vorläufig und bis die Tariffe der „Impresa" den k. ung. Postämtern bekannt gegeben werden, „via Schweiz" nach den Bestimmungen des Fahrposttariffes Nr. VIII. zu instradiren.

10. Az elveszett küldemények-, hiányok- és sérülésekért, ha azok a szálitmányokon a nevezett olasz szálitóintézetnek történt átadása után fordulnak elő, a feladó csak annyiban nyer kártéritést, a mennyiben az ily küldemények elveszése, megcsonkulása vagy megsérülése a többször nevezett szálitóintézetnél alkalmazott egyének vétsége vagy hanyagsága által okoztatott.

A postaigazgatóságok a fenebbi határozatokat, a mennyiben szükséges, hogy a közönség azok tudomásával birjon, a szokott módon hirdessék ki.

Pest, 1867. augustus 8-án.

10. Für Verluste, Abgänge oder Beschädigungen, welche sich nach der Uebergabe der Sendungen an die italienische Transportunternehmung ereignen, wird den Versendern nur insoweit Ersatz geleistet, als die Verluste, Abgänge, oder Beschädigungen durch ein Verschulden oder Versehen der Bediensteten der erwähnten Transportanstalt veranlaßt worden sind.

Die Postdirektionen haben die vorstehenden Bestimmungen, so weit deren Kenntniß für das Publikum nothwendig ist, in geeigneter Weise zu verlautbaren.

Pest, 8. August 1867.

ad 4978/1305.

## Jegyzéke

azon olaszországi helyeknek, hova a kocsipostai küldemények továbbitás végett felvétethetnek.]

## Verzeichniß

aller Ortschaften in Italien, nach welchen Fahrpostsendungen zur Beförderung angenommen werden können.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Acqui | Este S'Elena | Noví | S. Benedetto |
| Alessandria | Faenza | Nunziatella | S. Bonefacio |
| Ancona | Fano | Ortona | S. Maria Maddalena |
| Arezzo | Ferrara | Padua | Sesto Calende |
| Arona | Florenz | Parma | S. Severo |
| Argua | Foggia | Pavia | S. Pier d'Arena |
| Asti | Forli | Pesaro | S. Pietro in Casale |
| Bari | Gallarate | Pescantina | Sinigaglia |
| Barletta | Genua | Pescara | Spezia |
| Battaglia | Imola | Pescia | Susa |
| Bergamo | Jvrea | Peschiera | Tavernelle |
| Biella | Lecce | Piacenza | Termole |
| Bologna | Lecco | Pinerelo | Turino |
| Brescia | Livorno | Pisa | Toreberette |
| Brindisi | Lodi | Pistoja | Tortona |
| Busto Arsizio | Lonato | Pilesolla | Trani |
| Camerlata | Lonigo | Pontederimo | Treviglio |
| Carrara | Lucca | Pontedera | Treviso |
| Casale | Lugo | Pontelagoscuro | Udine |
| Casarsa | Mantua | Pontesieve | Valenza |
| Castel Bolognese | Massa | Pordenone | Varese |
| Castelfranco (di Bologna) | Mestre | Poretta | Vasto |
| Chivasso | Millano | Prato | Venecia |
| Civitavecchio | Modena | Ravenna | Vercelli |
| Codogno | Monselice | Reggio (d'Emilia) | Vergato |
| Como | Montebello (veronese) | Rimini | Verona |
| Conegliano | Montecatini | Roma | Viareggio |
| Crema | Montevarchi | Rovigo | Vicenza |
| Cremona | Monza | Sacile | Vigeramo |
| Cuneo | Napoli | Saluzzo | Villafranca |
| Desenzano | Novaschio | Santia | |
| Empoli | Novara | Salina | |

## Levelekszállitása Éjszakamerika egyesült államaiba.

5253/1364.

A levelek szállitására Éjszakamerika egyesült államaiba három ut áll nyitva.

1. Köln és Ostende-n át (porosz-amerikai levélcsomagok szállitása, levélporto dijszabványa America XXII. 20 lap.) Ezen azuton a levelek rendesen a leggyorsabban érkeznek rendeltetéseik helyeire, mert Kölnből hetenkint két söt három posta indul Éjszakamerika egyesült államaiba.

## Korrespondenzen nach den vereinigten Staaten von Nordamerika.

5253/1364

Für die Beförderung der Briefe nach den vereinigten Staaten von Nordamerika empfehlen sich dermalen drei Wege, und zwar:

1. Der Weg über Köln und Ostende (Beförderung in preußisch-amerikanischen Briefpaketen. Briefportotarif XXII. America Seite 20) Auf diesem Wege gelangen die Briefe in der Regel am schnellsten an ihre Bestimmung, weil von Köln wöchentlich zwei, auch drei Posten nach den vereinigten Staaten von Nordamerika abgehen.

Ezen ut választandó mindannyiszor, ha a levélfeladó maga más szállitási utat nem jelölt ki. (Levélporto diszabványa XXII. 4. lap.)

2. Bremán,

3. Hamburg-on át vezető ut.

A posták Éjszakamerika egyesült államaiba ez idejüleg Bremából minden szombaton délelőtt, Hamburgból minden szombaton este indulnak.

Ezen utak a mérsékelt viteldij miatt előnyösek. (Levélporto árszabványa XXII. 24. lap.) Ugyanis mialatt a porto Köln- és Ostende-n át a poroszamerikai levélcsomagokban továbbitott bérmentesitett levélért 60, bérmentesitlenért 65 krajczárt tesz, a Bremán és Hamburgon át jelölt szállitásnál a porto bérmentes és bérmentesitlen egyszerü levélért 33 krajczárban van megállapitva.

E szerint az ut Bremán és Hamburgon át Éjszakamerika egyesült államaiba szóló levelezésekre átalán véve akkor ajánlható, ha a feladónak inkább az olcsó szállitás mintsem gyors czélhoz jutás fekszik érdekében, s legkivált azon levelezésekre nézve, melyek oly időben adatnak fel, hogy Bremába szombaton reggel, s illetőleg Hamburgba szombaton délután érkezhetnek.

A porosz postakormányzat értesitése szerint igen ritka az eset, hogy a feladó Éjszakamerika egyesült államaiba czimzett levélre az utirányt maga jelöli föl, valószinüleg azért, mert a szállitásidij különbségét a levelezők nem ismerik. A postaigazgatóságok erről a közönséget hirlapi vagy más szokott uton kellőleg felvilágositsák.

Hasonlólag a postahivatalok is a levélfeladókat Éjszakamerika egyesült államaiba szóló leveleknél a nevezett utirányok különböző előnyeire figyelmeztessék.

Pest, aug. 13. 1867.

---

## A párisi világkiállitásról szóló austriai jelentés előfizetési felhivásának postadijmentessége.

5428/1422.

A párisi világkiállitás Bécsben székelő austriai központi bizottsága ezen kiállitásról legközelebb hivatalos jelentést fog kiadni. Ezen jelentés mutatványai és előfizetési felhivásai dijmentesen lesznek szétküldendők. Azonban ha dijköteles felekhez czimezvék, a boritékra „dij mentes ügy" megjelölés kiirandó.

Pest, aug. 12. 1867.

---

Dieser Weg ist daher immer zu benutzen, wenn die Aufgeber der Briefe den Beförderungsweg nicht selbst vorzeichnen (Briefportotarif XXII. Seite 4).

2. Der Weg über Bremen und

3. der Weg über Hamburg.

Die Posten nach den vereinigten Staaten von Nordamerika gehen jetzt aus Bremen jeden Samstag Vormittag und aus Hamburg jeden Samstag Abends ab.

Diese beiden Wege sind vortheilhafter wegen der mäßigeren Taxen (Briefportotarif XXII. Seite 24). Während nemlich das Porto bei der Beförderung über Köln und Ostende in preußisch-amerikanischen Briefpacketen für den einfachen frankirten Brief 60 kr. für den einfachen unfrankirten Brief 65 kr. beträgt, ist bei der Beförderung über Bremen oder Hamburg das Porto für den frankirten und unfrankirten einfachen Brief mit 33 kr. festgesetzt.

Die Wege über Bremen und Hamburg empfehlen sich daher überhaupt für die Korrespondenzen nach den vereinigten Staaten von Nordamerika, wenn den Aufgebern mehr an der Billigkeit der Taxe, als an der schnelleren Beförderung gelegen ist, insbesondere aber für jene Korrespondenzen, welche zu einer Zeit aufgegeben werden, daß sie in Bremen Samstag Morgens, beziehungsweise in Hamburg Samstag Nachmittags eintreffen.

Nach einer Mittheilung der preußischen Postverwaltung wird nur sehr selten von den Aufgebern der Briefe nach den vereinigten Staaten von Nordamerika der Beförderungsweg ausdrücklich vorgezeichnet, wahrscheinlich weil der Unterschied der Taxen den Korrespondenten nicht bekannt ist. Die k. ung. Postdirektionen werden daher aufgefordert, das Publikum hiervon durch die Landeszeitungen und sonst in geeigneter Weise zu verständigen.

Auch die k. ung. Postämter haben bei jeder sich darbietenden Gelegenheit die Aufgeber von Briefen nach den vereinigten Staaten von Nordamerika auf die verschiedenen Vortheile der erwähnten Beförderungswege aufmerksam zu machen.

Pest, 13. August 1867.

---

## Portofreiheit der Einladungen zur Pränumeration auf den österreichischen Bericht über die Pariser Ausstellung.

5428/1422.

Das in Wien bestehende Central-Komité für die Pariser Ausstellung beabsichtiget demnächst einen offiziellen Bericht über diese Ausstellung herauszugeben. Die Prospekte dieses Berichtes und die Einladungen zur Pränumeration auf denselben sind portofrei zu behandeln. Dieselben müssen jedoch, wenn sie an portopflichtige Personen lauten, auf der Adresse mit der Bezeichnung: „portofreie Dienstsache" versehen sein.

Pest, 12. August 1867.

---

## Postaintézetek felállitása s változása.

5311.

Az eddig Kreuzstrasse-ban Glattfelden mellett létezett schweizi postahivatal Zürich cantonbeli Glattfelden-be helyeztetett át s ez utóbbi helység nevét viseli.

A schweizi kocsipostai A. mérföldmutatóban (XVII. számu schweizi kocsipostai árszabás. 1866. 57. sz. rend. l.) ezen postahivatal a következő távolsági fokok szerint jegyzendő be.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

5311.

Das bis jetzt in Kreuzstrasse bei Glattfelden bestandene schweiz. Postamt wurde nach Glattfelden im Canton Zürich verlegt und erhielt den Namen der letzteren Ortschaft.

In dem schweizerischen Fahrpost-Meilenweiser A. (Fahrpost-Tarif der Schweiz Nr. XVII. Verordnungsblatt 1866, Nr. 57) ist dieses Postamt mit folgenden Entfernungsstufen nachzutragen.

Bregenz-St.-Margarethen, Dornbirn-Au, Hohenems-Au, Feldkirch-Haag-Oberried, Vaduz-Buchs, Balzers-Frübbach 5; Nanders-Martinsbruck, Münster 13; — Lindau-Constanz, Basel 4; — Waldshut 2; — Schaffhausen 1; — Constanz 3.

---

Schweizi Waadt cantonbeli Clarens helységében postakiadóság lépett életbe.

Ezen kiadóság a schweizi kocsipostai mérföldmutatóban (schweizi XVII. sz. kocsipostai árszabás 1866. rend. l. 298. l.) a következő távolsági fokok szerint jelölendő fel.

In dem Orte Clarens in der Schweiz, Canton Waadt, ist eine Postexpedition in Wirksamkeit getreten.

In den schweizerischen Fahrpost-Meilenweiser A. (Fahrposttarif Nr. XVII. Schweiz. Verordnungsblatt 1866, S. 298,) ist dieselbe mit folgenden Entfernungsstufen nachzutragen:

Bregens-St.-Margarethen 14; Dornbirn-Au 14; Hohenems-Au 14; Feldkirch-Haag-Oberried 14; Vaduz-Buchs 14; Balzers-Frübbach, Lindau-Constanz 13, Nanders-Martinsbruck 21; Münster 20; Basel 8; Waldshut, Schaffhausen 10; Constanz 12.

A következő helyeken uj porosz kir. postakiadóságok léptettek életbe

2610/582. 1867.

In den nachstehenden Orten sind königlich preußische Postexpeditionen in Wirksamkeit getreten.

2610/582. 1867.

| Sz. Nr. | Hely Ort | Tartomány Provinz | Kormánykerület Regierungsbezirk | Járás Kreis | Dijnégyszög Tarquadrat Nr. | Levéldij Briefpaxe kr. | Fokozati tétel mint Progressionssatz wie für |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Alt-Jannovitz | Silesia | Liegnitz | Schönau | 476 | 15 | Erdmannsdorf |
| 2 | Blumberg | Brandenburg | O/m. Frankfurt | Landsberg a. d. W. | 265 | 15 | Quartschen |
| 3 | Bnin | Posen | Posen | Schrimm | 328 | 15 | Dolzig |
| 4 | Brück | Rajnatartomány | Cöln | Mühlheim a. R. | 390 | 15 | Wahn |
| 5 | Dür-Kunzendorf | Silesia | Liegnitz | Löwenberg in Schl. | 410 | 15 | Bunzlau |
| 6 | Fischbach | dtto | dtto | Hirschberg in „ | 476 | 15 | Erdmannsdorf |
| 7 | Flechtinger | Szásztartomány | Magdeburg | Gardelegen | 286 | 15 | Moorsleben |
| 8 | Gross-Küdde | Pommerania | Coeslin | Neustettin | 143 | 15 | Hammerstein |
| 9 | Günthersdorf | Silesia | Liegnitz | Grünberg | 352 | 15 | Saabor |
| 10 | Hammer | Posen | Posen | Bomst | 297 | 15 | Betsche |
| 11 | Hedersleben | Szásztartomány | Magdeburg | Aschersleben | 342 | 15 | Thale |
| 12 | Iden | dtto | dtto | Osterburg | 231 | 15 | Sandau |
| 13 | Langenau | Silesia | Liegnitz | Löwenberg | 440 | 15 | Lähn |
| 14 | Magdeburg Bhf. | Szásztartomány | Magdeburg | Magdeburg | 315 | 15 | Magdeburg |
| 15 | Nipperwiese | Pommerania | Stettin | Greifenhagen | 205 | 15 | Schwedt |
| 16 | Rostarzewo | Posen | Posen | Bomst | 326 | 15 | Wielichowo |
| 17 | Saarwellingen | Rajnatartomány | Trier | Saarlouis | 637 | 15 | Lebach |
| 18 | Sänitz | Silesia | Liegnitz | Rothenburg (Oberlausitz) | 409 | 15 | Rauscha |
| 19 | Schönfeld b. Bunzlau | dtto | dtto | Bunzlau | 410 | 15 | Bunzlau |
| 20 | Schrombehnen | Keleti Poroszország | Königsberg | Preuss. Eylau | 51 | 15 | Uderwangen |
| 21 | Westönnen | Westphalia | Arnsberg | Svest | 335 | 15 | Sassendorf |
| 22 | Wielowics | Posen | Posen | Krotaschin | 356 | 15 | Pogorzela |
| 23 | Wildenbruch | Pommerania | Stettin | Greifenhagen | 206 | 15 | Greifenhagen |
| 24 | Zirkow | dtto | Stralsund | Rügen | 40 | 15 | Putbus |
| 25 | Quellendorf | Anhalt-Dessau, Herczegség Quellendorfi hivatal. | | | 344 | 15 | Radegast |

Ezen uj postakiadóságokat az öszes magy. kir. postahivatalok az egyleti mérföldmutatóba a fenebb elösorolt levéldijak és fokozati tételek szerint jegyezzék be.

A Marggrabowa-ban már fenálló postaintézet (8ö. sz. dijnégyszög) Marggrabowa-Oletzko, a Scharfenort-i pedig (269. sz. dijnégyszög) Scharfenort-Ootzorog nevezetet nyert.

Mit den hier angegebenen Brieftaxen und Progressionssätzen sind die neuen Postexpeditionen von sämmtlichen k. ungarischen Postämtern in den Vereins-Meilenweiser einzutragen.

Die bereits bestehende Postanstalt zu Marggrabowa, Tarquadrat Nr. 85, hat die Bezeichnung Marggrabowa-Oletzko und jene zu Scharfenort, Tarquadrat Nr. 269, die Bezeichnung Scharfenort-Dotzorog erhalten.

## Személyzetiek.

*Stainer Gedeon pénztári ellenőr Pestről Salzburgba helyeztetett át.*

*Sohár Géza a soproni igazgatósághoz fogalmazoi gyakornak neveztetett ki.*

*I osztályu postajárulnoki állomásokra kineveztettek: Rétay Sándor Nagyváradra; Schneider József Kassára; Balás Sándor Nyiregyházára; Strobl János és Khoor István Posonba.*

*A kolosvári postaállomás (az erdélyi postakerületben) Tamássy Antalnak, a zarándi (a nagyváradi kerületben) Beliczay Czeczíliának adományoztatott.*

*Postamesterekül kineveztettek: Drechsler Rudolf Váncsodra, — Holczer Mihály Udvariba, — Des Escherolles Kruspér Károly Nagyrábéra, — Moldován János Bojtra, — Králitz Géza Mezőpeterdre, — Ille József Monyoróba, — Boksai Antal Dombrádra, — b. Bánffy Albert Csizérre, — Csát Antal Rakamazra, (n.-váradi kerület) — Czunda Rezső Péczelre, — Palásthy József Isaszegre, — Raykó László Turára, — Fabinyi János Pásztóra, — Zarabay Ferencz Kisterenyére, — Czobel Lajos Salgótarjánra, — Halasy Ede Magyarujfalvára, — Ormay Ferencz Budakeszre (pesti kerület), — Stupiczky Gyula Bátorkeszre (posoni kerület), — Lukács Mátyás Barcsra, — Kovács György Kiskomáromba, — Paczolay György Kocsolára, — Sebestyén Antal Szilasbalházra, — Leden Henrik Szentelekre, — Balasa Bálint Izsépre, — Ringlaub György Vilányra, — Bezerédy Pál Kadarkutra (soproni kerület). — Kahlich Antal Bustyaházára, — Kováts Károly Abaujszántóra, — Hampel József Sugatagra (kassai kerület), — Uzon Péter Gattajára (temesvári kerület), — Szakács Mihály Bürkösre, — Udvari Károly Szt.-Mártonba, — Bocskor Ferencz Tusnádra (erdélyi kerület).*

---

## Pályázatok.

**Postamesteri állomásra Tardoskeden** (Nyitramegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett.

**Járandóság**: a szálitási díjakon kivül évenkint 100 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

**Postamesteri állomásra Árvaváralján** (Árvamegye) ugyanazon feltételek alatt. Járandóság ugyanannyi.

A kérvények mindkét állomásra nézve négy hét alatt a **posoni** postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Nyéken- és Pázmándon** (Sz.-fehérmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett.

Évi járandóság 120, irodai átalány 20 frt, a szálitási díjakon kivül.

**Postamesteri állomásra Alsózsolczán** (Borsodmegye) ugyanazon feltételek alatt. Járandóság ugyanannyi.

A folyamodások mindhárom állomásra nézve négy hét alatt a **pesti** postaigazgatósághoz intézendők.

## Personal Nachrichten.

Der Kassakontrolor in Pest Stainer Gedeon wurde nach Salzburg übersetzt.

Sohár Géza wurde zum Conceptspraktikanten bei der Post-Direktion Oedenburg ernannt.

Zum Postamts-Accessisten I. Klasse wurden ernannt der Postmeister Rétay Alexander für Großwardein; die Postamts-Praktikanten Schneider Josef für Kaschau; Balás Alexander für Nyiregyháza; Strobl Johann und der Post-Expeditor Khoor Stefan für Preßburg.

Die Poststation in Klausenburg (siebenbürger Postbezirk) wurde dem Anton Tamassy, und jene zu Zaránd (großwardeiner Bezirk) der Cecilia Beliczay verliehen.

Zu Postmeistern wurden ernannt: Rudolf Drechsler in Váncsod; — Michael Holzer in Udvari. — Karl Des Escherolles-Kruspér in Nagy-Rábé; — Johann Moldován in Bojt, — Geza Kralitz in Mezöpeterd; — Josef Ille in Monyoró; — Anton Boksai in Dombrád; — Baron Albert Bánffy in Czizér Anton Csáth in Rakamaz (großwardeiner Postbezirk;) — Rudolf Czunda in Péczel; — Josef Palásthy in Izsaszeg; — Ladislaus Rayko in Tura; — Johann Fabinyi in Paßtó; — Franz Zarabay in Kisterenye; — Ludwig Czobel in Salgótarján; — Eduard Halasy in Nagyujfalu; — Franz Ormay in Budakeß; (pester Postbezirk); — Julius Stupiczky in Bátorkeß (preßburger Postbezirk), — Mathias Lukács in Barcs; — Georg Kováts in Kiskomárom; — Georg Paczolay in Kocsolo; — Anton Sebestyén in Szilasbalház; — Heinrich Léden in St. Elek; — Valentin Balassa in Izsép; — Georg Ringlaub in Villány; — Paul Bezerédy in Kadarkut (ödenburger Postbezirk.) — Anton Kahlich in Bustyaháza; — Karl Kováts in Abaujszantó; — Josef Hampl in Sugatag (kaschauer Postbezirk; — Peter Uzon in Gattaja (temesvarer Postbezirk); — Michael Szakács in Bürkös; — Karl Udvary in Szt. Márton; — Franz Bocskor in Tusnad (siebenbürgischen Postbezirk.)

---

## Concurse.

**Postmeisterstelle in Tardosked** (Neutraer Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 Gulden.

Jährliche Bezüge: an Bestallung 100 fl., an Amtspauschale 20 fl., nebst einem Pauschale für die Postbeförderung.

**Postmeisterstelle in Arvaváralja** (Arvaer Comitat). Bedingnisse und Bezüge dieselben.

Gesuche für diese Stationen sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in **Preßburg** einzubringen.

---

**Postmeisterstelle in Nyék und Pázmánd** (Stuhlcomitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl.

Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl, an Amtspauschale 20 fl. nebst einem Pauschale für Postbeförderung.

**Postmeisterstelle in Alsózsolcza** (Borsoder Comitat). Bedingnisse und Bezüge dieselben.

Gesuche für diese Stationen sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in **Pest** einzubringen.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**11. SZ.** Pest, augustus 31-én 1867.


**Tartalom.**


A postaintézet számvevői, pénztári s ellenőri szolgálatának gondozásáról szóló utasitás némely határozatainak módositása. — 25 és 50 krajczáros levéljegyek kiadása. — Kisérő czimiratok (szálitólevelek) Francziaországba szóló kocsipostai küldeményekhez. — Oroszországba szóló kocsipostai küldemények becsomagolása.

Több uj postahivatal felállitása. — A szinyei postahivatal áthelyezése Böödre. — Kézbesitési kerületek változása. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Abänderung einiger Bestimmungen der Instruktion für die Besorgung des Rechnungs-, Kassa- und Kontroldienstes bei der Postanstalt. — Ausgabe von Briefmarken zu 25 und 30 Neukreuzer. — Begleitadressen (Frachtbriefe) zu den nach Frankreich bestimmten Fahrpostsendungen. — Verpackung der Fahrpostsendungen nach Rußland.

Errichtung mehrerer neuen Postanstalten. — Uebertragung des Postamtes Szinye nach Böödd. — Bestellungsbezirks-Aenderungen. — Konkurse.


## A postaintézet számvevői, pénztári s ellenőri szolgálatának gondozásáról szóló utasitás némely határozatainak módositása.

5533/1459.

A magy. kir. postaintézeteket, illetőleg a kincstári postahivatalokat illető A) alatti utasitás 7-ik §-ában, s a postaigazgatósági pénztárak B) alatti utasitásának 23-ik §-ában (R. l. 1867, 91. l.) előirt kimutatások a a postahivataloknál és pénztáraknál meglevő pénzmaradványokról ezentul nem hetenkint, hanem havonkint kell, hogy az igazgatóságnak felterjesztessenek.

Az igazgatósági szakszámvevőségek C) alatti utasitásának 8. §. d) pontja akkép módositatik, miszerint jövendőben külön contocorrente könyv vezetése, következésképen a bekönyvezési adatoknak nyilvántartása az ezentul is vezetendő contocorrente naplóban elmarad. Ellenben

a) a szakszámosztályoknak avisi utján tudomásra jutott hozzászámitások, melyek a pénztáraknál külön pénzforgalommal nincsenek egybekötve, csupán a contocorrente naplóban bevételbe s illetőleg kiadásba teendők, s a havi öszegek e szerint helyesitendők;

b) oly intézkedések, melyek a contocorrente naplóban pénzforgalmi télelt vonnak maguk után, a valóságos teljesités megvigyazása végett külön előjegyzésben nyilvántartandók;

c) oly előjegyzések, melyek például az utánvételi és pénzutalványozási kifizetésekhez hasonlólag a

## Abänderung einiger Bestimmungen der Instruktion für die Besorgung des Rechnungs-, Kassa- und Kontroldienstes bei der Postanstalt.

5533/1459.

Die im §. 7 der Instruktion A für die Postanstalten resp. für die ärarischen Postämter, und im §. 23 der Instruktion B für die Postdirektionskassen (V. Blatt 1867, Seite 91 und d. f.,) angeordneten Nachweisungen, über die bei diesen Aemtern und Kassen vorhandenen Kassareste sind künftig nicht mehr wochentlich, sondern nur monatlich an die Postdirektion zu liefern.

Der §. 8 d der Instruktion C für die Rechnungsdepartements der Postdirektionen wird dahin abgeändert, daß künftig die Führung eigener Kontokorrente-Bücher, und demnach auch die Einsetzung der Inkontrirungsdaten in die zu führenden Kontokorrente-Journale wegzufallen hat. Dagegen sind:

a) die durch Avisi dem Rechnungsdepartement bekannt gewordenen Zurechnungen, mit welchen kein Geldverkehr bei der Kassa verbunden ist, nur im Kontokorrente-Journale in Empfang, beziehungsweise in Ausgabe zu stellen und hiernach die Monatsummen zu berichtigen;

b) Anordnungen, welche eine Geldverkehrspost im Kontokorrente-Journale mit sich bringen, Behufs der Ueberwachung der wirklichen Vollziehung in einer eigenen Vormerkung in Evidenz zu halten;

c) Die Vormerkungen, welche, wie z. B. bezüglich der Verläge auf Nachnahmen oder Geldanweisungszahlungen

postaüzleti számadásokkal egyidejü bekönyvezés végett eddig külön rovásokba jegyeztettek, jövendőben is vezetendők.

Végre a postaigazgatósági szakszámvevőségek ügyelni tartoznak arra, hogy a C) alatti utasitás 22-ik §-ában előirt hivatalos teendők szabályszerüleg teljesitessenek, a kezelési számadásokban a bekönyvezési záradék pontosan bejegyeztessék, s az illető tisztviselők neveiket tentával s olvashatólag irják alá.

Pest, aug. 30. 1867.

u. dgl. zum Behufe der Inkontrirung mit den Postbetriebs-Rechnungen bisher auf besonderen Spezialkonten geschehen, auch künftig zu führen.

Endlich haben die Rechnungsdepartements der Postdirektionen Sorge zu tragen, daß die im §. 22 der Instruktion C angeführten Amtshandlungen nach Vorschrift vorgenommen, die Inkontrirungsklausel in den Manipulationsrechnungen gehörig beigefügt und die Unterschrift der betreffenden Beamten mit Tinte und leserlich angesetzt werde.

Pest, den 30. August 1867.

---

## 25 és 50 krajczáros levéljegyek kiadása.

6377 / 1674.

Folyó évi september 1-jétől a már használatban levő 2, 3, 5, 10 és 15 krajczár értékü levéljegyeken kivül, 25 és 50 krajczárosak is jönek forgalomba. Ezen uj jegyek alak tekintetében az eddigiekhez hasonló simanyomatuak s Ő cs. kir. apostoli Felségének arabesk körzetü mezőn diszlő arczképével allátvák. A 25 krajczáros levéljegyek, az eddigiekhez hasonló idomuak s violaszinüek, az 50 krajczárosok, valamivel nagyobb türetüek s halvány részszinüek lesznek.

A m. kir. postahivatalok ezen uj jegyeket a többiekkel egyidejüleg s ugyanazon nyugta s ellennyugta mellett rendeljék meg.

Pest aug. 30. 1867.

## Ausgabe von Briefmarken zu 25 und 30 Neukreuzer.

6377 / 1674.

Vom 1. September 1867 an, werden zu den derzeit im Gebrauch befindlichen Briefmarken a 2, 3, 5, 10 und 15 Neukreuzer, noch solche zu 25 und 30 Neukreuzer ausgegeben. Dieselben werden hinsichtlich ihrer Form, den jetzigen Briefmarken gleichen, in Flachdruck ausgeführt sein, und in einem von Arabesken umgebenen kreisförmigen Felde das Kopfbild Seiner k. k. apost. Majestät enthalten. Die Briefmarken zu 25 Neukreuzer sind von gleichem Formate wie die jetzigen und von violetter Farbe; jene zu 50 Neukreuzer von etwas größerem Formate und blaßkupferbrauner Farbe.

Die kön. ungar. Postämter haben diese Briefmarken gleichzeitig, und in denselben Empfangs- und Gegenscheinen mit den übrigen Briefmarken zu bestellen.

Pest, am 30. August 1867.

---

## Kisérő czimiratok (szálitólevelek) Francziaországba szóló kocsipostai küldeményekhez.

6376 / 1673.

A baden-nagyfejedelemségi postahatóság értesitése szerint több, Austriából és Magyarországból Francziaországba czimzett kocsipostai szálitmány, névszerint pénzeslevél az előirt kisérő czimirat (szálitólevél) nélkül érkezik oda; s e miatt az ily küldemények nem továbbithatók.

Az okból a magy. kir. postahivatalok „Francziaország“ részére szóló IV. számu kocsipostai dijszabásra való utalás mellett, és a szerinti pontos eljárás végett figyelmeztetnek, hogy minden Francziaországba menesztett szálitmányhoz, s igy a pénzeslevelekhez is nyilt kisérőirat (szálitólevél) csatolandó, megjegyeztetvén, hogy a pénzesleveleknek irott tudositást tartalmazniok nem szabad.

## Begleitadressen (Frachtbriefe) zu den nach Frankreich bestimmten Fahrpostsendungen.

6376 / 1673.

Zufolge einer Mittheilung der großherzoglich badischen Postverwaltung, langen gewisse, aus Oesterreich und Ungarn nach Frankreich bestimmte Fahrpostsendungen, namentlich Geldbriefe regelmäßig ohne den vorgeschriebenen Begleitadressen (Frachtbriefen) ein, was zur Folge hat, daß die Sendungen nicht weiter befördert werden können.

Den kön. ung. Postämtern wird daher unter Hinweisung auf den Fahrposttarif Nr. IV. „Frankreich“ zur genauesten Darnachachtung in Erinnerung gebracht, daß jeder nach Frankreich bestimmten Fahrpostsendung, also auch den Geldbriefen, welche übrigens eine schriftliche Mittheilung nicht enthalten dürfen, eine offene, in französischer Sprache abgefaßte Begleitadresse (Frachtbrief) beizugeben ist.

A kisérőiraton a feladó neve, lakhelye, s az átvevő fél czimezete világosan feljelölve, azonfölül az irat azon pecsétlenyomattal, mely a szálitmány vagy pénzeslevél lepecsételéséhez használtatott, ellátva legyen.

A IV. számu („Frankreich" czimü) kocsipostai dijszabás 6 lapja 4-től 8-ik sorig a következőleg kiegészitendő:

Dieselbe muß den Namen und Wohnort des Aufgebers und die genaue Adresse des Empfängers enthalten, und mit einem Abdrucke des Siegels, welches zum Verschluße der Sendung (oder des Geldbriefes) benutzt wurde, versehen sein.

Der Fahrposttarif IV „Frankreich" Seite 6, Zeile 4—8 ist übrigens wie folgt, abzuändern:

„Jeder Sendung ist eine offene, in französischer Sprache abgefaßte Begleitadresse (Frachtbrief) beizugeben. Dieselbe hat die genaue Adresse des Empfängers, ferner den Namen und die Wohnung des Aufgebers zu enthalten, und muß mit einem Abdrucke des Siegels, welches zum Verschluße der Sendung benützt wurde, versehen sein; darf aber außer den auf die Beförderung und Bestellung bezüglichen Angaben keine brieflichen Mittheilungen enthalten."

Pest, aug. 30. 1867.

Pest, den 30. August 1867.

---

## Oroszországba szóló kocsipostai küldemények becsomagolása.

5533 / 1459.

Az orosz cs. postahatóság a kocsipostai szálitmányokat továbbitás végett csak ugy fogadja el, ha azok az ott érvényben levő szabályok szerint becsomagolva s felszerelve adatnak fel. (A postai szerződés 21. cz. 1866. r. l. 67. oldal.)

A szálitmányok terjedelmére illetőleg nem szabad, hogy azok 4½ labnál hoszabbak, 1 láb 2 ujjnál szélesebbek s 1 lábnál magasabbak legyenek, s sulyra nézve 80 vámfontot, (Finlandba szólók 8 vámfontot) meghaladjanak.

A szálitmányokhoz semminemü, még pecséttelen leveleket sem szabad csatolni.

A becsomagolás átalán véve a szálitás távolságának s tartamának megfelelő legyen, s szem előtt tartassék, miszerint a küldemények tengelyeken nyugvó kocsikon szálitatnak, s minden állomáson átrakatnak.

Ez okból szükséges, hogy a szálitmányok erős len, vagy még nem használt viaszos vászonba göngyölve, vagy pedig vászonba burkolt kemény faládácskába pakolva és körülzsinegelve legyenek.

Minden egyes csomag világosan irt s átalán tartós jelzettel (czimmel) ellátandó ugy, hogy az a továbbitás alatt ledörzsölés, elmázolás vagy elszakitásnak kiéve ne legyen.

A ládáknál különösen czélszerü, ha a jelzet nem csak a vászonboritékra, hanem egyszersmind a láda vilótetejéhez is ragasztatik.

Készpénz (arany és ezüst) csak kisebb mennyiségben küldhető vászonba csomagolva. Nagyobb összeg csak erős bőrből készült erszénybe vagy erős lába zártan adhatók fel.

## Verpackung der Fahrpostsendungen nach Rußland.

5533 / 1459.

Die kaiserl. russische Postverwaltung übernimmt nur dann Fahrpostsendungen zur Beförderung, wenn dieselben den dort geltenden Bestimmungen gemäß verwahrt und beschaffen sind. (Art. 21. des Postvertrages Vblatt 1866, Seite 67.)

Die Sendungen dürfen daher keine größeren Dimensionen als 4½ Fuß Länge, 1 Fuß 2 Zoll Breite und 1 Fuß Höhe haben, und das Gewicht von 80 Zollpfunden (nach Finland 8 Zollpfunden) nicht übersteigen.

Den Sendungen dürfen keine Briefe (auch keine unversiegelten) eingeschlossen werden.

Die Verpackung muß der Länge und Dauer des Transportes angemessen sein, wobei zu berücksichtigen ist, daß die Sendungen in, auf der Achse ruhenden Wägen befördert und auf jeder Station umgeladen werden.

Die Sendungen sind daher in festes Leinen, oder noch nicht gebrauchte Wachsleinwand, oder aber in haltbare mit Leinen überzogene Kisten zu verpacken, sorgfältig zu verschnüren und zu versiegeln.

Ein jedes Packet muß mit einer deutlichen und durchaus dauerhaften Signatur (Adresse) versehen sein, welche durch den Transport weder abgerieben noch verwischt oder abgerissen werden kann.

Bei Versendungen in Kisten empfiehlt es sich, daß die Signatur nicht blos auf der vorgeschriebenen Umhüllung, sondern auch auf den Deckel der Kiste selbst, angebracht werde.

Baares Geld (Gold und Silber) kann nur bei kleineren Beträgen in Leinen verpackt, versendet werden. Größere Beträge müssen entweder in Beuteln von starkem Leder, oder in starken Kisten verpackt werden.

A postai szálitásból kizárvák bárminemü folyadékok átalán véve, nemkülönben minden oly tárgyak, melyekből nedv vagy zsir szivárog; továbbá törékeny s gyulékony tárgyak, idegen sorsjátékok és sorsjegyek.

Különben e mellett az Oroszországban érvényes vámszabályok is irányadók, s ennél fogva a feladó eleve tudomást szerezzen magának arról: valjon egy vagy más elküldendő tárgy bevitele Oroszországba meg van-e engedve vagy sem.

Minden kocsipostai szálitmányhoz, ide számitva a pénzesleveleket is, német vagy franczia nyelven három példányban kiállitott vámi bevallás csatolandó, melyben a szálitmány tartalma, a tárgyak száma, értéke, a legcsekélyebbet sem véve ki, pontosan ki legyen mutatva.

A szálitólevél világos, a küldemény lepecsételésénél használt pecsét lenyomatával legyen ellátva.

Ha a szálitmány könyveket tartalmaz, azt a szálitólevélben érthetőleg elő kell adni.

A nem kellőleg csomagolt és jelzett küldemények az orosz határszéli postahivatalok által viszautasitatnak. Ennél fogva a feladónak érdekében fekszik, hogy a fenebb elősorolt szabályokat szem előtt tartsa; egyuttal a postahivatalok a feleket mindenkor ama szabályokra s egyszersmind azon körülményre is figyelmeztessék, miszerint helytelen vagy hiányos vámi bevallás jövedéki birságot, söt a küldemény elkobzását vonja maga után.

Egyelöre az Oroszországba szóló kocsipostai szálitmányok bérmentlenül vagy pedig Krakó, Brody vagy Belcez osztrák-orosz határszéli helyekig bérmentve adhatók fel; a franco vagy porto a belföldi kocsipostai dijszabás szerint számitandó fel.

---

Von der Versendung mit der Post ausgeschlossen sind alle Flüssigkeiten, sowie alle solche Gegenstände, welche Feuchtigkeit oder Fett von sich geben; ferner alle leicht zerbrechlichen und leicht entzündlichen Gegenstände; dann fremde Lotterie-Loose.

Uebrigens sind hiebei auch die in Rußland geltenden Zollvorschriften maßgebend, und hat sich zunächst der Absender zu vergewissern ob ein oder der andere Gegenstand von der Einfuhr nach Rußland ausgeschlossen ist oder nicht.

Jeder Fahrpostsendung (also auch den Geldbriefen) müssen, in deutscher oder französischer Sprache abgefaßte Zolldeklarationen in dreifacher Ausfertigung beigeigegeben werden, welche genau den Inhalt der Sendung, die Anzahl der Gegenstände und den Werth jedes einzelnen, sei er auch noch so klein, ausweisen.

Die Frachtbriefe müssen mit einem deutlichen Abdruck des zum Verschluße der Sendung verwendeten Siegels versehen sein.

Wenn die Sendung Bücher enthält, so muß dies auf dem Frachtbriefe ausdrücklich angegeben sein.

Sendungen, welche nicht gehörig verpackt und signirt sind, werden von den russischen Grenzpostämter zurückgewiesen. Es liegt daher im Interesse des Aufgebers die vorstehenden Bestimmungen genauestens zu beobachten, und haben die kön. ungar. Postämter die Parteien jedesmal darauf, sowie auf den weiteren Umstand aufmerksam zu machen, daß eine ungenaue oder unrichtige Zolldeklaration Gefällsstrafen, und sogar die Konfiskation der Sendung nach sich zieht.

Vorläufig können Fahrpostsendungen nach Rußland entweder unfrankirt oder bis zum österreichisch-russischen Grenzpunkte: Krakau, Brody oder Belcez frankirt werden; das Franko oder Porto ist nach dem internen Fahrposttarif zu bemessen.

---

PRT 11/1867
1867. aug. 31.



## Postaintézetek felállítása s változása.

A következő helyeken postahivatalok léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Taxfeld | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Taxquadrat | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst<br>a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mezőpeterd | Bihar | 563 | Beretyóujfalu | 1079 | vaspálya | Püspökladány | Nagyvárad |
| Péczel | Pest | 536 | Üllő | 1301 | „ | Pest | Salgótarján |
| Bük | Sopron | 501 | Sajtoskál | 1067 | „ | Sopron | Kanizsa |
| Tusnád *) | Csikszék | 816 | Kászonyujfalu | 1220 | küldöncz posta | Tusnád | Cs.-Sz.-Márton |
| Váncsod | Bihar | 563 | Beretyóujfalu | 1079 | „ | Váncsod | Mezőpeterd |
| Wagendrüssel | Szepes | 550 | Igló (Neudorf) | 807 | „ | Wagendrüssel | Szomolnok |
| Bátorkesz | Esztergom | 518 | Köbölkut | 987 | „ | Bátorkesz | Köbölkut |
| Barcs | Somogy | 920 | Verőcze | 1291 | „ | Barcs | Németlád |
| Szentelek (Stegersbach) | Vas | 493 | Németujvár (Güssing) | 1065 | „ | Szentelek | Németujvár |
| Kocsola | Tolna | 715 | Tamási | 1201 | „ | Kocsola | Felsöireg |
| Szilasbalhás | Veszprém | 722 | Sárbogárd | 1155 | „ | Szilasbalhás | Simontornya |
| Kiskomárom | Zala | 703 | Nemesvid | 1198 | „ | Kiskomárom | Komárváros |
| Oppatau | Morvaország | 142 | Teltsh | 749 | „ | Oppatau | Stannern |
| Nadscheradetz | Csehország | 125 | Wlaschim | 656 | „ | Wlaschim | Jungwoschitz |
| Biechlbach | Tirol | 433 | Lermos | 1010 | malle | Innsbruck | Füssen |
| Nenzing | „ | 428 | Bludenz | 1049 | „ | „ | Bregenz |
| St. Veit | Felsöaustria | 274 | Gramastetten | 839 | küldöncz | St. Veit | Zwettl |
| Zolynia | Gácsország | 76 | Laucut | 577 | „ | Lyask | Lancut |
| Sassow | „ | 242 | Zloczow | 583 | malle | Lemberg | Brody |
| Kirchberg | Tirol | 443 | Hopfgarten | 1014 | küldöncz | Hopfgarten | Kitzbüchel |
| Lingenau | „ | 425 | Bezau | 1008 | „ | Hittisau-Egg | Oberstaufen |
| Backofen | Csehország | 32 | Kozmanos | 516 | vaspálya | Turnau | Kralup |
| Neuwirtshaus | „ | 117 | Čimelitz | 700 | malle | Prag | Strakonitz |
| Wrutitz-kropacou | „ | 32 | Alt-Benatek | 559 | küldönez | Wtelno | Wruticz |
| Hussinetz | „ | 119 | Wollin | 745 | „ | Wellischbirken | Prachaticz |
| Brennporitshen | „ | 112 | Blowitz | 653 | „ | Brennporitschen | Rohitschan |
| Borau | „ | 137 | Pribislau | 659 | „ | Boran | Pribislau |
| Kosten | „ | 17 | Teplitz | 471 | „ | Klostergrab | Teplitz |
| Wiesenthal | „ | 30 | Morchenstern | 474 | „ | Reichenberg | Tamwald |
| Hrochov-Teiniz | „ | 134 | Chrudin | 611 | „ | Teinitz | Morawan |
| Katzov | „ | 123 | Zbraslowitz | 657 | „ | Wlasim | Koljanovitz |
| Sandau | „ | 28 | Oberpolitz | 472 | malle | Bodenbach | Böm.-Leipa |
| Bitinja | Krajna | 877 | W. Feistritz | 1326 | küldöncz | Bitimja | Feistritz |
| Banjaloka | „ | 888 | Gotschee | 1364 | „ | Gotschee | Brood |
| Reichenfels | Karinthia | 480 | Obdach | 1103 | „ | Wolfsberg | Judenburg |
| Radegund | Styria | 491 | Weitz | 1064 | „ | Radegund | Gratz |
| Attersee | Felsöaustria | 458 | Weyregg | 975 | „ | Astersee | Frankenmark |
| Grätz | Silesia | 158 | Troppau | 616 | „ | Grätz | Troppau |
| Neuchrosinkau | Morvaország | 165 | Gross-Karlovitz | 710 | „ | Gr. Karlovitz | Wsettin |
| Leopoldschlag | Felsöaustria | 281 | Unterhaid | 839 | „ | Leopoldschlag | Unterhaid |
| Dawidkowce | Gácsország | 411 | Jagielnica | 729 | malle | Stanislau | Skala |
| Zakluczyn | „ | 194 | Wojnitz | 623 | küldöncz | Zakluczyn | Wojnitz |

A m. kir. postahivatalok a belföldi mérföldmutatókat a fenebbiek szerint egészitsék ki.

*) A tusnádi posta csak a fördöidény alatt közlekedik.

Die kön. ung. Postämter haben hiernach die inländischen Meilenweiser zu ergänzen.

*) Tusnad ist nur während der Badesaison in Aktivität.

A szinyei postahivatal és állomás f. é. augustus 21-én Böödre Abaujmegyébe lett áthelyezve. Bööd a belföldi mérföldmutatóban ugyanazon távolsággal veendő fel, mint Szinye, kézbesitési kerülete is ugyanaz marad. A böödi postahivatal a Kassa és Marmarossziget közt naponkint közlekedő malleposta által nyeri öszeköttetését. A postatávolság Bööd és Gálszécs közt $1^2/_8$ állomásban lett megállapitva.

Pest. 1867 augustus 26-án.

Mit 21. August d. J. ist das Postamt mit Poststation in Szinye nach Bööd in Abaujer Komitate übertragen worden. Bööd ist in den inländischen Meilenweiser mit der Entfernung wie Szinye aufzunehmen; der Bestellungsbezirk bleibt unverändert. Das Postamt Bööd erhält die Verbindung mittelst der täglichen Mallefahrten Kaschau-Marmaros-Sziget. Die Postdistanz wurde von Bööd sowohl nach Kaschau als nach Gálszécs mit je $1^2/_8$ Post festgesetzt.

Pest, den 26. August 1867.

## Kézbesitési kerületek változása.

## Bestellungsbezirks-Veränderungen.

| Helység<br>Ortschaft | Ország<br>Land | Eddigi<br>Bisheriger | Mostani<br>Jetziger |
|---|---|---|---|
| | | Kézbesitési kerület<br>Bestellungsbezirk | |
| Mezőpeterd | Magyarország | B.-Ujfalu | Mezőpeterd |
| Mezötold | " | " | M.-Keresztes |
| Péczel | " | Üllö | Péczel |
| Sziget puszta | " | " | " |
| Rákos-Csaba | " | " | " |
| Maglód | " | " | " |
| Valko | " | " | " |
| Bük | " | Lövö | Bük |
| Beö | " | " | " |
| Guar | " | " | " |
| Domonya | " | " | " |
| Chernelháza | " | " | " |
| Lócs | " | " | " |
| Tusnad | Erdélyország | M.-Vásárhely | Tusnád |
| Váncsod | Magyarország | B.-Ujfalu | Váncsod |
| Gaborján | " | " | " |
| Henczida | " | " | " |
| Eva-Akta | " | " | " |
| Wagendrüssel | " | Igló | Wagendrüssel |
| Henzlova | " | " | " |
| Hnilecz | " | " | " |
| Schwarzenberg | " | " | " |
| Scvedlér | " | " | " |
| Stillbach | " | " | " |
| Zawadka | " | " | " |
| Berczel | Magyarország | Pencz | Vácz |
| Légend | " | " | " |
| Liebenstein | Csehország | Haszlau | Eger |
| Bátorkesz | Magyarország | Köbölkut | Bátorkesz |
| Bucs | " | " | " |
| Madar | " | " | " |
| Somló | " | " | " |
| Antalházi puszta | " | " | " |
| Waltersdorf | Morvaország | Altstadt | Hannsdorf |
| Nekmir | Csehország | Pilsen | Wscherau |
| Lipovitz | " | " | " |
| St. Francisci Zeche | " | " | " |
| Dombó | Magyarország | Szigetvár | Barcs |
| Gardon | " | Öreglak | " |
| Drávatamási | " | Szigetvár | " |
| Darány | " | " | " |
| Szulok | " | Nemeslad | " |
| Pálfaln | " | " | " |
| Csokonya | " | Babocsa | " |
| Visonta | " | " | " |

| Helység<br>Ortschaft | Ország<br>Land | Eddigi<br>Bisheriger | Mostani<br>Jetziger |
|---|---|---|---|
| | | kézbesitési kerület<br>Bestellungsbezirk | |
| Szentes | Magyarország | Babocsa | Barcs |
| Aranyos | " | " | " |
| Tarnócza | " | " | " |
| Nagyerdő | " | " | " |
| Alsó-Felsö-Gyöngyös | " | " | " |
| Rigócz | " | Szigetvár | " |
| Barátfalu (Ollersdorf) | " | Burgau | Szentelek (Stegersbach) |
| Stinacz | " | " | " |
| Wörthegy | " | " | " |
| Burgóhegy | " | " | " |
| Baksafalva | " | " | " |
| Nádasd | " | Körmend | " |
| Zsirovnicza (Heugraben) | " | " | " |
| Vasknt | " | Németujvár (Güssing) | " |
| Uljak (Neusidl.) | " | " | " |
| Rabord (Rauchwart) | " | " | " |
| Sálafa | " | " | " |
| Puszta Sz.-Mihály | " | " | " |
| Gamischdorf | " | " | " |
| Csencs (Német, Horvát és Taród.) | " | " | " |
| Özgödör (Rehgraben) | " | " | " |
| Szentlörincz (Ölbendorf) | " | Szombathely | " |
| Konyi | " | Tamási | Kocsola |
| Szakcs | " | " | " |
| Szántó | " | " | " |
| Nak | " | " | " |
| Lápafö | " | " | " |
| Várong | " | " | " |
| Gyulajovánczа | " | " | " |
| Nosztány | " | " | " |
| Szilfás | " | Pécs | " |
| Iharos | " | " | " |
| Leperd | " | Tamási | " |
| Dalmand | " | " | " |
| Dégh | " | Enying | Szilasbalhás |
| Ozora | " | Tamási | " |
| Igar | " | Simontornya | " |
| Bogárd | " | Enying | " |
| Tóti | " | " | " |
| Sári | " | Palota | " |
| Anyad | " | Enying | " |
| Komárváros | " | Nagykanizsa | Kiskomárom |
| B.-Magyaród | " | Keszthely | " |
| Hidvég | " | Lendva | " |
| Galambok | " | Nagykanizsa | " |
| Garaboncz | " | Merenye | " |
| Kis-Nagy-Rada | " | Zalaegerszeg | Kiskomárom |
| Csapi | " | Nagykanizsa | " |
| Ormánd | " | Zalaegerszeg | " |
| Kápolna | " | " | " |
| Benyhák | " | " | " |
| Kolom | " | " | " |
| Rehiák | " | Nagykanizsa | " |
| Töllös | " | Vécse | " |
| Nagyvölgy | " | Nagykanizsa | " |

## Pályázatok.

**Utolsó osztályu postatiszti állomásra** a posoni postahivatalnál; évi fizetés 600 frt, ovadékpénz ugyanannyi.

A folyamodványok négy hét alatt a posoni postaigazgatóságnál beadandók.

---

**Postajárulnoki állomásra,** a posoni m. k. postahivatalnál 400 frt évi fizetéssel ugyanannyi biztositék letétele mellett.

A kérvények négy hét alatt a posoni postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Több postagyakornoki állomásra** a pesti postaigazgatóság kerületében.

A kérvények négy hét alatt a pesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Kálózdon** (Székesfejérmegye) tiszti szerződés, 200 frt ovadék lefizetése mellett. Járandóság évenkint 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvénúek négy hét alatt a pesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Illyén** (Biharmegye), tiszti szerződés s 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 200 trt tiszti és 20 frt irodai átalány, a hajtópénzeken kivül.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Ó-Bébán** (Torontalmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 100 frt tiszti és 20 frt irodai átalány, a 300 frtra menő szálitási dijakon kivül.

**Postamesteri állomásra Stefanföldön** (Torontalmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 160 frt szálitási átalány.

A folyamodványok mindkét állomásra nézve négy hét alatt a temesvári postaigazgatósághoz benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra Bustyaházán** (Marmarosmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 180 frt fizetés és 20 frt irodai átalány, a hajtópénzeken kivül.

A folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Cserefalván és Nyáradtön** (Erdélyben) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 frt tiszti, s 30 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

---

## Concurse.

**Postoffizialsstelle letzter Klasse** bei dem Postamte Preßburg; Gehalt jährlich 600 fl., Kaution 600 fl. Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Postamts-Akzessistenstelle** bei dem Postamte in Preßburg; Gehalt 400 fl., Kautionsleistung 400 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Mehrere Postamtspraktikantenstellen** im Bezirke der Postdirektion in Pest.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzureichen.

---

**Postmeistersstelle in Kálózd** (Stuhlweißenburger Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzubringen.

---

**Postmeistersstelle in Illye** (Biharer Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 200, an Amtspauschale 20 fl., nebst Rittgelder für Postbeförderung.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

---

**Postmeistersstelle in Ó-Béba** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 100 fl, an Amtspauschale 20 fl., nebst einem Pauschale von 300 fl. für die Postbeförderung.

**Postmeistersstelle in Stefansfeld** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl., nebst einem Pauschale von 160 fl. für die Postbeförderung.

Gesuche für beide Stationen sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

---

**Postmeistersstelle in Bustyaháza** (Marmaroser Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 180 fl., an Amtspauschale 20 fl., nebst Rittgelder für die Postbeförderung.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzureichen.

---

**Postmeistersstelle in Cserefalva und Nyáradtö** (Siebenbürgen) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 150 fl., an Amtspauschale 30 fl.,

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion zu Hermanstadt einzubringen.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**12. sz.** **Pest, september 14-én 1867.**


**Tartalom.**


A levelek utalása és dijaztatása Serbia, a Dunafejedelemségek és Törökország több helyeire. — Módositások a XXI., XXII., és XXV. számu levélpostai dijszabásokban. — „Helgoland" VII. sz. kocsipostai dijszabásának kiegészitése.

Uj postaintézetek a németosztrák postaegyleti tartományokban. — Uj postahivatal Bribirben, Fiume kerületében. — Személyzetiek. Pályázatok.


**Inhalt.**


Instradirung und Taxirung der Briefe nach mehreren Orten Serbiens, der Donaufürstenthümer und der Türkei. — Aenderungen in den Briefposttarifen Nr. XXI, XXII und XXV. — Ergänzung des Fahrposttarifes Nr. VII. „Helgoland."

Neue Postanstalten in den Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines. — Neues Postamt in Bribir, Fiumaner District. — Personalnachrichten. — Concurse.


## A levelek utalása és dijaztatása Serbia, a Dunafejedelemségek és Törökország több helyeire.

6639/1736.

A szabadalmazott Dunagőzhajózási társaság ügyvivőségei Baziáson, Orsován, Kubinban és Klenakon székhelyeikről eszközlik azon levelek kézbesitését, melyek Serbia, a Dunafejedelemségek és Törökország alább megnevezett helyeire czimezvék, és pedig:

a baziási ügyvivőség a következő helyekre szólókat: Dubrovica, Pozarevač, Gradischte, Milanovač, Radujevač, Kalafat, Lompalanka, Oreava, Nikápoly, Turn-Mogurello, Sistow, Piquet, Oltenitza és Silistria;

az orsovai ügyvivőség a következő helyekre czimezetteket: Krajova, Turn-Severin, Viddin;

a kubini ügyvivőség a Szendröre, és

a klenaki ügyvivőség a Schabačra jelölteket — oly módon, miszerint az ily leveleket a baziasi, orsovai, kubini és klenaki postahivataloktól az azokat terhelő postailletékek lefizetése mellett átveszik, és saját alkalmatosságaikon továbbitják.

Ennél fogva jövendőre nézve a fennevezett helyekre czimzett levelek akár bérmentetlenül, akár pedig Bazias, Orsova, Kubin és Klenák határszéli helyekig bérmentve felvétethetnek s elszálitathatnak.

A porto vagy franco a belföldi levélporto szerint levén megszabandó, a nem bérmentett levelek a szabályszerü pótdijazás alá esnek.

A levelek e szerint a m. kir. postahivatalok által

## Instradirung und Taxirung der Briefe nach mehreren Orten Serbiens, der Donaufürstenthümer und der Türkei.

6630/1736.

Die Agentien der priv. Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft zu Bazias, Orsova, Kubin und Klenak vermitteln von dort ab die Bestellung von Briefschaften nach den nachbenannten Orten Serbiens, der Donaufürstenthümer, und der Türkei; u. z:

die Agentie in Bazias Briefe nach: Dubrovica, Pozarevac, Gradischte, Milanovac, Radujevac, Kalafat, Lom-Palanka, Oreava, Nikopoli, Turn-Mogurello, Sistow, Piquet, Oltenitza und Silistria;

die Agentie in Orsova Briefe nach: Crajova, Turn-Severin, Widdin;

die Agentie in Kubin Briefe nach Semendria und

die Agentie in Klenak Briefe nach Schabač — in der Weise, daß sie derlei Briefe von den Postämtern in Bazias, beziehungsweise Orsova, Kubin und Klenak gegen Entrichtung der allenfalls darauf haftenden Postgebühren übernehmen, und mittelst ihrer eigenen Gelegenheiten weiterbefördern.

Es können demnach von nun an Briefe nach den genannten Orten entweder unfrankirt oder bis zu den bezüglichen Grenzpunkten Basias, Orsova, Kubin oder Klenak frankirt aufgenommen und versendet werden.

Das Porto oder Franko ist nach dem inländischen Briefportotarif zu bemessen, daher derlei Briefe im Nichtfrankirungsfalle der normalmäßigen Zutaxe unterligen.

Die Briefe sind von den königl. ung. Postämtern

— rendeltetéseik helyeihez képest — Bazias-, Orsova-, Pancsova- (Kubin) vagy Mitrovitzra (Klenak) utalandók. Azon postahivatalok, melyek Bazias-, Orsova-, Kubin- vagy Klenak-kal közvetlen rovatolási öszeköttetésben állanak, az ily levelekért járó portót a levélrovatlapban behajtás végett a nevezett postahivatalok terhére hozzászámitsák.

A Radujevacz-, Kalafat-, Lompalánka-, Oreava-, Nikápoly-, Turnmogurello-. Sistov-, Piquet-, Oltenicza- és Silistriá-ra utalt levelek az orsovai ügyvivőség utján is továbbithatók levén, ha ezen levelekre nézve a via Lugos-Orsova czélszerübbnek bizonyul, Orsovára utalandók, s az azokat netán terhelő porto is Orsovának hozzászámitandó.

A Krajovára szóló levelek Baziás- és Orsován kivül a Törökország-ra vonatkozó XX. levélpostai dijszabás határozatai szerint via Bukarest is elszálithatók, mely esetben a porto vagy franco a Bukarestre szóló levelekéhez hasonlólag lesz megszabandó. Az utalásnak Bukaresten át akkor van helye, ha a gőzhajózás be van állitva, vagy ha a levél czimén az utirány nincs megjelölve és a levél Bukaresten át rendeltetési helyére gyorsabban érkezhetik.

A XX. számu (3. kiadásu) levélporto-dijszabás 7-ik lapján a 15-ik sor után a következőleg kiegészitendő:

je nach dem Bestimmungsorte nach Basias, Orsova, Pancsova (Kubin) oder Mitrovitz (Klenak) zu instradiren. Diejenigen Postämter welche mit Bazias, Orsova, Kubin oder Klenak in unmittelbarer Kartirungsverbindung stehen, haben das Porto für derlei Briefe den genannten Postämtern in den Briefkarten zur Einhebung zuzurechnen.

Die Briefe nach Radujevac, Kalafat, Lom-Palanka, Oreava, Nikopoli, Turn-Mogurello, Sistov, Piquet, Oltenitza und Silistria können auch durch die Agentie in Orsova vermittelt werden, wenn sich daher für diese Briefe die Instradirung via Lugos-Orsova als eine zweckmäßigere erweist, so sind dieselben nach Orsova zu leiten, und ist auch das allfällige Porto für dieselben nach Orsova zuzurechnen.

Briefe nach Krojova können außer pr. Orsova auch noch nach den Bestimmungen des Briefportotarifes Nr. XX. „Türkei" via Bukarest versendet werden, in welchem Falle das Porto oder Franko wie für Briefe nach Bukarest zu bemessen ist. Die Instadirung per. Bukarest ist dann angezeigt, wenn die Donau-Dampfschiffahrt eingestellt ist, oder wenn auf der Adresse des Briefes kein Beförderungsweg angegeben ist, und der Brief per Bukarest schneller an seine Bestimmung gelangen kann.

In den Briefportotarif Nr. XX. 3. Ausgabe ist auf Seite 7. nach der Zeile 15. von oben, folgender Zusatz zu machen:

„Die nach den nachbenannten Orten Serbiens, der Donaufürstenthümer und der Türkei, als: Schabac, Semendria, Dubrovitza, Radujevac, Turn-Severin, Kalafat, Crajova (bei der Instradirung über Orsova,) Widdin, Lom-Palánka, Oreava, Nikopoli, Turn-Mogurello, Sistov, Piquet, Oltenitza und Silistria lautenden Korespondenzen, können entweder frankirt oder unfrankirt aufgegeben werden, dieselben unterliegen nur der inländischen Briefportogebühr und im Nichtfrankirungsfalle der normalmäßigen Zutaxe.

Pest, sept. 6. 1867.

Pest, den 6. Sept. 1867.

---

## Módositások a XXI., XXII., és XXV. számu levélpostai dijszabásokban.

5249 / 1360.

„Afrika" XXI. számu levélpostai dijszabásának 14-ik lapján a 9. pont zártétele után „Lagos" is azon országok közé sorozandó, hova a levelek ajánlottan küldhetők.

„Amerika" XXII. számu levélpostai dijszabása következőleg módositandó:

a) A 8-ik lap, 5-ik tételénél, b) betü alatt közvetlenül a zártétel elött pótlólag irandó.

b) A 17-ik lapon felülröl az 5-ik sor után hozzáteendő:

## Aenderungen in den Briefposttarifen Nr. XXI, XXII und XXV.

5249 / 1360.

Im Briefposttarife XXI „Afrika" ist auf Seite 14 am Schlußsatze des Punktes 9 den Ländern, nach welchen die Rekommandation zulässig ist „Lagos" anzureihen.

Im Briefposttarife XXII „Amerika" sind folgende Aenderungen vorzunehmen:

a) Auf Seite 8, Absatz 5, lit. b), unmittelbar vor dem Schlußsatze ist nachzutragen:

„Ueber Newyork 72 kr. 80 kr. Tarif A."

b) Auf Seite 17, nach der Zeile 5 von oben ist beizufügen:

„Für Briefe aus den amerikanischen Staaten, welche bei der Aufgabe bis zur Eingangsgrenze der Vereinigten Staaten von Nordamerika frankirt worden sind, ist bei der Abgabe, das in dem nachfolgenden Verzeichnisse Seite 20, sub 12 angegebene Porto von 65 kr. für den einfachen Brief einzuheben."

c) A 24-ik oldalon 12-ik szám alatt „Ganz frankirt oder unfrankirt" szavak után irandó:

c) Auf Seite 24, Absatz 12 ist den Worten: „ganz frankirt oder unfrankirt" beizufügen:

„Mit Marken unvollständig frankirte Briefe sind, als bis Hamburg oder Bremen frankirt zu behandeln, wenn die verwendeten Marken mindestens den Betrag des Vereinsporto decken."

d) Ugyanazon lapon a 13-ik szám alatt „Venezuela" rovatban pótlólag irandó:

„Frankirungs-Zwang bis zum amerikanischen Landungshafen.

A XXV. számu levélpostai dijszabás „Függelék"-ének 3-ik lapján a 16-ik sorban az egyleti porto 15-röl 10 krra, a 18-ik sorban az öszes porto 25-röl 20 krra, továbbá a 22-ik sorban az egyleti és belga porto 25-röl 20 krra és a 23-ik sorban az öszes porto 35-röl 30 krra leszálitandó.

Pest, sept. 10, 1867.

d) Bei Nr. 13 „Venezuela" auf derselben Seite ist beizufügen:

Im Briefportotarife XXV „Anhang" ist auf Seite 3, Zeile 16 das Vereinsporto von 15 auf 10 kr., und in der Zeile 18 das Gesammtporto von 25 auf 20 kr. weiters in der Zeile 22 des Vereins- und belgische Porto von 25 auf 20 kr. und in der Zeile 23 das Gesammtporto von 35 auf 30 kr. herabzusetzen.

Pest, den 10. September 1867.

## „Helgoland" VII. sz. kocsipostai dijszabásának kiegészitése.

5249 / 1360.

„Helgoland" VII. sz. kocsipostai dijszabásának 4-ik lapján (rend. l. 1867. 6. l.) az irott függelék kitörlendő, s helyébe a rendelvények lapja mai számához mellékelt lap ragasztandó.

Pest, sept. 6. 1867.

## Ergänzung des Fahrposttarifes Nr. VII „Helgoland".

5249 / 1360.

Im Fahrposttarife VII „Helgoland" ist der schriftliche Nachtrag auf Seite 4 (Verordnungsblatt Nr. 6. ex 1867.) zu streichen und dafür das, dem heutigen Verordnungsblatte beiliegende Blatt anzukleben.

Pest, am 6. Sept. 1867.

## Postaintézetek felállitása s változása.

A német-osztrák postaegylet alább megnevezett helyein postaintézetek léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachbenannten Orten des deutsch-österreichischen Postvereines sind Postanstalten errichtet worden.

| Hely<br>Ort | Ország<br>Land | Kormánykerület vagy járás<br>Regierungsbezirk, Kreis oder Amt | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsl. Taxquadrat | Levéldij<br>Briefpaxe<br>kr. | Az egyleti mérföldmutatóban azon fokozati tétel szerint veendő fel mint<br>Ist in den vereinsländisch. Meilenweiser aufzunehmen mit dem Progressionssatze wie für |
|---|---|---|---|---|---|
| Eibeishausen | Nassaui herczegség | Dillenburg | 423 | 15 | Dillenburg |
| Hattenheim | „ | Eltville | 543 | 15 | Eltville |
| Nieder-Ursel | m/m. Frankfurt | m/m. Frankfurt | 501 | 15 | Friedrichsdorf |
| Bieber m. Rodheim | Hassia | Biedenkopf | 459 | 15 | Giesen |
| Bisperode | Brunswick | Holzminden | 282 | 15 | Hameln |
| Essingen | Bajorország | Pfalz | 686 | 15 | Albersweiler |
| Gaugrehweiler | „ | „ | 592 | 15 | Alzei |
| Geroldsgrün | „ | Felső-Frankia | 508 | 15 | Steben |
| Röttenbach | „ | Közép-Frankia | 648 | 15 | Lauf |
| Willgartswiesen | „ | Pfalz | 685 | 15 | Dahn |
| Forchheim | Szászország | Zwickau | 470 | 15 | Sayda |
| Mohorn | „ | Drezda | 435 | 15 | Tharant |
| Offenau | Würtemberg | Neckar | 688 | 15 | Gundelsheim |
| Stimpfach | „ | Jaxt | 736 | 15 | Jaxtheim |

A magy. kir. postahivatalok az egyleti mérföldmutatót e szerint egészitsék ki.

5852 / 1530.

Bribir-ben Fiume kerületében postahivatal állitatott fel, mely Novi-val hetenkint háromszor közlekedő küldönczposta által nyeri öszeköttetését, és a belföldi mérföldmutatóban 894 dijterületi számmal, távolságra nézve mint Cirkvenica lesz bejegyzendő.

Pest, sept. 8. 1867.

Die k. ung. Postämter haben hiernach die vereinsländischen Meilenweiser zu ergänzen.

5852 / 1530.

Zu Bribir (Fiumaner Distrikt) ist ein Postamt errichtet worden, welches seine Verbindung mittelst einer wochentlich dreimaligen Botenpost mit Novi erhält, und in den inländischen Meilenweiser mit dem Taxfelde Nr. 894 und der Entfernung wie Cirkvenica aufzunehmen ist.

Pest, den 8. Sept. 1867.

## Személyzetiek.

*Müller János a m. kir. postajárati irodához segéddé, — Ofner János postaigazgatósági fogalmazó a soproni postahivatalhoz ellenőrré, — Marx József a kassai postaigazgatósághoz fogalmazó gyakornokká, — Madarassy József postaigazgatósági díjnok és Lehotay Ödön postakezelő másod osztályu járulnokokká neveztettek ki.*

*Postamesterekül kineveztettek: Schertl József Héthársra, — Komporday Robert Stooszra (kassai kerület),—Hanzely József Znyováraljára, — Szemián János Óturára (posoni kerület). — Az orliki (kassai kerület) postaállomás Kiss Teréziának, a tótkomlósi (nagyváradi kerület) özv. Beliczay Antalnénak adományoztatott.*

*Áthelyeztettek: Goppold Móricz postahivatali ellenőr Sopronból Gratzra, — Legát Kelemen postaigazgatósági fogalmazó Posonból Prágába, — Simek Venczel postatiszt Győrből Prágába, — Obadich János postatiszt Posonból Pestre, — Swatos József fogalmazó gyakornok Sopronból Prágába és Stiasny Antal postajárulnok Posonból az alsóaustriai kerületbe.*

## Pályázatok.

**Postamesteri állomásra** Csetneken (Gömörmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság a Csetnek és Pelsücz közt hetenkint négyszeri lovas küldöncz-postajáratok fentartásaért 240 frt, tisztifizetés 120 frt, irodai átalány 20 frt.

**Postamesteri állomásra Bodrogkereszturon** (Zemplénmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti fizetés és 20 frt irodai átalány.

A kérvények mindkét állomásra nézve négy hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

**Postamesteri állomásra Kolthán** (Komárommegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti s 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a posoni postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Homokon** (Szatmármegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadékpénz lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

**Postamesteri állomásra Szécsánban** (Torontalmegyében) tiszti szerződés és 200 frt ovadékpénz lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti 20 frt irodai, s 120 frt szálitási átalány.

A folyamodások négy hét alatt a temesvári postaigazgatóságnak benyujtandók.

## Personalnachrichten.

Ernannt wurden: der Postoffizial Johann Müller zum Adjunkten im Postkursbureau, — der Postdirektions-Konzipist Johann Ofner zum Postamtskontrolor in Oedenburg, — der Aspirant Josef Marx zum Konzeptspraktikanten bei der Postdirektion in Kaschau, — und die Postexpeditoren Josef Madarassy und Edmund Lehotay zu Postamtsakzessisten letzter Klasse bei dem Postamte in Kaschau.

Zu Postmeistern wurden ernannt: Joseph Schertl in Héthárs, — Robert Komportay in Stooß (kaschauer Postbezirk), — Joseph Hanzely in Znyováralja, — Johann Szemián in Ótura (preßburger Postbezirk). — Die Poststation in Orlik (kaschauer Postbezirk) wurde der Theresia Kiss, und die Poststation Tótkomlós (großwardeiner Postbezirk) der Witwe des Anton Beliczay verliehen.

Uebersetzt wurden: der Postamtskontrolor Moritz Goppold von Oedenburg nach Gratz; der Postdirektionskonzipist Klemens Legat von Preßburg nach Prag; — der Postoffizial Wenzel Schimek von Raab nach Prag, und der Postoffizial Johann Obadich von Preßburg nach Pest; — der Konzeptspraktikant Joseph Swatos von Oedenburg nach Prag, und der Postamtsakzessist Anton Stiasny von Preßburg in den niederösterreichischen Postbezirk.

## Concurse.

**Postmeisterstelle in Csetnek** (Gömörer Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: An Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl., nebst einem Pauschale von 240 fl. für die Unterhaltung der wöchentlich viermaligen Botenpostfahrten.

**Postmeisterstelle in Bodrogkereßtur** (Zempliner Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

**Postmeisterstelle in Koltha** (Komorner Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

**Postmeisterstelle in Homok** (Szatmarer Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

**Postmeisterstelle in Szécsán** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl., an Beförderungspauschale 120 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Temeswar einzubringen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**13. sz.** **Pest, september 27-én 1867.**


**Tartalom.**


Postaszerződés Austria és Olaszország közt. — Szabályzat a fenebbi szerződés foganatositása iránt. — A helyi levelekért járó pótviteldij alábbszálitása.

Pályázatok.


**Inhalt.**


Postvertrag zwischen Oesterreich und Italien. — Vollzugsvorschrift in Betreff des obigen Vertrages. — Herabsetzung des Zuschlags-Porto für Lokalbriefe.

Concurse.


## Postaszerződés Austria és Olaszország közt.

Megköttetett Florenzben.

**Ő Felsége az austriai császár és**

**Ő Felsége az olasz király**

inditatva azon kölcsönös ohajtástól, hogy a levelezési forgalom Austria és Olaszország közt uj egyezmény alapján lendületet nyerjen, ezen czélból

**austriai császár Ő Felsége**

báró Kübeck Alajos urat, a császári Lipótrend stb stb nagykeresztesét, Ő Felsége valóságos titkos tanácsosát, rendkivüli követjét s teljhatalmu ministerét olasz király Ő Felségénél, és

Pretis-Cagnodo Sisinio urat, a császári franczia becsület-rend középkeresztesét, jogtudort s osztálytanácsost a kereskedelem- és népgazdászatügyi ministeriumnál;

**olasz király Ő Felsége**

Rattazzi Orbán urat, szent Móritz, szent Lázár stb stb rendek nagykeresztesét, országgyülési követet, a ministeri tanács elnökét, király Ő Felsége belügyi minister-államtitkárát és

de Blasiis Ferencz urat, sz. Móritz, sz. Lázár stb stb rendek középkeresztesét, országgyülési követet, király Ő Felsége földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi minister-államtitkárát

meghatalmazottjaikul kinevezték; kik is a he-

## Postvertrag zwischen Oesterreich und Italien.

Abgeschlossen zu Florenz.

**Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich und**

**Seine Majestät der König von Italien**

von dem gleichen Wunsche beseelt, durch eine neue Uebereinkunft den Korrespondenzverkehr zwischen Oesterreich und Italien zu fördern, haben zu diesem Zwecke zu Ihren Bevollmächtigten ernannt und zwar:

**Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich**

den Herrn Alois Freiherrn von Kübeck, Großkreuz des kaiserlichen Leopoldordens ꝛc. ꝛc. Allerhöchst Ihren wirklichen geheimen Rath, außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister bei Seiner Majestät dem Könige von Italien, und

den Herrn Sisinio von Pretis-Cagnodo, Kommandeur des kaiserlich-französischen Ordens der Ehrenlegion, Doktor der Rechte, Sektionschef im kaiserlichen Ministerium für Handel und Volkswirthschaft;

**Seine Majestät der König von Italien**

den Herrn Urban Rattazzi, Großkreuz des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus ꝛc. ꝛc. Abgeordneten im Parlamente, Präsidenten des Ministerrathes, Allerhöchst Ihren Minister-Staatssekretär für die inneren Angelegenheiten, und

den Herrn Franz de Blasiis, Kommandeur des Ordens der heiligen Mauritius und Lazarus ꝛc. ꝛc., Abgeordneten im Parlamente, Allerhöchst Ihren Minister Staatssekretär für Ackerbau, Gewerbe und Handel,

welche nach Auswechslung ihrer in guter und gehöri-

lyes és kellő alakban kiállitott meghatalmazásaik kölcsönös kicserélése után a következő czikkekre nézve szerződést kötöttek:

**1. czikk.** Az austriai és olasz postaintézmény között a zárt levélcsomagok időszaki és szabályszerü kicserélése lép életbe, mindennemü levelek, árúmminták, hirlapok és nyomtatványok kölcsönös szétküldése czéljából, ha azok akár a két állam egyikéből, akár pedig azon államokból erednek, melyek a két szerződő fél postaintézményei közvetitő szolgálatát most vagy ezentul igénybe veszik.

**2. czikk.** A zárt levélcsomagok kicserélése a szárazon és vizen közlekedő osztrák és olasz közönséges, vagy pedig a helvét postajáratok utján történik, haugyan ez utóbbiak mindkét postaintézményre nézve a közvetitést eszközölhetik.

**3. czikk.** A két postaintézmény a tulajdon levélcsomagjainak saját határon tul fekvő első állomásig való szálitásaért járó költségeket önmaga viseli.

Az esetre, ha a két postaintézmény czélszerünek találná, hogy a postaszálitás mindkét irányban egy és ugyanazon vállalkozóra bizassék, e szálitásért a költségeket az austriai és az olasz postaintézmény egyenlő részek szerint fogja viselni.

A Helvetián át továbbitott levélcsomagok szálitási költségeinek felét az austriai, felét az olasz postaintézmény fedezze.

Az austriai és az olasz postahajók közvetitése által kölcsönösen kicserélt levélcsomagok szálitásából származó öszes költségeket az illető postaigazgatás viselendi.

**4. czikk.** Az Austriából Olaszországba és megforditva küldött közönséges, azaz nem ajánlt levelek bérmentesitése facultativ természetü; a küldöknek tehát szabadságukban álland a bért a rendeltetési helyig előre megfizetni vagy a fizetést a czimzettre bizni.

**5. czikk.** I. Az Austriában és a német-austriai postaegylethez tartozó többi országokban szedendő porto következőkép állapitatik meg:

a) egyszerü bérmentesitett levélért, valamint minden további levél-tétért Olaszországba 15 kr. o. é.

b) egyszerü bérmentelen levélért s minden további levél-tétért Olaszországból 25 kr. o. é.

II. Megforditva, az Olaszországban szedendő porto igy állapitatik meg:

a) egyszerü bérmentesitett levélért, valamint minden további levél-tétért Austriába és a német-

ger Form befundenen Vollmachten, über folgende Artikel übereingekommen sind:

**Art. 1.** Zwischen der österreichischen und der italienischen Postverwaltung wird eine periodische und regelmäßige Auswechslung von geschlossenen Briefpacketen zur wechselseitigen Versendung von Briefen, Waarenproben, Zeitungen und Drucksachen jeder Art stattfinden, gleichviel, ob dieselben aus einem der beiden Staaten selbst oder aus solchen Ländern herrühren, welche sich der Vermittlung der Postverwaltungen der beiden vertragschließenden Theile bedienen, oder künftig bedienen werden.

**Art. 2.** Der Austausch geschlossener Briefpackete wird entweder mittelst der gewöhnlichen österreichischen und italienischen Postcurse zu Lande und zu Wasser, oder durch die Postcurse der Schweiz, wo diese den beiden Postverwaltungen zur Vermittlung dienen können, stattfinden.

**Art. 3.** Jede der beiden Postverwaltungen wird die Kosten für die Beförderung ihrer Briefpackete bis zur ersten jenseits der eigenen Landesgrenze gelegenen Station tragen.

Sollten die beiden Postverwaltungen es für zweckdienlich erachten, die Beförderung der Post in beiden Richtungen einem und demselben Unternehmer zu übertragen, so werden die Kosten für diese Beförderung von den österreichischen und von der italienischen Postverwaltung zu gleichen Theilen getragen werden.

Die Kosten für die Beförderung jener Briefpackete, welche durch die Schweiz befördert werden, sollen zur Hälfte von der österreichischen und zur Hälfte von der italienischen Postverwaltung getragen werden.

Die Kosten, welche aus der Beförderung der gegenseitig durch die Vermittlung der österreichischen oder italienischen Packetboote ausgewechselten Briefpackete erwachsen, werden vollständig von der bezüglichen Postverwaltung getragen werden.

**Art. 4.** Die Frankirung der gewöhnlichen, d. i. nicht rekommandirten Briefe, welche aus Oesterreich nach Italien und aus Italien nach Oesterreich gesendet werden, ist fakultativ; den Absendern wird es somit freistehen, das Porto bis zum Bestimmungsorte im Vorhinein zu bezahlen oder die Portozahlung den Adressaten zu überlassen.

**Art. 5.** I. Das in Oesterreich und in den anderen zum deutschösterreichischen Postvereine gehörigen Ländern einzuhebende Porto wird folgendermassen festgesetzt:

a) für jeden einfachen frankirten Brief, sowie für jeden weiteren Briefsatz nach Italien auf 15 kr. ö. W.;

b) für jeden einfachen unfrankirten Brief und jeden weiteren Briefsatz aus Italien auf 25 kr. ö. W.

II. Umgekehrt wird das in Italien einzuhebende Porto festgesetzt:

a) für jeden einfachen frankirten Brief, sowie für jeden weiteren Briefsatz nach Oesterreich und den anderen

austriai postaegylethez tartozó többi országokba 40 centesimi.

b) egyszerü bérmentetlen levélért, és minden további levél-tétért Austriából és a német-austriai postaegylethez tartozó többi országokból 60 centesimi.

**6. czikk.** Egyszerü, egyik szerződő államból a másikba továbbitott levelek portoja leszálitatik:

a) 5 o. é. krajczárra Austriában és 15 centesimire Olaszországban a bérmentesités esetére; és

b) 10 o. é. krajczárra Austriában s 25 centesimire Olaszországban a bérmentetlenség esetében, ha a feladási és a rendeltetési hely közti távolság egyenes vonalban 4 német mérföldnél (30 kilometernél) nem nagyobb.

**7. czikk.** Egyszerü, azaz csak egy portotétnek alávetett leveleknek azok tekintetnek, melyek Austriából Olaszországba küldetvén, egy vámlatnál kevesebbet nyomnak, — Olaszországból Austriába küldetvén pedig, 15 gramme-nál nem nehezebbek.

Oly levelek, melyek 1 vámlatot nyomnak, de a két vámlatot el nem érik, illetöleg olyanok, melyeknek sulya 15 gramme-án felül 30 gramme-ig terjed, kettösökül stb stb tekintetvén, minden vámlatnyi vagy 15 gramme-nyi további suly után egy egyszerü portotéttel rovatnak meg.

**8. czikk.** Az 5. czikk értelmében beszedendö dijakban az austriai és az olasz postaintézmény egyenlö részek szerint osztoznak.

A 6. czikk értelmében beszedett dijak osztatlanul azon igazgatást illetik, mely azokat beszedte.

**9. czikk.** A két állam egyikéből a másikba, s ha lehetséges, azon országokba is küldhetök az ajánlt (recommandirte) levelek, melyek számára a két postaigazgatás a postai forgalmat jelenleg közvetiti vagy jövöben közvetiteni fogja.

Ajánlt levelektöl a porto mindenkor a rendeltetési helyig elöre fizetendö.

Minden ajánlt levéltöl Austriából vagy a német-austriai postaegylet más országaiból Olaszországba, és megforditva, a közönséges bérmentesitett levélre sö dijon felül a föladásnál 10 o. é. krajczár (illeleg 30 centesimi) változatlan illeték fizetendö.

E változatlan illeték osztatlanul az elküldö postagazgatásé marad.

Árumintákat s bárminemü nyomtatványokat tartalmi küldemények Austriából és a német-austriai postaegylet országaiból Olaszországba s megforditva, szintén ajánltathatnak; s ez esetben e küldemények a

zum deutsch-österreichischen Postvereine gehörigen Ländern auf 40 Centesimi;

b) für jeden einfachen unfrankirten Brief und für jeden weiteren Briefsatz aus Oesterreich und den anderen zum deutsch-österreichischen Postvereine gehörigen Ländern auf 60 Centesimi.

**Art. 6.** Das Porto für einfache Briefe aus einem der beiden Staaten nach dem anderen wird ermäßigt:

a) auf 5 kr. ö. W. in Oesterreich und auf 15 Centesimi in Italien im Falle der Frankirung; und

b) auf 10 kr. ö. W. in Oesterreich und auf 25 Centesimi in Italien im Falle der Nichtfrankirung, wenn die Entfernung zwischen dem Orte der Aufgabe und dem Bestimmungsorte in gerader Linie nicht mehr als 4 deutsche Meilen (30 Kilometer) beträgt.

**Art. 7.** Als einfache, d. i. nur Einem Portosatze unterliegende Briefe werden diejenigen betrachtet, welche, wenn sie aus Oesterreich nach Italien gesendet werden, das Gewicht von Einem Zoll-Loth nicht erreichen, und wenn sie aus Italien nach Oesterreich gesendet werden, das Gewicht von 15 Grammes nicht übersteigen.

Briefe, welche 1 Zoll-Loth wiegen und 2 Zoll-Loth nicht erreichen, und beziehungsweise jene, welche mehr als 15 und bis 30 Grammes wiegen, werden als doppelte behandelt u. s. w., so zwar, daß für jedes weitere Gewicht von Einem Zoll-Loth oder von 15 Grammes um einen einfachen Portosatz mehr einzuheben sein wird.

**Art. 8.** Die in Gemäßheit des Artikels 5 einzuhebenden Taxen werden zwischen der österreichischen und italienischen Postverwaltung zur Hälfte getheilt.

Die in Gemäßheit des Artikels 6 erhobenen Taxen haben ungetheilt derjenigen Verwaltung, welche dieselben eingehoben haben wird, zu verbleiben.

**Art. 9.** Aus jedem der beiden Staaten nach dem anderen, und so weit als thunlich auch nach solchen Ländern, für welche die beiden Postverwaltungen den Postverkehr gegenwärtig vermitteln oder künftig vermitteln werden, können rekommandirte Briefe versendet werden.

Das Porto für rekommandirte Briefe muß stets bis zum Bestimmungsorte im Vorhinein entrichtet werden.

Für jeden rekommandirten Brief aus Oesterreich oder den anderen Staaten des deutsch-österreichischen Postvereines nach Italien und umgekehrt, ist nebst der für einen gewöhnlichen frankirten Brief entfallenden Taxe, eine unveränderliche Gebühr von 10 kr. ö. W. und beziehungsweise von 30 Centesimi bei der Aufgabe zu entrichten.

Diese unveränderliche Gebühr verbleibt ungetheilt der absendenden Postverwaltung.

Sendungen mit Waarenproben und Drucksorten jeder Art aus Oesterreich und den übrigen Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines nach Italien und umgekehrt, können gleichfalls rekommandirt werden, und unterliegen in

19. czikkben engedményezett leszálitott dijon kivül a fenebbi változatlan illetéknek vannak alávetve.

**10. czikk.** Ajánlt levél vagy más ajánlt küldemény elveszése azon postaigazgatásra, melynek területén történt, csak azon kötelezettséget háritja, miszerint — azelhárithatlan esélyek kivételével — a föladónak 20 o. é. forintnyi (50 frank) kárpótlást fizetni tartozik.

A kifizetés a felszólamlás napjától számitott 2 hónap alatt történik. Ajánlt levél elveszése miatt a fölszólamlás csak a levélföladás utáni első naptól számitott 6 hónap alatt engedtetik meg; e határidő lefolyása után a felszólamló kárpótlásra többé igényt nem tarthat.

**11. czikk.** Meg van engedve, a bemutatóra szóló értékpapirokat ajánlt levelekben Austriából és a német-austriai postaegylet többi országaiból Olaszországba és megforditva elküldeni.

Az Austriából és a német-austriai postaegylet többi országaiból vagy az Olaszországból elküldött és a bemutatóra szóló értékpapirokat tartalmazó levél küldöjének a 15. czikkben körülirt elveszés vagy kifosztás esetében kárpótlás szolgáltatik, ha a feladó az elküldött papirok értékét határozottan feljelölte és a jelen szerződés 5. 6. és 9. czikkeiben megállapitott dijakon kivül a kijelentett érték minden 100 frankjától vagy 100 frank alatti törtrészétől 16 oszt. ért. krajczárt, — ha a levél Austriában vagy a német-austriai postaegylet többi országaiban adatott föl, — vagy pedig 25 centesimít, — ha a levél Olaszországban adatott föl — előre lefizetett.

**12. czikk.** A kijelentett értékkel terhelt s ajánlt levelektől a 11-ik czikk értelmében és az 5. 6. és 9. czikkekben megállapitott porto- és változatlan illetékektől függetlenül beszedett dijak az austriai és az olasz postaintézmény között feleztetnek.

**13. czikk.** Az ajánlott levélben foglalt értékpapirok értékét a föladó a boriték czimlapján, és pedig ennek felső bal sarkán, minden vakarás vagy javitás nélkül — utóbbi még akkor sem engedtetvén meg, ha azt maga a föladó beismerné — kell hogy bevallja.

E bevallásnak az elküldendő papirok értékét frankokban és centesimikben olasz vagy franczia nyelven,

diesem Falle nebst der diesen Sendungen durch den Artike 19 zugestandenen ermäßigten Taxe, der obigen unveränderlichen Gebühr.

**Art. 10.** Der Verlust eines rekommandirten Briefes oder einer anderen rekommandirten Sendung begründet für die Postverwaltung auf deren Gebiete sich der Verlust ereignet haben wird, lediglich die Verpflichtung, dem Aufgeber — den Fall der höheren Gewalt ausgenommen — eine Entschädigung im Betrage von 20 Gulden ö. W. (50 Francs) zu leisten.

Die Auszahlung erfolgt innerhalb zweier Monate, vom Tage der Reklamation an gerechnet. Die Reklamation wegen des Verlustes eines rekommandirten Briefes ist nur durch 6 Monate, vom ersten Tage nach der Aufgabe des Briefes an gerechnet, zulässig; nach Ablauf dieses Termines hat der Reklamant keinen Anspruch mehr auf eine Entschädigung.

**Art. 11.** Es ist gestattet, auf den Ueberbringer lautende Werthpapiere in rekommandirten Briefen aus Oesterreich und den übrigen Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines nach Italien und umgekehrt zu versenden.

Dem Absender eines aus Oesterreich und den übrigen Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines oder aus Italien versendeten rekommandirten Briefes mit auf den Ueberbringer lautenden Werthpapieren wird in dem durch den Artikel 15 vorgesehenen Falle eines Verlustes oder einer Spolirung der Ersatz geleistet, wenn er den Werth der versendeten Papiere deklarirt und nebst den durch die Artikel 5, 6 und 9 des gegenwärtigen Vertrages festgesetzten Taxen eine Gebühr von 10 kr. ö. W. für jedes Hundert Francs oder für jeden Bruchtheil von Hundert Francs des deklarirten Werthes, wenn der Brief in Oesterreich oder in den übrigen Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines aufgegeben wurde, und von 25 Centesimi für jedes Hundert Francs oder für jeden Bruchtheil von Hundert Francs, wenn der Brief in Italien aufgegeben wurde, im Vorhinein entrichtet hat.

**Art. 12.** Die für rekommandirte Briefe mit deklarirtem Werthe in Gemäßheit des vorstehenden Artikels und unabhängig von den durch die Artikel 5, 6 und 9 des gegenwärtigen Vertrages festgesetzten Porto- und unveränderlichen Gebühren eingehobenen Taxen, werden zwischen der österreichischen und italienischen Postverwaltung halbscheidlich getheilt.

**Art. 13.** Der Werth der in einem rekommandirten Briefe enthaltenen Werthpapiere muß vom Absender auf der Adresseseite des Umschlages, und zwar in der linken oberen Ecke, und ohne jede Radirung oder Correktur, selbst wenn Letztere vom Aufgeber bestätigt wäre, angegeben werden.

Diese Angabe hat den Werth der zu versendenden Papiere in Francs und Centesimi in italienischer oder an-

szószerint kiirva, és minden egyéb hozzátétel nélkül kell kefejeznie.

Egy levélben elküldött papirok értéke nem szabad, hogy a 3000 frankot meghaladja.

**14. czikk.** Oly levelek sulya, melyekre nézve a küldők a 11. czikkben szabályozott kedvezményt igénybe veszik, nem szabad, hogy a 16 vámlatot (250 gramm-át) meghaladja.

**15. czikk.** Az esetben, ha bevallott értéket tartalmazó ajánlt levél elvész, vagy tartalmától megfosztatik, azon postaigazgatás, melynek területén az elveszés vagy kifosztás történt — az elhárithatlan esélyeket kivéve — a küldőnek, s ennek hiányában a czimzettnek a felszólamlás napjától számitott két hónap alatt azt az öszeget, mely a föladásnál be volt vallva és melytől a 11. czikkben megszabott dij megfizettetett, meg fogja tériteni. A fölszólamlást azonban a levél föladása utáni naptól számitott 6 hónap alatt kell benyujtani. E határidő lefolyása után a fölszólamló kárpótlásra igényt nem tarthat.

**16. czikk.** Az a postaigazgatás, mely a rendeltetési helyökre nem érkezett értékpapirok utáni kárpótlást fizeti, a tulajdonosnak minden jogaiba lép.

E czélból az a fél, melynek kárpótlás fizettetik, az illető igazgatásnak minden, az elveszett értékpapirok föltalálását könnyithető segédeszközt irásban azonnal kezére szolgáltatni és minden jogairól ez igazgatás javára lemondani tartozik.

**17. czikk.** Az austriai és olasz postaintézmények felelőssége valamely levélben foglalt értékpapirokért megszünik, mihelyest a czimzett vagy annak törvényes felhatalmazottja a levél vételét beismerte.

**18. czikk.** Az ajánlt értéknélküli vagy bevallott értéket tartalmazó levél vagy más ajánlt küldemény elküldője a föladás alkalmával követelheti, hogy a czimzettnek a levél vagy a küldemény valósagos átvételéről szóló tértivevénye neki kézbesitessék.

Ez esetben a föladónak változatlan dijul 10 o. ért. krajczárt, ha a levél Austriában vagy a német-austriai postaegylet más országaiban, — vagy pedig 20 centesimit, ha Olaszországban adatik fel, előre kell lefizetnie.

E változatlan dij osztatlanul a fölvevő postahivatal igazgatását illeti.

**19. czikk.** Árumutatványok, nyomtatott javitási ivek s az azokra vonatkozó kézirat-mellékletek, hirlapok s más időszaki nyomtatványok, füzött vagy kötött

zösischer Sprache in Worten geschrieben und ohne jeden anderen Beisatz, auszudrücken.

Der Werth der in einem Briefe versendeten Werthpapiere darf den Betrag von 3000 Francs nicht übersteigen.

**Art. 14.** Die Briefe, für welche die Absender die durch den Artikel 11 normirte Begünstigung in Anspruch nehmen dürfen das Gewicht von 15 Zoll-Loth (250 Grammen) nicht überschreiten.

**Art. 15.** Im Falle ein rekommandirter Brief mit deklarirtem Wertheinschlusse in Verlust geräth, oder seines Inhaltes beraubt wird, wird diejenige Postverwaltung, auf deren Gebiete sich der Verlust oder die Spolirung ereignet hat — die Fälle höherer Gewalt ausgenommen — dem Absender, und in dessen Ermanglung dem Adressaten, innerhalb eines Zeitraumes von zwei Monaten, vom Tage der Reklamation gerechnet, den Betrag, welcher bei der Aufgabe deklarirt worden ist, und für welchen die im Artikel 11 vorgesehene Taxe entrichtet worden ist, bezahlen. Die Reklamation muß jedoch innerhalb sechs Monaten, vom Tage nach der Aufgabe des Briefes gerechnet, eingebracht werden. Nach Ablauf dieses Termines steht dem Reklamanten kein Recht auf eine Entschädigung mehr zu.

**Art. 16.** Diejenige Postverwaltung, welche den Ersatz für die nicht an ihre Bestimmung gelangten deklarirten Werthpapiere leistet, tritt in alle Rechte des Eigenthümers.

Zu diesem Ende hat die Partei welcher der Ersatz geleistet wird, der betreffenden Verwaltung alle Behelfe, welche geeignet sind die Auffindung der verlorenen Werthpapiere zu erleichtern, sofort durch einen schriftlichen Akt zu übergeben, und allen ihren Rechten zu Gunsten dieser Verwaltung zu entsagen.

**Art. 17.** Die Verantwortlichkeit der beiden Postverwaltungen von Oesterreich und Italien für die in einem Briefe enthaltenen deklarirten Werthpapiere erlischt, sobald der Adressat oder dessen gesetzmäßig Bevollmächtigter den Empfang des Briefes bestätiget hat.

**Art. 18.** Der Absender eines rekommandirten Briefes mit oder ohne deklarirten Wertheinschluß oder einer anderen rekommandirten Sendung kann bei der Aufgabe verlangen, daß ihm eine Bescheinigung des Adressaten über den richtigen Empfang des Briefes oder der Sendung ausgefolgt werde.

In diesem Falle hat der Absender eine unveränderliche Taxe, und zwar von 10 kr. ö. W., wenn der Brief in Oesterreich oder einem anderen Lande des deutsch-österreichischen Postvereines, und von 20 Centesimi, wenn der Brief in Italien aufgegeben wird, im Vorhinein zu entrichten.

Diese unveränderliche Taxe verbleibt ungetheilt der Verwaltung des Aufgabe-Postamtes.

**Art. 19.** Waarenproben, dann gedruckte Korrekturbögen, und die denselben beiliegenden bezüglichen Manuscripte, Zeitungen und andere periodische Druckschriften, ge-

könyvek és röpiratok, nyomtatott, kő- vagy ércznyomatu zeneszerzemények, lajstromok, előrajzok, hirdetések, árjegyzékek stb a rendeltetési helyig bérmentesitendők, s ha Austriából vagy a német-osztrák egyleti tartományokból Olaszországba küldetnek, minden 2½ vámlat után 3 krajczárnak s viszonlag, ha Olaszországból Austriába vagy a német-osztrák egyleti tartományokba Olaszországból küldetnek, minden 40 gramme után 5 centesimi dijnak vannak alávetve.

**20. czikk.** Az árumutatványok csak mindkét ország vámtörvényei szabta föltételek alatt küldhetők el.

Ezek sulya 15 vámlatnál (250 grammenál) nagyobb nem lehet, s áru értékük ne legyen, szalaggal vagy oly módon boritékolva legyenek, hogy természetük fölött kétség ne lehessen.

Az átvevő czimén, a gyár- vagy üzlet jegyein, szám- és az árakon kivül más kéziratu jegyzést nem tartalmazhatnak.

A sajtójavitási ivek és az azokhoz mellékelt kéziratok szintén csak szalag alatt küldhetők és sem leveleket, sem oly hozzatételeket, mik a levelezés jellegét viselik, vagy olyannak tünnek föl, nem tartalmazhatnak.

Szintugy az időszaki lapok és bárminemü nyomtatványok keresztkötés alatt adathatnak fel, és szintén az átvevő fél czimén, az elküldő aláirásán és a kelten kivül semmi kézirati jegyzést, számot vagy jegyet nem tartalmazhatnak.

Árumutatványokat, sajtójavitási iveket s bárminemü nyomtatványokat tartalmazó oly küldemények, melyek a fenebbi föltételeket magukban nem egyesitik, vagy a föladásnál nem bérmentesitetek, bérmentetlen levelekül tekintetnek s intéztetnek el.

**21. czikk.** A 19-ik czikk értelmében szedett dijak az austriai és az olasz postaigazgatások között feleztetnek.

**22. czikk.** A két szerződő állam postaintézményei az oly leveleket, árumutatvány- és mindenféle nyomtatvány-küldeményeket, melyek a két postaigazgatás közvetitésével élő idegen országokba rendeltetvék, vagy azokból jönek, kölcsönösen külön szálitékok gyanánt fogják kiszolgáltatni.

Az austriai postaigazgatás az olasznak ily esetekben pótolni fogja azon dijakat, melyek a fenálló szerződések által az Olaszország és az illető idegen országok közti levelezésekre nézve megállapitvák.

Viszont az olasz postaigazgatás az austriainak pótolni fogja azokat a dijakat, melyek a fennálló szer-

heftete oder gebundene Bücher und Brochuren, gedruckte, lithographirte oder metallographirte Musikalien, Kataloge, Prospektus, Ankündigungen, Preiskourants ꝛc. sind bis zum Bestimmungsorte zu frankiren, und unterliegen, wenn sie aus Oesterreich oder einem anderen Lande des deutsch-österreichischen Postvereines nach Italien versendet werden, einer Taxe von 3 kr. für je 2½ Zoll-Loth und, wenn sie aus Italien nach Oesterreich oder einem anderen Lande des deutsch-österreichischen Postvereines versendet werden, einer Taxe von 5 Centesimi für je 40 Grammes.

**Art. 20.** Die Waarenproben können nur unter den durch die Zollgesetze eines jeden Landes festgesetzten Bedingungen versendet werden.

Dieselben dürfen das Gewicht von 15 Zoll-Loth (250 Grammes) nicht übersteigen und keinen Kaufwerth haben, sie müssen unter Band gelegt, oder sonst in einer Weise verwahrt werden, daß über deren Natur kein Zweifel obwalten kann.

Dieselben dürfen keinen anderen handschriftlichen Vermerk tragen, als die Adresse des Empfängers, die Fabriks- oder Handelszeichen dann Nummern und Preise.

Die Korrekturbögen und die denselben beiliegenden Manuscripte müssen gleichfalls unter Band gelegt sein, und dürfen weder Briefe, noch Beisätze welche den Charakter einer Korrespondenz tragen, oder für eine solche gehalten werden könnten, enthalten.

Ebenso müssen Zeitschriften und Drucksachen aller Art unter Band gelegt sein, und dürfen dieselben gleichfalls außer der Adresse des Empfängers, der Unterschrift des Absenders und dem Datum, keinerlei handschriftliche Vermerke, Ziffern und Zeichen enthalten.

Sendungen mit Waarenproben, Korrekturbögen, und Drucksachen aller Art, welche die obigen Bedingungen nicht vereinen, oder welche bei der Aufgabe nicht frankirt worden sind, werden als unfrankirte Briefe angesehen und gleich diesen behandelt.

**Art. 21.** Die in Gemäßheit des Artikels 19 eingehobenen Taxen werden zwischen der österreichischen und der italienischen Postverwaltung halbscheidlich getheilt.

**Art. 22.** Die Postverwaltungen der beiden vertragschließenden Staaten werden sich gegenseitig Briefe, Sendungen mit Waarenproben und Drucksachen jeder Art, welche nach fremden Ländern bestimmt sind die sich der Vermittlung der beiden Postverwaltungen bedienen, oder aus solchen Ländern herrühren, im Einzeltransporte ausliefern.

Die österreichische Postverwaltung wird der italienischen in solchen Fällen jene Taxen vergüten, welche durch die bestehenden Verträge für die Korrespondenzen zwischen Italien und den betreffenden fremden Ländern festgesetzt sind.

Umgekehrt wird die italienische Postverwaltung der

zödések szerint Austria és az illető országok közötti levelezésekért fizetendők.

bérmentesitési szabadság, vagy a teljes vagy részleges bérmentesitési kényszer a jelen czikkben emlitett levelezésekre nézve, továbbá azok a feltételek, melyeknek a leszálitott díj kedvezményében részesülni akaró árumutatvány- és nyomtatvány-küldemények alávetvék, végre azon feltételek, mik alatt ajánlt levelek küldhetők stb — az Austria s illetőleg Olaszország és az idegen államok közt kötött vagy jövőben kötendő szerződések megállapitásaitól függnek.

**23. czikk.** Mindennemü levelezések bérmentesitése a két szerződő államban használt postai levéljegyek által valósitható.

**24. czikk.** Ha valamely levélre alkalmazott jegy értéke a levél bérmentesitéséhez kivántató öszlettel fel nem ér, e levél bérmentetlenek tekintetik és igy intéztetik el; azonban a felhasznált elégtelen bélyegek értéke leszámitatik.

Bg alatti küldemények, melyek a viteldij elöleges lefizetése mellett árleszálitásban részesülnek, elégtelen bérmentesités esetében bérmentetleneknek tekintetnek, a használt jegyek értéke szintén beszámitatván.

**25. czikk.** Helytelenül czimzett vagy helytelen utjelöléssel ellátott levelezések kölcsönösen, haladék nélkül ugyanazon pótdijak befizetése mellett küldetnek visza, melyek erejéig azokat az elküldő postahivatal a másik hivatalnak fölszámitotta.

Levelezések, melyek a czimzettnek bármi okból nem kézbesitethettek, kölcsönösen viszaküldessenek.

E mellett a bérmentesitett levelezések minden díj-fölszámitás nélkül, — azok pedig, melyek portofölrovás mellett érkeztek, ugyanazon öszegek fölszámitása mellett küldetnek visza, melyeket az elküldő postahivatal fölszámitott.

**26. czikk.** Azon nemzetközi levelezések, melyeket a czimzett lakásának megváltoztatása miatt visza kell küldeni, ez okból további illetékfizetésnek alá ne vettessenek.

Az ajánlt levelek, viszaküldetésök esetében szintén ilyenekül tekintessenek, a nélkül, hogy azoktól uj ajánlási dij követeltetnék.

**27. czikk.** A két szerződő fél postaigazgatásai nem engedik meg, hogy a jelen szerződés értelmében kölcsönösen kicserélendő levélcsomagokban oly levelek

österreichischen jene Taxen vergüten, welche nach den bestehenden Verträgen für die Korrespondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden Ländern zu entrichten sind.

Die Frankirungsfreiheit, oder der gänzliche oder theilweise Frankozwang für die in dem gegenwärtigen Artikel erwähnten Korrespondenzen, dann die Bedingungen denen die Sendungen mit Waarenproben und Drucksachen unterworfen sind, wenn dieselben die Begünstigung der ermäßigten Taxe genießen sollen, endlich die Bedingungen unter welchen rekommandirte Briefe versendet werden dürfen ꝛc., werden von den bezüglichen Festsetzungen der zwischen Oesterreich und den fremden Staaten, und beziehungsweise zwischen Italien und den fremden Staaten abgeschlossenen oder künftig abzuschließenden Verträge abhängen.

**Art. 23.** Die Frankirung der Korrespondenzen aller Art kann in den beiden vertragschließenden Staaten mittelst der bezüglichen Postfreimarken bewerkstelliget werden.

**Art. 24.** Wenn der Werth der auf einem Briefe befindlichen Freimarken den zur Frankirung des Briefes erforderlichen Portobetrag nicht erreicht, so soll dieser Brief als ein unfrankirter betrachtet und als solcher behandelt werden, es wird jedoch der Werth der ungenügend verwendeten Marken zu Gute gerechnet.

Sendungen unter Band, welche bei Vorausbezahlung der Portogebühren eine Taxermäßigung genießen, werden im Falle einer ungenügenden Frankirung gleich unfrankirten Briefen behandelt, wobei der Werth der verwendeten Marken gleichfalls zu Gute gerechnet wird.

**Art. 25.** Unrichtig adressirte, oder unrichtig instradirte Korrespondenzen werden gegenseitig ohne Verzug gegen dieselben Vergütungsbeträge zurückgesendet, mit welchen das absendende Postamt diese Korrespondenzen dem anderen Amte in Rechnung gestellt haben wird.

Korrespondenzen, welche aus was immer für einer Ursache den Adressaten nicht zugestellt werden konnten, sollen gegenseitig zurückgesendet werden.

Hiebei werden die frankirten Korrespondenzen ohne jede Taxanrechnung, jene, welche mit einer Portoanrechnung eingelangt sind, unter Anrechnung derselben Beträge zu welchen sie ursprünglich von dem absendenden Postamte angesetzt worden sind, zurückgestellt.

**Art. 26.** Diejenigen internationalen Korrespondenzen, welche wegen einer Aenderung des Wohnsitzes der Adressaten zurückgesendet werden müssen, sollen aus diesem Grunde keiner weiteren Gebührenentrichtung unterliegen.

Rekommandirte Korrespondenzen sollen auch bei ihren Zurücksendung als solche behandelt werden, ohne einer neuerlichen Entrichtung der Rekommandationsgebühr zu unterliegen.

**Art. 27.** Die Postverwaltungen der beiden vertragschließenden Theile werden in den in Folge des gegenwärtigen Vertrages gegenseitig ausgewechselten Briefpacketen

foglaltassanak, melyek arany- vagy ezüst-pénzt, drága-köveket, értékes, vagy más, vámkötelezettség alá eső tárgyakat tartalmaznak.

**28. czikk.** Ő Felségeik az austriai császár és az olasz király és felséges családjaik tagjainak egymás közti levelezése bérmentesen szállitatik.

Az államszolgálat ügyeiben váltott levelezés egyik államból a másikba, ha a hatóság vagy hivatalnok, ki azt küldi, saját országában a bérmentességet élvezi, minden dijfölszámitás nélkül eszközöltetik. Ha az a hatóság vagy tisztviselő, kihez a levelezés intéztetett, szintén a bérmentességet élvezi, a levelezés illeték nélkül átszolgáltatandó, ellenkező esetben ez csak a rendeltetési hely területén fenálló dij lefizetése mellett adatik ki.

**29. czikk.** Megengedtetik Austriában és Olaszországban, hogy a postahivataloknál oly pénzöszletek tétessenek le, melyek a másik állam postahivatalai által a postai utalványozás alapján kifizetendők lesznek.

Mindkét postaintézmény az ily postai utalványok kiállitásaért szedendő illetékek, továbbá ezen szolgálati ág életbeléptetésének határideje s egyéb részletei iránt külön fog egyezkedni.

**30. czikk.** Austria és Olaszország kormányai kötelezik magukat, hogy azon zárt levélcsomagokat, melyeket az osztrák és olasz postahivatalok egymás közt, vagy oly külállamokkal váltanak, melyek az osztrák s illetőleg az olasz postahivatalok közvetitő szolgálatát most vagy ezentul igénybeveszik, saját területökön el fogják szállitani, feltéve, hogy a szállitás Austria és Olaszország postaintézményeinek rendelkezése alatt álló közönséges szállitó eszközök által megtörténhetik.

Az ily szállitásért fizetendő illetékek a következők:

a) zárt levélcsomagokért, melyek az austriai postahivatalok közt az olasz területi közutakon, vagy az olasz postagőzösök utján, továbbá oly csomagokért, melyek az olasz postahivatalok közt az osztrák területi postautakon vagy pedig az osztrák postagőzösök utján váltatnak, mindkét postaintézmény egymásnak kölcsönösen egy-egy kilogramm nettosulyu levél után három frank, s egy-egy kilogramm nettosulyu áruminta és sajtótermék után tiz centesimi portotéritést fizet.

b) azon zárt levélcsomagokért, melyek az országuta-

keine Briefe zulassen, welche Gold- oder Silbergeld, Edelsteine oder werthvolle Effekten, oder überhaupt andere, der Zollpflicht unterliegende Gegenstände enthalten.

**Art. 28.** Die Korrespondenz Ihrer Majestäten des Kaisers von Oesterreich und des Königs von Italien und der Mitglieder Ihrer erlauchten Familien unter einander wird portofrei befördert.

Die Korrespondenz aus einem Staate nach dem anderen in Angelegenheiten des Staatsdienstes, wird, wenn die Behörde von welcher, oder der Funktionär von welchem die Korrespondenz ausgeht, im eigenen Lande die Portobefreiung genießt, ohne jede Portoanrechnung versendet. Genießt die Behörde an welche, oder der Funktionär, an welchen die Korrespondenz gerichtet ist gleichfalls die Portobefreiung, so wird die Korrespondenz gebührenfrei ausgefolgt, im gegentheiligen Falle wird dieselbe nur gegen Entrichtung der im Lande des Bestimmungsortes bestehenden Taxe ausgeliefert.

**Art. 29.** Es soll gestattet sein, bei den Postämtern in Oesterreich und Italien Geldbeträge zu erlegen, welche von den Postämtern des anderen Staates auf Grundlage von Postanweisungen ausbezahlt werden.

Die beiden Postverwaltungen werden sich über die für die Ausstellung dieser Postanweisungen zu erhebenden Gebühren, über den Termin für den Beginn und über die anderen Einzelnheiten dieses Dienstzweiges verständigen.

**Art. 30.** Die Regierungen von Oesterreich und Italien verpflichten sich, geschlossene Briefpackete welche die österreichischen und italienischen Postämter sowohl unter einander als auch mit Postämtern solcher fremden Staaten, welche sich der Vermittlung der österreichischen und beziehungsweise italienischen Postämter bedienen, oder künftig bedienen werden, zu wechseln haben, auf ihrem Gebiete befördern zu lassen, vorausgesetzt, daß die Beförderung mittelst der gewöhnlichen, den beiden Postverwaltungen von Oesterreich und Italien zu Gebote stehenden Transportmittel erfolgen kann.

Diese Beförderung wird gegen folgende Gebühren stattfinden:

a) für geschlossene Briefpackete, welche zwischen österreichischen Postämtern, entweder auf dem Landwege durch italienisches Gebiet, oder mittelst der italienischen Postdampfer, dann für derlei Packete, welche zwischen italienischen Postämtern entweder auf dem Landwege durch österreichisches Gebiet, oder mittelst der österreichischen Postdampfer gewechselt werden, werden sich die beiden Postverwaltungen gegenseitig den Betrag von drei Francs für jedes Kilogramm Nettogewicht Briefe, und den Betrag von zehn Centesimi für jedes Kilogramm Nettogewicht Waarenproben und Drucksachen vergüten;

b) für die auf dem Landwege zwischen Oesterreich und

kon Austria és azon országok közt váltatnak melyek az olasz postaintézmény közvetitését most vagy ezentul igénybeveszik, az osztrák postaintézmény az olasznak minden, harmincz gramme nettosulyu levél után harmincz centesimi s egy-egy kilogramm nettosulyu áruminta és sajtótermék után ötven centesimi dijt fog fizetni.

c) hasonlólag az olasz postaintézmény az austriainak az szárazföldi járatokon Olaszország és azon országok közt váltott levélcsomagokért, melyek az austriai postaintézmény közvetitését most vagy ezentul igénybe veszik, minden, harmincz gramme nettosulyu levél után harmincz, s egy-egy kilogramm nettosulyu áruminta és sajtótermék után ötven centesimi dijtéritést fizet.

d) A külállamokba szánt oly zárt levélcsomagokért, melyek a két szerződő fél postagőzösei által szálitatnak, Austria és Olaszország postaintézményei egymást kölcsönösen minden, harmincz gramme nettosulyu levél után ötven s egy-egy kilogramm nettosulyu áruminta és sajtótermék után egy frank illetékkel kárpótolják.

**31. czikk.** A kézbesithetlen bárminemü küldemények, valamint a levél-rovatlapok, s a jelen szerződés 30. czikke szerint zárt csomagokban váltott levelezésekre vonatkozó egyéb számokmányok nem tudhatók be azon levelek, áruminták és sajtótermékek sulyába, melyekért a nevezett czikkben megállapitott szálitási illeték fizetendő.

**32. czikk.** A 30. czikkben emlitett zárt levélcsomagok szálitásáért járó illetékek kölcsönösen évnegyedes leszámolás mellett lesznek fizetendők.

**33. czikk.** Mindkét postaintézmény postahivatalai közt váltott levelezésekre vonatkozó számlák havi átalános leszámolás utján egyenlitetnek ki.

A fizetés évnegyedenkint érczpénzben vagy oly váltók által történik, melyek azon országban, hova a váltó szól, érczpénzzel lesznek beváltandók.

A fizetés a triesti vagy a velenczei posztaigazgatóságnál teljesitetik, a mint t. i. a követelés egyik, vagy másik postaigazgatás javára fog mutatkozni.

A számlák kiegyenlitésénél negyven o. é. krajczár egy frank-kal egyenlő értéknek vétetik.

jenen Ländern, welche sich der Vermittlung der italienischen Postverwaltung bedienen, oder künftig bedienen werden, gewechselten geschlossenen Briefpackete, wird die österreichische Postverwaltung der italienischen den Betrag von dreißig Centesimi für je dreißig Grammes Nettogewicht Briefe und den Betrag von fünfzig Centesimi für jedes Kilogramm Nettogewicht Waarenproben und Drucksachen entrichten.

c) Ebenso wird die italienische Postverwaltung der österreichischen für die auf dem Landwege zwischen Italien und jenen Ländern, welche sich der Vermittlung der österreichischen Postverwaltung bedienen, oder künftig bedienen werden, gewechselten geschlossenen Briefpackete, den Betrag von dreißig Centesimi für je dreißig Grammes Nettogewicht Briefe, und den Betrag von fünfzig Centesimi für jedes Kilogramm Nettogewicht Waarenproben und Drucksachen bezahlen:

d) für geschlossene, nach fremden Staaten bestimmte Briefpackete, welche mittels der Postdampfer der beiden vertragschließenden Staaten befördert werden, werden sich die Postverwaltungen von Oesterreich und Italien gegenseitig den Betrag von fünfzig Centesimi für je dreißig Grammes Nettogewicht Briefe, und den Betrag von Einem Franc für jedes Kilogramm Nettogewicht Waarenproben und Drucksachen vergüten.

**Art. 31.** Die unanbringlichen Sendungen aller Art, sowie die Korrespondenzkarten und anderen auf den Austausch von Korrespondenzen in geschlossenen Briefpacketen nach Artikel 30 des gegenwärtigen Vertrages bezüglichen Abrechnungsdokumente, sollen in das Gewicht der Briefe, Waarenproben und Drucksachen aller Art, für welches die in dem genannten Artikel festg setzten Beförderungsgebühren zu entrichten sind, nicht einbezogen werden

**Art. 32.** Die Gebühren für die Beförderung der im Artikel 30 erwähnten geschlossenen Briefpackete werden gegenseitig in die vierteljährige Abrechnung einbezogen.

**Art. 33.** Die auf die Auswechslung der Korrespondenzen zwischen den Postämtern der beiden Postverwaltungen bezüglichen Rechnungen werden durch eine monatliche Generalabrechnung beglichen werden.

Die Bezahlung wird vierteljährig in klingender Münze oder mittelst Wechsel erfolgen, welche in klingender Münze desjenigen Landes, in dem die Zahlung stattfindet, zahlbar sind.

Die Zahlung wird entweder an die Postdirektion in Triest, oder an die Postdirektion in Venedig geleistet, je nachdem sich eine Forderung für die eine oder die andere Postverwaltung herausstellen wird.

Bei Begleichung der Rechnungen werden vierzig Kreuzer ö. W. Einem Franc gleichgehalten.

**34. czikk.** A két postaintézmény kölcsönösen fogja megállapitani azon számadások alakját, s egyéb szabályrészleteket, melyek a jelen szerződés pontos foganatositásának biztositására nézve szükségesek.

Magatól értetik, hogy a jelen czikkben emlitett szabályokat mindkét postaintézmény módosithatja, ha annak szüksége kölcsönös megegyezéssel beismertetik.

**35. czikk.** A jelen szerződés 1867. jul. 1-jén lép életbe.

A szerződés évről-évre érvényben marad mindaddig, mig a két szerződő fél egyike a másiknak egy évet megelőzőleg ki nem nyila koztatja azon elhatározását, miszerint a szerződés érvényét megszünteti.

A jelen szerződés foganatositása napjától kezdve, az austriai birodalom és Sardinia közt 1855. septemb. 28-án megkötött postaszerződés hatályon kivül helyeztetik.

**36. czikk.** A fenebbi szerződés jóváhagyatván, a jováhagyási okmányok minélelébb Florenczben fognak kicseréltetni.

Ennek hiteleül a szerződést mindkét rész meghatalmazottjai aláirták s pecsétjeikkel ellátták.

Kelt Florenczben, 1867. april 24-én.

**Kübeck** m. p., **Pretis** m. p., **Ratazzi** m. p., **de Blasiis** m. p.

---

## Szabályzat a fenebbi szerződés foganatositása iránt.

7416/1953.

A fenebbi postaszerződés 1867. oktober 1-jén életbe.

Ez okból ama napon az „Italia" IX. száma levélporto-szabvány első kiadása a levélporto-szabványok gyüjteményéből kiveendő, s helyébe ezen szerződés alapján egybeállitott, s ide mellékelt **második** kiadásu dijszabvány illesztendő.

A dijszabvány ezen második kiadása magában foglalja az uj postaszerződés mindazon határozatait, melyek az Austria és Olaszország közti levélpostai forgalomra vonatkoznak, s a melyek a mondott naptól kezdve Magyarország- s Erdélyben is érvénybe lépnek.

Az árumintákat és sajtónemüeket tartalmazó szálitmányok dija Austriából Olaszországba és visza, mely a szerződés 19-ik czikkében 2½ vámlat után 3 krajczárban állapitatott meg, későbbi egyezmény folytán 2½ vámlat után 2 krra lett leszálitva.

A postaszerződés 11—18. czikkeinek, továbbá az 1867. aug. 8-án 4978/1306. szám alatt kibocsátott rendelet (az 1867-iki r. l. 10. sz. 79. l.)

**Art. 34.** Die beiden Postverwaltungen werden die Form der Rechnungen, sowie überhaupt alle anderen Detailvorschriften feststellen, welche nöthig sind, um die genaue Ausführung des gegenwärtigen Vertrages zu sichern.

Die in dem gegenwärtigen Artikel erwähnten Vorschriften können selbstverständlich von den beiden Postverwaltungen abgeändert werden, sobald diese die Nothwendigkeit hiezu im gemeinsamen Einverständnisse erkennen werden.

**Art. 35.** Der gegenwärtige Vertrag soll vom 1. Juli 1867 an in Wirksamkeit treten.

Derselbe soll von Jahr zu Jahr fortdauern, bis der eine der beiden vertragschließenden Theile dem anderen Ein Jahr vorher die Absicht ankündigt, die Wirkungen des Vertrages aufzuheben.

Vom Tage der Ausführung des gegenwärtigen Vertrages wird der zwischen dem Kaiserthume Oesterreich und dem Königreiche Sardinien am 28. September 1855 in Turin abgeschlossene Postvertrag außer Wirksamkeit treten.

**Art. 36.** Vorstehender Vertrag soll ratificirt, und die Ratifikationsurkunden sollen in Florenz sobald als thunlich, ausgewechselt werden.

Zu Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten diesen Vertrag unterzeichnet und mit ihren Insiegeln versehen.

So geschehen zu Florenz, den 23. April 1867.

**Kübeck** m. p., **Pretis** m. p., **Rattazzi** m. p., **Blasiis** m. p.

---

## Vollzugsvorschrift im Betreff des obigen Vertrages.

7416/1953.

Der vorstehende Postvertrag tritt mit 1. Oktober 1867 in Wirksamkeit.

Es ist daher an diesen Tage die I. Ausgabe des Briefportotarifes IX. „Italien" aus der Sammlung der Briefportotarife auszuscheiden, und dafür die beifolgende, auf Grundlage dieses Vertrages ausgearbeitete II. Ausgabe einzureihen.

In dieser Ausgabe sind alle, den Briefpostverkehr zwischen Oesterreich und Italien betreffenden Bestimmungen des neuen Postvertrages, welche auch in Ungarn und Siebenbürgen zur Anwendung zu kommen haben, enthalten.

Die Taxe für Sendungen mit Waarenproben und Drucksachen unter Band aus Oesterreich nach Italien, welche durch den Artikel 19 des Postvertrages auf 3 kr. für 2½ Zolloth festgesetzt worden war, ist in Folge einer späteren Vereinbarung, auf 2 kr. per 2½ Zolloth herabgesetzt worden.

In Ausführung der Bestimmungen der Artikel 11 bis 18 des Postvertrages dann mit Bezug auf die Verordnung vom 8. August 1867, Z. 4978/1306 (Vblatt ex

foganatositására nézve a m. k. postahivatalok az „Italien und Kirchenstaat“ czimü VIII. számmal jelölt kocsipostai dijszabványt kiegészitö s 2 / alatt ide csatolt pótlékát veszik, mely magában foglalja:

I. azon bevallott értékkel terhelt levelek elszálitását szabályzó határozatokat, melyek az olasz kir. postaintézet közvetitése által Olaszországba és onnan visza küldetnek;

II. azon kocsipostai küldemények dijszabványát, melyek Olaszországba és onnan visza Görz és Roveredo-n át az „Impresa generale delle Diligenze e Messagerie“ olasz szálitó-intézet közvetitésével szálitatnak;

III. a dijszabványt azon kocsipostai szálitmányokra nézve, melyek Olaszországba s onnan visza Triesten át az „austriai Lloyd“ czégü gözhajózási társaság közvetitése által küldetnek.

A dijszabványok ezen pótkiegészitései a VIII. számu kocsipostai dijszabványhoz a fenebbi egymásután következö rendben illesztessenek.

A jelenleg emek ocsipostai dijszabványban foglalt „via Schweitz“ czimü szabvány IV. számmal jelöl tessék meg, és abban az 1-sö sor után ezen megjegyzés irassék: „nur über Verlangen der Aufgeber zu benützen.“

Az uj postaszerzödés következtében az Austriából az Egyházi államba, továbbá a Malta-, Portugalía-, Tunis- és Portugalia afrikai gyarmataiba szóló s Olaszországon át utalt levelek kezelése köröl is változások fordulnak elö.

Ez okból a m. kir. postahivatalok a 3 / alatti mellékletben a „Kirchenstaat“ czimü X. számmal jelölt levélporto-szabvány második kiadását veszik, mely a szabványok gyüjteményében az elsö kiadásu helyébe lesz illesztendö.

A „Malta-Inseln“ XI. számu levélportoszabványában a 3. 4. 5. oldallapok egészen kitöröltetvén, ezek helyére a 4 / alatti melléklet 4. 5. lapszámmal jelölten ragasztassék.

„Portugal“ XV. számu levélporto-szabványában a 6. és 7. lapon az Olaszországon át elöirt II. számu szálitási utjelölés kitöröltetvén, helyébe az 5 / alatti melléklet 6 a és 6 b megjelöléssel illesztessék.

„Afrika“ XXI. számu levélportoszabványából a 21-töl bezárólag 26 lapig terjedö rész eltávolitassék, és helyébe a 6 / allattí melléklet 21—23 lapszámokkal jelölten befüzessék.

A magy. kir. postaigazgatóságok a postaszerzödés azon határozatait, melyek a közönségre nézve érdekkel birnak, a e czélnak megfelelö módon kihirdessék.

Pest, sept. 25-én 1867.

---

1867 Nr. 10 Seite 79.) erhalten die kön. ungar. Postämter in der Anlage II / eine Ergänzung zum Fahrposttarife VIII. „Italien und Kirchenstaat“, enthaltend:

I. Die Bestimmungen über die Versendung von Briefen mit deklarirten Werthe nach und aus Italien durch Vermittlung der königl. italienischen Postanstalt;

II. Den Tarif für Fahrpost-Sendungen nach und aus Italien über Görz und Roveredo durch Vermittlung der italienischen Transportunternehmung „Impresa generale, delle Diligenze e Messaggerie“ und

III. den Tarif für die Versendung von Fahrpost-Sendungen nach und aus Italien über Triest durch Vermittlung der Dampfschiffahrts-Gesellschaft des österreichischen Lloyd.

Diese Tarifs-Ergänzungen sind in den Fahrposttarife Nr. VIII in der Reihenfolge nach welcher sie bezeichnet sind, einzulegen.

Der in diesem Fahrposttarife gegenwärtig enthaltene Tarif „via Schweiz“ ist mit Nr. IV zu bezeichnen und nach der Zeile 1 mit dem Beisatze „nur über Verlangen der Aufgeber zu benützen“ zu versehen.

In Folge des neuen Postvertrages ergeben sich auch Aenderungen in der Behandlung der über Italien beförderten Korrespondenzen aus Oesterreich nach dem Kirchenstaate, dann nach Malta, Portugal, Tunis und den portugiesischen Besitzungen in Afrika.

Die königl. ungar. Postämter erhalten daher in der Anlage III eine zweite Ausgabe des Briefportotarifes Nr. X „Kirchenstaat“, welche statt der ersten Ausgabe in die Sammlung der Briefportotarife einzureihen ist.

Im Briefportotarife XI „Malta-Inseln“ sind die Seiten 3, 4 und 5 gänzlich zu streichen und dafür die Anlage IV mit der Seitenzahl 3 und 4 einzulegen.

Im Briefportotarife XV „Portugal“ ist auf Seite 6 und 7 der Beförderungsweg II über Italien zu streichen und dafür die Anlage V / mit der Seitenzahl 6 a und 6 b einzuheften.

Aus dem Briefportotarife XXI „Afrika“ sind die Seiten 21 bis einschließlich 26 zu beseitigen und dafür die Anlage VI / mit der Seitenzahl 21—23 einzulegen.

Die kön. ungar. Postdirektionen haben jene Bestimmungen des Postvertrages welche für das Publikum vom Interesse sind in geeigneter Weise zu verlautbaren.

Pest, am 25. September 1867.

---

## A helyi levelekért járó pót-viteldij alábbszálitása.

7471/1963.

A bérmentesitlen vagy elégtelenül bérmentesitett olý helyi levelek pótviteldija, melyek a felvevő postahivatal saját kézbesitési kerületében adatnak le, f. é. october 1-jétől kezde, egy-egy kifizetetlen vámlat vagy latrész után eddigi 5 kr. helyett 3 uj krajczárban állapitatik meg. Miről a közönség a czélnak megfelelő módon értesitendő.

Pest, 1867. september 24-én.

## Pályázatok.

Több utolsó osztályu **postatiszti és postajárulnoki állomásra** a pesti postahivatalnál.

Évi javadalmazás 600 ft és illetőleg 400 ft ugyanennyi tiszti biztositék mellett.

A kérvények két hét alatt a pesti postaigazgatóságnál beadandók.

---

Másodosztályu postajárulnoki állomásra a nagyváradi kerületben. Évi fizetés 400 frt, ovadékpénz ugyanannyi.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Apátfalván, Dédesen, Szilváson és Vadnán** (Borsodmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett.. Évi járandóság egy-egy postaállomásra nézve: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvények mind a négy állomásra nézve négy hét alatt a pesti postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra Nagyhalmágyon** (Zarándmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. Évi járandóság: a hajtópénzekkel együtt 817 frt.

**Postamesteri állomásra Tenken** (Biharmegye) tiszti szerződvény és 200 frtnyi biztositék lefizetése mellett. — Évi fizetés: 150, hivatali átalány 48 frt.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Rajeczen** (Trencsinmegye) és **Poltáron** (Nográdmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadékpénz lefizetése mellett. — Évi járandóság 120 frt tiszti s 20 forint irodai átalány.

A kérvények mindkét állomásra nézve négy hét alatt posoni postaigazgatósághoz intézendők.

## Herabsetzung des Zuschlags-Porto für Lokalbriefe.

7471/1963.

Vom 1. Oktober l. J. ist das Zuschlagsporto für die unfrankirten oder nicht vollständig frankirten Briefe, welche im eigenen Bestellungs-Bezirke des Aufgabs-Postamtes abzugeben sind, statt mit 5 kr. nur mit 3 Neukreuzer für die unberichtigten Zollothe oder Theile eines Zollothes einzuheben. Hievon ist das Publikum in geeigneter Weise zu verständigen.

Pest, den 24. September 1867.

## Concurse.

**Mehrere Postoffizials und Postakzessistenstellen** letzter Klasse, bei dem Postamte in Pest.

Gehalt 600 fl. bezichungsweise 400 fl., gegen Kautionserlag von gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen zwei Wochen beider Postdirektion in Pest einzubringen.

---

**Postakzessistenstelle** in Großwardeiner Postbezirk. Jährlicher Gehalt 400 fl. Kaution im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzureichen.

---

**Postmeistersstellen in Apátfalva, Dédes, Szilvás und Vadna** (Borsoder Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge für eine Postmeisterstelle an Bestallung 120 fl.. an Pauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzubringen.

---

**Postmeisterstelle in Nagyhalmágy** (Zaránder Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge inclusive Rittgelder 816 fl.

**Postmeistersstelle in Tenke** (Biharer Komitat) gegen Dienstvertrag und 200 fl. Kautionsleistung. — Jährliche Bezüge: Gehalt 150 fl., Amtspauschale 48 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

---

**Postmeisterstellen in Rajecz** (Trencsiner Komitat) und **Poltár** (Neograder Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120, an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche für beide Stationen sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzureichen.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**14. sz.** **Pest, oktober 13-án 1867.**


**Tartalom.**


Az után- vagy viszaküldött kocsipostai szálitmányok díjaztatása. — Az ezidei vizáradat által sujtott gácsországi községek ügyében váltott levelezések és szálitmányok postamentessége.

Postaintézetek felállitása és változása. — Személyzetiek. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Tarirung der nach- oder zurückgesendeten Fahrpostsendungen. — Portofreiheit der Korrespondenzen und Sendungen in Angelegenheit der von der dießjährigen Ueberschwemmung betroffenen Gemeinden in Galizien.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Personalnachrichten. — Concurse.


## Az után- vagy viszaküldött kocsipostai szálitmányok díjaztatása.

A folyó 1867-ik évi januar 21-én kibocsátott rendelet 9-ik tétele szerint (vonatkozik ezen rendelet a belföldi kocsipostai illetékek leszálitására, s foglaltatik az osztrák postahivatalok részére kiadott 1867-iki rend. lap. 21-ik lapján) a kocsipostai tárgyak, után- vagy viszaküldés esetében, alávetvék a teljes kocsipostai portónak épen ugy, mintha azok az után- vagy viszaküldés helyén elszálitás végett ujból feladattak volna.

Tapasztaltatván, hogy a magy. kir. postahivatalok ezen díjszabási határozatnak meg nem felelnek, s gyakran az után- vagy viszaszálitásért vagy semmit vagy pedig a szabványszerü kocsipostai portónak csak felerészét számitják föl, — a fenebbi határozat azon hozzáadással ujitatik meg: hogy jövendőben az után- vagy viszaszálitásért fel nem számitott kocsipostai illetékek megtérités végett azon postahivatalnak rovatnak föl, mely a fölszámitást elmulasztotta.

Pest, oct. 10-én 1867.

## Az ezidei vizáradat által sujtott gácsországi községek ügyében váltott levelezések és szálitmányok porto-mentessége.

7823 / 2047.

Azon levelezések és pénzküldemények, melyek az ezidei vizáradat által sujtott gácsországi községek ügyében az országos hatóságok és hivatalok, az országos választmányok, továbbá az illető községek és segélybizottságok közt váltatnak, porto-mentesen lesznek elszálitandók.

Azonban az ily küldeményeken kell, hogy a czimlapon a feladó hatóság, vagy község, s illetőleg a segély-bizottság, továbbá ezen kitétel „segélyzési ügy“ feljelölve legyen. Pest, oct. 10. 1867.

## Tarirung der nach- oder zurückgesendeten Fahrpostsendungen.

Zufolge Absatz 9 der Verordnung vom 21. Jänner 1867. (die Ermäßigung der inländischen Fahrpost-Gebühren betreffend, enthalten im Verordnungsblatte für die österreichischen Postämter vom Jahre 1867, Seite 21.) unterliegen Fahrpost-Gegenstände bei der Zurücksendung oder Nachsendung, dem vollen Fahrpost-Porto ganz so, als ob sie am Orte der Zurücksendung oder Nachsendung aufs Neue zur Aufgabe gelangt wären.

Da wahrgenommen wurde, daß die kön. ungar. Postämter dieser Tarifs-Bestimmung nicht entsprechen, und häufig für die Zurücksendung oder Nachsendung entweder gar kein, oder nur die Hälfte des tarifsmäßigen Fahrpost-Porto aufrechnen, wird die obige Bestimmung mit dem Beisatze in Erinnerung gebracht, daß in der Folge, die für die Zurücksendung oder Nachsendung nicht aufgerechneten Fahrpostgebühren demjenigen Postamte zum Ersatze vorgeschrieben werden, welches die Aufrechnung unterlassen hat.

Pest, am 10. Okt. 1867.

## Portofreiheit der Korrespondenzen und Sendungen in Angelegenheit der von der dießjährigen Ueberschwemmung betroffenen Gemeinden in Galizien.

7823 / 2047.

Die Korrespondenzen und Geldsendungen, welche in Angelegenheit der von der dießjährigen Ueberschwemmung in Galizien betroffenen Gemeinden zwischen den k. k. Behörden und Aemtern, dem Landesausschusse, dann den betreffenden Gemeinden und Unterstützungs-Komité's verschickt werden, sind portofrei zu behandeln.

Dieselben müssen jedoch auf der Adresse mit den Namen der absendenden Behörde oder der Gemeinde respektive des Komité, dann mit dem Beisatze: „Unterstützungssache“ versehen sein. Pest, am 10. Oktober 1867.

## Postaintézetek felállitása és változása.

A következő helyeken postahivatalok léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Taxfeld | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Taxquadrat | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst<br>a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hidegkut | Temesmegye | 776 | Allios | 1255 | lovas és cariol | Lippa | Temesvár |
| Zniováralja | Turóczmegye | 327 | Rudnó | 803 | gyalog küldöncz | Zniováralja | T.-sz-Márton |
| Kiskér | Bácsmegye | 951 | Ó-Kér | 1341 | cariol | Kis-Kér | Pétervárad |
| Szanád | Torontálm. | 946 | Csóka | 1298 | lovas küldöncz | Oroszlámos | Zenta |
| Rakasdia | Krassómegye | 1061 | Fehértemplom | 1410 | „ | Rakasdia | Szászka |
| Valkány | Torontálm. | 956 | Mokrin | 1298 | „ | Ó-Besenyő | Mokrin |
| Katymár | Bácsmegye | 733 | Almás | 1249 | „ | Katymár | Mélykut |
| Nagyköveres | Temesmegye | 971 | Buzias | 1301 | „ | Buzias | Temesvár |
| Vaskut | Bácsmegye | 732 | Baja | 1249 | cariol | Baja | Zombor |
| Tiszaföldvár | Bácsmegye | 949 | Törökbecse | 1342 | malleposta | Nagy-Kikinda | Pétervárad |
| Dombrád | Szabolcsm. | 372 | Bogdány | 905 | lovas küldöncz | Dombrád | Kisvárda. |
| Csizér | Kraszna | 576 | Kraszna | 1082 | „ | Feketető | Szilágysomlyó |
| Nádujfalu | Heves | 348 | Ajnácskö | 947 | küldöncz | Kisterenye | Pétervásár |
| Kisterenye | Nográd | 348 | „ | 947 | „ | Kisterenye | Vaspálya u. o. |
| Verpelét | Heves | 532 | Kápolna | 992 | lovas küldöncz | Verpelét | Kápolna |
| Ebersdorf | Csehország | 17 | Teplitz | 471 | gyalog küldöncz | Ebersdorf | Mariaschein |
| Friedland | Morvaország | 172 | Friedek | 665 | lovas „ | Friedland | Mistek |
| Graupen | Csehország | 17 | Teplitz | 471 | gyalog „ | Graupen | Mariaschein |
| Hausmannstätten | Styria | 686 | Karlsdorf | 1105 | lovas „ | Kirchbach | Gratz |
| Iwonicz | Galicia | 2[illegible]9 | Mieysce | 673 | „ | Iwonicz | Mieysce |
| Kaczyka | Bukowina | 606 | Solka | 962 | „ | Radautz | Gurahumora |
| Klein-Skal | Csehország | 30 | Eisenbrod | 474 | vasut | Pardubitz | Reichenberg |
| Schönfeld | „ | 12 | Petschau | 554 | gyorsposta | Petschau | Falkenau |
| St. Marienkirchen | Felsöaustria | 273 | Waitzenkirchen | 885 | lovas küldöncz | St. Marienkirchen | Wallern vasut |
| St. Michael | Tirol | 634 | Kaltern | 1183 | gyalog „ | Kaltern | Bozen |
| Ober-Rotschof | Csehország | 20 | Jungferteinitz | 557 | „ | Ober-Rotschow | Laun |
| Langenbruck | „ | 30 | Liebenau | 474 | „ | Langenbruck | vaspálya u. o. |
| Patsch | Tirol | 444 | Schönberg | 1053 | „ | Patsch | „ |
| Staremiasto | Gácsország | 224 | Smolnica | 676 | „ | Turka | Smolnica |

A belföldi mérföldmutatók e szerint egészitendők ki.

Die inländischen Meilenweiser sind hiernach zu ergänzen.

---

## Igazitás.

A „Rendelvények“ ezidei 7-ik számában az 57-ik lapon a penczi postahivatal dijterületi száma 574 helyett 520-ra kiigazitandó. Ugyanazon postahivatal kézbesitési köréhez tartozó helységek közt: Alsósajó, Felsösajó, Sula, Retzeg helyett olvasd: Alsósáp, Felsösáp, Guta, Keszeg. — A „Rendelvények“ 11-ik számában a 89-ik lapon Péczel dijterületi száma nem 1301, hanem 1031.

## Berichtigung.

Im Verord. Bl. Nr. 7. v. 1867 Seite 57 ist das Taxfeld Numero 574 des Postamtes Pencz auf 520 zu berichtigen. — Im Verzeichniß der Bestellungsorte ist anstatt: Alsosajó, Felsösajó, Sula, Reßeg, zu lesen: Alsósáp, Felsösáp, Guta, Keßeg. — Im Verord. Bl. Nro 11, 1867 Seite 89 ist das Taxfeld Nro 1301 des Postamtes Péczel auf 1031 zu berichtigen.

Delatyn és Mikuliczyn gácsországi helyeken létező postahivatalok postaszálitási szolgálata egyesitetett, s Jablonicza-n (ugyanazon ország nádworna-i kerületében) postaállomás lépett életbe.

A távolság a következőleg lett megszabva:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nadworna | és | Delatyn | közt | 7/8 | állomás |
| Delatyn | „ | Lanczyn | „ | 6/8 | „ |
| Lanczyn | „ | Mikuliczyn | „ | 1 3/8 | „ |
| Mikuliczyn | „ | Jablonica | „ | 1 2/8 | „ |
| Jablonica | „ | Körösmező | „ | 1 | „ |
| Körösmező | „ | Raho-Bocskó | „ | 2 | „ |
| Raho-Boskó | „ | Trebusa | „ | 1 1/8 | „ |
| Trebusa | „ | Marmaros-Sziget | „ | 1 7/8 | „ |

In Delatyn und Mikuliczyn im Königreiche Galizien wurde mit den daselbst bestehenden Postämtern der Poststalldienst vereiniget, und in Jablonica in demselben Kronlande (Bezirk Nadworna) eine Poststation in Wirksamkeit gesetzt.

Das Distanzausmaß wurde festgesetzt:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| zwischen | Nadworna | und | Delatyn | mit 7/8 | Posten |
| „ | Delatyn | „ | Lanczyn | „ 6/8 | „ |
| „ | Lanczyn | „ | Mikuliczyn | „ 1 3/8 | „ |
| „ | Mikuliczyn | „ | Jablonica | „ 1 2/8 | „ |
| „ | Jablonica | „ | Körösmező | „ 1 | „ |
| „ | Körösmező | „ | Raho-Bocskó | „ 2 | „ |
| „ | Raho-Bocsko | „ | Trebusa | „ 1 1/8 | „ und |
| „ | Trebusa | „ | Marmaros-Sziget | „ 1 7/8 | „ |

Kézbesitési kerületek változása.

Bestellungsbezirks-Veränderungen.

| Helység<br>Ortschaft | Ország<br>Land | Eddigi<br>Bisheriger | Mostani<br>Jetziger |
|---|---|---|---|
| | | Kézbesitési kerület<br>Bestellungsbezirk | |
| Mertsina | Krassó | Rakasdia | Oravitza |
| Szokollár | „ | „ | Szászka |
| Berczel | Nógrád | Pencz | Vácz |
| Legénd | „ | „ | „ |
| Vasdinye puszta | Komárom | Nagyigmánd | Kisbér |
| Béna | Gömör | Ajnácskő | Fülek |
| Csoma | „ | „ | „ |
| Zabar | „ | Rimaszombat | Pétervásár |
| Barna | Nógrád | Fülek | Salgótarján |
| Csép | Komárom | Kisbér | Nagyigmánd |

## Személyzetiek.

*Kineveztettek: IV. osztályu postatisztekké a pesti postakerülethez: Purian Mózes, Goller Károly, Melczer Károly I. osztályu, — Sperlagh Ignácz, Mikics Imre, Hauff Adolf, Bagoly Sándor; Schmidt Antal, Hrabovszky Béla, Wosztatek Károly 2. oszt. járulnokok.*

*I. osztályu járulnokokká a pesti postakerülethez: Witz Ferencz nyug. főhadnagy; Már Emil postakezelő.*

*II. osztályu járulnokká a pesti postakerülethez: Dauscher Sándor, Liszy Aladár gyakornokok, Dostal Ferencz postakiadó Nagyszombatban, Olenyik Sándor postakiadó, Gielhof Sándor pestvárosi díjnok, Vollhoffer József és Zahoray Lajos díjnokok és Oláh Béla megyei írnok; a posoni postakerülethez: Ruff Ferencz postagyakornok.*

*Fogalmazógyakornokká a posoni kerülethez Schöpflin Ágost.*

*Postamesterekké kineveztettek: Büchlbauer Lajos Majsára; Tarbay Ede Tiboltdaróczra; Tsida Ferencz Pest-Józsefvárosba; Telegdi István Pest-Ferenczvárosba; Kisfaludy László Répcze-*

## Personalnachrichten.

Ernannt wurden zu Postoffizialen im Pester Postbezirk: die Postaccessisten 1. Klasse: Karl Goller und Karl Melczer; dann die Postaccessisten 2. Klasse: Ignaz Sperlágh, Emerich Mikics, Adolf Hauff, Alexander Bagoly, Anton Schmidt, Adalbert Hrabovßky und Karl Wosztatek.

Zu Postaccessisten I. Klasse im Pester Postbezirk: der Oberlieutenant in Pension Franz Witz; und der Posterpeditor Emil Már.

Zu Postaccessisten II. Klasse im Pester Postbezirk: die Postpraktikanten Alexander Dauscher und Aladár Liszy; der Posterpeditor in Tyrnau Franz Dostal, der Posterpeditor Alexander Olenyik, der Stadtamts-Diurnist Alexander Gielhof, die Postdiurnisten Joseph Vollhoffer und Ludwig Zahoray, und der Komitats-Diurnist Adalbert Oláh; im Preßburger Bezirk: der Postamtspraktikant Franz Ruff.

Zum Konzeptspraktikanten im Preßburger Postbezirk: August Schöpflin.

Zu Postmeistern wurden ernannt: Ludwig Büchlbauer in Majsa; Eduard Tarbay in Tiboldaróczy; Franz Tsida in Pest (Josephstadt); Stefan Telegdi in Pest (Franzstadt) Ladislaus Kisfaludy in Répczelak; Blasius Nagy in Za-

*lakra; Nagy Balás Zalaapátira; Jánosi Ferencz Rábahidvégre; Medveczky Gusztáv Verpelétre: Pinkus József Székesfehérvarra a vaspályához; Kantek József Csesztére.*

## Pályázatok.

**Utolsó postatiszti állomásra a temesvári postahivatalnál,** 600 frt évi fizetéssel s ugyanannyi biztositék letétele mellett.

A kérvények három hét alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Ujkigyóson** (Békésmegye), tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti fizetés és 20 frt hivatali átalány.

**Postamesteri állomásra Bojton** (Biharmegyében), tiszti szerződés és 200 frt biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 300 frt szálitási átalány.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

**Postamesteri állomásra Harasztiban** (Pest-megyében), tiszti szerződés és 200 frt ovadékpénz letétele mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a pesti postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Hajóson és Sükösdön** (Pest-soltmegyében), tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok mindkét állomásra nézve négy hét alatt a pesti postaigazgatósághoz benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Tiszahegyesen** (Torontalmegye), tiszti szerződés, és 200 frt ovadék letétele mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti s 20 frt irodai átalány, s 480 frt szálitási dij.

A folyamodványok négy hét alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra, Lázárföldön** (Torontalmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 100 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvények két hét alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Jászón** (Abaujmegyében) tiszti szerződés, és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság 120 frt tiszti s 20 frt irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a kassai postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Buzinkán** (Abaujmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti 29 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatóságnál benyujtandók.

laapáti; Franz Jánosi in Rábahidvég; Gustav Medweczky in Verpelét; Joseph Pinkus in Stuhlweißenburg (Bahnhof); Joseph Kantek in Csesztе.

## Concurse.

**Postoffizialsstelle letzter Klasse** bei dem Postamte in Temesvár. Gehalt jährlich 600 fl, Kautionsleistung im gleichen Betrage.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

**Postmeistersstelle in Uj-Kigyós** (Békéser Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

**Postmeistersstelle in Bojt** (Biharer Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl., an Beförderungs-Pauschale 300 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzureichen.

**Postmeistersstelle in Harasti** (Pest-Solter Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl. an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzubringen.

**Postmeistersstellen in Hajós und Süköst** (Pest-Solter Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche für beide Stellen sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Pest einzureichen.

**Postmeistersstelle in Tißahegyes** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl., nebst einer Maximal-Vergütung von 480 fl. für Postbeförderung.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

**Postmeistersstelle in Lázárföld** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 100, an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen zwei Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

**Postmeistersstelle in Jáßó** (Abaujer Komitat) gegen Dienstvertrag und Kautionsleistung von 200 fl. — Jahresbestallung 120 fl., jährliches Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

**Postmeistersstelle in Buzinka** (Abaujer Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120, an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**15. SZ.** **Pest, oktober 30-án 1867.**


**Tartalom.**


A postai pénzes-zsacskóknak az észrevett hiányok esetében felvett leleti jegyzőkönyvekkel egyidejü felküldése. — A 25 forint öszeget meghaladó postai utalványozások felvétele és kifizetése a budavári k. postahivatalnál.

Postaintézetek felállitása és változása. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Vorlage der Fahrpostbeutel mit dem Befundsprotokolle über wahrgenommene Abgänge. — Annahme und Auszahlung von Postanweisungen über den Betrag von 25 fl. bei dem kön. Postamte Festung Ofen.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Concurse.


## A postai pénzes-zsacskóknak az észrevett hiányok esetében felvett leleti jegyzőkönyvekkel egyidejü felküldése.

9032/2373.

A magy. kir. posthivatalok utasitatnak, hogy a postai pénzes-zsacskókban észrevett hiányokról felveendő leleti jegyzőkönyvekkel egyidejüleg az illető postaigazgatóságnak mindenkor a kérdéses pénzes-zsacskót is felküldjék.

Pest, october 28. 1867.

## A 25 forint öszeget meghaladó postai utalványozások felvétele és kifizetése a budavári kir. postahivatalnál.

8370/2193.

A budavári magy. kir. postahivatal felhatalmaztatott, hogy f. é. nov. 1-jétől kezdve, a postai utalványozások eszközlésére vonatkozó utasitásban (lásd Rendelvények lapja 9. számát márt. 1-jéről 1867) foglalt szabályok szemelött tartása mellett a 25 forintot meghaladó pénzöszleteket utalványozás végett elfogadhassa, kifizethesse és azokat a fenidézett rendelet 2 §-ában A betü alatt elösorolt postapénztárak által foganatosithassa.

Pest, oct. 26-án 1867.

## Vorlage der Fahrpostbeutel mit dem Befundsprotokolle über wahrgenommene Abgänge.

9032/2373.

Die kön. ung. Postämter werden angewiesen, bei Abgängen aus Fahrpostbeuteln mit dem aufzunehmenden Befundsprotokolle immer auch den betreffenden Beutel an die vorgesetzte Postdirektion einzusenden.

Pest, am 28. Okt. 1867.

## Annahme und Auszahlung von Postanweisungen über den Betrag von 25 fl. bei dem kön. Postamte Festung Ofen.

8370/2193.

Vom 1. November l. J. an wird das kön. ungar. Postamt in der Festung Ofen ermächtigt Beträge über 25 fl. unter Einhaltung der im Unterrichte über das Verfahren mit Postanweisungen (Verordnungs-Blatt Nr. 9 ddo. 1. März 1867) enthaltenen Bestimmungen zur Anweisung anzunehmen und auszuzahlen, und mit den im §. 2 litt. A der obbezogenen Verordnung bezeichneten Postkassen zu effektuiren.

Pest, am 26. Oktober 1867.

PRT 15/1867. okt. 30.



## Postaintézetek felállítása és változása.

A következő helyeken postahivatalok léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Tarfeld | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Tarquadrat | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
| Apcz | Hevesmegye | 531 | 990 | Gyöngyös | vasut | Pest | Salgótarján |
| Törtel | Pestmegye | 540 | 1075 | Czegléd | küldöncz | Törtel | Czegléd |
| Tiboltdarócz | Borsodmegye | 542 | 949 | Mezökövesd | „ | Tiboltdarócz | Mezökövesd |
| Budakesz | Pestmegye | 522 | 1030 | Vörösvár | „ | Páty | Buda |
| Zánka | Zalamegye | 711 | 1110 | B.-Füred | cariol | B.-Füred | Keszthely |
| Kenese | Vesprémm. | 517 | 1111 | Lepsény | „ | Kenese | Lepsény |
| Neuzina | Torontalm. | 963 | 1379 | Módos | küldöncz | Moravitza | Szárcsa |
| Udvari | Biharmegye | 550 | 1078 | Püspökladány | „ | Udvari | Püspökladány |
| Stoosz | Szepesmegye | 354 | 808 | Metzenzéf | „ | Metzenzéf | Szomolnok |
| Blumau | Tirol | 641 | 1137 | Bozen | „ | Blumau | vasut u. o. |
| Eisenstadtel | Csehország | 41 | 517 | Jičin | „ | Eisenstadtel | Jičin |
| Guttaring | Karinthia | 674 | 1102 | Althofen | „ | Dürnfeld | Hüttenberg |
| Maniow | Gácsország | 189 | 715 | Neumarkt | „ | Altendorf | Neumarkt |
| Maxdorf | Csehország | 27 | 474 | Reichenberg | „ | Maxdorf | Wieaenthal |
| St.-Rochus | Krajna | 885 | 1284 | Posendorf | malleposta | Laibach | Rudolfswerth |
| Visco | Tengerpart | 872 | 1280 | Romans | küldöncz | Visco | Romans |

A belföldi mérföldmutatók e szerint kiegészitendök

8363/2188.

Sulzfeld-en Baden nagyherczegség középrajnai kerületének Eppingen járásában a dijnégyszög 688 száma alatt postaexpeditio lépett életbe; mely Austria öszes postaintézeteitöl 20 geogr. mérföldnél távolabb esvén, a levélviteldij az azzal viszonlagos forgalomnál tizenöt o. é. krajczárt tesz. Sulzfeld az egyleti mérföldmutatóba Eppingen fokozati tétele szerint jegyeztessék.

Pest, oct. 28. 1867.

8796/2319.

Dukla és Zmigród között a postatávolság 1867. jun. 1-jétöl kezdve $^7/_8$ állomásról egy egész állomásra emeltetett.

Pest, oct. 28. 1867.

8795/2318.

Eger (Csehország) vasuti indóháza és Falkenau postaállomás között a postai távolság 1867. oct. 1-töl kezdve $1^5/_8$-ról $1^6/_8$ állomásra emeltetett fel.

Pest, oct. 28. 1867.

8445/2217.

Az „Elbeherzogthümer" czimmel jelölt II. B ideigl. kocsipostai dijszabvány 8. és 9. lapján elösorolt postahelyek jegyzéke a következö uj postaintézetek bejegyzése által kiegészitendö.

Die inländischen Meilenweiser sind hiernach ergänzen.

8363/2188.

Im Großherzogthum Baden ist in dem Orte Sulzfeld, Mittelrhein-Kreis, Amt Eppingen, Tarquadrat Nr. 688, eine Postexpedition in Wirksamkeit getreten. Dieselbe ist von sämmtlichen ungar. Postanstalten über 20 geographische Meilen entfernt, daher die Briefportotare im gegenseitigen Verkehre mit derselben Fünfzehn Kreuzer ö. W. beträgt. Sulzfeld ist mit dem Progressionssatze von Eppingen in den Post-Vereins-Meilenweiser einzutragen. Pest, am 28. Oktober 1867.

8796/2319.

Vom 1. Juni 1867 an wurde die Postdistanz zwischen Dukla und Zmigród von $^7/_8$ Posten auf Eine Post erhöht.

Pest, am 14. Oktober 1867.

8795/2318.

Vom 1. Oktober 1867 an wurde die Postdistanz zwischen dem Bahnhofe Eger und der Poststation Falkenau von $1^{15}/_8$ auf $1^6/_8$ Posten erhöht.

Pest, am 28. Oktober 1867.

8445/2217.

Im provisorischen Fahrposttarife II, B „Elbeherzogthümer" ist das Verzeichniß der Postorte auf Seite 8 und 9 durch folgende, neuerrichtete Postanstalten zu ergänzen.

| | hol<br>In | Fokozati tétel Hamburgból<br>Progressionssatz von Hamburg |
|---|---|---|
| Friedrichsort | Schleswig | 4 |
| Sanct Margarethen | Holstein | 3 |

Pest, oct. 24. 1867.

Pest, am 24. Oktober 1867.

8445 / 2217.

Poroszország következő helyein postaexpeditiók léptek életbe.

8445 / 2217.

Im Königreiche Preußen sind in nachstehenden Orten Posterpeditionen in Wirksamkeit getreten.

| Sz. Nr. | Hely Ort | Tartomány Provinz | Kormánykerület Regierungsbezirk | Járás Kreis | Dijnégyszög Tarquadrat Nr. | Levéldij Briefstaxe kr. | Fokozati tétel mint Progressionssatz wie für |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Borsigwerk | Silesia | Oppeln | Beuthen Felsösilesia | 569 | 15 | Ruda |
| 2 | Buddenhagen | Pommern | Stralsund | Greifswald | 101 | 15 | Wolgast |
| 3 | Claussen | Keleti Poroszország | Gumbinnen | Lyck | 120 | 15 | Gonsken |
| 4 | Cunrau | Szászország | Magdeburg | Salzwedel | 257 | 15 | Klötze (Clötze) |
| 5 | Dahle | Westphalia | Arnsberg | Altena | 363 | 15 | Balve |
| 6 | Dargislaff | Pommern | Stettin | Greifenberg in Pom. | 105 | 15 | Reselkow |
| 7 | Deutsch-Thurau | Keleti Poroszország | Königsberg in Pr. | Heiligenbeil | 50 | 15 | Heiligenbeil |
| 8 | Gross Döbern | Silesia | Oppeln | Oppeln | 480 | 15 | Stoberau |
| 9 | Gross-Rosinkau | Keleti Poroszország | Gumbinnen | Johannisburg | 155 | 15 | Bialla |
| 10 | Gross-Schirau | „ „ | Königsberg in Pr. | Wehlau | 27 | 15 | Norkitten |
| 11 | Gruczno | Nyugati „ | Marienwerder | Schwetz | 181 | 15 | Terespol |
| 12 | Grünhayn | Keleti „ | Königsberg in Pr. | Wehlau | 26 | 15 | Tapiau |
| 13 | Gymnich | Rajnatartomány | Cöln | Enskirchen | 389 | 15 | Kerpen |
| 14 | Hanshagen | Pommern | Stralsund | Greifswald | 101 | 15 | Wolgast |
| 15 | Heiligen-Kreutz | Keleti Poroszország | Königsberg in Pr. | Fischhausen | 11 | 15 | Pobethen |
| 16 | Heinrichsdorf | „ „ | Königsberg in Pr. | Neidenburg | 185 | 15 | Gilgenburg |
| 17 | Hövelhoff | Westphalia | Minden | Paderborn | 308 | 15 | Delbrück |
| 18 | Hohen-Drosedow | Pommern | Stettin | Greifenberg in Pom. | 104 | 15 | Zitzmar |
| 19 | Horchheim | Rajnatartomány | Coblenz | Coblenz | 456 | 15 | Bendorf |
| 20 | Horst | Pommern | Stralsund | Grimmen | 67 | 15 | Abtshagen |
| 21 | Jellowa | Silesia | Oppeln | Oppeln | 481 | 15 | Malapane |
| 22 | Karzen | „ | Breslau | Nimptsch | 478 | 15 | Jordansmühl |
| 23 | Keppeln | Rajnatartomány | Düsseldorf | Cleve | 303 | 15 | Rees |
| 24 | Kujan | Silesia | Oppeln | Neustadt in Ob. Schl. | 522 | 15 | Zülz |
| 25 | Lenz | Pommern | Stettin | Saatzig | 174 | 15 | Massow |
| 26 | Magdeburgerforth | Szászország | Magdeburg | Jerichow I. | 288 | 15 | Parey |
| 27 | Michelsdorf | Silesia | Liegnitz | Landeshut in Schl. | 476 | 15 | Kupferberg |
| 28 | Neuenkirchen auf Rügen | Pommern | Stralsund | Rügen | 39 | 15 | Gingst |
| 29 | Nidden | Keleti Poroszország | Königsberg in Pr. | Memel | 6 | 15 | Rossitten |
| 30 | Ossow | Nyugati „ | Marienwerder | Flatow | 179 | 15 | Vandsburg |
| 31 | Perschütz | Silesia | Breslau | Trebnitz | 414 | 15 | Juliusburg |
| 32 | Pöhlen | Pommern | Cöslin | Neustettin | 142 | 15 | Klaushagen |
| 33 | Rägelin | Brandenburg | Potsdam | Neu-Ruppin | 202 | 15 | Zechlin |
| 34 | Schmilowo | Posen | Bromberg | Chodziesen | 211 | 15 | Schneidemühl |
| 35 | Schwarzort | Keleti Poroszország | Königsberg in Pr. | Memel | 4 | 15 | Pröküls |
| 36 | Wahrenhrück | Szászország | Merseburg | Liebenwerda | 376 | 15 | Uebigan |

Továbbá Hannover (volt) királyság következő helyein porosz királyi postaexpeditiók állitattak fel.

Ferner wurden in nachfolgenden Orten des vormaligen Königreiches Hannover königlich preußische Posterpeditionen errichtet, und zwar zu:

| Sz. Nr. | Hely Ort | Dijnégyszög Tarquadrat Nr. | Levéldij Briefstaxe | Fokozati tétel mint Progressionssatz, wie für |
|---|---|---|---|---|
| 37 | Aschwarden | 160 | 15 | Lilienthal |
| 38 | Huntelburg | 251 | 15 | Dielingen |
| 39 | Neuenkirchen in Lüneburgischen | 195 | 15 | Soltau |
| 40 | Riemsloch | 280 | 15 | Bünde |

A m. k. postahivatalok a fenebb elösorolt uj postaexpeditiókat, azoknak fokozati tételeivel s levéldijaival együtt az egyleti mérföldmutatóba bejegyezzék.

Csupán a fenebbi jegyzék 1 és 24 száma alatt megnevezett Borsigwerk-i és Kujan-i postaexpeditiók fekszenek 20 geogr. mérföldnél kisebb távolságra a posoni postaigazgatósági kerület több postahivatalaitól.

Mit den hier angegebenen Brieftaxen und Progressionssätzen sind alle neuen Posterpeditionen von sämmtlichen k. ung. Postämtern in den Vereins-Meilenweiser einzutragen.

Nur die sub 1 und 24 angeführten Posterpeditionen zu Borsigwerk und Kujan sind von mehreren k. ung. Postanstalten des Preßburger Postdirektionsbezirkes weniger als 20 geografische Meilen entfernt.

Ezen 20 mérföld távolságon belül fekvő k. postahivatalok saját postaigazgatóságuk utján fognak értesülni az illető mérföldtávolságokról, melyek szerint ama két uj postaexpeditió és mérföldtávolságaik a határszéli jegyzékben, és ezen távolságok arányához képest kiszámitott fokozati tételeik és levéldijaik a postaegyleti mérföldmutatóban felveendők lesznek.

A dijnégyszög 281 száma alatti Parta postaexpeditio eltöröltetett.

A Ramelow-i postaexpeditio (Cöslin-i kormánykerület, fürstenthumi járás) a díjnégyszög 105 (nem 106) száma alatt fekszik; következésképen ezen postakiadóságra Reselkow nem pedig Belgard (mint az 1865. évi rendelvénylap 37. számának 243 lapján tévesen közölve volt) fokozati tétele levén alkalmazandó, a kir. postahivatalok a postaegyleti mérföldmutatót e szerint igazitsák ki.

Pest, oct. 24. 1867.

## Pályázatok.

**Egy postatiszti állomásra** 600 ft évi fizetéssel, és **két postajárulnoki állomásra** 400 ft évi fizetéssel, s hasonló öszegü biztositék letétele mellett, az erdélyi postakerületben.

A folyamodványok három hét alatt a nagyszebeni postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásokra Tasson** (Pestmegye) és **Tárnokon** (Székesfehérmegye) tiszti szerződés és 200 ft biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 ft tiszti és 20 ft irodai átalány.

**Postamesteri állomásra Visegrádon** (Pestmegye) tiszti szerződés és 200 ft ovadékpénz letétele mellett. — Évi járandóság: 100 ft tiszti s 20 ft irodai átalány.

A kérvények ezen három állomás elnyerése végett négy hét alatt a pesti postaigazgatósághoz benyujtandók.

**Postamesteri állomásokra Dadán** és **Eszláron** (Szabolcsmegye) tiszti szerződés és 200 ft biztositék letétele mellett. — Évi járandóság: 120 ft tiszti és 20 ft irodai átalány.

A folyamodványok mindkét állomásra nézve négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatósághoz intézendők.

**Postamesteri állomásokra Krompachon** (Szepesmegye) és **Sugatagon** (Marmarosmegye) tiszti szerződés és 200 ft ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 ft tiszti s 20 ft irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a kassái postaigazgatóságnál benyujtandók.

**Postamesteri állomásra Nagymagyaron** (Posonmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a posoni postaigazgatóságnál beadandók.

Diese innerhalb 20 Meilen gelegenen kön. Postämter werden im Wege ihrer vorgesetzten Postdirektion über die betreffenden Meilenentfernungen verständiget werden, wornach sie die gedachten Posterpeditionen mit den bekannt gegebenen Entfernungen in das Grenz-Verzeichniß und mit den nach Maßgabe dieser Entfernungen entfallenden Progressionssätzen und Brieftaxen in den Postvereins-Meilenweiser aufzunehmen haben.

Die Posterpedition in Parta, Taxquadrat Nr. 281, ist aufgehoben worden.

Die Posterpedition Ramelow, Regierungsbezirk Cöslin, Fürstenthümer Kreis, liegt im Taxquadrate Nr. 105 (nicht 106), es hat daher für dieselbe der Progressionssatz von Reselkow, nicht jener von Belgard, wie im Verordnungsblatte Nr. 37, Seite 243, Jahr 1865, angegeben wurde, in Anwendung zu kommen, wornach im Post-Vereins-Meilenweiser die Berichtigung vorzunehmen ist.

Pest, am 24. Oktober 1867.

## Concurse.

Eine Postoffizialstelle mit Gehalt von 600 fl. und zwei Postaccessistenstellen mit Gehalt von 400 fl. und Kaution von gleichem Betrage im siebenbürgischen Postbezirke.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Hermannstadt einzubringen.

**Postmeistersstellen in Tass** (Pester Komitat) und in **Tarnok** (Stuhlweisenburger Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

**Postmeistersstelle in Visegrad** (Pester Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 100 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche für diese Stationen sind binnen 4 Wochen bei der Postdirektion in Pest einzureichen.

**Postmeistersstellen in Dada und Eßlár** (Szabolcser Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzureichen.

**Postmeistersstellen in Krompach** (Zipser Komitat) und **Sugatag** (Marmarosser Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

**Postmeistersstelle in Nagymagyar** (Preßburger Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120, an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**16. SZ.** **Pest, november 10-én 1867.**


**Tartalom.**


Szigoritó rendelet a postai küldemények helyes irányitása tárgyában. — A postai díjmentesség kiterjesztése a m. k. vasutépitészeti igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos levelezéseire. — Az austriai birodalom posta-abroszának uj kiadása.

Postaintézetek felállitása és változása. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Einschärfung der richtigen Instradirung der Postsendungen. — Ausdehnund der Portofreiheit auf die ämtlichen Correspondenzen der k. ung. Eisenbahnen-Baudirektion und der ihr unterstehenden Organe. — Hinausgabe der neuen Postkarte der öster. Monarchie.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Concurse.


## Szigoritó rendelet a postai küldemények helyes irányitása tárgyában.

9776/2527.

Azon tapasztalás tételett, hogy a postahivatalok a levelezések és hírlapok utirányok szerinti osztályozása körül büntetésre méltó könnyelmüséggel járnak el; s ennek következtében igen gyakori az eset, miszerint tökéletes, pontos és kifogástalan czimiratokkal ellátott s oly levelek, melyeknek rendeltetési helyei a kezelésnél naponkint előfordulnak, s átalán ismeretesek, tévesen s oly módon utaltatnak, mely kétségtelenné teszi azt, hogy az ilynemü hibák kizárólag a kezelők vétkes gondatlanságának rovandók fel.

Minthogy pedig a panaszok az ily téves és rendetlen irányitás miatt napról-napra szaporodnak, ezuttal a postahivatalok szigoru kötelességévé tétetik, hogy a levelek és ujságlapok az utirányok szerinti rovatolására a lehető legnagyobb figyelmet forditsák, s átalán mindent elkövessenek, hogy ezentul hasonló rendetlenségek, melyek a közönség méltó boszankodását idézik elő, végkép eltávolitassanak, s hogy továbbá a postaintézetek feladatuknak és a közönség azon jogosult igényeinek, hogy leveleit, hirlapjait és más postai küldeményeit, átalánvéve biztosan és a kellő időben kézhez vehesse, mindenkor s minden körülmény közt lelkismeretesen megfeleljenek.

A jelen rendelet pontos teljesitése czéljából a postaigazgatóságok a tudomásukra jutott minden egyes rendetlen irányitás alkalmából a hibás félnek

## Einschärfung der richtigen Instradirung der Postsendungen.

9776/2527.

Man hat die Wahrnehmung gemacht, daß sich die Postämter bei Instradirung der Korrespondenzen und Zeitungen eine sträfliche Leichtfertigkeit zu Schulden kommen lassen, in Folge dessen es sehr häufig geschieht, daß Briefe, welche mit vollständigen, ganz genauen und deutlichen Adressen versehen, und deren Bestimmungsorte allenthalben bekannt sind, und täglich vorzukommen pflegen, irrig und zwar in einer Weise instradirt werden, welche nur zu deutlich erkennen läßt, daß solchen Fehlern nur Sorglosigkeit und Mangel an Aufmerksamkeit, seitens der betreffenden Postbediensteten zu Grunde liege.

Da sich die Beschwerden, wegen derartigen unrichtigen Instadirungen täglich mehren, so findet man sich bestimmt, den Postämtern strengstens einzubinden, sich bei Instradirung der Briefe der größten Aufmerksamkeit zu befleißen, und Sorge zu tragen, daß von nun an ähnliche Unrichtigkeiten, welche nur zu sehr geeignet sind, den gerechten Unwillen des Publikums zu erregen, strenge zu vermeiden, und Alles aufzuwenden, damit die Postanstalten, sowohl ihrer Aufgabe als der gerechten Anforderung des Publikums, seine Briefe, Zeitungen und Postsendungen überhaupt verläßlich und ohne Zeitverlust zu erhalten, jederzeit und unter allen Verhältnissen gerecht werden.

Um sich einer pünktlichen Befolgung dieser Anordnung zu versichern, haben die Postdirektionen, über alle ihnen zur Kenntniß gelangenden Instradirungsgebrechen,

kipuhatolása végett rögtön és a legrövidebb uton szigoru nyomozást rendeljenek el, s a tettest érzékény birsággal fenyitsék meg, mely birságot elengedni semmi szin alatt nem szabad s melyre nézve az igazgatóságoknak a tiszti utasitás 12 §-ában engedélyezett elnézési joga eltöröltetik; ismételt esetekre pedig a fegyelmi büntetést alkalmazzák.

Az átrovatoló és leadó postahivataloknak szigoruan meghagyatik, hogy az észrevett hibás irányitásokat esetről-esetre, a tettesnek kinyomozhatására szolgáló adatokkal együtt, az illető postaigazgatóság tudomására juttassák annyival inkább, mert az ily feljelentés elmulasztása, mivelhogy csak egyes hanyag postahivatalok gondatlanságának palástolására szolgál, ugyanazon birsággal fog megrovatni, mint a téves irányitás.

Ezenfölül a postaigazgatók az igazgatóság székhelyén levő postahivatalokat szigoruan kötelezzék arra, miszerint a levélcsomagok átvizsgálása az illető hivatali és osztály-elöjárók által pontosan végrehajtassék; az illető hivatali s osztály-elöjárók minden egyes helytelen utjelölésért csakugy, mint a közvetlenül hibázó tisztviselők, felelössé fogván tétetni, ha a teendő nyomozásból kiderülne, hogy az elöirt ellenörzést elmulasztották.

Pest, nov. 4. 1867.

---

## A postai dijmentesség kiterjesztése a m. kir. vasut-épitészeti igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos levelezéseire.

9079/2385.

A magyar államkincstár költségén létesitendő vaspályák vezetésére és felügyeletére hivatott m. k. vasutépitészeti igazgatóság, s ennek alább elösorolt közegei müködésüket megkezdvén, s a szóban forgó vaspályák épitési idejének tartamára rendszeresitett kormányközegekül tekintetvén, a postai dijmentesség ezeknek hivatalos pecséttel ellátott levelezéseire kiterjesztetik.

A vasutépitészeti közegek czimeinek

**Jegyzéke.**

I. M. k. vasut-épitészeti igazgatóság Pesten.
II. „ „ „ felügyelőség Nagyváradon.
III. „ „ „ „ Fiumében.

sogleich und im kürzesten Wege zur Eruirung des Schuldtragenden, die eindringlichsten Erhebungen einzuleiten, und gegen denselben mit empfindlichen Geldordnungsstrafen, welche unter keiner Bedingung nachgesehen werden dürfen und rücksichtlich welcher den Postdirektionen das ihnen im §. 12 der Dienst-Instruktion zukommende Nachsichtsrecht entzogen wird, in Wiederholungsfällen selbst mit Disziplinarstrafen einzuschreiten.

Die Umkartirungs- und Abgabspostämter, haben die wahrgenommenen Instradirungsgebrechen von Fall zu Fall, und unter Bekanntgabe jener Daten, welche zur Eruirung des Schuldtragenden geeignet und erforderlich sind, zur Kenntniß der vorgesetzten Postdirektionen, und dies um so gewisser zu bringen, als auch die Unterlassung dieser Anzeigen, wodurch der Schleuderhaftigkeit einzelner Postämter Vorschub geleistet wird, derselben strengen Ahndung, wie die unrichtige Instradirung selbst unterliegen.

Ueberdies haben die Postdirektoren, bei den im Amtssitze der Postdirektionen befindlichen Postämtern strenge darauf zu dringen, daß die den Amts- und Abtheilungs-Vorständen obliegende Revision der Briefpakete strenge gehandhabt werde, und werden die betreffenden Amts- und Abtheilungs-Vorstände gleichmäßig wie die betreffenden unmittelbar schuldtragenden Beamten für jede unrichtige Instradirung verantwortlich gemacht, wenn es sich in Folge der gepflogenen Erhebungen herausstellen sollte, daß ihrerseits die vorgeschriebene Kontrole außer Acht gelassen worden sei.

Pest, am 4. November 1867.

---

## Ausdehnung der Portofreiheit auf die ämtlichen Correspondenzen der k. ung. Eisenbahnen-Baudirektion und der ihr unterstehenden Organe.

9079/2385.

Nachdem die zur Leitung und Ueberwachung der in eigener Regie des ung. Aerars herzustellenden Eisenbahnen berufene k. ung. Eisenbahn-Bau-Direktion und ihre unten aufgezählten Organe bereits ihre Wirksamkeit begonnen haben und diese für die Dauer des Baues der fraglichen Eisenbahnen als sistemisirte Regierungs-Organe erklärt worden sind, so wird hiemit die Portofreiheit auf alle ihre ämtlichen mit eigenem Siegel versehenen Correspondenzen erstreckt.

**Verzeichniß**

der Adressen der Eisenbahn-Bau-Organe.

I. k. ung. Eisenbahn-Bau-Direktion Pest.
II. „ „ „ „ „ Inspekt. zu Großwardein.
III. „ „ „ „ „ „ zu Fiume

IV. A m. k. vasuti igazgatóság:

1. építészeti osztálya
2. „ „
3. „ „
4. „ „
5. „ „
6. „ „
7. „ „
8. „ „
9. „ „

a nagyváradi vonalon.

a fiumei vonalon.

Pest, oct. 26. 1867.

IV. Abtheilungen der k. ung. Eisenbahn-Direktion.

1. Bau-Abtheilung
2. „ „
3. „ „
4. „ „
5. „ „
6. „ „
7. „ „
8. „ „
9. „ „

auf der Großwardeiner Strecke.

auf der Fiumaner Strecke.

Pest, am 26. Oktober 1867.

## Az austriai birodalom posta-abroszának uj kiadása.

9214/2419.

Az austriai birodalom s a határos országok egyes részeinek területét ábrázoló posta-térkép a bécsi cs. k. postajárati iroda müszaki kidolgozása szerint legközelebb uj, hat lapra terjedö kiadásban jelent meg. Egy-egy teljes példány bolti ára 4 o. é. forint.

A föltételekre nézve, melyek alatt ezen abrosz árulása a postaintézet utján bizományképen eszközölhető, a m. k. postahivatalok illetö igazgatóságaiktól nyernek kellö felvilágositást. Pest, oct. 29. 1867.

## Hinausgabe der neuen Postkarte der öster. Monarchie.

9214/2419.

Von der im k. k. Coursbureau in Wien bearbeiteten Postkarte der österreichischen Monarchie mit einem Theile der angrenzenden Länder in sechs Blättern ist so eben eine neue Auflage erschienen. Der Ankaufspreis wird mit vier Gulden ö. W. pr Exemplar festgesetzt.

Bezüglich des Verschleißes dieser Postkarte durch die Postanstalten erhalten die k. ung. Postämter im Wege der vorgesetzten Postdirektionen die nöthige Weisung.

Pest, am 29. Oktober 1867.

## Postaintézetek felállitása és változása.

9455/2475.

A porosz királyi föposta-hivatal közlése szerint az alább következö postaegyleti postaintézetek dijnégyszög-számai változtak.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

9455/2476.

Laut Mittheilung des königl. preuß. General-Postamtes sind bei nachstehenden vereinsländischen Postanstalten die Nummern der Tarquadrate abgeändert worden.

| Postaintézet<br>Postanstalt | Ország<br>Land | A dijnégyszög száma változott<br>Tarquadrat Nummer wurde abgeändert<br>ról<br>von | <br><br>ra<br>auf | Fokozati tétel mint<br>Progressionssatz, wie für |
|---|---|---|---|---|
| Capellen | Poroszország | 456 | 498 | Boppard |
| Dömitz | Mecklenburg-Schwerin | 199 | 198 | Dannenberg |
| Forchtenberg | Würtemberg | 690 | 689 | Ernsbach |
| Hofbieber | Kuhr-Hessen | 461 | 462 | Hilders |
| Kierspe | Poroszország | 363 | 362 | Rönsahl |
| Kirschseiffen | „ | 454 | 419 | Urft |
| Gross Konarczyn | „ | 144 | 209 | Grünchotzen |
| Lollar | Hessen nagyherczegség | 459 | 424 | Treis a. d. Lumbde |
| Nemmersdorf | Poroszország | 28 | 54 | Sodehnen |
| Nieder-Ursel | Frankfurt sz. város | 501 | 500 | Ober-Ursel |
| Ober Dachstetten | Bajororszag | 645 | 646 | Obernzenn |
| Schrotzberg | Würtemberg | 691 | 690 | Blaufelden |

A m. kir. postaintézetek az egyleti kocsipostai mérföldmutatókban a dijnégyszög számait s az illetö fokozati tételeket a fenebbiek szerint helyesitsék.

Azon m. k. postaintézetek, melyek a német-austriai postaintézetek általános jegyzékének birtokában vannak, azokban a fenelösorolt egyleti postaintézeteket illetöleg a meg változtatott dijnégyszögi számokat feljelöljék; azonfölül Illava dijnégyszög-számát 755-ról 756-ra, és Dévényujfalu-ét 939-röl 892-re helyesitsék.

Pest, nov. 7. 1867.

Die k. ung. Postanstalten haben hiernach im Vereins-Fahrpostmeilenweiser die Berichtigung der obigen Tarquadrat-Nummern und der betreffenden Progressionssätze vorzunehmen.

Jene k. ung. Postanstalten, welche mit dem General-Verzeichnisse der deutsch-österreichischen Postanstalten betheilt sind, haben in demselben die Abänderung der Tarquadrat-Nummern hinsichtlich der angeführten Vereins-Postanstalten vorzunehmen und überdieß noch die Tarquadrat-Nummern bei Illava von 755 auf 756, und bei Neudorf a. d. March von 939 auf 892 richtig zu stellen. Pest, am 7. November 1867.

8364/2189.

Helvetiában több uj postakiadóság lépett életbe. Az illető helyek, a levél-dijterületek, melyekhez ezen helyek a délnémet államok, és a Helvetia és Austria közötti egyenes forgalmi viszonyt illetőleg Feldkirch és Nauders határszéli dijpontok ellenében tartoznak, továbbá a távolsági fokozatok, melyek szerint azok a helvét kocsipostai mérföldmutatóba bejegyzendők, a következő jegyzékből szemelendők ki:

8364/2189.

In der Schweiz sind mehrere neue Postexpeditionen in Wirksamkeit getreten. Die betreffenden Orte, die Brieftarrayons, in denen sie gegenüber den süddeutschen Staaten und im direkten Verkehre zwischen der Schweiz und Oesterreich den Taxgrenzpunkten Feldkirch und Nauders gegenüber liegen, dann die Entfernungsstufen, mit welchen sie in den schweizerischen Fahrpostmeilenweiser aufzunehmen sind, sind aus dem nachfolgenden Verzeichnisse zu entnehmen.

| A postakiadóság neve<br>Name der Postexpedition | Canton | Levéldijterület a<br>Brief-Rayon gegenüber | | Távolsági fokozatok oda és visza<br>Entfernungsstufen von und bis | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | délnémet államok ellenében<br>den süddeutschen Staaten | határszéli dijpontok ellenében<br>den Taxgrenzpunkten Feldkirch und Nauders | közép-Bregenz-St.-Margarethen<br>Mitte- | közép-Dornbirn-Au<br>Mitte- | közép-Hohenems-Au<br>Mitte- | közép-Feldkirch-Haag-Oberried<br>Mitte- | közép-Vaduz-Buchs<br>Mitte- | közép-Balzers-Trübbach<br>Mitte- | Nauders-Martinsbruck | Münster | Basel | Waldshut | Schaffhausen | Constanz | közép-Lindau-Constanz<br>Mitte- |
| Auberson | Waadt | 2 | 2 | 13 | 13 | 13 | 14 | 13 | 13 | 20 | 20 | 7 | 8 | 10 | 12 | 12 |
| Boniswil | Aargau | 1 | 2 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 6 | 14 | 13 | 3 | 2 | 3 | 5 | 6 |
| Buttisholz | Luzern | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 7 | 7 | 7 | 14 | 14 | 4 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Egerkingen | Solothurm | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 7 | 15 | 14 | 3 | 3 | 4 | 6 | 7 |
| Gränichen | Aargau | 1 | 2 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 6 | 14 | 14 | 3 | 2 | 4 | 6 | 6 |
| Hendschikkon | „ | 1 | 2 | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 6 | 14 | 13 | 3 | 2 | 3 | 5 | 6 |
| Kalkhofen | Bern | 2 | 2 | 9 | 10 | 10 | 9 | 9 | 8 | 16 | 15 | 4 | 5 | 6 | 8 | 9 |
| Kerzers | Freiburg | 1 | 2 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 18 | 17 | 5 | 6 | 7 | 9 | 10 |
| Kriens | Luzern | 1 | 2 | 7 | 7 | 7 | 7 | 6 | 6 | 13 | 13 | 5 | 4 | 5 | 6 | 6 |
| Menznau | „ | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 8 | 7 | 7 | 15 | 14 | 4 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Muttenz | Baselland | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 15 | 15 | 1 | 3 | 4 | 6 | 7 |
| Orient de l'Orbe | Waadt | 2 | 2 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 14 | 21 | 21 | 9 | 10 | 11 | 13 | 14 |
| Orzieres | Wallis | 2 | 2 | 17 | 17 | 17 | 17 | 16 | 16 | 23 | 23 | 11 | 12 | 13 | 15 | 16 |
| Sembraucher | „ | 2 | 2 | 17 | 17 | 17 | 16 | 16 | 16 | 23 | 22 | 11 | 12 | 13 | 15 | 16 |
| Semsales | Freiburg | 2 | 2 | 13 | 13 | 13 | 13 | 13 | 12 | 20 | 19 | 8 | 8 | 10 | 11 | 12 |
| Steinen | Schwiz | 1 | 2 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 12 | 12 | 6 | 5 | 5 | 5 | 6 |
| Sugiez | Freiburg | 2 | 2 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 18 | 17 | 5 | 6 | 7 | 9 | 10 |
| Wegenstetten | Aargau | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 1 | 15 | 15 | 2 | 2 | 4 | 6 | 7 |
| Zollbrück | Bern | 2 | 2 | 9 | 10 | 10 | 9 | 9 | 8 | 16 | 15 | 4 | 5 | 6 | 8 | 9 |

Pest, oct. 25. 1857.

Pest, am 25. Oktober 1867.

## Pályázatok.

**Postamesteri állomásokra az ujon felállitott postahivataloknál Mádon** (Zemplénmegye), **Rimaszécsen** (Gömörmegye), és **Petrován** (Mármarosmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadéktőke letétele mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatóságnál benyujtandók.

## Concurse.

**Postmeistersstellen bei den neu errichteten Postämtern:** in Mád (Zempliner Komitat), in Rimaszécs (Gömörer Komitat), und in Petrova (Marmaroscher Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK
a
# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**17. sz.** **Pest, november 16-án 1867.**


**Tartalom.**


Postaközlekedés Konstantinápolylyal az 186⁷/₈. téli évszakban.

Postaintézetek felállítása és változása. — Személyzetiek. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Postverbindung mit Konstantinopel im Winter 186⁷/₈.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Personalnachrichten. — Concurse.


## Postaközlekedés Konstantinápolylyal az 186⁷/₈. téli évszakban.

9858. sz.

Az utolsó dunai gyorshajó ez idén Báziásról lefelé folyó hó 12-én kedden, Galatzról felfelé folyó hó 16-án szombaton fog indulni.

Ezen időponttól kezdve a levelezések a gyorsgőzösök alsódunai közlekedésének tartamára elöirt rovatolása és jelenleg fenálló irányitása Ó-Orsova-, Rustschuk-, Giurgevo-, Bukarest-, Galatz-, Ibraila-, Küstendsche-, Csernovoda- és Konstantinápolyba megszüntetendő.

A Varna és Rustschuk közt közlekedő vasut Bécs, Pest stb és Konstantinápoly közt Nagyszeben-, Brassó- és Bukaresten át irányitott postai öszeköttetés fentartására télen át is igénybevehető levén (1867. Rend. lap. 22. sz.) ez által a téli idény alatt a levélszálitásokra Konstantinápolyba és visza hetenkint harmadszori alkalom áll nyitva.

E szerint ezentul a Konstantinápolyba szóló levelezések elinditandók:

A) Triest felé

Posonyból Bécsen át minden pénteken 4 óra 12 percz reggel;

Pestről Bécsen át minden csütörtökön 9½ órakor este.

„ Pragerhofon át minden pénteken 6 óra 35 perczkor reggel;

Kassáról minden csütörtökön 5 óra 12 perczkor reggel,

Temesvárról „ „ 7 „ 25 „ „

Aradról „ „ 10 „ 15 „ „

Megérkezés Konstantinápolyba reá következő csütörtökön este.

B) Versetz és Zimony-felé

Posonyból minden hetfön 10 óra 24 perczkor reggel

## Postverbindung mit Konstantinopel im Winter 186⁷/₈.

Nr. 9858.

Der letzte Donau-Eildampfer der diesjährigen Schiffahrtsperiode wird Dienstag den 12. November von Baziasch abwärts und Samstag den 16. November von Galatz aufwärts abgehen.

Mit diesem Zeitpunkte sind die für die Dauer des Verkehres der Eildampfer auf der Donau angeordneten Kartirungen und die diesfalls bestehenden Instradirungen der Korrespondenzen nach Altorsova, Rustschuk, Giurgevo, Bukarest, Galatz, Ibraila, Küstendsche, Czernovoda und Konstantinopel einzustellen.

Da auch im Winter die Eisenbahn zwischen Varna und Rustschuk (V. B. 1867. Nr. 22.) wochentlich einmal zur Postverbindung zwischen Wien, Pest u. s. w. und Konstantinopel auf dem Wege über Hermanstadt, Kronstadt und Bukarest benüzt werden kann, ergeben sich für die Dauer der Winterperiode wochentlich dreimal Korrespondenzgelegenheiten nach und von Konstantinopel.

Hiernach sind Korrespondenzen für Konstantinopel abzufertigen.

A) über Tiest

von Preßburg jeden Freitag 4 Uhr 12 Minuten früh pr. Wien,

von Pest jeden Donnerstag 9½ Uhr Abends pr. Wien,

von Pest, per Pragerhof jeden Freitag 6 Uhr 35 Minuten früh,

von Kaschau jeden Donnerstag 5 Uhr 12 Minuten früh

„ Temesvar „ „ 7 „ 25 „ „

„ Arad „ „ 10 „ 15 „ „

Ankunft in Konstantinopel den folgenden Donnerstag Abends.

B) über Verschetz und Semlin

von Preßburg jeden Montag 10 Uhr 24 Minuten früh

Pestről minden hetfön „ 5 óra 19 perczkor este
Temesvárról „ kedden 3 „ 55 „ reggel
Versetzről „ „ 7 „ 0 „ „

Megérkezés Konstantinápolyba reá következö hetfön reggel.

C. Nagyszeben, Bukarest és Varna felé november 16-ától fogva

Posonból szombaton 10 óra 51 perczkor este
Pestről vasárnap 6 „ 31 „ reggel
Aradról „ 7 „ — „ este
Nagyváradról vasárnap 6 „ 30 „ „
Kassáról „ 5 „ 12 „ reggel
Temesvárról hetfön 6 „ 0 „ „
N.-Szebenből kedden 5 „ 0 „ este
Brassóból szerdán 11 „ 0 „ délelött
Bukarestből csütörtök 6 „ 0 „ este
Giurgevóból Rustchukra minden pénteken 7 órakor reggel.

Megérkezés Konstantinápolyba szombaton délelött.

Galatzra, Ibrailára stb. szóló levelezések csak ugy mint a mult év téli szakában irányitandók.

Pest, nov. 9. 1867.

von Pest jeden Montag „ 5 Uhr 19 Minuten Abends
„ Temesvar „ „ 3 „ 55 „ früh
„ Verschetz „ „ 7 „ — „ „

Ankunft in Konstantinopel den folgenden Montag früh.

C) über Hermanstadt, Bukarest und Varna vom 16. November angefangen

von Preßburg jeden Samstag 10 Uhr 51 Minuten Nachts
„ Pest „ Sonntag 6 „ 31 „ früh
„ Arad „ „ 7 „ — „ Abends
„ Großwardein „ „ 6½ „ „
„ Kaschau „ „ 5 „ 12 „ früh
„ Temesvar „ Montag 6 „ früh
„ Hermanstadt jeden Dienstag 5 „ Abends
„ Kronstadt „ Mittwoch 11 Uhr Vormittags
„ Bukarest „ Donnerstag 6 Uhr Abends
„ Giurgevo nach Rustschuk jeden Freitag 7 Uhr früh

Ankunft in Konstantinopel Samstag Vormittags.

Die Korrespondenzen für Galatz, Ibraila u. s. w. sind so wie in der vorhergegangenen Winterperiode zu instradiren.

Pest, am 9 November 1867.

## Postaintézetek felállitása és változása.

A következö helyeken postahivatalok léptek élethe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Tarfeld | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Tarquadrat | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst<br>a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Illye | Aradmegye | 761 | 1163 | Kötegyán | malle | Szalonta | Nagyzerénd |
| Kunagota | Csanádmegye | 754 | 1208 | Kevermes | küldöncz | Batonya | Kevermes |
| Palocsa | Sárosmegye | 200 | 717 | Lubló | „ | Eperjes | Lubló |
| Héthárs | „ | 203 | 762 | „ | „ | „ | „ |
| Dubravica | Horvátország | 897 | 1286 | Bistra | „ | Klanjec | Berdovec |
| Niklasberg | Csehország | 17 | 471 | Klostergrab | „ | Niklasberg | Klostergrab |
| Spaehendorf | Silesia | 157 | 615 | Bennisch | „ | Bennisch | Hof |
| Skrohovicz | „ | 57 | 615 | Jägerndorf | gyorsposta | Troppau | Freiwaldau |
| Gries am Breuner | Tirol | 444 | 1054 | Steinach | küldöncz | Gries am Brenner | vasut u. o. |

A belföldi mérföldmutatók e szerint kiegészitendök

Die inländischen Meilenweiser sind hiernach zu ergänzen.

## Személyzetiek.

*A m. k. kereskedelmi ministerium kebelében fenállo postai* szakszámosztályhoz kineveztettek: titkárul *b. Meszéna István;* — számtisztekké: *Simon Pál; Deschán Kálmán, Hug Gyula, Lubinszky György, Gánóczy József, Frank Ede, Csenkey Vincze, Kis Antal, Geiszberg Robert, Weirother Román, Baumgarten Antal, Kolárszky Lörincz, Benyovszky Gyula, Bauer Ernö, Kandó Géza.*

*Weissel Antal II. oszt. postatiszt a nagyszebeni postahivatalhoz ellenörré neveztetett ki.*

## Personalnachrichten.

In das Fach-Rechnungs-Departement für Postangelegenheiten im k. ung. Handelsministerium wurden ernannt: zum Rechnungssecretär: Bar. Stefan Meszéna; — zu Rechnungsoffizialen: Paul Simon, Koloman Deschán, Julius Hug, Georg Lubinszky, Josef Gánóczy, Eduard Frank, Vincenz Csenkey, Anton Kis, Robert Geiszberg, Roman Weirother, Anton Baumgarten, Laurenz Kolarszky, Julius Benyovszky, Ernest Bauer, Albert Kandó.

Anton Weissel Postoffizial II. Klasse wurde zum Postamts-Kontrollor in Hermannstadt ernannt.

**II. osztályu járulnokokká neveztettek:** *Czulik János postakiadó a pesti, Czeha Károly és Maró Károly postagyakornokok a nagyváradi kerületben.*

---

**Postamesterekké neveztettek:** *Hübner János Stomfára, Loyko Gyula Tornóczra (posoni kerület), Stubenfoll Béla Hamsabégra, Schroth Henrik Vadkertre, Pintér János Czibakházára (pesti kerület), Erdélyi Farkas Gesztre, Farkas József Jánkra, Zacharias József Kunagotára, (mindannyian a nagyváradi kerületben), Holly József Szentgrótra és Kaysznál Sándor Köpcsénybe (soproni kerület), Bogner József Freckre, és Müller János F.-Tömösre, (nagyszebeni kerület), Wittner Antal Nagyköveresre, Harr Samu Kiskérre, Szallay József Valkányba, Bentsik János Szanádra, Bermüller Péter Vaskutra, Hnatkovsky Konrad Katymárra, Tomasovszky András Rakasdiára, Sladek József Hidegkutra, Bohunek János Tiszaföldvárra, Fratschka János Románbogsánba, Jakovljevits Sándor Gyalára, Marok István Szárcsára, Trumauer Ferencz Jerszegre (mindannyian a temesvári kerületben.)*

---

**Postakalauzokká neveztettek ideiglenes minőségben:** *Kniesner György, Lutsch Márton, Rutkay Gábor és Zwetkovits József levélhordók, a három első a pesti, az utóbbi a nagyváradi kerületben)*

---

*Haschek Ferencz IV. osztályu postatiszt Nagyváradról Pestre tétetett át. Frodl Alajos III. osztályu postatiszt Temesvárt, állomásáról leköszönt. Morbitzer Imre I. osztályu postahivatali járulnok Pesten, meghalt. Liszy Pál I. osztályu postavezető Pesten nyugalmaztatott.*

---

Előléptettek:

**I. osztályu postatisztté** *Skliwa Leon Nagyszebenben;*

**II. osztályu postatisztekké:** *Salmhofer Károly Nagyszebenben, Rehák Antal Pesten, Simon Tamás és Rezy Béla Nagyváradon, Passer Robert Posonban, Aranyosy Károly és Wallaschek Venczel Nagyváradon, Klement Adolf és Eberling János Pesten, Schmid József Nagyszebenben, Petricovics Károly és Kürthy János Posonban, Pitsch Károly Temesvárt, Hawliczek Ferencz Nagyváradon;*

**III. osztályu postatisztekké:** *Radich Gyula Pesten, Urbanecz Ede Nagyszebenben. Schustler János Pesten, Joanovits József Temesvárt, Felik János, Totali Antal Pesten, Kompary Ede Nagyváradon, Obadich János Pesten, Benrad Lajos Temesvárt, Nerud Károly Pesten, Schönwissner Adolf Kassán, Katsitsko Antal Pesten, Hrad Ferencz és Strasser Károly Nagyszebenben, Simonis Mihály Sopronban, Kozák János Nagyszebenben, Krammer János Pesten, Ramer Lajos Nagyváradon, Studeny János Pesten, Dragomanu Simon és Pongrátz Ferencz Nagyszebenben, Balzsay Ödön és Szlavkay Pál Nagyváradon;*

**Zu Postamts-Akzessisten II. Klasse wurden ernannt:** Postexpeditor Johann Czulik für Pest, die Postamtspraktikanten Karl Czeha und Karl Maró für Großwardein.

---

**Zu Postmeistern wurden ernannt:** Johann Hübner in Stampfen, Julius Loykó in Tornócz (Preßburger Bezirk), Adalbert Stubenfoll in Hamsabeg, Heinrich Schroth in Vadkert, Johann Pintér in Czibakháza (Pester Bezirk), Wolf Erdélyi in Geßt, Josef Farkas in Jank, Josef Zacharias in Kunagota, (sämmtliche im Großwardeiner Bezirk), Josef Holly in Szentgróth, Alexander Kayszná! in Kittsee (Oedenburger Bezirk), Josef Bogner in Freck, Johann Müller in O-Tömös (Hermannstädter Bezirk), Anton Wittner in Nagyköveres, Samuel Harr in Kiskér, Josef Szallay in Valkány, Johann Bentschik in Szanád, Peter Bermüller in Vaskut, Honorat Hnatkovsky in Katymár, Andreas Tomasovsky in Rakasdia, Josef Sladek in Gutenbrun, Johann Bohunek in Tiszaföldvár, Johann Fratschka in Románbogsán, Alexander Jakovljevits in Gyala, Stefan Marok in Szárcsa, und Franz Trumauer in Jerßeg (sämmtliche im Temesvarer Bezirk.)

---

**Zu Postkondukteuren in zeitlicher Eigenschaft** wurden ernannt: die Briefträger Georg Kniesner, Martin Lutsch, Gabriel Rutkay und Josef Zwietkovics die ersteren drei für den Pester, der Letztere für den Großwardeiner Bezirk.

---

Der Postoffizial IV. Klasse Franz Haschek wurde von Großwardein nach Pest übersetzt. Der Postoffizial III. Klasse Alos Frodl in Temeswar hat auf seine Stelle resignirt. Der Postamtsakzessist I. Klasse Emerich Morbitzer in Pest ist gestorben. Der Postkondukteur I. Klasse Paul Liszy wurde pensionirt.

---

**Vorgerückt sind:**

**In die I. Klasse der Postofficiale:** Leon Skliwa in Hermannstadt;

**in die II. Klasse der Postoffiziale:** Karl Salmhofer in Hermannstadt, Anton Rehák in Pest, Thomas Simon, Adalbert Rezy in Großwardein, Robert Passer in Preßburg, Karl Aranyosy, Wenzel Wallaschek in Großwardein, Adolf Klement, Johann Eberling in Pest, Josef Schmid in Hermanstadt, Karl Petricovics, Johann Kürthy in Preßburg, Karl Pitsch in Temesvar, Franz Hawlicsek in Großwardein;

**in die III. Klasse der Postoffiziale:** Julius Radich in Pest, Eduard Urbanetz in Hermannstadt, Johann Schustler in Pest, Josef Joanovits in Temesvar, Joh. Felik, Anton Totali in Pest, Eduard Kompary in Großwardein, Johann Obadich in Pest, Ludwig Benrad von Alpenfeld in Temesvar, Karl Nerud in Pest, Paul Schönwissner in Kaschau, Anton Katsitsko in Pest, Franz Hrad, Karl Strasser in Hermanstadt, Michael Simonis in Oedenburg, Johann Kozak in Hermannstadt, Johann Krammer in Pest, Ludwig Ramer in Großwardein, Johann Studeny in Pest, Simeon Dragomanu, Franz Pongratz in Hermanstadt, Eugen Balzsay, Paul Szlavkay in Großwardein;

**I. osztályu járulnokokká:** *Leiter Endre Pesten, Lasch Ignácz Nagyszebenben, Walentin Lipót Sopronban, Walentin Edmund Nagyszebenben;*

**I. osztályu postakalauzokká:** *Lux Jonathan Kassán, Pongrátz János Nagyszebenben;*

**II. osztályu postakalauzokká:** *Pitlik József Kassán, Winzor Rudolf Temesvárt, Podlessag János Nagyváradon, Tischler János Kassán, Deménny Ferencz Nagyszebenben, Lössel Ignácz Nagyvaradon, Seraphin Soma Temesvárt;*

**III. osztályu kalauzokká véglegesen megerösitettek:** *Slepciow Lesio, Burgmann Ferencz, Reindl Mihály, Brade József Pesten, Hellwagner János Sopronban, Kristyián János Nagyváradon, Fichtl József Pesten.*

---

*Gabriel Ágoston, volt miskolczi postaexpeditor, bizalomeljátzás alapján a postaszolgálatból kizáratott.*

---

## Pályázatok.

**Postamesteri állomásra** az ujon felállitott postahivatalnál **Szvinán** (Trencsinmegye) tiszti szerződés és 200 ft ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 100 ft tiszti s 20 ft irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a posoni postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra az uj postahivatalnál Vajszkán** (Bácsmegye) tiszti szerződés és 200 frt biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti, 20 frt irodai s legfeljebb 500 frt szálitási átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásokra 1. Porumbákon** tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 30 frt irodai, továbbá 18 ft. átalány a hegyi pótfogatokért.

2. **Utsán** tiszti szerződés és 200 ft biztositék letétele mellett. — Évi járandóság: 200 ft tiszti átalány.

3. **Fogarason** tiszti szerződés és 350 forint biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 350 forint tiszti és 50 ft irodai átalány-, és mindegyik postaállomás számára a hajtódijak a Szeben és Brassó közt közlekedő mallepostai szálitásokért.

A folyamodványok négy hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra** az ujon felállitott postahivatalnál **Diósgyörben** (Borsodmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadéktőke lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a pesti postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postajárulnoki állomásra, 400** frt évi fizetéssel és hasonló öszegü biztositék letétele mellett a kassai postakerületben.

A kérvények három hét alatt a kassai postaigazgatóságnál benyujtandók.

in die I. Klasse der Postaccessisten: Andreas Leiter in Pest, Ignaz Lasch in Hermannstadt, Leopold Walentin in Oedenburg, Edmund Walentin in Hermannstadt;

in die I. Klasse der Kondukteure: Jonathan Lux in Kaschau, Johann Pongratz in Hermannstadt;

in die II. Klasse der Kondukteure: Josef Pitlik in Kaschau, Rudolf Winzor in Temesvar, Johann Podlessag in Großwardein, Johann Tischler in Kaschau, Franz Deménny in Hermannstadt, Ignaz Lössel in Großwardein, Samuel Seraphin in Temesvar;

in die definitive Eigenschaft III. Klasse: Lesio Slepciow, Franz Burgmann, Michael Reindl, Josef Brade in Pest, Johann Hellwagner in Oedenburg, Johann Kristyian in Großwardein, Josef Fichtl in Pest.

---

Der gewesene Postexpeditor Augustin Gabriel wurde wegen verwirkten Dienstvertrauens aus den Postdienste ausgeschlossen.

---

## Concurse.

**Postmeistersstelle** bei dem neu errichteten Postamte in Szvina (Trencsiner Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Postmeistersstelle bei dem neu errichteten Postamte in Vajszka** (Bacser Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl. und ein Maximal Entlohnung von 500 fl., für die Postbeförderung.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

---

**Postmeisterssstellen 1. in Porumbach** gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 200 fl., an Amtspauschale 30 fl., Bergvorspannspauschale jährlich 18 fl.;

2. **in Utsa** gegen Dienstvertrag und Caution von 350 fl.,— Jährliche Bezüge: an Bestallung 200 fl., an Amtspauschale 30 fl.;

3. in **Fogaras** gegen Dienstvertrag und Caution von 350 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 350 fl., an Amtspauschale 50 fl., und bei jeder Station der Bezug der Nittgelder für die Beförderung der zwischen Hermannstadt und Kronstadt verkehrenden Mallefahrten.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Hermannstadt einzubringen.

---

**Postmeisterssstelle** bei den neu errichteten Postamte in Diosgyör (Borsoder Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120, an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Pest einzubringen.

---

**Postamtsaccessisten-Stelle** letzter Klasse mit dem Gehalte jährlicher 400 fl. gegen Erlag einer Caution im gleichen Betrage im Kaschauer Postbezirke.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**18. sz.** **Pest, november 30-án 1867.**


**Tartalom.**


A mozgó postahivatalok szolgálatának könnyitése. — A feladó nevének feljelölése a pénzeslevelekre.

Postaintézetek felállitása és változása. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Erleichterung des Dienstes der fahrenden Postämter. — Aufzeichnung des Namens und der Wohnung des Aufgebers auf Geldbriefen.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Concurse.


## A mozgó-postahivatalok szolgálatának könnyitése.

9947 / 2598.

A mozgó-postahivatalok szolgálatát nehezitő s a levelezések folyamát hátráltató viszásságok megszüntetése czéljából rendeltetik:

1. A stabil postahivatalok a levélpostai küldemények helyes irányitását szemelött tartva, kiváló gondot forditsanak arra, nehogy a mozgó-postahivataloknak átadott levelezések az ellenkező iránybau — például Pest-Bécs helyett Bécs-Pest felé és megforditva — inditassanak el.

2. Azon rovatolási kapcsolatoknál, melyekre nézve a stabil postahivatalok egymás közt a mozgó-postahivatalok közvetitését veszik igénybe, nem elégséges, hogy a levelek csak egy része foglaltassék az illető csomagba, a nagyobb rész pedig a mozgó-postahivataloknak rovatoltassék; mert ez által ezen rovatolási kapcsolat sajátképeni czélja: a mozgó-postahivatalok teendőinek könnyitése, csak részben van elérve

3. Azon levelek czimeit, melyeknek rendeltetési helyeik határozottan kiirva nincsenek, a felvevő postahivatalok — a mozgó-postahivatalok részére 1864. jan. 21-én kibocsátott utasitás 8. §-a értelmében — a tartomány, közigazgatási járás vagy kerület, s legkivált leadó-postahivatal feljelölése által egészitsék ki; a minthogy csupán a felvevő hivatalok vannak azon helyzetben, hogy a levél feladóját a czim irásából vagy a levél pecsétjéből felismervén, tőle a rendeltetési hely fekvését is kitudhatják.

## Erleichterung des Dienstes der fahrenden Postämter.

9947 / 2598.

Um Uebelstände zu beseitigen, welche den Dienst der fahrenden Postämter erschweren und den Lauf der Korrespondenzen verzögern, wird Nachstehendes angeordnet:

1. Die stabilen Aemter haben sich die richtige Instradirung der Briefpostsendungen angelegen sein zu lassen und insbesondere zu vermeiden, daß nicht Briefe an die Ambulance der entgegengesetzten Richtung — z. B. statt Pest-Wien nach Wien-Pest und umgekehrt — geleitet werden.

2. Bei den Kartenschlüssen, welche stabile Aemter unter einander durch Vermittelung der Ambulance unterhalten, ist nicht genügend daß blos der geringere Theil der Briefe in die bezüglichen Packete aufgenommen, der größere Theil aber an die Ambulance kartirt wird, da hiedurch der Zweck dieser Kartenschlüsse: die Erleichterung der Ambulancen, nur theilweise erreicht wird.

3. Die Adressen von Briefen, deren Bestimmungsorte nicht bestimmt genug bezeichnet sind, haben die Aufgabsämter, im Sinne des §. 8 der Vorschriften für die fahrenden Postämter vom 21. Jänner 1864, durch Beifügung des Landes, des politischen Bezirkes und insbesondere des Abgabspostamtes zu vervollständigen; denn sie sind gewöhnlich in der Lage, aus der Schrift, dem Siegel und s. w. den Aufgeber zu erkennen, und diesen zu befragen, wo der Bestimmungsort liegt.

Legkivált a kereskedők leveleire nézve, ha azok rendeltetési helye kellőleg kiirva nincsen, — a menynyiben ezek levelein öntött vagy fametszetü bélyegzőkkel rendesen az illető üzlet firmája is rá van nyomva — az utántudakozódás igen könnyü.

A mozgó postahivatalok utasitatnak, hogy azon leveleket, melyeknek rendeltetési helyeik fekvésére nézve kétség forog fen, csakugy vaktában ne továbbitsák, hanem a felvevő postahivatalnak viszarovatolják.

4. Azon stabil hivatalok, melyek pénzes-zsacskókat küldenek a mozgó-postahivatalokhoz, a zsacskó széléhez ragasztott czédulára azon postahivatal nevén kivül, hova a zsacskó intéztetik, bélyegzövel vagy tollal önhivatalukat is olvashatólag feljelöljék; mivelhogy a pecsétlenyomat, melylyel a zsacskó lezáratik, igen gyakran, főleg éjnek idején felismerhető nem levén, ez által a mozgó hivatalok fel- s leadási szolgálata nehezitetik.

A mozgó-postai tisztviselők a fenebbi rendeletek pontos teljesitésére ügyelni, az azok ellen cselekvőket az előirt uton feljelenteni, az illető kir. postaigazgatóságok pedig a feljelentett hibás eljárás megszüntetése iránt szigoruan intézkedni köteleztetnek. Ha pedig valamely postahivatalnál a rendetlen rovatolás huzamosb ideig tart, az ily esetet azon k. postaigazgatóság, melynek hatásköre alá az illető mozgó postahivatal tartozik, haladék nélkül a m. kir. kereskedelmi ministerium tudomására hozza.

Pest, nov. 30. 1867.

---

## A feladó nevének feljelölése a pénzeslevelekre.

A térti pénzes-levelek viszaadása alkalmával gyakrabban előforduló zavarok elháritása tekintetéből figyelmeztetnek a m. k. postahivatalok, hogy a pénzeslevelek felvételekor a feladó nevét és lakhelyét, ha azt maga a feladó felgyezni elmulasztotta, a levél boritékára minden egyes esetben kivétel nélkül feljelöljék.

Az ily pénzes-levelek viszadásakor az illető feladási vevény bevonandó.

Pest, nov. 26. 1867.

---

## Postaintézetek felállitása és változása.

10077/2614.

Innsbruckban az otthelyi vaspálya udvarában f. é. october 1-jén kincstári postahivatal lépett életbe, mely egyelőre csupán a levél- és kocsipostai szálitmányok felvételével foglalkozik.

Pest, nov. 20. 1867.

---

Es ist dies vorzüglich bei Korrespondenzen von Handelsleuten, die den Abgabsort meistens nicht näher bezeichnen, leicht möglich, weil sie durch Stampiglienabdrücke oder Vignetten ihre Firmen auf den Briefen anzugeben pflegen.

Die fahrenden Aemter werden angewiesen, Briefe, bei denen die Lage des Bestimmungsortes zweifelhaft ist, nicht auf Gerathewohl weiter zu kartiren, sondern an das Aufgabspostamt zurückzuleiten.

4. Die stabilen Aemter, welche Fahrpostbeutel an Ambulancen senden, haben auf den Spitzzetteln nicht nur den Namen des Amtes, an welches der Beutel gerichtet ist, sondern auch den eigenen Namen mittelst Stempelabdruckes, oder Schrift deutlich anzugeben; indem die Siegelabdrücke im harten Wachse, welche den Verschluß der Beutel bilden, den Namen des absendenden Amtes sehr oft, besonders in der Nacht, nicht genau erkennen lassen, hiedurch aber die Uebergabe und Uebernahme in der Ambulance erschwert wird.

Die Beamten der Ambulancen haben den genauen Vollzug der vorstehenden Anordnungen zu überwachen, die Aemter, welche dagegen öfters fehlen, im vorgeschriebenen Wege anzuzeigen, und die betreffenden königl. Postdirektionen haben darauf zu dringen, daß die angezeigten fehlerhaften Vorgänge abgestellt werden. Dauern dieselben Seitens eines Amtes längere Zeit fort, so hat die königl. Postdirektion, welcher die anzeigende Ambulance untersteht, das königl. Handels-Ministerium davon in Kenntniß zu setzen.

Pest, am 30. November 1867.

---

## Aufzeichnung des Namens und der Wohnung des Aufgebers auf Geldbriefen.

Um den, bei Rückstellung der als unbestellbar zurück gelangten Geldbriefen vorgekommenen, Anständen zu begegnen, werden die kön. ungar. Postämter beauftragt, bei Aufnahme von Geldbriefen, insoferne es nicht schon vom Aufgeber geschehen ist, Name und Wohnung desselben auf der Siegelseite des Geldbriefes anzumerken.

Bei Rückstellung eines solchen Geldbriefes ist jedesmal das Aufgabs-Recipisse einzuziehen.

Pest, am 26. Nov. 1867.

---

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

10,077/2614.

Am Bahnhofe zu Innsbruck ist mit 1. Oktober l. J. ein Aerarial-Postamt in Wirksamkeit getreten, welches sich vorläufig nur mit der Aufnahme von Brief- und Fahrpostsendungen befaßt.

Pest, den 20. November 1867.

---

9226 / 2423.

A St.-Peter és Ill. Feistritz közti országos utvonal Bitinjá-n át történt megváltoztatásának alkalmából a postatávolság St.-Peter és Ill. Feistritz közt az uj utvonalon $1^3/_8$ állomásban lett megállapitva.

Pest, nov. 7. 1867.

8510 / 2230.

Braunschweig herczegség Wolfenbüttel kerületi Lesse helységében a dijnégyszög 284 száma alatt postaexpeditio lépett életbe, melyre nézve Salder levél- és kocsiposta dijai érvényesitendők.

Pest, nov. 7. 1867.

8797 / 2320.

Oldenburg nagyherczegség következő helyein:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ellenserdamm, | Neuenburg kerület | 123 | számu | dijnégyszög |
| Hude, | Delmenhorst „ | 159 | „ | „ |
| és Lastrup | Cloppenburg „ | 191 | „ | „ |

postaexpeditiók léptek életbe.

Ellenben Sandersfeld-en (159 számu dijnégyszög) és Steinhausen-ben (123 számu dijnégyszög) létezettek eltöröltettek.

Az ujon felállitott postaexpeditiók az öszes m. kir. postaintézetektől 20 geogr. mérföldnél távolabb esvén, a levélviteldij az azokkal váltott kölcsönös forgalomnál tizenöt o. é. krajczárt tesz.

Ellenserdamm azon fokozati tétel szerint mint Zetel, Hude mint Oldenburg jegyzendő a postaegyleti mérföldmutatóba.

Pest, nov. 7. 1867.

8400—8569.

Szuha község, Németmező és Szuhahuta puszták a pétervásári postahivatal kézbesitési köréből a kisterenyeibe — Kislipnik, Sárosszulin és Matiszova községek a palocsai postahivatal kézbesitési köréből a lubló-iba — Pamlény község a vendégi postahivatali körből a szepsiibe, Mariacsalád puszta a verebélyi postakörből az érsekujváriba kebeleztettek.

Pest, nov. 20. 1867.

## Igazitás.

Héthárs uj postahivatal távolsága a belföldi mérföldmutatóban nem mint Lubló-é, hanem az igazgatóságok utján a postahivatalokkal közlött külön értesités szerint jegyzendő fel.

## Pályázatok.

**Több postatiszti és postajárulnoki állomásra** a pesti postaigazgatóság kerületében a mozgó-postahivatalok életbeléptetése alkalmából. — Évi járandóság: 600 frt s illetőleg 400 frt, ovadéktőke hasonló öszegben.

A kérvények tizennégy nap alatt a pesti postaigazgatóságnál benyujtandók.

9226 / 2423.

Aus Anlaß der Verlegung der Reichsstraße zwischen St. Peter und Ill. Feistritz über Bitinja wird vom 1. Oktober d. J. an die Postdistanz zwischen St. Peter und Ill. Feistritz auf diesem neuen Straßenzuge auf $1^3/_8$ Posten festgesetzt.

Pest, am 7. Nov. 1867.

8510 / 2230.

Im Großherzogthum Braunschweig ist in dem Orte Lesse, Kreis Wolfenbüttel, Tarquadrat Nr. 284, eine Postexpedition in Wirksamkeit getreten. Für dieselbe haben die Brief- und Fahrposttaxen von Salder in Anwendung zu kommen.

Pest, am 7. November 1867.

8797 / 2320.

Im Großherzogthum Oldenburg sind in den Orten:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ellenserdamm, | Kreis Neuenburg, | Tarquadrat Nr. | 123, | |
| Hude, | „ Delmenhorst, | „ „ | 159, | |
| und Lastrupp, | „ Cloppenburg, | „ „ | 191, | |

Postexpeditionen in Wirksamkeit getreten.

Dagegen sind jene zu Sandersfeld, Tarquadrat Nr. 159, und Steinhausen, Tarquadrat Nr. 123, aufgehoben worden.

Die neuerrichteten Postexpeditionen sind von sämmtlichen k. ung. Postanstalten über 20 geografische Meilen entfernt, daher die Briefportotaxen im gegenseitigen Verkehre mit denselben Fünfzehn Kreuzer österreichische Währungen beträgt.

Ellenserdamm ist mit dem Progressionssatze von Zetel, Hude, mit jenem von Oldenburg und Lastrup wie Cloppenburg in den Post-Vereins-Meilenweiser einzutragen.

Pest, am 7. November 1867.

8400—8569.

Die Gemeinde Szuha mit den Pußten Németmező und Szuhahuta sind aus dem Bestellungsbezirk des Postamtes Peterwásár in jenem von Kisterenye, — dann die Gemeiden Kislipnik, Sárosszulin und Matißova aus dem Bestellungsbezirk von Palocsa in jenem von Lubló, die Gemeinde Pamlény aus dem Bezirke von Vendégi in jenem von Szepsi, und die Pußta Máriacsalád aus dem Bestellungsbezirke von Verebély in jenem von Neuhäusl eingetheilt worden.

Pest, am 20. Nov. 1867.

## Berichtigung.

Die Entfernung des neu errichteten Postamtes Héthárs ist in dem internen Meilenweiser nicht wie für Lubló, sondern nach der speziellen Verständigung der betreffenden Postdirektionen einzutragen.

## Concurse.

**Mehrere Postoffizials- und Postamtsaccessisten-Stellen** im Bezirke der Postdirektion in Pest, anläßlich der Einführung der fahrenden Postämter. Gehalt 600 fl. beziehungsweise 400 fl., Kaution im Gehaltsbetrage.

Gesuche sind binnen 14 Tagen bei der Postdirektion in Pest einzureichen.

**Másodosztályu postajárulnoki állomásra** a temesvári postaigazgatóság kerületében, 400 frt évi fizetéssel s ugyanannyi biztositék letétele mellett.

A kérvények tizennégy nap alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Másodosztályu postajárulnoki állomásra** a posoni postaigazgatóság kerületében 400 frt évi fizetéssel s ugyanannyi biztositék lefizetése mellett.

A kérvények három hét alatt a posoni postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásokra** az ujon felállitandó postahivataloknál: **Cziffer-en** (Posonmegye); — **Tótmegyeren**, **Radosóczon** és **Turolukán** (Nyitramegye); — **Belluson** és **Lieszkoveczen** (Trencsinmegye); — **Nagykálnán** és **Szentbenedeken** (Barsmegye); **Tótlipcsén** (Zólyommegye); — **Vadkerten** (Nógrádmegye); — **Hibbén** (Liptómegye) és **Szucsánban** (Turóczmegye), tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 frt tiszti és 24 frt irodai átalány

A kérvények három hét alatt a posoni postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásokra** az ujon felállitandó postahivataloknál **Lessen** (Biharmegye);—**Csucson** (Zarándmegye); — **Remetén** (Kővárvidéke); — tiszti szerződés és 200 ft biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

**Postamesteri állomásokra** az ujon felállitandó postahivataloknál: **Csökmön** (Biharmegye) és **Sajténban** (Csanádmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék letétele mellett. Évi járandóság: 120 ft tiszti és 20 frt irodai átalány.

**Postamesteri állomásokra Tornyán** (Aradmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 fr tiszti és 20 ft irodai átalány.

A kérvények három hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásokra** az ujon felállitandó postahivataloknál: **Zsidóváron** (Krassómegye) és **Bajsán** (Bácsmegye) tiszti szerződés és 200 ft ovadékpénz letétele mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra Dicsőszentmártonban** (Küküllőmegye), tiszti szerződés és 200 frt ovadékpénz letétele mellett. — Évi járandóság: 120 frt tiszti s 30 frt irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a nagyszebeni postaigazgatóságnál beadandók.

---

**Postamesteri állomásra** az ujon felállitandó postahivatalnál **Bodrogkereszturon** (Zemplénmegye), tiszti szerződés s 200 ft ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 ft tiszti fizetés, és 20 ft irodai átalány.

A kérvények két hét alatt a kassai postaigazgatósághoz intézendők.

**Postaccessistenstelle** II. Klasse im Bezirke der Postdirektion in Temesvar mit Gehalt von 400 fl. und gegen Kaution von gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen vierzehn Tagen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

---

**Postaccessistenstelle** II. Klasse im Bezirke der Postdirektion in Preßburg mit Gehalt von 400 fl,, und gegen Kaution von gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Postmeistersstellen** bei den neu zu errichtenden Postämtern: in **Cziffer** (Preßburger Komitat); — in **Tótmegyer**, **Radosócz** und **Turoluka** (Nyitraer Komitat); — in **Bellus** und **Ließkovecz** (Trencsiner Komitat); — in **Nagykálna** und **Szentbenedek** (Barser Komitat); — in **Tótlipcse** (Zohler Komitat; — in **Vadkert** (Neograder Komitat); — in **Hibbe** (Liptauer Komitat); — und in **Szucsán** (Turóczer Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 150 fl., an Amtspauschale 24 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Postmeistersstellen** bei den neu zu errichtenden Postämtern: in **Lefs** (Biharer Komitat); — in **Csucs** (Zaränder Komitat) — und in **Remete** (Kövárer Distrikt) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 150 fl., an Amtspauschale 20 fl.,.

**Postmeistersstellen** bei den neu zu errichtenden Postämtern: **Csökmö** (Biharer Komitat); — in **Sajtén** (Csanäder Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120, an Amtspauschale 20 fl.

**Postmeistersstelle in Tornya** (Arader Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 150 an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzureichen.

---

**Postmeistersstellen** bei den neu zu errichtenden Postämtern: in **Zsidóvár** (Krassoer Komitat) und in **Bajsa** (Bácser Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

---

**Postmeistersstelle in Dicsöszentmárton** (Kochelburger Komitat) gegen Dienstvertrag und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 30 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Hermannstadt einzubringen,

---

**Postmeistersstelle** bei dem neu zu errichtenden Postamte in **Bodrog-Kereßthur** (Zempliner Komitat) gegen Dienstvertrag, und Caution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen zwei Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**19. sz.** **Pest, december 15-én 1867.**


**Tartalom.**


A sajtótermékek köteles példányainak portomentessége. — A portomentesség kiterjesztése az erdélyi telekkönyvi igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos levelezéseire, és kocsipostai küldeményeire. — Olaszországba szóló ajánlott levelek boritékolása és pecsételése.

Postaintézetek felállitása és változása. — Személyzetiek — Pályázatok.


**Inhalt.**


Portofreiheit der Pflichtexemplare von Druckwerken. — Ausdehnung der Portofreiheit auf die ämtliche Korrespondenz und Fahrpostsendungen der siebenbürgischen Grundbuchs-Direktion und der ihr unterstehenden Organe. — Kouvertirung und Siegelung der rekommandirten Briefe nach Italien.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Personalnachrichten. — Concurse.


## A sajtótermékek köteles példányainak portomentessége.

474. eln.

A sajtótermékek köteles példányainak postai szétküldését illetőleg az 1865. évi october 2-án (Rendelvények lapja 1865. 247. l.) kibocsátott portomentességi rendszabály II. szakasza 18. pontjának épségbenhagyása mellett figyelmeztetnek a m. kir. postahivatalok, hogy a sajtóvétségekre nézve az 1848. évi XVIII. t. cz. alapján felállitott esküdtszékek közvádlóinak küldetni rendelt sajtóterméki példányok szintén kötelesekül tekintetvén, dijmentesen lesznek szétküldendők; azonban az ily küldemények czimszalagja a feladó által mindenkor „köteles példány" megjelöléssel ellátandó.

Pest, 1867. deczember 4.

## A portomentesség kiterjesztése az erdélyi telekkönyvi igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos levelezéseire, és kocsipostai küldeményeire.

494. eln.

Az Erdély részére felállitott telekkönyvi igazgagatóság s alattas közegei müködésöket megkezdvén, a portomentesség ezeknek egy más közt és más hatóságokkal váltott hivatalos levelezéseire s hivatalos tartalmu kocsipostai küldeményeire az 1865. october 2-án

## Portofreiheit der Pflichtexemplare von Druckwerken.

474. präs.

Die königl. ungar. Postämter werden unter Hinweisung auf den Punkt 18 Artikel II. der Bestimmungen über die gebührenfreie Benützung der Postanstalt von 2. Oktober 1865 (Verordnungsblatt 1865, Seite 247) aufmerksam gemacht, daß die den Anwälten der auf Grund des Gesetzartikels XVIII 1848 errichteten Schwurgerichte einzusendenden Druckwerke als Pflichtexemplare zu betrachten und demnach portofrei zu behandeln sind. Derlei Exemplare werden übrigens von dem Aufgeber jedesmal auf der Adreßschleife mit der Bezeichnung „Pflichtexemplare" zu versehen sein.

Pest, am 4. Dezember 1867.

## Ausdehnung der Portofreiheit auf die ämtliche Korrespondenz und Fahrpostsendungen der siebenbürgischen Grundbuchsdirektion und der ihr unterstehenden Organe.

494. präs.

Den ämtlichen Korrespondenzen und Fahrpostsendungen der für Siebenbürgen aufgestellten Grundbuchs-Direktion und der ihr unterstehenden Organe wird sowohl im Verkehre untereinander als auch mit anderen portofreien Behörden, Aemter und Organen im Sinne der Verordnung

PRT 19/1867. dec. 15.

kibocsátott rendelet II. czikk, 1 tétele és a VII. és VIII. czikk (Rend. l. 1865. 38. sz.) értelmében ezennel kiterjesztetik.

Pest. dec. 10. 1867.

vom 2. Oktober 1865, Art. II., Absatz 1, dann Art. VII und VIII (Verord.-Bl. 1865 Nr. 38) die Portofreiheit zugestanden.

Pest, am 10. Dezember 1867.

## Olaszországba szóló ajánlott levelek boritékolása és pecsételése.

11248/2903.

Többszörös esetek tanusága szerint az Olaszországba szóló ajánlott levelek nem az előirt módon boritékoltatnak s pecsételtetnek le. — Ez okból figyelmeztetnek a m. kir. postahivatalok az erre vonatkozólag az „Italien" czimü IX. levélporto-szabvány II. kiadásának 5-ik lapján 4. tétel alatt foglalt szabályra, mely szerint az Olaszországba szóló ajánlott levelek kell, hogy külön boritékba zártan legalább két keményviaszu pecséttel oly módon látassanak el, miszerint a pecsétlenyomatok a boriték szárnyait kellőleg öszefoglalják.

Pest, dec. 10. 1867.

## Kouvertirung und Siegelung der rekommandirten Briefe nach Italien.

11,248/2903.

Es sind wiederholt Fälle vorgekommen, daß rekommandirte Briefe nach Italien nicht in der vorgeschriebenen Weise kouvertirt und versiegelt wurden. — Den kön. ung. Postämtern wird die diesfällige Vorschrift (Briefporto-Tarif IX, II. Ausgabe, Italien, Seite 5, Absatz 4) in Erinnerung gebracht, wornach rekommandirte Briefe nach Italien in einem besonderen Umschlage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse derart verschlossen sein müssen, daß die Siegelabdrücke alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Pest, am 10. Dezember 1867.

## Postaintézetek felállitása és változása.

A következő helyeken postahivatalok léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten.

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Taxfeld | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Taxquadrat | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
| Cseszte | Posonmegye | 320 | 893 | Nagyszombat | küldöncz | Cseszte | Modor |
| Bürkös | Erdély | 998 | 1263 | Agnetlen | „ | Fogaras | Medgyes |
| Temes-Szentandrás | Temesmegye | 958 | 1300 | Temesvár | „ | Temes-Szentandrás | Temesvár |
| Répczelak | Vasmegye | 502 | 1026 | Kisczell | „ | Répczelak | Sajtoskál |
| Szentgrót | Zalamegye | 700 | 1109 | Zalabér | „ | Szentgrót | Zalabér |
| Zalaapáti | „ | 703 | 1132 | Nemesvid | „ | Zalaapáti | Z.-Szentmihály |
| Papfalva | Biharmegye | 575 | 1081 | Cséhtelek | „ | Élesd | Margita |

A papfalvai postahivatal életbeléptetésével a középes postahivatal müködése megszünt.

A belföldi mérföldmutatók e szerint kiegészitendők.

Mit der Aufstellung des Postamtes zu Papfalva, hört die Wirksamkeit jenes in Középes auf.

Die inländischen Meilenweiser sind hiernach zu ergänzen.

10.972/.11.129

Dragsina, Ikloda és Törökszákos községek a bakovári postahivatal kézbesitési köréből a nagyköveresibe, — Makk pusta a kisbériből a nagyigmandiba átkebeleztettek.

10.972/11,129.

Die Gemeinden Dragsina, Ikloda und Törökszákos sind aus dem Bestellungsbezirke des Postamtes Bakovár in jenem von Großköveres, — die Pußta Makk aus dem Bestellungsbezirke von Kisbér in jenem von Nagyigmánd eingetheilt worden.

## Személyzetiek.

**Kineveztettek:**

*a)* **I. osztályu postatisztettekké:** *Hutter János II. oszt., Polatschek János I. oszt., Stapf-Ruedl*

## Personalnachrichten.

**Ernannt wurden:**

a) **Zu Postoffiziulen IV. Klasse:** Johann Hutter Postakzessist II. Klasse; Johann Polatschek Postakzessist I. Klasse;

*Károly, Köller György, Madarassy József II. oszt. postahivatali járulnokok; Tiboltb Gyula és Benyács Konrád paksi postakezelő mindannyian a pesti; Januschke János I. oszt. járulnok a posoni és Mastig Ede II. oszt. postahivatali járulnok a nagyszebeni postakerülethez;*

*b)* **I. oszt. postahivatali járulnokokká:** *Szládik János pilseni postakezelő, a pesti kerülethez;*

c) **II. oszt. postahivatali járulnokokká:** *Bolla Gábor postahivatali gyakornok a posoni postahivatalhoz, Pauer István, Stoll Lajos gyakornokok, Virava Ferencz megyei esküdt, Novotni Vincze díjnok és Perczel József mindannyian a pesti kerülethez; Grosschmiedt Sándor gyakornok a nagyváradi kerülethez.*

---

**Postavezetőkké** *ideiglenes minőségben* **kineveztettek:** *Martinák Mátyás volt hadnagy, Müller József és Vajdovich György levélhordók a nagyváradi kerületbe.*

---

**Áthelyeztettek:** *Mannsburg Dömötör II. oszt. postatiszt a kassai kerületből a lembergi kerületbe és viszont Mauler Ágoston IV. oszt. postatiszt a lembergiből a kassaiba; Havliczek Ferencz II. oszt. postatiszt Nagyváradról a prágai kerületbe; Gócs Imre IV. oszt. postatiszt Nagyszebenből a pesti kerületbe; Laubner Károly I. oszt. postahivatali járulnok Bécsből a posoni kerületbe; Leiter András I. oszt. postahivatali járulnok Pestről Innsbruckba; Schreiber Ferencz II. oszt. postahivatali járulnok a lembergi kerületből a nagyszebenibe; Kratschek János II. oszt. postavezető a pesti kerületből a zágrábi kerületbe; Oreser János ideiglenes minőségü postavezető a zágrábiból a pesti kerületbe; Lutsch Márton ideiglenes postavezető Pestről Nagyszebenbe.*

---

*Mauler Ágoston IV. oszt. postatiszt Kassán a postatisztek III. osztályába léptetett elő.*

*Petrovics György temesvári III. oszt. postatiszt és Fischer József zágrábi I. oszt. postahivatali járulnok közt létrejött állomáscsere jóváhagyatott.*

---

**Postamesterekké kineveztettek:** *Süteő Károly Bajnára, Petsner Lázár Árvaváraljára (posoni) kerület; Gedeon Lőrincz Csetnekre és Komáromi Mór Bodrogkeresztúrra (kassai kerület); Till Ferencz Neuzinára és Stasinievits Ignácz Garára (temesvári kerület); Stecher József Ojtozra (nagyszebeni kerület); Rácz Károly Hevesre Kovács Mihály Nagykátára, Ormay Ferencz Budakeszire (pesti kerület).*

---

## Pályázatok.

**Postatiszti állomásra** a temesvári postaigazgatóság kerületében, 600 frt évi fizetéssel és hason öszegü biztositék letétele mellett.

A kérvények tizennégy nap alatt a temesvári postaigazgatósághoz intézendők.

---

Karl Stapf-Ruedl, Georg Köller, Josef Madarassy Postakzessisten II. Klasse; Julius Tiboltb und Konrad Benyács Posterpeditor, für Pest; Johann Januschke Postakzessist I. Klasse für Preßburg und Eduard Mastig Postakzessist II. Klasse, für Hermannstadt;

b) **zum Postakzessisten I. Klasse:** Johann Szládik Posterpeditor in Pilsen, für Pest;

c) **zu Postakzessisten II. Klasse:** Gabriel Bolla Postamtspraktikannt, für Preßburg; Stefan Pauer und Ludwig Stoll Praktikanten, Franz Virava Komitats-Geschworener, Vinzenz Novotny Diurnist und Josef Perczel, sämmtliche für Pest; Alexander Grosschmiedt Praktikant, für Großwardein.

---

**Zu Postkondukteuren** in zeitlicher Eigenschaft: Mathias Martinak gewes. Lieutenant, Josef Müller und Georg Vajdovich Briefträger, für Großwardein.

---

**Uebersetzt wurden:** Der Postoffizial II. Klasse Demeter Mannsburg aus dem Kaschauer in den Lemberger und August Mauler Postoffizial IV. Klasse aus dem Lemberger in den Kaschauer Bezirk; Franz Hawliczek Postoffizial II. Klasse in Großwardein in den Prager Bezirk; Emerich Gócs Postoffizial IV. Klasse von Hermannstadt nach Pest; Karl Laubner Postakzessist I. Klasse von Wien nach Preßburg; Andreas Leiter Postakzessist I. Klasse von Pest nach Innsbruck; Franz Schreiber Postakzessist II. Klasse von Hermannstadt nach Lemberg; der Postkondukteur II. Klasse Johann Kratschek in Pest wurde in den Agramer und der zeitliche Postkondukteur Johann Oreser in Agram wurde in den Pester Bezirk; dann Martin Lutsch zeitlicher Postkondukteur in Pest nach Hermannstadt übersetzt.

---

August Mauler Postoffizial IV. Klasse in Kaschau ist in die III. Klasse vorgerückt.

Der zwischen dem Postoffizialen III. Klasse Georg Petrovics in Temesvár und dem Postakzessisten I. Klasse Josef Fischer in Agram verabredete Diensttausch, wurde genehmigt.

---

**Zu Postmeistern wurden ernannt:** Karl Süteö für Bajna, Lazar Petsner für Árvaváralja (Preßburger Bezirk); Lorenz Gedeon für Csetnek und Moriz Komáromy für Bodrogkereßtur (Kaschauer Bezirk); Franz Till für Neuzina und Ignatz Stasinievits für Gara (Temesvárer Bezirk); Josef Stecher für Ojtoz (Hermannstädter Bezirk); Karl Rácz für Heves, Michael Kovács für Nagykáta, Franz Ormay für Budakeß (Pester Bezirk).

---

## Concurse.

**Postoffizialsstelle** im Bezirke der Postdirektion in Temesvár mit dem Jahresgehalte von 600 fl., und gegen Kaution von gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen 14 Tagen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

**Postamesteri állomásokra 1. Ujpécsen** (Torontalmegye) tiszti szerződés és 200 frt biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 200 tiszti és 300 frt iropai átalány a szálitási illeiéken kivül.

2. **Priglevieza-Szentiványban** (Bácsmegye) tiszti szerződés és 200 ft biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 100 frt tiszti, 20 frt irodai és 300 frt szálitási átalány.

A kérvények tizennégy nap alatt a temesvári postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra Szakálon** (Nógrádmegye) tiszti szerződés és 300 frt biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 300 ft tiszti és 40 frt irodai s 117 frt előfogati átalány.

A kérvények három hét alatt a posoni postaigazgatósághoz intézendók.

---

**Postamesteri állomásokra** tiszti szerződés és 200 frt biztositék letétele mellett a következő ujon felállitandó postahivataloknál:

1. **Polomkán** (Gömörmegye) évi fizetés: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 260 frt szálitási átalány;

2. **Helpán** (Gömörmegye); évi fizetés: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 350 frt szálitási átalány;

3. **Vereskön** (Gömörmegye); évi fizetés: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 350 frt szálitási átalány;

4. **Murányban** (Gömörmegye); évi fizetés: 150 forint tiszi, 24 frt irodai és 220 frt szálitási átalány;

5. **Vernáron** (Gömörmegye); évi fizetés: 120 frt tiszti, 20 frt irodai és 440 frt szálitási átalány.

6. **Graniczon** (Szepesmegye); évi fizetés: 120 forint tiszti, 20 frt irodai és 230 frt szálitási átalány;

7. **Nagylomniczon** (Szepesmegye); évi fizetés: 120 frt tiszti és 20 frt irodai átalány (szálitás nélkül).

**Postamesteri állomásra Nagyszalánczon** (Abaujmegye), tiszti szerződés és 200 frt biztositék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 fr tiszti és 20 ft irodai átalány.

A folyamodványok négy hét alatt a kassai postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra** az ujon felállitandó postahivatalnál **Vadászon** (Aradmegye) tiszti szerződés és 200 frt ovadékdij lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 frt évi fizetés, 20 frt irodai, 500 frt szálitási átalány.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál beadandók.

---

**Pályázati-változás.** A Szvinai postamesteri állomásra a „Rendelvények" 17-ik számában kihirdetett pályázat oda módositatik, hogy a postahivatal helye nem Szvina hanem Jasztrabje község lesz.

---

**Postmeisterstelle in 1. Ujpécs** (Torontaler Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 200 fl., an Amtspauschale 30 fl., nebst der Gebühren für die Postbeförderung.

2. **Priglevicza-Szentiván** (Bácser Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 100 fl., an Amtspauschale 20 fl. und ein Botenpostpauschale von 300 fl.

Gesuche sind binnen 14 Tagen bei der Postdirektion in Temesvár einzubringen.

---

**Postmeisterstelle in Szakal** (Neograder Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 300 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 300 fl., an Amtspauschale 40 fl. und ein Vorspannspauschale von 117 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Preßburg einzubringen.

---

**Postmeisterstellen** gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. bei den neu zu errichtenden Postämtern:

1. In **Polomka** (Gömörer Komitat); jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl., Beförderungspauschale 260 fl.;

2. in **Helpa** (Gömörer Komitat); jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl., Beförderungspauschale 350 fl.;

3. in **Vereskö** (Gömörer Komitat); jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl., Beförderungspauschale 350 fl.;

4. in **Murány** (Gömörer Komitat); jährliche Bestallung 150 fl., Amtspauschale 24 fl., Beförderungspauschale 220 fl.;

5. in **Vernár** (Gömörer Komitat); jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl., Beförderungspauschale 440 fl.;

6. in **Grenicz** (Zipser Komitat), jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl., Beförderungspauschale 230 fl.;

7. in **Großlomnicz** (Zipser Komitat); jährliche Bestallung 120 fl., Amtspauschale 20 fl. (ohne Beförderungsp.).

**Postmeisterstelle in Nagyszalánez** (Abaujer Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

---

**Postmeisterstelle** bei den neu zu errichtenden Postamte in **Vadász** (Arader Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 120 fl., an Amtspauschale 20 fl. und ein Pauschale von 500 fl. für die Postbeförderung.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

---

**Concurs-Abänderung.** Der im Verordnungsblatte Nr. 17 verlautbarte Konkurs zur Besetzung der Postmeisterstelle in Szvina wir dahin abgeändert, daß der Sitz des Postamtes nicht in Szvina sondern in Jaßtrabje sein wird.

---

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

# RENDELVÉNYEK

a

# magyar posta-hivatalok számára.

Szerkesztve a kereskedelmi ministeriumban.

**20. sz.** **Pest, december 28-án 1867.**


**Tartalom.**


A pénzutalványozási üzlet kiterjesztése 50 frt erejeig az öszes cs. kir. és m. k. postahivatalokra. — Az ujságok belföldi szálitásának dijilletékéről szóló határozatok módositása. — Bárminemü közlések felirhatása a postahivatali pénzutalványok szelvényeire. — A postai hajtópénz meghatározása Magyarországban és Erdélyben 1868. első felére. — Módositása a sulymegszabásnak azon egyszerü levelekre nézve, melyek a belföldön vagy a külföld oly helyeiről s helyeire szálitatnak, hol cs. k. postaexpeditiók léteznek. — A portomentesség kiterjesztése a m. kir. vasutépitészeti igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos kocsipostai szálitmányaira

Postaintézetek felállitása és változása. — Pályázatok.


**Inhalt.**


Ausdehnung des Geldanweisungs-Geschäftes bis zum Betrage von 50 fl. auf alle königl. ungar. und k. k. Postämter. — Abänderung der Bestimmungen über die Gebühren für die Versendung der Zeitungen im Inlande. — Gestattung von schriftlichen Mittheilungen jeder Art auf dem Coupon der postämtlichen Geldanweisungen. — Festsetzung des Postrittgeldes in Ungarn und Siebenbürgen im I. Semester 1868. — Aenderungen in der Gewichts-Bestimmung für einfache Briefe bei der Beförderung im Inlande, und nach, oder von jenen Orten im Auslande, wo k. k. Post-Expeditionen bestehen. — Ausdehnung der Portofreiheit der in Ungarn neu errichteten kön. Eisenbahn-Baudirektionen und ihrer unterstehenden Organe auch auf die Fahrpostsendungen derselben.

Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten. — Concurse.


## A pénzutalványozási üzlet kiterjesztése 50 frt erejeig az öszes cs. k. és m. k. postahivatalokra.

11,944/3061.

A bécsi cs. kir. kereskedelmi ministeriummal létrejött egyezmény következtében 1868. januárhó 1-jétől kezdve a pénzutalványozásokat illetőleg az 1867. január 21- és febr. 27-én 1431/150 és 3614/440. sz. a. (Rend. lap. 1867. 23 és 55. l.) kelt kibocsátványokban foglalt határozatok, valamint az erre vonatkozó utasitás szabályai a következőleg módositatnak.

A belföld mindazon helyein, hol cs. k. és m. kir. postaintézetek léteznek, valamint a belgrádi aust. cs. k. postaexpeditiónál jövendőben ötven (50) o. é. frt erejeig terjedő pénzöszletek utalványozhatók kifizetés végett az öszes, fenebb emlitett postahelyekre.

Az illeték ezen postautalványokért 10 krajczárt tesz, és 10 kros levéljegynek az utalvány kijelölt helyére való ragasztása által fizetendő.

A pénzutalványozások 50 frton fölül bezárólag 1000 forint erejéig csak az alább elősorolt postapénztáraknál, s ezen postapénztárak valamelyikére adhatók fel.

## Ausdehnung des Geldanweisungs-Geschäftes bis zum Betrage von 50 fl. auf alle kön. ung. und k. k. Postämter.

11,944/3061.

In Folge Vereinbarung mit dem k. k. Handelsministerium werden vom 1. Jänner 1868 ab, die mit dem Erlaße von 21. Jänner und 26. Februar 1867, Z. Z. 1431/150 und 3514/440 (Verordnungs-Blatt ex 1867, Seite 23 und 55) hinausgegebenen Bestimmungen über Geldanweisungen, so wie die Bestimmungen des bezüglichen Unterrichtes in folgender Weise abgeändert:

An allen Orten des Inlandes, wo sich kön. ungar. und k. k. Postanstalten befinden, so wie bei der k. k. österr. Post-Expedition in Belgrad können künftig Geldbeträge bis einschließlich Fünfzig (50 fl.) Gulden ö. W. zur Zahlung an allen andern oben bezeichneten Postorten angewiesen werden.

Die Gebühr für diese Postanweisungen betragt 10 Neukreuzer, und ist durch Aufklebung einer 10 kr. Briefmarke an der betreffenden Stelle der Anweisung zu entrichten.

Geldanweisungen im Betrage von mehr als 50 fl. bis einschließlich 1000 fl. ö. W. können nur bei den nachbenannten Postkassen an eine andere dieser Postkassen aufgegeben werden.

Az ily postapénztárak a következők:

Arad, Baden, Bécs, Bécsujhely, Belgrad, Bochnia, Bozen, Brasó, Bregenz, Brixen, Brody, Bruck, (Mur m.), Brünn, Budavár, Cattaro, Czernovitz, Debreczen, Eger (Csehorsz.), Eszék, Feldkirch, Fiume, Görz, Gratz, Györ, Hohenstadt, Innsbruck, Ischl, Karlsbad, Károlyáros, Kassa, Klagenfurt, Kolosvár, Krakó, Kufstein, Laibach, Lemberg, Linz, Lundenburg, Meran, Marburg, Nagyszeben, Nagyvárad, Olmütz, Pécs, Pest, Pola, Poson, Prága, Przemiszl, Ragusa, Reichenberg, Roveredo, Salzburg, Sopron, Spalato, Stanislau, St. Pölten, Szeged, Székesfejérvár, Tarnow, Tarnopol, Temesvár, Teplicz, Trient, Triest, Troppau, Villach, Warasd, Zara, Zágráb, Zimony.

A bécsi és pesti postapénztárakra ugyancsak ezen pénztárak által bezárólag 5000 frtig terjedő öszletek utalványozhatók.

Az 50 frton felüli utalványozások illetéke az eddigi módon számitandó fel.

Kollin, Pétervárad, Schaerding és Nagyszombat postahivatalainak utalványozási üzlete bezárólag 50 frtig terjedő öszletre van korlátozva.

Ezen határozatok a hazai lapok utján közhirré teendők és a postahivatalokra függesztett felragaszok által a közönség tudomására hozandók.

A postahivatalok, e tekintetben való miheztartás végett, a következőkre figyelmeztetnek:

a) A postai utalványozásra vonatkozó utasitás B. tételének, valamint az ezévi april 26-án 7554/890 sz. a. (Rend. l. 1867. 55 és köv. és 223 s köv. l.) kelt kibocsátvány III. pont 1. alatti határozmányai, a menynyiben ez utóbbiak a bezárólag 25 frtig terjedő utalványozásokra vonatkoznak, jövendőben bezárólag 50 forint utalványozhatásának érvényével birnak; különösen pedig az 50 frt erejeig terjedő utalványozások oly helyekre, hol postapénztárak léteznek, az eddig csak 25 forintos utalványok elfogadására hivatott postahivatali kezelő osztályoknál felveendők és kifizetendők.

Az ezen hivatalosztályok által kifüggesztendő hirdetmény a fenebbiek szerint megváltoztatandó.

b) Az eddig 25 forintnál nagyobb öszletek utalványozásának közvetitésére hivatott postapénztárak jövendőben csupán az 50 frtot meghaladó utalványozásokat fogadhatnak el és fizethetnek ki; és az ezen pénztárak helyiségeiben kifüggesztett hirdetmények e szerint módositandók. Mindazáltal azon 25 és 50 frt közti utalványok, melyek a f. é decemberhó utolsó napjaiban keltezve az 1868. januar elején érkeznek ezen pénztárakhoz, még ezek által érvényesitendők.

A postautalványozások kezeléséről szóló utasitás

Diese Kassen sind:

Agram, Arad, Baden, Belgrad, Bochnia, Bozen, Bregenz, Brixen, Brody, Bruck a. d. M., Brünn, Cattaro, Czernowitz, Debreczin, Eger, Esseg, Feldkirch, Fiume, Fünfkirchen, Görz, Gratz, Großwardein, Hermannstadt, Hohenstadt, Innsbruck, Ischl, Karlsbad, Karlstadt, Kaschau, Klagenfurt, Klausenburg, Krakau, Kronstadt, Kufstein, Laibach, Lemberg, Linz, Lundenburg, Meran, Marburg, Wiener-Neustadt, Oedenburg, Ofen, Olmütz, Pest, Pola, Prag, Przemysl, Preßburg, Raab, Ragusa, Reichenberg, Roveredo, Salzburg, Semlin, Spalato, Stanislau, St.-Pölten, Stuhlweißenburg, Szegedin, Tarnow, Tarnopol, Temesvár, Teplitz, Trient, Triest, Troppau, Villach, Warasdin, Wien, Zara.

An die Postkassa in Wien und Pest können von diesen Postkassen Beträge bis einschließig 5000 fl. ö. W. angewiesen werden.

Die Gebühr für Anweisungen von mehr als 50 fl. wird wie bisher berechnet.

Das Anweisungs-Geschäft bei den Postämtern: Kollin, Peterwardein, Schärding und Tirnau wird auf Beträge bis einschließlich 50 fl. beschränkt.

Diese Bestimmungen sind durch die Landes-Zeitungen zu verlautbaren, und mittelst öffentlichen Anschlages bei den Postämtern zur Kenntniß des Publikums zu bringen.

Den Postämtern wird in dieser Beziehung Folgendes zur Darnachachtung bekannt gegeben:

a) Die Bestimmungen des Absatzes B des Unterrichtes über das Verfahren mit Postanweisungen, und die Bestimmungen des Punkt III. 1. des Erlasses vom 26. April l. J., Z. 7554/890 (Verordnungs-Blatt ex 1867, Seite 55 und d. folg., dann Seite 223 und d. f.) finden künftig auf Postanweisungen bis einschließlich 50 fl. Anwendung, insbesondere sind Anweisungen bis 50 fl. an den Orten, wo sich Postkassen befinden, bei der bisher zur Aufnahme der Anweisungen bis 25 fl. ermächtigten Manipulations-Abtheilung des Postamtes aufzunehmen, und auszuzahlen.

Die vor dieser Amtsabtheilung angebrachte Aufschrift ist hiernach entsprechend abzuändern.

b) Die bisher zur Vermittlung von Geldanweisungen, im Betrage von mehr als 25 fl. ermächtigten Postkassen haben künftig nur Anweisungen von mehr als 50 fl. aufzunehmen, und auszuzahlen, und hienach auch die, an diesen Kassa-Lokalitäten angebrachte Aufschrift abzuändern. Doch sind die Anfangs Jänner l. Js bei diesen Postkassen nach einlangenden Anweisungen zwischen 25 fl. und 50 fl. aus den letzten Tagen des Dezembers von ihnen noch zu realisiren.

Die Bestimmungen des Absatzes C des Unterrichtes

C tetele alatt, továbbá a f. é. april 27-én 7554/890. sz. alatt kibocsátott rendelvényben a III. pont, 2. *a* betü alatt foglalt határozmányok jövendőben csupán az 50 ftot meghaladó öszletek utalványozására nézve érvényesek.

c) A fenebb idézett utasitás 33-§-ában, továbbá a f. é. april 27-én 7554/890. szám alatt kelt rendelvényben a III. pont, 2. B betü alatt elősorolt határozmányok, Kollin, Pétervárad, Schaerding és Nagyszombat postahivatalait érdeklőleg hatályon kivül helyeztetnek; ennélfogva ezen négy postahivatal jövendőben csupán az 50 frtig terjedő postautalványokról szóló felvételi és beérkezési könyveket, bevételi számadásokat és kifizetési lajstromokat fogják vezetni.

Ha azonban ezen postahivatalokhoz jan. 1-je után is érkeznének a decemberhó utolsó napjairól keltezett s nagyobb öszegekre szóló utalványok, az ilyenek kifizetendők; s külön pótfizetési lajstromban kiadásba teendők, mely lajstrom azonban jan. 15-én bezáratván, a szakszámvevőségnek beküldendő.

d) Uj utalványozási blanquette-k nyomtatásaig a mostani blanquette-k elölapján, „a levéljegyek felragasztása stb.“ helyén, továbbá a hátlapon a „tudnivalók“ 2-ik pontja alatt a „25 frt“ öszlet a blanquette kiszolgáltatása előtt tollal „50 frt“-ra kiigazitandó.

Pest, dec. 19. 1867.

---

## Az ujságok belföldi szálitásának dijilletékéről szóló határozatok módositása.

11,943/3060.

A csász. kir. kereskedelmi ministeriummal létrehozott egyezmény folytán az 1868-ik év elejétől kezdve az ujságok és hirlapok szétküldési illetékeit érdeklőleg a következő határozatok lépnek életbe.

1. Az ujságjegyek ára egyszáz darabért 1 forint 5 krajczárról egy o. é. forintra szálittatik le.

2. A hetenkint többször megjelenő ujságok és hirlapok, csakugy mint eddig, sulykülönbség nélkül példányonkint egy-egy ujságjegy mellett szétküldendők.

Azon időszaki iratok, melyek hetenkint csak egyszer, de havonkint többször jelennek meg, minden 5 vámlat után, a havi folyóiratok pedig 2½ vámlat után egy-egy ujságjegygyel látandók el példányonkint. Azon rendkivüli kedvezmény, melyet nehány e nemü folyóirat eddig élvezett, a f. é. december végével megszünik.

über das Verfahren mit Postanweisungen, dann die Bestimmungen der Verordnung vom 27. April l. J., Zahl 7554/890, Punkt III. 2. litt. *a* haben künftig nur für Postanweisungen im Betrage von mehr als 50 fl. zu gelten.

c) Die Bestimmungen des §. 33 des oberwähnten Unterrichtes, dann des Erlasses vom 27. April l. J., Zahl 7554/890, Punkt III. 2. litt. B treten hinsichtlich der Postämter Kollin, Peterwardein, Schärding und Tirnau außer Kraft; daher diese vier Postämter künftig nur Annahme- und Ankunfts-Bücher, dann Einnahms-Rechnungen und Auszahlungs-Verzeichnisse über Postanweisungen bis 50 fl. führen werden.

Insofern bei diesen Postämtern nach den 1. Jänner Anweisungen auf höhere Beträge aus den letzten Tagen des Dezembers noch einlangen sollten, sind dieselben auszuzahlen und in einen besondern Nachtrags-Auszahlungs-Verzeichnisse zu verausgaben, welches mit 15. Jänner abzuschließen, und an das Rechnungs-Departement einzusenden ist.

d) Bis zur Auflage neuer Anweisungs-Blanquetten ist in der, in den bisherigen Blanquetten auf der Vorderseite an der Stelle „Zum Aufkleben der Briefmarke ꝛc“, dann auf der Rückseite bei den Bemerkungen im Punkte 2 angesetzte Betrag „25 fl.“ vor der Ausfolgung des Blanquettes an die Partei, mit der Feder in „50 fl.“ umzuändern.

Pest, den 19. Dezember 1867.

---

## Abänderung in den Bestimmungen über die Gebühren für die Versendung der Zeitungen im Inlande.

11,943/3060.

In Folge der mit dem k. k. Handelsministerium getroffenen Vereinbarung haben mit Beginn des Jahres 1868 in Betreff der Gebühren für die Versendung von Zeitungen und Journalen im Inlande nachstehende Bestimmungen in Wirksamkeit zu treten:

1. Der Preis der Zeitungs-Marken wird von 1 fl. 5 kr. auf 1 fl. ö. W. für je hundert Stück ermäßigt.

2. Die wöchentlich mehrmals erscheinenden Zeitungen und Journale sind wie bisher ohne Unterschied des Gewichtes mit einer Zeitungs-Marke per Exemplar zu versenden.

Zeitschriften, welche nicht öfter als wöchentlich einmal, aber mehrmals im Monate erscheinen, müssen für je 2½ Zoll-Loth mit einer Zeitungs-Marke versehen werden. Die einigen Zeitschriften dieser Gattung bisher zugestandenen besondern Begünstigungen hören mit Ende Dezember l. J. auf.

Azon folyóiratok, melyek évenkint legalább tizenkétszer nem jelennek meg, közönséges nyomtatványok (keresztkötésü szálitmányok) gyanánt szálitandók.

3. Az ujságok becsomagolására vonatkozó szabályok érintetlenül hagyatnak.

4. Késedelmes előfizetések esetében, ha t. i. pótlólag több ujságszám egyszerre küldetik az előfizetőnek, minden egyes szám a megfelelő ujságjegygyel ellátandó.

Oly tárczaszámok (tárczaregények), melyek nem tartoznak az utánküldött ujságszámokhoz, hanem utólag külön küldetnek, a nyomtatványokért (keresztkötésü küldeményekért) járó közönséges dijazás alá tartoznak.

5. Az ujságok melléklapjai, ha a fölappal egyidejüleg küldetnek szét, külön illetéket akkor sem fizetnek, ha a melléklapra — a fölaptól elkülönözötten lehet előfizetni.

6. Külön mellékletek (röpiratok, képek, naptárak stb.), melyeket a szerkesztőség a kiadott programm vagy előfizetési felhivás alapján bizonyos feltételek alatt az öszes vagy egyes előfizetőknek kiszolgáltat, az ujság mellett dijmentesen küldhetők szét azon esetben, ha alakjok- vagy teriméjöknél fogva a levélpostával elszálithatók. Ugyanaz áll azon előfizetési felhivásokra nézve is, melyek saját lapjaikhoz mellékeltetnek.

A lapok mellett szétküldött magán hirdetésekért egy iv vagy ivrész és minden száz példány lenyomat után 40 ujkrajczár illeték fizetendő.

Az ujságok bármily más, akár a szerkesztőségtől akár más szétküldőtől eredő külön mellékletei a közönséges nyomtatványokat (keresztkötésü szálitmányokat) terhelő dijazás alá esnek.

7. A kézbesitési illeték az ujságokért jövendőben az ujság minden egyes leadásaért ½ ujkrban számitandó fel tekintet nélkül arra, valjon a leadvány az illető folyóirat egy vagy több példányát vagy számát tartalmazza-e, ha az a 15 lat sulyt meg nem haladja.

A nagyobb sulyu ujságcsomagok nem kézbesithetők, hanem kell, hogy a postahivatalból elvitessenek.

A fenebbi kézbesitési illeték, csakugy mint eddig, legalább egy hóra előre fizetendő, és a havi öszlet kiszámitásából mutatkozó félkrajczáros tört részek egész krajczárban számitandók.

A postahivatalok jövendőre nézve magukat szorosan ezen rendelvényhez alkalmazzák.

---

Zeitschriften, welche nicht wenigstens zwölfmal im Jahre erscheinen sind als gewöhnliche Drucksachen (Kreuzbandsendungen) zu behandeln.

3. Die Vorschriften über die Verpackung der Zeitungen bleiben unverändert.

4. Wenn bei verspäteter Pränumeration eine Anzahl von mehreren Zeitungs-Nummern nachträglich auf einmal an den Pränumeranten versendet wird, so ist jede einzelne Nummer entsprechend zu markiren.

Feuilleton-Nachträge (Feuilleton-Romane), welche nicht zu den nachgesendeten Zeitungs-Nummern gehören, sondern separat nachgesendet werden, unterliegen der gewöhnlichen Gebühr für Drucksachen (Kreuzbandsendungen.).

5. Für Beiblätter der Zeitungen ist, wenn sie gleichzeitig mit dem Hauptblatt versendet werden, eine besondere Gebühr auch dann nicht zu entrichten, wenn auf das Beiblatt abgesondert vom Hauptblatte pränumerirt werden kann.

6. Extra-Beilagen (Brochüren, Bilder, Kalender und dgl.) welche die Redaktion auf Grund ihres Programmes und der Pränumerations-Ankündigung allen Abonenten, oder Einzelnen unter bestimmten Bedingungen liefert, können gebührenfrei mit der Zeitung befördert werden, wenn sie ihrem Formate und Volumen nach zur Beförderung mit der Briefpost sich eignen. Dasselbe gilt von Pränumerations-Ankündigungen der eigenen Zeitung, welche derselben beigelegt werden.

Für Privatankündigungen die mit Zeitungen versendet werden, ist eine Gebühr von 40 Neukreuzer per Bogen, oder den Theil eines Bogens, und für je Hundert Abdrücke zu entrichten.

Alle sonstigen Extrabeilagen von Zeitungen, sie mögen von der Redaktion, oder von anderen Versendern herrühren, unterliegen den Bestimmungen für gewöhnliche Drucksachen (Kreuzbandsendung.).

7. Die Zustellungs-Gebühr für Zeitungen ist in Zukunft mit ½ Neukreuzer für jede einzelne Zusendung einer Zeitschrift zu berechnen, wobei es keinen Unterschied macht, ob in der Sendung ein oder mehrere Exemplare dieser Zeitschrift enthalten sind, wofern nur das Gesammtgewicht 15 Loth nicht überschreitet.

Zeitungs-Packete von höherem Gewicht werden nicht zugestellt, sondern sind beim Postamte abzuholen.

Die obige Zustellungs-Gebühr ist wie bisher wenigstens für einen Monat in Voraus zu entrichten, und sind die, bei Berechnung des Monats-Betrages sich ergebenden Kreuzer-Bruchtheile mit einen ganzen Kreuzer anzurechnen.

Die Postämter haben sich in Zukunft genau nach diesen Bestimmungen zu benehmen.

---

## Bárminemü közlések felirhatása a postahivatali pénzutalványok szelvényeire.

11,772 / 3090.

Megengedtetik, hogy a postahivatali pénzutalványok szelvényeire bárminemü irott közlések, s igy az ujságelöfizetési adatok is feljegyeztethessenek. Az ezen uton eszközlött ujságelöfizetéseknél a szelvény elö- vagy hátlapjára a czimszalag is felragasztható.

Erröl a közönség a hazai lapok utján értesitendö, s az ujságszerkesztök közleményileg tudósitandók.

---

## A postai hajtópénz meghatározása Magyarországban és Erdélyben 1868. első felére.

11,508 / 2977.

A postai hajtópénz az 1868. év elsö felében minden ló és állomás (két mérföld) után:

| | | | |
|---|---|---|---|
| a pesti | postakerületben | 1 frt | 24 kr. |
| „ posoni | „ „ | 1 „ | 24 „ |
| „ kassai | postakerületben | 1 „ | 20 „ |
| „ soproni | „ „ | 1 „ | 20 „ |
| „ nagyváradi | „ „ | 1 „ | 24 „ |
| „ temesvári | „ „ | 1 „ | 22 „ |
| „ nagyszebeni | „ „ | 1 „ | 18 krral |

határoztatik meg.

Fedett kocsi után járó illetékül az egy ló után esö hajtópénznek felerésze, fedetlen kocsi után pedig negyedrésze számitandó.

Az ostorpénz és a kocsikenöcs dija változatlan marad.

Pest, 1867. december 20.

---

## Módositása a suly-megszabásnak azon egyszerü levelekre nézve, melyek a belföldön vagy a külföld oly helyeiröl s helyeire szálitatnak, hol cs. kir. postaexpeditiók léteznek.

11.773 / 3006.

A cs. k. kereskedelmi ministeriummal létrejött egyezmény következtében 1868. januárhó 1-jétöl kezdve a belforgalomnál minden oly levél, melynek sulya egy vámlatot (a vámfont $1/30$-át) meg nem haladja, egyszerü levél gyanánt szálitandó.

Azon levelekért, melyeknek sulya egy vámlaton felül bezárólag két vámlatig terjed, kettös, kettön fölül háromig, háromszoross igy tovább minden lat után egy egyszerü levélporto fizetendö.

## Gestattung von schriftlichen Mittheilungen jeder Art auf dem Coupon der postämtlichen Geldanweisungen.

11,772 / 3090.

Es wird gestattet auf dem Coupon der postämtlichen Geldanweisungen schriftliche Mittheilungen jeder Art, daher auch die auf Zeitungs-Pränumerationen bezüglichen Daten anzusetzen. Bei Zeitungs-Pränumerationen, welche in diesem Wege vermittelt werden, kann auch die Addreß-Schleife auf der Vor- oder Rückseite des Coupons angeklebt werden.

Hievon ist das Publikum mittelst der Landeszeitungen zu verständigen, und den Zeitungs-Redaktionen die Mittheilung zu machen.

---

## Festsetzung des Postrittgeldes in Ungarn und Siebenbürgen im I. Semester 1868.

11,508 / 2972.

Das Postrittgeld für Ein Pferd und Eine Post (Zwei Meilen) wird im I. Semester 1868:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| im pester | Postbezirk | mit | 1 fl. | 24 kr. |
| „ preßburger | „ | „ | 1 „ | 24 „ |
| „ ödenburger | „ | „ | 1 „ | 20 „ |
| „ kaschauer | „ | „ | 1 „ | 20 „ |
| „ großwardeiner | „ | „ | 1 „ | 24 „ |
| „ temesvarer | „ | „ | 1 „ | 22 „ |
| „ siebenbürger | „ | „ | 1 „ | 18 „ |

festgesetzt.

Die Gebühr für einen gedeckten Stations-Wagen ist mit dem halben Theil, und die für einen ungedeckten Wagen mit dem vierten Theil des für Ein Pferd entfallenden Postrittgeldes zu berechnen.

Das Postillons-Trinkgeld und das Schmiergeld bleiben unverändert.

Pest, am 20. Dezember 1867.

---

## Aenderung in der Gewichts-Bestimmung für einfache Briefe bei der Beförderung im Inlande, und nach oder von jenen Orten im Auslande, wo k. k. Post-Expeditionen bestehen.

11773 / 3006.

In Folge einer mit dem k. k. Handels-Ministerium getroffenen Vereinbarung ist vom 1. Jänner 1868 ab im internen österreichischen Verkehr derjenige Brief als ein einfacher zu behandeln, welcher Ein Zoll Loth ($1/30$ des Zollpfundes) nicht übersteigt.

Für Briefe im Gewicht über Ein bis einschließig zwei Zoll-Loth ist das doppelte, über zwei bis drei Zoll-Loth das Dreifache, und so fort für jedes Zoll-Loth das Porto für einen einfachen Brief zu entrichten.

A jelen határozat érvénye kihat azon levelezésekre is, melyek Austriából az europai és asiai Törökország, a Dunafejedelemségek, Serbia és Egyptom azon helyeire intéztetnek, s viszonylag onnan érkeznek, hol cs. kir. postaexpeditiók léteznek; valamint azon levelezésekre is, melyek ezen helyeken tulra, például Alexandrián át Chinába, Keletindia- és Austriába intézvék s viszont onnan érkeznek.

Az ily levelezésekért ugy a belföldi porto, valamint az idegen területen vagy a tengeren történt szállítás portotétele a fenebbi fokozat szerint lesz megszabandó.

Pest, dec. 19. 1867.

Diese Bestimmung findet auch Anwendung auf die Correspondenzen, welche aus Oesterreich nach jenen Orten der europäischen und asiatischen Türkei, in den Donaufürstenthümern, in Serbien und Egypten, in welchen k. k. Post-Expeditionen aufgestellt sind, abgefertigt werden, beziehungsweise von dort einlangen, ebenso bei den Correspondenzen, welche über diese Orte hinaus gerichtet sind, z. B. über Alexandrien nach China, Ostindien und Australien, und vice versa.

Sowohl das interne Porto für derlei Correspondenzen als der Portosatz für die Beförderung derselben auf fremden Gebiet oder zur See ist nach der obigen Progression zu berechnen.

Pest, am 19. Dezember 1867.

---

## A portomentesség kiterjesztése a m. k. vasutépítészeti igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos kocsipostai szálitmányaira.

11.325/2919.

A magy. kir. vasutépítészeti igazgatóság s alattas közegeinek hivatalos levelezéseire october 26-án 9079/2385 szám alatt kelt (Rend. 16. sz. 118. l.) rendelettel engedélyezett portomentesség az 1865. october 2-án kelt csász. rendelet, II. czikk, I. szakasz, továbbá VII. és VIII czikkének értelmében (1865. évi rend. lap 38. sz.) a nevezett igazgatóság és közegeinek kocsipostai szálitmányaira is kiterjesztetik.

Pest. 1867. dec. 9.

## Ausdehnung der Portofreiheit der in Ungarn neu errichteten königl. Eisenbahn-Baudirektionen und ihrer unterstehenden Organe auch auf die Fahrpostsendungen.

11,325/2919.

Die zu Folge hierortiger Verordnung vom 26. Oktober 1867. Z. 9079/2385 (V. Bl. v. J. 1867. Nr. 16, Seite 118.) den ämtlichen Correspondenzen der königl. ungar. Eisenbahn-Baudirektion und ihrer unterstehenden Organe gebührende Portofreiheit, hat sich im Sinne des Artikels II, Absatz I, dann Artikel VII und VIII der kaiserl. Verordnung vom 2. Oktober 1865. (V. Bl. v. J. 1865. Nr. 38.) auch auf die ämtlichen Fahrpostsendungen derselben zu erstrecken.

Pest, am 8. Dezember 1867.

---

## Postaintézetek felállitása és változása.

A következő helyeken postahivatalok léptek életbe.

## Aufstellung und Veränderungen von Postanstalten

In den nachstehenden Orten sind Postämter in Wirksamkeit getreten.

| A postahivatal neve<br>Name des Postamtes | Ország, megye vagy kerület<br>Land, Komitat oder Kreis | Belföldi dijterület<br>Inl. Taxfeld | Egyleti dijnégyszög<br>Vereinsländ. Tarquadrat | Távolság mint<br>Entfernung wie für | Közlekedik<br>Erhält die Verbindung mittelst | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | a postajárat neme<br>Gattung der Post | honnan<br>von | hova<br>nach |
| Izsép | Baranyamegye | 933 | 1294 | Mohács | küldöncz | Izsép | Baranyavár |
| Villány | „ | 932 | 1293 | Lapáncsa | „ | Villány | Lapáncsa |
| Szecsan | Torontal | 963 | 1379 | Modos | „ | Szécsan | Szárcsa |
| Stefanföld | „ | 963 | 1343 | „ | „ | Stefanföld | Modos |
| Ó-Béba | „ | 745 | 1252 | Oroszlámos | „ | Ó-Béba | Oroszlámos |
| Buzinka | Abaujmegye | 355 | 856 | Kassa | carriol | Szepsi | Kassa |

A belföldi mérföldmutatók e szerint kiegészitendők.

Die inländischen Meilerweiser sind hiernach zu ergänzen.

A német austriai postaegylet következő helyein postakiadóságok léptek életbe.

Im Gebiete des deutsch-österreichischen Postvereines sind in nachstehenden Orten Postexpeditionen in Wirksamkeit getreten:

| Sz. Nr. | Hely Ort | Tartomány Provinz | Kormánykerület Regierungsbezirk | Járás Kreis | Egyleti dijnégyszög Vereinsta-quadrat | Fokozati tétel mint Progressionssatz wie für |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Altenmuhr | Bajororszag | Középfrank | Gunzenhausen | 692 | Triesdorf |
| 2 | Bobenheim | „ | Pfalz | Frankenthal | 593 | Worms |
| 3 | Odenbach | „ | „ | Lauterecken | 591 | Alsenz |
| 4 | Reichelsdorf | „ | Középfrank | Schwabach | 693 | Schwabach |
| 5 | Hochhausen | Baden nagyh. | Alsórajna | Bischofsheim | 596 | Bronnbach |
| 6 | Seiffen | Szászország | Dresda | Sayda | 470 | Sayda |

Ezen postaexpeditiók Reichelsdorf kivételével az öszes m. k. postaintézetektől 20 geogr. mérföldnél távolabb esvén, a levélviteldij az azokkal váltott kölcsönös forgalomnál tizenöt o. é. krajczárt tesz. Reichelsdorfra nézve a Schwabachra érvényes levél és kocsipostai dijak alkalmazandók.

Diese Postexpeditionen sind mit Ausnahme jener zu Reichelsdorf von sämmtlichen k. ung. Postanstalten über 20 geogr. Meilen entfernt, daher die Briefporto-Taxe im gegenseitigen Verkehre mit denselben fünfzehn kr. ö. W. beträgt. Für Reichelsdorf haben dieselben Brief- und Fahrpost-Taxen wie für Schwabach in Anwendung zu kommen.

---

A „Spanien" czimü XIX. számmal jelölt levéldijszabvány 6. lapján a 10 és 11 sor kitörlendö.

Pest, dec. 10. 1867.

Im Briefporto-Tarife XIX. „Spanien" sind auf Seite 6 die Zeilen 10 und 11 zu streichen.

Pest, am 10. Dezember 1867.

---

## Pályázatok.

**Utolsó osztályu postatiszti** esetleg **postajárulnoki** állomásra a nagyváradi postaigazgatóság kerületében. — Évi fizetés 600 frt illetöleg 400 frt, ugyanannyi biztositék lefizetése mellett.

A kérvények két hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásokra** a következő ujon felállitandó postahivataloknál, tiszti szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 frt tiszti s 24 frt irodai átalány.

1. **Gnézdán** (Szepesmegye)
2. **Remetén** „
3. **Svedléren** „
4. **Felsö-Szvidniken** (Sárosmegye)
5. **Kapin** „
6. **Zborón** „
7. **Mezölaborczon** (Zemplénmegye)
8. **Hoszúmezö-Izbugyán** „
9. **Szinán** „
10. **Csarodán** (Beregmegye)
11. **Hoszúmezön** (Marmarosmegye)
12. **Szaplonczán** „

**Postamesteri állomásra Tolcsván** (Zemplénmegye) tiszti szerződés és 200 ft ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 150 frt tiszti, 24 frt hivatali átalány.

**Postamesteri állomásra Szinben** (Tornamegye) tiszti

## Concurse.

**Postofficials-** eventuell **Accesisten-Stelle** im Bezirke der Postdirektion in Großwardein, mit den Jahresgehalte von 600, respective 400 fl., und gegen Caution von gleichem Betrage.

Gesuche sind binnen zwei Wochen bei der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

---

**Postmeistersstellen** bei den in nachfolgenden Orten neu zu errichtenden Postämtern, gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 150 fl., an Amtspauschale 24 fl.:

1. **Kniesen** (Zipser Komitat
2. **Einsiedel** „ „
3. **Svedlér** „ „
4. **Ober-Svidnik** (Saroser Komitat)
5. **Kapi** „ „
6. **Zboró** „ „
7. **Mezö-Laborcz** Zempliner Komitat)
8. **Hoßúmezö Isbugya** (Zempliner Komitat)
9. **Szina** „ „
10. **Csaroda** (Bereger Komitat)
11. **Hoßúmezö** (Marmaroser Komitat)
12. **Szaploncza** „ „

**Postmeistersstelle** in **Tolcsva** (Zempliner Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. Jahresbestallung 150 fl., Amtspauschale jährlich 24 fl.

**Postmeistersstelle** in **Szin** (Tornaer Komitat) gegen

szerződés és 200 frt ovadék lefizetése mellett. — Évi járandóság: 120 ft tiszti és 20 frt irodai átalány.

A folyamodványok a kassai postaigazgatóságnál három hét alatt benyujtandók.

---

**Postamesteri állomásra Ákosfalván** (Marosszék). Évi járandóság: 150 ft tiszti fizetés és 30 frt irodai átalány, óvadéktőke 200 frt.

**Postamesteri állomásokra Disznájón** (Tordamegye) és **Csikrákoson** — Évi járandóság: 150 fr fizetés, és 24 ft hivatali átalány, 200 frt biztositék letétele mellett.

A kérvények négy hét alatt a nagyszebeni postaigazgatósághoz intézendők.

---

**Postamesteri állomásra Tótváradon** (Aradmegye) tiszti szerződés és 200 ftnyi ovadékdij lefizetése mellett. Évi járandóság: 180 ft évi fizetés, 24 ft irodai átalány.

A kérvények négy hét alatt a nagyváradi postaigazgatóságnál beadandók.

Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. Jahresbestallung 120 fl. jährliches Amtspauschale 20 fl.

Gesuche sind binnen drei Wochen bei der Postdirektion in Kaschau einzubringen.

---

**Postmeistersstelle** in Ákosfalva (Marofer Stuhl) Bestallung 150 fl., Amtspauschale 30 fl., Kaution 200 fl.

**Postmeistersstellen in Disznájo** (Tordaer Komitat) und in **Csikrákos** (Csikerstuhle) Bezüge eines Jeden: Bestallung 150 fl., Amtspauschale 24 fl., Kaution je 200 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen bei der Postdirektion in Hermannstadt einzubringen.

---

**Postmeistersstelle in Tótvárad** (Arader Komitat) gegen Dienstvertrag und Kaution von 200 fl. — Jährliche Bezüge: an Bestallung 200 fl., an Amtspauschale 24 fl.

Gesuche sind binnen vier Wochen der Postdirektion in Großwardein einzubringen.

Budán, a magyar kir. egyetemi nyomdából.

II. Ausgabe.

IX.

# Briefporto-Tarif.

---

## Italien.

Ofen.

Aus der königl. ungar. Universitäts-Druckerei.

1867.

## 1. Gewöhnliche Briefe

können ganz frankirt oder unfrankirt abgesendet werden.

Das Gesammtporto für einen einfachen Brief zwischen Österreich und Italien beträgt 15 Neukreuzer wenn der Brief frankirt abgesendet wird, und 25 Neukreuzer wenn der Brief unfrankirt einlangt.

## 2. Gewichts-Progression.

Der einfache Brief wird in Österreich bis 1 Zolloth exclusive, und in Italien bis 15 Grammes inclusive gerechnet.

Für jedes fernere Zolloth, beziehungsweise für jede weiteren 15 Grammes tritt ein Portosatz hinzu.

## 3. Recommandirte Briefe

müssen bei der Aufgabe frankirt werden.

Porto: wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. inländische Recommandations-Gebühr, welche stets bei der Aufgabe zu entrichten ist.

Die Beigabe von Retour-Recepissen ist zulässig; inländische Gebühr 10 kr.

Die aus Italien einlangenden Retour-Recepisse sind, mit der Unterschrift des Adressaten versehen, mit nächster Post unter ämtlicher Recommandation zurückzusenden.

Die den recommandirten Sendungen nach Italieu beizugebenden Retour-Recepisse sind an den betreffenden Sendungen mittelst eines kreuzweise anzulegenden Bindfadens zu befestigen.

Entschädigung im Falle des Verlustes eines recommandirten Briefes — die Fälle höherer Gewalt ausgenommen — 20 Gulden öst. W., wenn die Reclamation innerhalb 6 Monateu vom Tage nach der Aufgabe des Briefes gerechnet, eingebracht wird.

Recommandirte Briefe müssen in einem besonderen Umschlage verwahrt, und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse verschlossen sein.

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

(Bezüglich der recommandirten Briefe mit auf den Überbringer lautenden Werthpapieren siehe den Fahrpost-Tarif VIII. Italien.)

## 4. Waarenproben und Drucksachen unter Band.

Waarenproben, dann gedruckte Correctur-Bögen und die denselben beiligenden und hierauf bezüglichen Manuskripte, Zeitungen und andere

periodische Druckschriften, geheftete oder gebundene Bücher und Broschüren, gedruckte, lithographirte oder metallographirte Musikalien, Kataloge, Prospektus, Ankündigungen, Preis-Courants etc. sind bis zum Bestimmungsorte zu frankiren, und unterliegen einer Taxe von 2 kr. für je 2½ Zolloth (in Italien 5 Centesimi für je 40 Grammes.)

Die Waarenproben können nur unter den durch die Zollgesetze eines jeden Landes festgesetzten Bedingungen versendet werden.

Dieselben dürfen das Gewicht von 15 Zolloth nicht übersteigen, und keinen Kaufwerth haben; sie müssen unter Band gelegt, oder sonst in einer Weise verwahrt werden, daß über deren Natur kein Zweifel obwalten kann.

Dieselben dürfen keinen anderen handschriftlichen Vermerk tragen, als die Adresse des Empfängers, die Fabriks- oder Handelszeichen, dann Nummern und Preise.

Die Correkturbögen und die denselben beiligenden Manuskripte müssen gleichfalls unter Band gelegt sein, und dürfen weder Briefe noch Beisätze, welche den Charakter einer Correspondenz tragen, oder als solche gelten könnten, enthalten.

Ebenso müssen Zeitschriften und Drucksachen aller Art unter Band gelegt sein, und dürfen die selben gleichfalls außer der Adresse des Empfängers, der Unterschrift des Absenders und dem Datum, keinerlei handschriftliche Vermerke, Ziffern oder Zeichen enthalten.

Werden diese Bestimmungen nicht beobachtet, so sind derlei Sendungen wie unfrankirte Briefe zu behandeln und zu taxiren.

Sendungen mit Waarenproben, Correcturbögen und Drucksachen aller Art können auch recommandirt versendet werden, und unterliegen in diesem Falle nebst der ermäßigten Portogebühr von 2 kr. für je 2½ Zolloth, der für Briefe festgesetzten Recommandations-Gebühr.

Gebühr für ein Retour-Recepisse und Entschädigung im Verlustfalle wie bei 4.

### 5. Unvollständig frankirte Correspondenzen

sind gleich unfrankirten Briefen zu taxiren, wobei jedoch der Werth der verwendeten Marken oder gestempelten Couverts dem Empfänger zu Gute gerechnet wird.

### 6. Correspondenzen, welche den Adressaten wegen Aenderung des Wohnsitzes nachzusenden sind.

Aus Anlaß der Nachsendung hat kein Zuschlag zu der ursprünglichen Taxe in Anwendung zu kommen.

## 7. Unbestellbare Correspondenzen.

Correspondenzen, welche aus was immer für einer Ursache an die Adressaten nicht bestellt werden können, sind an jene mit italienischen Postanstalten in unmittelbarem Kartirungsverbande stehenden k. k. Postämter zu leiten, an welche sie von Italien aus ursprünglich gelangt sind.

Für die Zurücksendung ist keine besondere Portogebühr anzurechnen.

Auf allen, aus was immer für einer Ursache zurückzuleitenden Correspondenzen muß das ursprüngliche Siegel unverletzt vorhanden sein. — Eine Ausnahme gilt nur bei Briefen, welche von einer Person gleichlautenden Namens eröffnet worden sind; in diesem Falle ist auf der Siegelseite die Ursache der Eröffnung anzugeben, und diese Angabe von zwei oder doch mindestens Einem Postbediensteten zu bestätigen.

## 8. Von der Beförderung ausgeschlossene Correspondenzen.

Correspondenzen, welche Gold- oder Silbergeld, Edelsteine, werthvolle Effecten, oder überhaupt andere, der Zollpflicht unterliegende Gegenstände enthalten, werden nicht weiterbefördert.

## 9. Portofreiheiten.

Die Correspondenz der beiden Souveräne und der Mitglieder Ihrer Familien unter einander, wird auf beiden Gebieten portofrei befördert.

Die Correspondenz aus einem Staate nach dem anderen in Angelegenheiten des Staatsdienstes, wird, wenn die Behörde von welcher, oder der Funktionär von welchem die Correspondenz ausgeht, im eigenen Lande die Portobefreiung genießt, ohne jede Portoanrechnung abgesendet.

Genießt die Behörde, an welche, oder der Funktionär, an welchen die Correspondenz gerichtet ist, gleichfalls die Portobefreiung, so wird die Correspondenz gebührenfrei ausgefolgt; im gegentheiligen Falle wird dieselbe nur gegen Entrichtung der im Lande des Bestimmungsortes bestehenden Taxe (ohne Zuschlag) ausgeliefert.

## 10. Correspondenzen zwischen Italien und fremden Staaten.

### A. Correspondenzen zwischen den zum d. ö. Postvereine gehörigen Staaten und Italien

unterliegen denselben Taxen wie die Correspondenzen aus Österreich nach Italien und umgekehrt. (Die Taxen für frankirte Briefe nach Italien

beträgt 3 Silbergroschen, beziehungsweise 12 kr. süddeutsch; die Taxe für Waarenproben und Drucksachen unter Band ½ Silbergroschen, beziehungsweise 2 kr. süddeutsch.

Die Taxe für unfrankirte Briefe aus Italien beträgt 5 Silbergroschen, beziehungsweise 18 kr. süddeutsch.

Die Vereins-Postämter haben für frankirte Correspondenzen nach Italien folgende Beträge als Weiterfranko an Österreich zu vergüten:

a) für frankirte Briefe 1½ Silbergroschen, beziehungsweise 6 kr. süddeutsch pr. Zolloth exclusive;

b) für Waarenproben und Drucksachen unter Band ¼ Silbergroschen, beziehungsweise 1 kr. süddeutsch für je 2½ Zolloth;

c) für unfrankirte Briefe nach Italien haben sich die Vereins-Postämter den Betrag von 12 Neukreuzern pr. Zolloth exclusive in Anrechnung zu bringen;

d) für unfrankirte Briefe aus Italien ist den Vereins-Postämtern das Gesammtporto von 5 Silbergroschen, beziehungsweise 18 kr. süddeutsch in Anrechnung zu bringen;

e) bei unvollständig frankirten Correspondenzen ist wie unter c und d zu verfahren, außerdem jedoch der Werth der verwendeten Marken als Weiterfranko zu vergüten.

## B. Correspondenzen zwischen Italien und fremden (zum d. ö. Postvereine nicht gehörigen) Staaten.

a) Für frankirte Correspondenzen aus Italien nach fremden Staaten vergütet die italienische Postverwaltung an die österreichische dieselben Gebühren, welche für Correspondenzen aus Österreich nach den betreffenden fremden Staaten einzuheben sind, z. B. für einen frankirten Brief nach Rußland 20 Nkr., für einen frankirten Brief nach Dänemark 15 Nkr.

Die österreichischen Postämter haben bei der Auslieferung solcher Correspondenzen an die Vereins-Postanstalten in den Vereins-Briefkarten dieselben Beträge an Weiterfranco zu vergüten, wie für Correspondenzen aus Österreich nach den betreffenden fremden Staaten, z. B. für einem einfachen Brief nach Dänemark 6 kr., für Kreuzbandsendungen nach Dänemark 2 kr. per 2½ Zolloth.

b) Für unfrankirte Briefe aus Italien nach fremden Staaten rechnet sich die italienische Postverwaltung ihr Porto mit 20 Centesimi

per einfachen Brief an. Dieser Betrag (8 Neukreuzer = 1½ Silbergroschen) ist von den österreichischen Postämter zugleich mit dem nach den betreffenden Postverträgen entfallenden österreichischen oder Vereinsporto den fremden Staaten in Anrechnung zu bringen. Für einen einfachen unfrankirten Brief aus Italien nach Rußland ist daher bei der Kartirung mit Rußland in der Briefkarte der Betrag von 23 Neukreuzern, für einen einfachen unfrankirten Brief aus Italien nach Dänemark bei der Kartirung an die Vereins-Postämter der Betrag von 4 Silbergroschen (1½ Silbergroschen italienisches und 2½ Silbergroschen Vereinsporto) in Anrechnung zu bringen.

c) Für frankirte Briefe aus fremden Staaten nach Italien sind der italienischen Postverwaltung dieselben Beträge zu vergüten, wie für frankirte Correspondenzen aus den Post-Vereinsstaaten selbst.

Für frankirte Sendungen unter Band aus fremden Staaten nach Italien ist der italienischen Postverwaltung ein Betrag von 5 Centesimi für je 2½ Zollloth zu vergüten, welcher Betrag von den Vereins-Postanstalten mit ½ Silbergroschen und von fremden Postanstalten mit 2 Neukreuzer an Oesterreich vergütet wird.

d) Für unfrankirte Briefe aus fremden Staaten nach Italien ist der italienischen Postanstalt dasselbe Porto in Anrechnung zu bringen, welches für Correspondenzen aus den betreffenden Staaten nach Oesterreich einzuheben ist, z. B. für einen einfachen unfrankirten Brief aus Norwegen 38 Neukreuzer.

**C. Correspondenzen zwischen Italien und jenen Orten in der Türkei, den Donaufürstenthümern u. s. w., wo k. k. Post-Expeditionen aufgestellt sind.**

Das Gesammtporto setzt sich zusammen:

a) aus dem italienischen Porto von 8 Neukreuzern für den einfachen Brief und von 2 Neukreuzern für frankirte Waarenproben und Drucksachen unter Band;

b) aus dem Porto wie für Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden Postorten im Auslande.

# Instruction für die Postämter, welche mit italienischen Post-Anstalten in unmittelbarem Briefkartenwechsel stehen.

## §. 1.

### Bezeichnung der Correspondenzen.

Außer dem gewöhnlichen Orts- und Datum-Stempel hat bei allen bis zum Bestimmungsorte frankirten Briefpostsendungen auf der Adreßseite der Stempel P. D. und außerdem bei recommandirten Briefpostsendungen der Recommandations-Stempel in Anwendung zu kommen.

## §. 2.

### Aufschreibung der Portosätze auf den Correspondenzen.

Auf unfrankirten Correspondenzen nach Italien, welche das einfache Briefgewicht übersteigen; ist an der oberen linken Ecke die Anzahl der einfachen Portosätze aufzuschreiben.

Bei frankirten Correspondenzen, welche das einfache Briefgewicht übersteigen, ist auf der Rückseite die Anzahl der einfachen Portosätze zu verzeichnen.

Das gleiche Verfahren haben die italienischen Postämter bei Correspondenzen nach und über Oesterreich, welche das einfache Briefgewicht übersteigen, zu beobachten.

Auf unvollständig frankirten Correspondenzen nach Italien ist nebst den Portosätzen auf der Adreßseite auch der nach Abzug der verwendeten Briefmarken für einen unfrankirten Brief entfallende Betrag, u. z. in Lire und Centesimi anzusetzen.

Die italienischen Postämter werden bei derlei Correspondenzen aus Italien die fehlenden Portobeträge in österreichischer Währung ansetzen.

Zum Behufe der dießfälligen Berechnung hat die nachfolgende Reductionstabelle zu dienen.

III-dik melléklet az 1867 évi postarendelvényi lap 13-dik számához.

Beilage 3 zum Postverordnungsblatt Nr. 13 ex 1867.

II. Ausgabe.

X.

# Briefporto-Tarif.

## Kirchenstaat

(das dermalige päpstliche Gebiet).

Ofen,

aus der königl. ungar. Universitäts-Druckerei.

1867.

# I. Beförderung auf dem Wege über Italien.

## 1. Gewöhnliche Briefe

unterliegen hin- und herwärts dem Frankirungszwange bis zur Grenze des päpstlichen Gebietes.

Portosätze und Gewichts-Progression:

| | |
|---|---|
| inländisches Porto . . . . . | 8 kr. |
| italienisches Porto . . . . . | 8 „ |
| Gesammttaxe . | 16 kr. per Zolloth excl. |

## 2. Recommandirte Briefe

müssen frankirt, in einem besonderen Umschlage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse gut verschlossen sein.

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Das inländische Porto ist dem für gewöhnliche Briefe gleich; es treten jedoch 10 Neukreuzer Recommandations-Gebühr hinzu. Das italienische Porto wird mit dem doppelten Betrage des Porto für gewöhnliche Briefe berechnet. Für recommandirte Briefe aus dem Kirchenstaate werden diese Portobeträge mit Ausnahme der Recommandations-Gebühr von 10 kr. vom Adressaten eingehoben.

Für einen abhanden gekommenen recommandirten Brief wird nur in soweit Ersatz geleistet, als der Verlust nicht auf päpstlichem Gebiete stattgefunden hat.

Gesammtporto für einen recommandirten einfachen Brief 34 kr.

## 3. Waarenproben und Muster

genießen keine Porto-Ermäßigung.

## 4. Sendungen unter Band

unterliegen hin- und herwärts dem Frankirungszwange bis zur Grenze des päpstlichen Gebietes.

Portosätze und Gewichts-Progression:

| | |
|---|---|
| inländisches Porto . . . . . | 2 kr. |
| italienisches Porto . . . . . | 2 kr. |
| zusammen . | 4 kr. |

für je 40 Grammes = $2\frac{4}{10}$ Zollloth.

**5. Correspondenzen zwischen dem Kirchenstaate und fremden Staaten, durch Oesterreich transitirend,** unterliegen:

a) dem italienischen Porto, wie oben;

b) dem Porto, wie Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden fremden Staaten. (Siehe die einzelnen Briefporto-Tarife.)

**6. Correspondenzen zwischen dem Kirchenstaate und den k. k. Postexpeditionen im Auslande**

unterliegen:

a) dem italienischen Porto, wie oben;

b) dem Porto, wie Briefe zwischen diesen Postexpeditionen und den inländischen Postämtern.

## II. Beförderung über Frankreich.

### 1. Gewöhnliche Briefe

können unfrankirt, oder bis zum Bestimmungsorte frankirt abgesendet werden.

| | | | |
|---|---|---|---|
| inländ. Porto für je 10 Grammes | = $\frac{6}{10}$ Zollloth | . | 13 kr. |
| fremdes Porto „ „ $7\frac{1}{2}$ „ | = $\frac{9}{20}$ „ | . | 25 „ |
| Gesammttaxe für den einfachen ($7\frac{1}{2}$ Grammes wiegenden) Brief | | . | 38 kr. |

Unvollständig frankirte Briefe werden als gar nicht frankirt betrachtet.

### 2. Recommandirte Briefe

müssen bei der Aufgabe frankirt werden.

Für dieselben ist die inländische Recommandations-Gebühr von 10 Kreuzern, das inländische Porto wie für gewöhnliche Briefe und das fremde Porto mit dem Doppelten des für gewöhnliche Briefe entfallenden Betrages einzuheben.

# I. Beförderung über Preußen.

## 1. Gewöhnliche Briefe.

Gewöhnliche Briefe können bis zum Bestimmungsorte frankirt oder unfrankirt abgesendet werden.

## 2. Taxe für gewöhnliche Briefe.

Die Gesammttaxe für einen frankirten einfachen Brief aus Oesterreich nach Portugal beträgt 30 Neukreuzer, für einen unfrankirten Brief aus Portugal nach Oesterreich 40 Neukreuzer.

Unzureichend mit Marken oder Couverts frankirte Briefe werden als unfrankirte Briefe behandelt und als solche taxirt, jedoch wird der Werth der verwendeten Marken und der auf den Couverts enthaltenen Stämpel dabei angerechnet, so daß nur der an der Taxe für einen unfrankirten Brief fehlende Betrag von dem Adressaten einzuheben ist.

## 3. Gewichts-Progression.

Bei der Correspondenz zwischen Oesterreich und Portugal gilt als einfacher Brief derjenige, welcher das Gewicht von $^{6}/_{10}$ Zollloth nicht übersteigt.

Für jede weiteren $^{6}/_{10}$ Loth ist ein einfacher Portosatz mehr zu berechnen.

## 4. Recommandirte Briefe.

Recommandirte Briefe müssen bei der Aufgabe frankirt werden, und unterliegen

1. dem Porto für gewöhnliche Briefe;

2. der Recommandations-Gebühr von 10 Neukreuzer, beziehungsweise der Gebühr von 10 Neukreuzer für das Retour-Recepisse, welche beide Beträge in die ungarische Postcasse fließen.

Recommandirte Briefe müssen in ein mit mindestens zwei Lacksiegeln verschlossenes Kreuzcouvert verpackt sein. Die Siegel sind so anzulegen, daß sie alle Klappen des Couverts fassen.

Für einen in Verlust gerathenen recommandirten Brief wird dem Absender eine Entschädigung von 21 fl. österr. Währ. gezahlt, wenn die Reclamation innerhalb Eines Jahres, vom Tage der Aufgabe des Briefes gerechnet, eingebracht wird.

## 5. Waarenproben und Muster.

Waarenproben und Muster müssen bis zum Bestimmungsorte frankirt werden, und überhaupt den Bedingungen entsprechen, welche für solche Sendungen im internen österreichischen Verkehre vorgeschrieben sind. Namentlich darf den Waarenproben und Mustern kein Brief beigefügt sein.

Die Gesammttaxe beträgt 10 Neukreuzer für je 2½ Zollloth.

## 6. Sendungen unter Band.

Gedruckte, lithographirte, metallographirte oder sonst auf mechanischem Wege hergestellte, zur Beförderung mit der Briefpost geeignete Gegenstände (mit Ausnahme der mit der Copirmaschine oder mittelst Durchdrucks hergestellten Schriftstücke) unterliegen dem Porto von 5 Neukreuzer für je 2½ Zollloth.

Die Gegenstände müssen unter Band verpackt sein, dergestalt, daß der Inhalt leicht ersichtlich ist, sie dürfen keine handschriftliche Bemerkung, noch sonstige, nach ihrer Fertigung durch Druck u. s. w. angebrachten Zusätze oder Aenderungen enthalten. Es ist nur gestattet, die Adresse des Empfängers und die Unterschrift des Absenders schriftlich hinzufügen.

Sendungen, die diesen Bedingungen nicht entsprechen, sind von der Weiterbeförderung auszuschließen.

## 7. Briefe mit Werthinhalt.

Briefe, deren Inhalt in Gold- und Silbermünzen, Kleinoden, kostbaren Gegenständen oder in anderen den Zollgebühren unterworfenen Sachen besteht, dürfen zur Beförderung mit der Briefpost nicht angenommen werden.

## 8. Correspondenzen aus und nach Madeira und den azorischen Inseln.

Correspondenzen aus und nach Madeira und den azorischen Inseln (San Miguel, Terceira, Pico, St.-Jorge, Fayal, Sta. Maria, Flores, Graciosa und Corvo) unterliegen denselben Taxen und sonstigen Bestimmungen, welche für die Correspondenzen aus und nach Portugal selbst festgesetzt sind.

## 9. Nachzusendende Briefe.

Die wegen Veränderung des Wohnortes des Adressaten zur Nachsendung gelangenden Briefe sind nach folgenden Bestimmungen zu behandeln:

a) Wenn ein Brief, welcher ursprünglich nach einem im Gebiete des deutsch-österreichischen Postvereins gelegenen Orte gerichtet war, den Adressaten an einen anderen innerhalb der Gränzen dieses Vereines befindlichen Ort nachzusenden ist, so ist für diese Nachsendung kein besonderes Porto zu berechnen;

b) wenn ein aus Portugal nach Oesterreich gelangter Brief dem Adressaten wegen dessen erfolgter Abreise nach Portugal oder ein aus Oesterreich nach Portugal gelangter Brief dem Adressaten nach Oesterreich nachzusenden ist, so ist für diese Nachsendung das volle Porto zu berechnen;

c) wenn die nachzusendenden Briefe mit einem von dem Empfänger zu entrichtenden Porto bereits belastet sein sollten, so ist auch letzteres in Anrechnung zu bringen.

Bei der Nachsendung der Briefe wird von der Bestimmung, daß Briefe aus fremden Staaten nach Portugal bei der Aufgabe frankirt werden müssen, eine Ausnahme gemacht;

d) die vorstehenden Bestimmungen haben auch bei der Nachsendung recommandirter Briefe in Anwendung zu kommen.

In den Fällen sub b) und c) ist jedoch nebst dem betreffenden Porto auch die Recommandations-Gebühr von 10 Neukreuzer zu Gunsten der österreichischen Postverwaltung in Anrechnung zu bringen.

## 10. Correspondenz zwischen Portugal und fremden Staaten.

Bei den Correspondenzen zwischen Portugal und fremden Staaten hat zu den Taxen, welche für die Correspondenz zwischen Oesterreich und Portugal selbst entfallen, noch das betreffende fremdländische Porto hinzuzukommen, daher insbesondere bei den Correspondenzen zwischen Portugal und jenen Orten in der Türkei, in den Donaufürstenthümern, in Egypten, wo k. k. Postexpeditionen aufgestellt sind, das für die Beförderung auf fremden Staatsgebiete und zur See festgesetzte Porto.

Alle Correspondenzen, daher auch die gewöhnlichen Briefe aus fremden Staaten nach Portugal unterliegen dem Frankirungszwange.

### 11. Bestimmungen für jene k. k. Postämter, welche mit königlich-preußischen (u. s. w.) Postanstalten im direkten Briefkartenwechsel stehen.

Jene k. k. Postämter, welche mit königlich-preußischen oder anderen nicht österreichischen Vereins-Postanstalten in unmittelbarem Briefkartenwechsel stehen, haben in den Vereins-Briefkarten für frankirte Briefe nach Portugal den Betrag von 20 Neukreuzern für je $^{6}/_{10}$ Zollloth, für Sendungen unter Band den Betrag von 3 Neukreuzern für je $2^{1}/_{2}$ Zollloth und für Waarenproben und Muster den Betrag von 8 Neukreuzern für je $2^{1}/_{2}$ Zollloth als Weiterfranko zu verrechnen, für unfrankirte Briefe nach Portugal aber das der österreichischen Postverwaltung gebührende Vereinsporto von 3 Silbergroschen per $^{6}/_{10}$ Loth in Anrechnung zu bringen.

## II. Beförderung über Italien.

### 1. Gewöhnliche Briefe

nach Portugal, der Insel Madeira und den Azora-Inseln müssen bis zum Bestimmungsorte frankirt werden.

Portosätze: Oesterreichisches Porto: 5, 10 oder 15 Neukreuzer, je nachdem der Aufgabsort in der ersten, zweiten oder dritten Sektion gegenüber den italienischen Staaten liegt.

Fremdes Porto: 32 kr.

Gewichts-Progression: Für das österreichische Porto von Loth zu Loth Wiener Gewicht;

für das fremde Porto von $7^{1}/_{2}$ zu $7^{1}/_{2}$ Grammes = $^{9}/_{20}$ Zollloth.

Gesammtporto: Für einen einfachen Brief 37 kr., 42 kr. oder 47 kr.

### 2. Recommandirte Briefe.

müssen frankirt, mit einem Kreuzcouvert versehen und mit wenigstens zwei in Siegellack deutlich abgedruckten Siegeln gut verschlossen sein.

Oesterreichisches Porto wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. österreichische Recommandations-Gebühr.

# Ueber Bremen.

## (Durch Vermittlung des Stadt-Postamtes in Bremen.)

### Zur Postbeförderung anzunehmende Gegenstände.

Zur Beförderung sind zulässig:

a) Geldsendungen in Briefen bis 15 Loth;

b) Packete ohne angegebenen Werth.

### Verpackung und Signatur.

Hinsichtlich der Verpackung sind die Sendungen wie die nach Bremen selbst adressirten Sendungen zu behandeln.

### Begleitbriefe.

Der Begleitbrief zu einem Packete kann aus einem verschlossenen Briefe bestehen.

### Zollvorschriften.

Nur den Sendungen, welche in Oesterreich einer Zollamtshandlung unterliegen, sind Zolldeklarationen beizugeben, und zwar zwei, wovon eine für das Zollamt in Oesterreich bestimmt ist, die andere die Sendung zu begleiten hat.

### Garantie.

Für die Strecke von Bremen nach Helgoland wird bei Geldbriefen für etwaige Verluste ꝛc. nach Maßgabe des deklarirten Werthes, bei Packeten ohne angegebenen Werth nach dem Satze von 75 kr. per Pfund Gewähr geleistet.

### Taxbestimmungen.

Die Sendungen können entweder unfrankirt, oder bis zum Bestimmungsorte frankirt abgesandt werden.

*) Nachtrag zur II. Ausgabe des Fahrposttarifes Nr. VII „Helgoland".

Das Porto setzt sich zusammen:

a) aus dem Vereinsporto bis oder von Bremen, nach dem Progressionssatze Nr.

b) aus dem Porto zwischen Bremen und Helgoland.

Dasselbe beträgt:

Für Geldbriefe:

| | | |
|---|---|---|
| | bis 75 fl. | . . . . . 30 kr. |
| über 75 „ | 150 „ | . . . . . 45 „ |
| „ 150 „ | 300 „ | . . . . . 90 „ |

und so weiter für je 150 fl. um 45 kr. mehr.

Für Packete ohne angegebenen Werth per Pfund . . . . . ¾ Sgr.
jedoch als Minimum . . . . . 4½ „
(Siehe Tarif Seite 4.)

# Tabelle zur Reduction

der österreichischen auf italienische Währung.

| Neukreuzer | Centesimi | Neukreuzer | Centesimi | Neukreuzer | Centesimi |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 bis 2 | 35 | 86 bis 87 | 69 | 171 „ 172 |
| 2 | 3 „ 5 | 36 | 88 „ 90 | 70 | 173 „ 175 |
| 3 | 6 „ 7 | 37 | 91 „ 92 | 71 | 176 „ 177 |
| 4 | 8 „ 10 | 38 | 93 „ 95 | 72 | 178 „ 180 |
| 5 | 11 „ 12 | 39 | 96 „ 97 | 73 | 181 „ 182 |
| 6 | 13 „ 15 | 40 | 98 „ 100 | 74 | 183 „ 185 |
| 7 | 16 „ 17 | 41 | 101 „ 102 | 75 | 186 „ 187 |
| 8 | 18 „ 20 | 42 | 103 „ 105 | 76 | 188 „ 190 |
| 9 | 21 „ 22 | 43 | 106 „ 107 | 77 | 191 „ 192 |
| 10 | 23 „ 25 | 44 | 108 „ 110 | 78 | 193 „ 195 |
| 11 | 26 „ 27 | 45 | 111 „ 112 | 79 | 196 „ 197 |
| 12 | 28 „ 30 | 46 | 113 „ 115 | 80 | 198 „ 200 |
| 13 | 31 „ 32 | 47 | 116 „ 117 | 81 | 201 „ 202 |
| 14 | 33 „ 35 | 48 | 118 „ 120 | 82 | 203 „ 205 |
| 15 | 36 „ 37 | 49 | 121 „ 122 | 83 | 206 „ 207 |
| 16 | 38 „ 40 | 50 | 123 „ 125 | 84 | 208 „ 210 |
| 17 | 41 „ 42 | 51 | 126 „ 127 | 85 | 211 „ 212 |
| 18 | 43 „ 45 | 52 | 128 „ 130 | 86 | 213 „ 215 |
| 19 | 46 „ 47 | 53 | 131 „ 132 | 87 | 216 „ 217 |
| 20 | 48 „ 50 | 54 | 133 „ 135 | 88 | 218 „ 220 |
| 21 | 51 „ 52 | 55 | 136 „ 137 | 89 | 221 „ 222 |
| 22 | 53 „ 55 | 56 | 138 „ 140 | 90 | 223 „ 225 |
| 23 | 56 „ 57 | 57 | 141 „ 142 | 91 | 226 „ 227 |
| 24 | 58 „ 60 | 58 | 143 „ 145 | 92 | 228 „ 230 |
| 25 | 61 „ 62 | 59 | 146 „ 147 | 93 | 231 „ 232 |
| 26 | 63 „ 65 | 60 | 148 „ 150 | 94 | 233 „ 235 |
| 27 | 66 „ 67 | 61 | 151 „ 152 | 95 | 236 „ 237 |
| 28 | 68 „ 70 | 62 | 153 „ 155 | 96 | 238 „ 240 |
| 29 | 71 „ 72 | 63 | 156 „ 157 | 97 | 241 „ 242 |
| 30 | 73 „ 75 | 64 | 158 „ 160 | 98 | 243 „ 245 |
| 31 | 76 „ 77 | 65 | 161 „ 162 | 99 | 246 „ 247 |
| 32 | 78 „ 80 | 66 | 163 „ 165 | 100 | 248 „ 250 |
| 33 | 81 „ 82 | 67 | 166 „ 167 | | u. s. w. |
| 34 | 83 „ 85 | 68 | 168 „ 170 | | |

§. 3.

## Correspondenzkarten und Empfangsbestätigungen.

Jedem Briefpackete ist eine Correspondenzkarte (Foglio d' avviso) und eine Empfangsbestätigung (Ricevuta) beizugeben.

Die erste Abtheilung der Correspondenzkarten ist für nicht recommandirte Correspondenzen bestimmt.

Die Portosätze, welche sich die österreichische und italienische Post-Anstalt gegenseitig zu vergüten haben, sind in der Colonne 2 und 3 vorgedruckt.

Die Auswechslungs-Postämter haben in der Colonne 6 die Anzahl der Stücke jeder einzelnen Correspondenzgattung, und in der Colonne 7 die Anzahl der einfachen Portosätze vorzumerken, wobei auf die in der Colonne 5 enthaltenen Gewichtsbestimmungen Bedacht zu nehmen ist.

Für einen Brief z. B. aus Oesterreich nach Italien, welcher weniger als 1 Zolloth wiegt, wird ein einfacher Portosatz eingesetzt; für einen Brief aus Oesterreich nach Italien, welcher zwischen 2 und 3 Zolloth wiegt, werden drei einfache Portosätze eingesetzt; für einen Brief nach Tunis oder Malta, welcher 10 Grammes wiegt, werden zwei einfache Portosätze eingesetzt u. s. w. Die italienischen Postämter setzen für einen Brief aus Italien nach Oesterreich, welcher 15 Grammes wiegt, einen einfachen Portosatz ein, für einen Brief welcher 16 Grammes wiegt, zwei Portosätze, für einen Brief welcher 31 Grammes wiegt, drei Portosätze u. s. w.

Bei den frankirten und unfrankirten Briefen aus Oesterreich nach Italien und umgekehrt, bei welchen das Grenzporto in Anwendung kommt, (Art. 6 des Postvertrages) ist in die Correspondenzkarte nur die Stückzahl einzusetzen, weil das Porto für diese Correspondenzen ganz von derjenigen Postverwaltung bezogen wird, welche dasselbe einhebt, und dieselben daherkeinen Gegenstand der Abrechnung bilden.

Bei unvollständig frankirten Correspondenzen nach Italien ist in den hiezu bestimmten Rubriken der Correspondenzkarte die Stückzahl einzusetzen.

Wenn durch den Werth der auf solchen Briefen verwendeten Marken gerade der österreichische Portoantheil gedeckt ist, so sind die Briefe der italienischen Postanstalt ohne Portoanrechnung und ohne Portovergütung auszuliefern.

Wird durch den Werth der verwendeten Marken der österreichische Portoantheil nicht gedeckt, so ist der an diesem Porto fehlende Betrag zu Gunsten der österreichischen Postanstalt in die Correspondenzkarte (in österreichischer Währung) einzusetzen.

Wird endlich durch den Werth der verwendeten Marken nebst dem österreichischen Portoantheile auch noch ein Theil des der italienischen Postverwaltung gebührenden Portoantheiles gedeckt, so ist dieser Theilbetrag der letzteren Postverwaltung (gleichfalls in österreichischer Währung) zu vergüten.

Was die reklamirten und die unrichtig geleiteten Correspondenzen betrifft, welche nach Italien zurückgesendet werden, so ist die Stückzahl

jeder dieser Correspondenzgattungen in die hiefür bestimmten Rubriken der Correspondenzkarte einzusetzen.

Das auf den reklamirten Correspondenzen haftende Porto ist in österreichischer Währung einzusetzen.

Bei unrichtig geleiteten Correspondenzen ist, wenn dieselbe frankirt sind, der bei der Hersendung von dem italienischen Postamte an das österreichische vergütete Frankobetrag der italienischen Postverwaltung in österreichischer Währung zurückzuvergüten; wenn dieselben aber unfrankirt sind, so ist der bei der Hersendung dem österreichischen Postamte vom italienischen angerechnete Portobetrag in italienischer Währung zurückzurechnen.

Die portofreien Correspondenzen der inländischen Behörden an kön. italienische Behörden, dann alle Correspondenzen, welche ohne Anrechnung einer Vergütung nach Italien zurückgeleitet werden, sind in der betreffenden Rubrik der Correspondenzkarte blos der Stückzahl nach einzutragen.

Die zweite Abtheilung der Correspondenzkarte ist für geschlossene Briefpackete im Transit durch Italien bestimmt, und bedarf keiner näheren Erörterung.

Die dritte Abtheilung der Correspondenzkarte ist für die recommandirten Correspondenzen bestimmt.

Das von Oesterreich an die italienische Postverwaltung zu vergütende Porto für recommandirte Briefpostsendungen nach und über Italien ist in diese Abtheilung in italienischer Währung einzusetzen.

Die betreffenden Beträge sind aus der Colonne 3 der ersten Abtheilung der Correspondenzkarte zu entnehmen, wobei nicht zu übersehen ist, daß für recommandirte Briefe nach Malta, Tunis, Portugal und den portugiesischen Besitzungen in Afrika, sowie nach dem Kirchenstaate das an die italienische Postverwaltung zu vergütende Porto mit dem Doppelten des für gewöhnliche Briefe entfallenden Porto zu berechnen ist.

Das Gewicht der einzelnen recommandirten Correspondenzen ist in der betreffenden Rubrik der Correspondenzkarte genau zu verrechnen.

Wenn einer recommandirten Briefpostsendung nach Italien ein Retourrecepisse beigegeben worden ist, so ist im Foglio d' avisso bei der betreffenden Sendung der Beisatz zu machen „con ricevuta di ritorno."

(Bezüglich der vierten Abtheilung der Correspondenzkarte siehe den Fahrposttarif VIII. Italien.

---

Die in den Briefkarten der italienischen Postämter an die österreichischen enthaltenen Ansätze sind genau zu prüfen; das Ergebniß der Prüfung ist unter der Rubrik „Verificazione dell' ufizio austriaco" einzusetzen, und in Uebereinstimmung hiemit die Empfangsbestätigung (Ricevuta) an die italienischen Postämter auszufertigen.

Die von den italienischen Postämtern eingelangten Briefkarten und Empfangsbestätigungen sind monatlich mit den Abrechnungs-Journalen, u. z. längstens bis 15. des nächstfolgenden Monates, unmittelbar an das Post-Rechnungs-Departement des Handels-Ministeriums einzusenden.

## §. 4.

## Sonstige Bestimmungen, welche die Auswechslungs-Postämter in Absicht auf die Formirung der Briefpackete zu beachten haben.

Die Correspondenzen sind nach den Kategorien (Artikel-Nummern), nnter welchen sie begriffen sind, in besondere Bündel abzutheilen; jeder Bündel ist mit einer Aufschrift zu versehen, welche die Artikel-Nummer, unter welcher die Correspondenzen in der Correspondenzkarte verzeichnet sind, ersichtlich macht.

Die recommandirten Correspondenzen sind mit einem Umschlage zu versehen, welcher kreuzweise mit einem Bindfaden zusammenzufassen ist. Die Enden dieses Bindfadens sind am Rande der Briefkarte mittelst eines haltbaren, den Namen des absendenden Postamtes tragenden Siegels zu befestigen.

Der Briefkarte ist der Recommandations-Stempel aufzudrücken, so oft ein oder mehrere recommandirte Briefe vorhanden sind.

Jedes Briefpacket muß gehörig zusammengebunden, zur Vermeidung jener Reibung mit einem Umschlage von starkem Papier versehen, von außen wieder gebunden und mit dem Amtssiegel in hartem Wachse verschlossen werden.

Die Aufschrift des Packets hat den Namen des Postamtes, an welches dasselbe gerichtet ist, zu enthalten, und ist mit dem Stempel des absendenden Postamtes zu bezeichnen.

Jedes Briefpacket, welches einen oder mehrere recommandirte Briefe enthält, ist mit dem Recommandations-Stempel zu bezeichnen.

Der Bindfaden, welcher ein solches Briefpacket äußerlich umfaßt, ist an beiden Enden mit einem Siegel zu befestigen; außerdem sind an jeder Seite des Briefpackets, wo der Bindfagen sich kreuzt, Siegel anzulegen.

Wenn zu der für die Absendung des Briefpackets festgesetzten Stunde keine Sendungen für das correspondirende italienische Postamt vorhanden sind, so ist ein Packet in der gewöhnlichen Form abzusenden, welches jedoch nur eine unausgefüllte und durchstrichene Correspondenzkarte zu enthalten hat.

## §. 5.

## Unbestellbare Briefe.

Die Auswechslungspostämter haben die an dieselben zurückgelangenden unbestellbaren Briefe aus Italien (7) nach den verschiedenen Kategorien, welchen sie angehören, abgetheilt, und in eine Consignation verzeichnet, nach Ablauf eines jeden Monates an die Postdirection einzusenden.

# I. Beförderung auf dem Wege über Italien.

## 1. Gewöhnliche Briefe

können ganz frankirt oder unfrankirt abgesendet werden.

Portosätze:

inländisches Porto . . . . . 8 kr.

fremdes (italienisches und See-) Porto: für frankirte Briefe 19 „

für unfrankirte Briefe 22 „

Gewichts-Progression:

Von 7½ zu 7½ Grammes = $^{9}/_{20}$ Zolloth.

Das Gesammtporto beträgt für einen einfachen frankirten Brief nach Malta 27 kr.; für einen einfachen unfrankirten Brief aus Malta 30 kr.

## 2. Recommandirte Briefe

müssen frankirt, in einem besonderen Umschlage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse gut verschlossen sein.

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Inländisches Porto wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. inländische Recommandations-Gebühr. Das fremde Porto wird mit dem doppelten Betrage des Porto für gewöhnliche Briefe berechnet.

Das Gesammtporto für einen einfachen recommandirten Brief beträgt 56 kr.

## 3. Waarenproben und Muster

genießen keine Porto-Ermäßigung.

## 4. Sendungen unter Band

unterliegen dem Frankirungszwange.

Portosätze und Gewichts-Progression:

inländisches Porto . . . . . 2 kr.

fremdes (italienisches und See-) Porto . . . . . 4 „

zusammen . 6 kr.

per 40 Grammes = $2^{1}/_{10}$ Zolloth.

---

Kiegészítés a XI számu „Malta“ czímü levéltarifhoz; (Lásd: az 1867-dik évi postarendelvényi lap 13 számát.

### 5. Correspondenzen zwischen Malta und fremden Staaten, durch Oesterreich transitirend,

unterliegen:

a) dem italienischen und See-Porto, wie oben;

b) dem Porto wie Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden fremden Staaten. (Siehe die einzelnen Briefporto-Tarife.)

### 6. Correspondenzen zwischen Malta und den k. k. Post-Expeditionen im Auslande

unterliegen:

a) dem italienischen und See-Porto, wie oben;

b) dem Porto, wie Correspondenzen zwischen diesen Postexpeditionen und den inländischen Postämtern.

Gesammttaxe für einen einfachen recommandirten Brief 73 Kreuzer.

Recommandirte Briefe müssen in einem besonderen Umschlage verwahrt und wenigstens mit zwei haltbaren Siegeln versehen sein.

Die Siegelabdrücke sind von dem Aufgeber mit einem und demselben Petschafte in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages vereinigen.

### Waarenproben

genießen keine Porto-Ermäßigung.

**4. Für Kreuzband-Sendungen** ist dieser Weg nicht zu benützen.

### Correspondenzen zwischen dem Kirchenstaate und fremden Staaten.

Die Postexpeditionen in der Türkei, den Donaufürstenthümern und in Egypten haben nebst obigen Taxen noch das Porto von 15 Kreuzern per 10 Grammes für Briefe einzuheben.

Correspondenzen aus Rußland und Griechenland nach dem Kirchenstaate und umgekehrt unterliegen:

a) dem russischen (beziehungsweise griechischen und Lloyd-Porto), dem österreichischen Porto nach den mit diesen Staaten abgeschlossenen Verträgen;

b) dem fremden Porto, wie oben.

## II. Beförderung auf dem Wege über Italien.

### 1 Gewöhnliche Briefe

nach Portugal müssen frankirt werden.

Portosätze:

inländisches Porto . . . . . 8 kr.

fremdes Porto . . . . . 32 „

Gewichts-Progression:

Von 7½ zu 7½ Grammes = $^{9}/_{20}$ Zolloth.

Gesammtporto für einen einfachen Brief 40 kr.

### 2. Recommandirte Briefe

müssen frankirt, in einem besondereren Umschlage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse gut verschlossen sein,

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Inländisches Porto wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. inländische Recommandations-Gebühr.

Fremdes Porto: das Doppelte des Porto für gewöhnliche Briefe.

Gesammtporto für einen einfachen recommandirten Brief 82 kr.

### 3. Waaren und Muster

genießen keine Porto-Ermäßigung.

### 4. Sendungen unter Band

unterliegen dem Frankirungszwange.

Inländisches Porto . . . . . 2 kr.

fremdes Porto . . . . . 4 „

Gesammtporto . 6 kr.

per 45 Grammes = $2^{7}/_{10}$ Zolloth.

---

Kiegészítés a XV számu „Portugalia“ czimü levéltarifhoz. (Lásd az 1867 évi postarendelvényi lap 13 számát.)

## 5. Correspondenzen zwischen Portugal und fremden Staaten

unterliegen:

a) dem fremden Porto, wie oben;
b) dem Porto wie Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden fremden Staaten. (Siehe die einzelnen Briefporto-Tarife.)

## 6. Correspondenzen zwischen Portugal und den k. k. Postexpeditionen im Auslande

unterliegen:

a) dem fremden Porto, wie oben;
b) dem Porto, wie Correspondenzen zwischen diesen Postexpeditionen und den inländischen Postämtern.

# I.

## Auf dem direkten Wege über Görz und über Roveredo.

(Durch Vermittlung der kön. italienischen Postanstalt.)

### Zur Postbeförderung anzunehmende Gegenstände.

Nach folgenden Orten Italiens werden Briefe mit auf den Ueberbringer lautenden Werthpapieren zur Beförderung angenommen; und zwar nach:

| | | |
|---|---|---|
| Alessandria | Florenz | Palermo |
| Ancona | Genua | Parma |
| Bari | Livorno | Pavia |
| Bologna | Lucca | Perugia |
| Bergamo | Mantua | Piacenza |
| Brescia | Messina | Pisa |
| Cagliari | Mailand | Siena |
| Catania | Modena | Turin |
| Como | Neapel | Treviso |
| Cremona | Novara | Venedig. |
| Ferrara | Padua | |

### Beschaffenheit der Sendungen.

Der Werth der in einem Briefe zu versendenden Werthpapiere darf den Betrag von 3000 Francs (= 1200 fl. ö. W.) nicht übersteigen.

Gemünztes Gold oder Silber, Juwelen oder andere Gegenstände von Werth dürfen in den Briefen nicht verpackt sein.

Der Werthbetrag muß auf der Adreßseite des Umschlages in der linken oberen Ecke, und ohne jede Radirnng oder Correktur — selbst wenn letztere vom Aufgeber bestätigt wäre — angegeben werden.

Diese Angabe hat den Werth der zu versendenden Papiere in Francs und Centesimi in italienischer oder französischer Sprache, in Worten geschrie-

ben (Valore dichiarato Lire: oder Valeur déclarée Francs:) und ohne jeden anderen Beisatz auszudrücken, und ist vom Aufgeber selbst auf dem Umschlage des Briefes anzusetzen.

Das Gewicht eines Briefes darf 15 Zolloth nicht übersteigen, und ist in der rechten oberen Ecke des Umschlages genau zu notiren.

Die Briefe müssen in einem besonderen Umschlage verwahrt, und mit fünf deutlichen Siegelabdrücken eines und desselben Petschaftes in hartem Wachse verschlossen sein.

## Garantie.

Im Falle des Verlustes oder der Beraubung eines Geldbriefes, wird — die durch höhere Gewalt veranlaßten Verlustfälle ausgenommen — dem Absender, oder nach Umständen dem Adressaten innerhalb eines Zeitraumes von zwei Monaten vom Tage der Reklamation an gerechnet, Ersatz geleistet.

Die Reklamation muß jedoch innerhalb sechs Monaten vom Tage nach der Aufgabe des Briefes an gerechnet, erhoben werden.

## Taxbestimmungen.

Die Briefe müssen bis zum Bestimmungsorte frankirt werden.

Vom Absender ist zu erheben:

a) das Porto für gewöhnliche frankirte Briefe, welches 15 Neukreuzer per Zolloth exclusive beträgt;

b) die Rekommandations-Gebühr von 10 Neukreuzern (und wenn ein Retour-Recepisse verlangt wird, die Gebühr für dieses mit 10 Neukreuzern);

c) das Werthporto von 10 Neukreuzern für je 100 Francs (= 40 fl. ö. W.) des deklarirten Werthes.

# Tabelle zur Reduction

## der österreichischen auf italienische Währung.

| Oesterr. Währung | Ital. Währung | Oesterr. Währung | Italienische Währung | | Oesterr. Währung | Italienische Währung | | Oesterr. Währung | Italienische Währung | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Neukreuzer | Centesimi | Neukreuzer | Lire | Cent. | Neukreuzer | Lire | Cent. | Gulden | Lire | Cent. |
| 1 | 2½ | 35 | — | 87½ | 69 | 1 | 72½ | 1 | 2 | 50 |
| 2 | 5 | 36 | — | 90 | 70 | 1 | 75 | 2 | 5 | — |
| 3 | 7½ | 37 | — | 92½ | 71 | 1 | 77½ | 3 | 7 | 50 |
| 4 | 10 | 38 | — | 95 | 72 | 1 | 80 | 4 | 10 | — |
| 5 | 12½ | 39 | — | 97½ | 73 | 1 | 82½ | 5 | 12 | 50 |
| 6 | 15 | 40 | 1 | — | 74 | 1 | 85 | 6 | 15 | — |
| 7 | 17½ | 41 | 1 | 2½ | 75 | 1 | 87½ | 7 | 17 | 50 |
| 8 | 20 | 41 | 1 | 5 | 76 | 1 | 90 | 8 | 20 | — |
| 9 | 22½ | 43 | 1 | 7½ | 77 | 1 | 92½ | 9 | 22 | 50 |
| 10 | 25 | 44 | 1 | 10 | 78 | 1 | 95 | 10 | 25 | — |
| 11 | 27½ | 45 | 1 | 12½ | 79 | 1 | 97½ | 20 | 50 | — |
| 12 | 30 | 46 | 1 | 15 | 80 | 2 | — | 30 | 75 | — |
| 13 | 32½ | 37 | 1 | 17½ | 81 | 2 | 2½ | 40 | 100 | — |
| 14 | 35 | 48 | 1 | 20 | 82 | 2 | 5 | 50 | 125 | — |
| 15 | 37½ | 49 | 1 | 22½ | 83 | 2 | 7½ | 60 | 150 | — |
| 16 | 40 | 50 | 1 | 25 | 84 | 2 | 10 | 70 | 175 | — |
| 17 | 42½ | 51 | 1 | 27½ | 85 | 2 | 12½ | 80 | 200 | — |
| 18 | 45 | 52 | 1 | 30 | 86 | 2 | 15 | 90 | 225 | — |
| 19 | 47½ | 53 | 1 | 32½ | 87 | 2 | 17½ | 100 | 250 | — |
| 20 | 50 | 54 | 1 | 35 | 88 | 2 | 20 | 200 | 500 | — |
| 21 | 52½ | 55 | 1 | 37½ | 89 | 2 | 22½ | 300 | 750 | — |
| 22 | 55 | 56 | 1 | 40 | 90 | 2 | 25 | 400 | 1000 | — |
| 23 | 57½ | 57 | 1 | 42½ | 91 | 2 | 27½ | 500 | 1250 | — |
| 24 | 60 | 58 | 1 | 45 | 92 | 2 | 30 | 600 | 1500 | — |
| 25 | 62½ | 59 | 1 | 47½ | 93 | 2 | 32½ | 700 | 1750 | — |
| 26 | 65 | 60 | 1 | 50 | 94 | 2 | 35 | 800 | 2000 | — |
| 27 | 67½ | 61 | 1 | 52½ | 95 | 2 | 37½ | 900 | 2250 | — |
| 28 | 70 | 62 | 1 | 55 | 96 | 2 | 40 | 1000 | 2500 | — |
| 29 | 72½ | 63 | 1 | 57½ | 97 | 2 | 42½ | 1100 | 2750 | — |
| 30 | 75 | 64 | 1 | 60 | 98 | 2 | 45 | 1200 | 3000 | — |
| 31 | 77½ | 65 | 1 | 62½ | 99 | 2 | 47½ | | | |
| 32 | 80 | 66 | 1 | 65 | | | | | | |
| 33 | 82½ | 67 | 1 | 67½ | | | | | | |
| 34 | 85 | 68 | 1 | 70 | | | | | | |

## Behandlung der Werthbriefe im Verkehre zwischen Oesterreich und Italien.

Die Briefe sind vom Aufgabeorte bis zum österreichischen Grenz-Postamte und beziehungsweise von diesem ab bis zum Bestimmungsorte als Fahrpost-Sendungen zu behandeln, und daher von den inländischen Postämtern in die internen Fahrpostkarten einzutragen.

Die Werthbriefe nach Italien sind je nach der Lage des Aufgabeortes entweder nach Görz oder nach Roveredo zu instradiren.

Die Rekommandations-Gebühr und die Gebühr für das Retour-Recepisse sind durch Anwendung von Briefmarken zu erheben und haben daher in den Fahrpostkarten nicht zu erscheinen.

Das Briefporto von 15 Neukreuzern per Zolloth exclusive und das Werthporto sind durch Baarzahlung zu erheben, und in der Rubrik „Franco„ der Fahrpostkarte zu verrechnen.

Bei Werthbriefen aus Italien nach Oesterreich wird der der österreichischen Postanstalt zukommende Antheil vom Brief- und Werthporto von den italienischen Auswechslungs-Postämtern in den bezüglichen Briefkarten vergütet, und hat daher in den inländischen Fahrpostkarten, in welchen jedoch das Wort „Franco“ anzusetzen ist, nicht mehr zu erscheinen.

Die aus Italien einlangenden Retour-Recepisse sind, mit der Unterschrift des Empfängers versehen, mit nächster Post unter ämtlicher Rekommandation zurückzusenden.

Die den Werthbriefen nach Italien beizugebenden Retour-Recepisse sind an den betreffenden Sendungen mittelst eines kreuzweise anzulegenden Bindfadens zu befestigen.

## Behandlung der Werthbriefe im Verkehre zwischen den übrigen Postvereins-Staaten und Italien.

Bei Werthbriefen aus den Postvereins-Staaten nach Italien werden die Vereins-Postanstalten in den Vereins-Fahrpostkarten den zur Vereins-Fahrpost-Einnahme gehörigen Antheil an Brief- und Werthporto als Vereinsfranco, den an Italien zu vergütenden Antheil als Weiterfranco verrechnen, und zwar wird für Briefe aus den Ländern der Thalerwährung der Betrag von 1½ Silbergroschen für je 1 Zolloth exclusive an Briefporto und 1 Silbergroschen für je 100 Francs des declarirtrn Werthes an Werthporto als Vereinsfranco verrechnet werden, und die gleichen Beträge werden als Weiterfranco an Oesterreich zu vergüten sein.

Für Werthbriefe aus den Ländern der süddeutschen Währung werden

die Vereins-Postämter bei der Kartirung nach Oesterreich 6 kr. süddeutsch per Zolloth exclusive an Briefporto, dann

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | für | 100 | Francs | des | declarirten | Werthes | . 4 | kr. | süddeutsch |
| über | 100 | bis | 200 | „ | „ | „ | „ . 7 | „ | „ |
| „ | 200 | „ | 300 | „ | „ | „ | „ . 11 | „ | „ |
| „ | 300 | „ | 400 | „ | „ | „ | „ . 14 | „ | „ |
| „ | 400 | „ | 500 | „ | „ | „ | „ . 18 | „ | „ |
| „ | 500 | „ | 600 | „ | „ | „ | „ . 21 | „ | „ |

u. s. w. an Werthporto als Vereinsfranco verrechnen, und die gleichen Beträge als Weiterfranco an Oesterreich vergüten.

Die in den Vereins-Fahrpostkarten als Weiterfranco verrechneten Portobeträge sind bei der Umkartirung in Oesterreich in der Rubrik „Anmerkung" der internen Fahrpostkarten in Evidenz zu halten.

Bei Werthbriefen aus Italien nach den Postvereins-Staaten ist die Hälfte des Briefporto mit dem Betrage von 8 Neukreuzern per Zolloth exclusive, sowie die Hälfte des gesammten Werthporto zur Vereins-Fahrpost-Einnahme zu verrechnen.

Jene Postämter, welche mit außerösterreichischen Vereins-Postanstalten in unmittelbarem Fahrpost-Kartenwechsel stehen, haben den zur Vereins-Fahrpost-Einnahme gehörigen Francobetrag, welcher von den umkartirenden Postämtern an der italienischen Grenze, sowohl auf den Sendungen selbst vorgemerkt, als auch in der Rubrik „Anmerkung" der inländischen Fahrpostkarte verzeichnet wird, in der Vereins-Fahrpostkarte in der Rubrik „Vereinsfranco" (Gesammtbetrag) zu verrechnen.

## Unbestellbare Werthbriefe.

Unbestellbare Werthbriefe aus Italien sind an jene mit italienischen Postämtern in unmittelbarem Kartenwechsel stehenden k. k. Postämter zurückzuleiten, an welche sie von Italien aus zuerst gelangt sind.

Für die Zurücksendung sind keine Portogebühren in Anrechnung zu bringen.

# Instruction für jene Postämter, welche zum unmittelbaren Austausche der Werthbriefe mit italienischen Postanstalten ermächtigt sind.

## §. 1.

## Zum unmittelbaren Austausche der Werthbriefe ermächtigte Postämter.

Zum unmittelbaren Austausche von Werthbriefen sind folgende ermächtigt, und zwar

| in Oesterreich: | | in Italien: |
|---|---|---|
| Görz | mit | Udine |
| Roveredo | „ | Verona. |

## §. 2.

## Verzeichnung der Werthbriefe.

Die bei den Auswechslungs-Postämtern einlangenden, nach Italien bestimmten Werthbriefe sind mit dem Stempel „P. D.“ und mit dem Stempel „Assicurato“ zu bezeichnen.

Die Auswechslungs-Postämter haben darüber zu wachen, daß die vorgeschriebene Werthdeclaration in französischer oder italienischer Sprache und in italienischer Währung auf den Umschlägen der Briefe in gehöriger Form vorhanden sei.

Ebenso ist die Richtigkeit der auf den Briefen vorhandenen Gewichtsangaben durch Nachwiegen genau zu controliren und bei Briefen aus Italien das ermittelte Gewicht in Zolloth auf den Briefen zu verzeichnen.

## §. 3.

## Kartirung der Werthbriefe.

Die mit den Fahrpost-Kartenschlüssen eingelangten Werthbriefe nach Italien sind dem betreffenden italienischen Auswechslungs-Postamte (§. 1.) mit den gewöhnlichen Briefkartenschlüssen auszuliefern.

Dieselben sind in dem Foglio d'avviso in der Tabelle „Lettere assicurate“ unter gehöriger Ausfüllung der dort verzeichneten Rubriken einzutragen.

Der italienischen Postverwaltung ist hiebei der ihr nach dem Briefporto-Tarife gebührende Antheil am Briefporto, d. i. der Betrag von 20 Centesimi per Zolloth exclusive und die Hälfte des bei der Aufgabe erhobenen Werthporto, in italienischer Währung zu vergüten.

Wenn einem Werthbriefe nach Italien ein Retour-Recepisse beigegeben ist, so ist im Foglio d'avviso bei der betreffenden Sendung der Beisatz zu machen „con ricevuta di ritorno."

Jede Briefkarte, mit welcher Werthbriefe nach Italien versendet werden, ist mit dem Stempel „Assicurato" zu bezeichnen.

Die Werthbriefe sind mit einem besonderen Umschlage zu versehen, welcher kreuzweise mit Bindfaden zusammenzuschnüren ist.

Die Enden dieses Bindfadens sind mit dem Amtssiegel des kartirenden Postamtes am unteren Rande des Foglio d'avviso zu befestigen.

Jedes Briefpacket, welches derlei Briefe enthält, ist mit fünf Siegeln von hartem Wachse zu verschließen und am Umschlage mit dem Stempel „Assicurato" zu bezeichnen.

Werthbriefe aus Italien, welche den Umkartirungsämtern (§. 1.) ebenfalls in den gewöhnlichen Briefpacketen zukommen und für welche die italienische Verwaltung der österreichischen den Antheil an dem Briefporto mit 8 Neukreuzern für je 15 Grammes und die Hälfte des bei der Aufgabe eingehobenen Werthporto in österreichischer Währung zu vergüten hat, sind mittels der Fahrpost weiterzusenden und daher in die Fahrpostkarten einzutragen.

Bei Briefen nach Oesterreich hat, nachdem die der österreichischen Postanstalt zukommenden Gebühren bereits in dem Foglio d'avviso des italienischen Postamtes vergütet worden sind, eine Verrechnung von Portogebühren nicht stattzufinden.

Bei Werthbriefen aus Italien nach andern Postvereins-Staaten sind die zur Vereins-Fahrpost-Einnahme zu verrechnenden Gebühren auf den Briefen selbst zu verzeichnen, und überdieß in der inländischen Fahrpostkarte in der Rubrik „Anmerkung" in Evidenz zn halten.

## §. 4.

## Besondere Bestimmungen.

Die Verschließung der nach Italien gehenden, und die Eröffnung der aus Italien einlangenden Briefpackete mit Werthbriefen, ist stets von zwei Beamten des Auswechslungs-Postamtes vorzunehmen.

Wenn ein aus Italien eingelangtes Briefpacket, in welchem Werthbriefe enthalten sind, oder einer der in dem Briefpackete enthaltenen Werthbriefe, entweder vermöge seiner äußeren Beschaffenheit, oder weil

die Bedingungen, welche für die Aufgabe und Abfertigung vorgezeichnet sind, nicht gehörig erfüllt erscheinen, Anlaß zu einer Beanständung bietet, so hat das empfangende Umkartirungs-Postamt sofort ein Protokoll in dreifacher Ausfertigung aufzunehmen, welches von den beiden bei der Eröffnung betheiligten Beamten zu unterfertigen ist.

Ein Exemplar dieses Protokolles ist vom Amte zurückzubehalten, eines an die General-Postdirection in Florenz und das dritte an die vorgesetzte eigene Postdirection zu leiten.

Letzterem Exemplare ist auch der Umschlag des Briefpacketes sammt dem Bindfaden und den Siegeln mit welchen dasselbe verschlossen war, beizuschließen.

## §. 5.

## Zurücksendung unbestellbarer Werthbriefe.

Bei der Zurücksendung unbestellbarer Werthbriefe sind dieselben Förmlichkeiten zu beobachten, wie bei der Hersendung.

# II.

## Auf dem direkten Wege über Görz und Roveredo.

(Durch Vermittlung der Impresa generale delle Diligenze e Messaggerie)

### Zur Postbeförderung anzunehmende Gegenstände.

Alle im internen Postverkehre zur Versendung mittelst der Fahrpost zugelassenen Gegenstände, können zur Versendung nach folgenden Orten Italiens und des Kirchenstaates angenommen werden und zwar nach:

Acqui
Alessandria
Ancona
Arezzo
Arona
Arquá
Asti
Bari
Barletta
Battaglia
Bergamo
Biella
Bologna
Brescia
Brindisi
Busto Arsizio
Camerlata
Carrara
Casale
Casarsa
Castel Bolognese
Castelfranco (di Bologna)
Chivasso
Civitavecchia
Codogno
Como
Conegliano
Crema
Cremona
Cuneo
Desenzano
Empoli
Este S. Elena
Faenza
Fano
Ferrara
Florenz
Foggia
Forli
Gallarate
Genua
Imola
Ivrea
Lecce
Lecco
Livorno
Lodi
Lonato
Lonigo
Lucca
Lugo
Mantua
Massa
Mestre
Mailand
Modena
Monselice
Montebello (Veronese)
Montecatini
Montevarchi
Monza
Neapel
Novacchio
Novara
Novi
Nunziatella
Ortona
Padua
Parma
Pavia
Pesaro
Pescantina
Pescara
Pescia
Peschiera
Piacenza
Pinerolo

| | | |
|---|---|---|
| Pisa | Santhia | Trani |
| Pistoja | Saline | Treviglio |
| Polesella | S. Benedetto | Treviso |
| Pontedecimo | S. Bonifacio | Udine |
| Pontedera | S. Maria Maddalena | Valenza |
| Pontelagoscuro | Sesto Calende | Varese |
| Pontassieve | S. Severo | Vasto |
| Pordenone | S. Pier d'Arena | Venedig |
| Porretta | S. Pietro in Casale | Vercelli |
| Prato | Sinigaglia | Vergato |
| Ravenna | Spezia | Verona |
| Reggio (d'Emilia) | Susa | Viareggio |
| Rimini | Tavernelle | Vicenza |
| Rom | Termoli | Vigevano |
| Rovigo | Turin | Villafranca |
| Sacile | Torreberetti | Voghera |
| Saluzzo | Tortona | Voltri. |

## Verpackung, Signatur, Begleitadresse.

Rücksichtlich der äußeren Beschaffenheit der Fahrpost-Sendungen aus Oesterreich nach Italien und dem Kirchenstaate und umgekehrt, sind die bezüglich des internen Fahrpost-Verkehres geltenden Bestimmungen maßgebend.

Bezüglich der durch Oesterreich transitirenden Fahrpost-Sendungen zwischen Italien und den außerösterreichischen Staaten des deutsch-österreichischen Postvereines und dem Vereins-Auslande, gelten die Bestimmungen der dießfälligen Reglements.

Den Frachtsendungen nach Italien muß ein in deutscher und italienischer, oder in deutscher und französischer Sprache abgefaßter offener Begleitbrief beigegeben werden.

## Zollvorschriften.

Alle einer Zollamtshandlung unterliegenden Sendungen sind je nach ihrer Instradirung an eines der Haupt-Zollämter in Görz oder Roveredo anzuweisen.

Derlei Sendungen müssen von zwei Zolldeklarationen begleitet sein, deren eine in deutscher, die andere aber in italienischer oder französischer Sprache abgefaßt sein muß.

Fahrpost-Sendungen nach Italien und dem Kirchenstaate dürfen keine Briefe enthalten.

## Garantie.

Für Verluste, Abgänge oder Beschädigungen, welche sich nach Uebergabe der Sendungen an die italienische Transport-Unternehmung ereignen, wird den Versendern nur in soweit Ersatz geleistet, als die Verluste, Abgänge oder Beschädigungen durch ein Verschulden oder Versehen der Bediensteten der erwähnten Transport-Unternehmung veranlaßt worden sind.

## Amtliche Fahrpost-Sendungen.

Amtliche Geld und Werthsendungen portofreier Behörden an kön. italienische Behörden sind auf dem Wege über Görz und Roveredo nicht zu befördern.

## Taxbestimmungen.

Die Sendungen nach den oben benannten Orten Italiens und des Kirchenstaates können entweder unfrankirt, oder bis Cormons oder Roveredo frankirt aufgenommen und versendet werden.

Ebenso werden Sendungen aus Italien und dem Kirchenstaate entweder unfrankirt oder bis zu den bezeichneten Tax-Grenzpunkten frankirt versendet,

Bei den aus Italien kommenden unfrankirten Sendungen werden die inländischen und italienischen Portogebühren auf den Frachtbriefen oder Sendungen in Bruchform, und zwar das italienische Porto als Zähler und das inländische Porto als Nenner angesetzt.

Bei Sendungen aus Oesterreich nach Italien und dem Kirchenstaate und umgekehrt, ist das inländische Porto bis und beziehungsweise von Cormons oder Roveredo nach dem inländischen Fahrpost-Tarife zu berechnen.

Für Sendungen aus den Ländern des deutsch-österreichischen Postvereines nach Italien und dem Kirchenstaate und umgekehrt, kommt bis und beziehungsweise von den Tax-Grenzpuncten Cormons und Roveredo der Postvereins-Tarif in Anwendung.

---

# III.

# Auf dem Wege über Triest.

(Durch Vermittlung der Dampfschifffahrts-Gesellschaft des österreichischen Lloyd.)

## Zur Postbeförderung anzunehmende Gegenstände.

Alle im internen Postverkehre zur Versendung mittels der Fahrpost zugelassenen Gegenstände können zur Versendung nach allen Orten Italiens und des Kirchenstates angenommen werden.

Die Beförderung erfolgt von Triest aus mittels der Dampfschiffe des Lloyd bis nach Venedig, Ravenna, Ancona oder Brindisi, und von dort durch die verschiedenen, in diesen Staaten bestehenden Privat-Transport-Unternehmungen.

## Verpackung, Signatur, Begleitadresse.

Rücksichtlich der äußeren Beschaffenheit der Fahrpost-Sendungen aus Oesterreich nach Italien und dem Kirchenstaate und umgekehrt sind die bezüglich des internen Fahrpost-Verkehres geltenden Bestimmungen maßgebend.

Bezüglich der durch Oesterreich transitirenden Fahrpost-Sendungen zwischen Italien und den außerösterreichischen Staaten des deutsch-österreichischen Postvereines und dem Vereins-Auslande gelten die Bestimmungen der dießfälligen Reglements.

Den einer zollamtlichen Behandlung unterliegenden Fahrpost-Sendungen nach Italien muß ein in deutscher und italienischer, oder in deutscher und französischer Sprache abgefaßter offener Begleitbrief beigegeben werden.

## Zollvorschriften.

Alle einer Zollamtshandlung unterliegenden Sendungen müssen von zwei Zolldeclarationen begleitet sein, deren eine in deutscher, die andere aber in italienischer oder französischer Sprache abgefaßt sein muß.

Fahrpost-Sendungen nach Italien und dem Kirchenstaate dürfen keine Briefe enthalten.

## Garantie.

Für Verluste, Abgänge oder Beschädigungen, welche die Sendungen während ihres Transportes durch die Lloyddampfer erleiden, haftet die Dampfschiffahrts-Gesellschaft des österreichischen Lloyd, nur in so weit ein Verschulden ihrer Angestellten vorliegt, nicht aber auch für jene Fälle, wo ein Verlust, Abgang oder eine Beschädigung durch höhere Gewalt veranlaßt wird, es wäre denn, daß der Absender auch die Assecuranz zur See verlangt hätte.

Für die Transportstrecken von Venedig, Ravenna, Ancona und Brindisi bis zum Bestimmungsorte wird den Versendern nur jene Garantie geleistet, welche die bezüglichen Transport-Unternehmungen selbst bieten.

## Taxbestimmungen.

Die Beförderungs-Gebühren setzen sich zusammen:

a) aus dem tarifmäßigen Porto vom Aufgabeorte bis Triest;

b) aus der Beförderungsgebühr von Triest bis Venedig, Ravenna, Ancona oder Brindisi nach dem folgenden Tarife:

| Von Triest | nach | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Venedig | Ravenna | Ancona | Brindisi |
| | Kreuzer | | | |
| Für Geld, Werthsachen, d. i. Banknoten, Gold und Silber ohne Unterschied, dann werthvolle Gegenstände für je 100 fl. | 10 | 15 | 20 | 30 |
| Für Packete, Colli und Kupfergeld: | | | | |
| bis zu 5 Zollpfund . . . . . | 10 | 15 | 20 | 30 |
| über 5 bis 25 Zollpfund . . . . | 20 | 30 | 40 | 60 |
| „ 25 „ 50 „ . . . . | 30 | 45 | 60 | 90 |
| „ 50 „ 100 „ . . . . | 40 | 60 | 80 | 120 |

c) aus den Weiterbeförderungs-Gebühren von Venedig, Ravenna, Ancona oder Brindisi bis zum Bestimmungsorte.

Die Sendungen sind entweder unfrankirt oder bis zu einem der genannten italienischen Hafenorte frankirt abzusenden.

Bei unfrankirten Fahrpost-Sendungen nach Italien ist nur das vom Aufgabsorte bis Triest entfallende Porto zu berechnen und in die Fahrpostkarten einzutragen.

Bei frankirten Sendungen dagegen ist das bis Triest entfallenden Porto von dem Lloydporto durch einen Bruchstrich getrennt auf die Sendungen anzusetzen und ebenso in die Fahrpostkarten einzutragen.

Sendungen mit Flüssigkeiten und anderen, dem Verderben unterliegenden Gegenständen — soweit deren Annahme zur Postbeförderung nach den allgemeinen Vorschriften überhaupt zulässig ist — dann Sendungen ohne Werthangabe, oder solche, deren Werth nicht höher ist als die voraussichtlichen Beförderungsgebühren, müssen bei der Aufgabe bis zu den erwähnten Hafenorten frankirt werden.

Amtliche Geld- und Werthsendungen portofreier Behörden an kön. italienische Behörden sind stets über Triest zu leiten.

Sendungen nach den italienischen Hafenorten Venedig, Ravenna, Ancona und Brindisi sind, wenn nicht der Aufgeber auf dem Frachtbriefe einen anderen Beförderungsweg vorgezeichnet hat, stets über Triest zu versenden.

---

# IV. Beförderung auf dem Wege über Italien.

## I. Tunis.

### 1. Gewöhnliche Briefe

können ganz frankirt oder unfrankirt abgesendet werden.

Portosätze:

inländisches Porto . . . . . 8 kr.

fremdes (italienisches und See-) Porto · für frankirte Briefe 19 „

für unfrankirte Briefe 22 „

Gewichts-Progression:

Von 7½ zu 7½ Grammes = $\frac{7}{20}$ Zolloth.

Das Gesammtporto beträgt für einen einfachen frankirten Brief nach Tunis 27 kr.; für einen einfachen unfrankirten Brief aus Tunis 30 kr.

### 2. Recommandirte Briefe

müssen frankirt, in einem besonderen Umschlage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse gut verschlossen sein.

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Inländisches Porto wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. inländische Recommandations-Gebühr. Das fremde Porto wird mit dem doppelten Betrage des Porto für gewöhnliche Briefe berechnet.

Das Gesammtporto für einen einfachen recommandirten Brief beträgt 56 kr.

### 3. Waarenproben und Muster

genießen keine Porto-Ermäßigung.

### Sendungen unter Band

unterliegen dem Frankirungszwange.

Portosätze und Gewichts-Progression:

inländisches Porto . . . . . 2 kr.

fremdes (italienisches und See-) Porto . . . . . 4 „

zusammen . 6 „

per 40 Grammes = $2\frac{7}{10}$ Zolloth.

---

Kiegészités a XXI. számu „Afrika“ czimü levéltarifhoz. (Lásd: az 1867. évi postarendelvényi lap 13. számát.)

### 5. Correspondenzen zwischen Tunis und fremden Staaten, durch Oesterreich transitiren

unterliegen:

a) dem italienischen und See-Porto, wie oben;

b) dem Porto wie Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden fremden Staaten. (Siehe die einzelnen Briefporto-Tarife.)

### 6. Correspondenzen zwischen Tunis und den k. k. Postexpeditionen im Auslande.

unterliegen:

a) dem italienischen und Seeporto, wie oben;

b) dem Porto, wie Correspondenzen zwischen diesen Postexpeditionen und den inländischen Postämtern.

## II. Portugiesische Besitzungen in Afrika

(nur auf Verlangen der Absender).

### 1. Gewöhnliche Briefe

nach den portugiesischen Besitzungen in Afrika müssen frankirt werden.

Portosätze:

inländisches Porto . . . . . 8 kr

fremdes Porto:

nach Madeira und den Azoren . . . . . 32 kr.

nach den Capverde-Inseln, nach den Inseln Principe und St. Thomas, sowie nach Angola . . . . . 42 kr.

Gewichts-Progression:

Von 7½ zu 7½ Grammes = $\frac{3}{20}$ Zollloth.

Gesammtporto: Für einen einfachen Brief nach Madeira und den Azoren . . . . . 40 kr.,

nach den übrigen portugiesischen Besitzungen in Afrika . 50 „

### 2. Recommandirte Briefe

werden nur nach Madeira und den Azoren angenommen, und müssen frankirt, in einem besonderen Umschage verwahrt und mit wenigstens zwei Siegeln von hartem Wachse gut verschlossen sein.

Die Siegelabdrücke sind vom Aufgeber mit einem und demselben Petschaft in der Weise anzubringen, daß sie alle Flügel des Umschlages gehörig vereinen.

Inländisches Porto wie für gewöhnliche Briefe und 10 kr. inländische Recommandations-Gebühr.

Fremdes Porto: das Doppelte des Porto für gewöhnliche Briefe.

Gesammtporto für einen einfachen recommandirten Brief 82 kr.

### 3. Waarenproben und Muster

genießen keine Porto-Ermäßigung.

### 4. Sendungen unter Band

unterliegen dem Frankirungszwange.

| | |
|---|---|
| inländisches Porto . . . . . | 2 kr. |
| fremdes Porto: | |
| nach Madeira und den Azoren . . | 4 „ |
| nach den übrigen portugiesischen Besitzungen in Afrika . . . . . | 6 „ |
| Gesammtporto . | 6 kr., beziehungsweise 8 kr. |

per 45 Grammes = $2\frac{7}{10}$ Zollloth.

### 5. Correspondenzen zwischen den portugiesischen Besitzungen in Afrika und fremden Staaten

unterliegen:

a) dem fremden Porto, wie oben;

b) dem Porto wie Correspondenzen zwischen Oesterreich und den betreffenden fremden Staaten. (Siehe die einzelnen Briefporto-Tarife.)

### 6. Correspondenzen zwischen den portugiesischen Besitzungen in Afrika und den k. k. Postexpeditionen im Auslande

unterliegen:

a) dem fremden Porto, wie oben;

b) dem Porto, wie Correspondenzen zwischen diesen Postexpeditionen und den inländischen Postämtern.